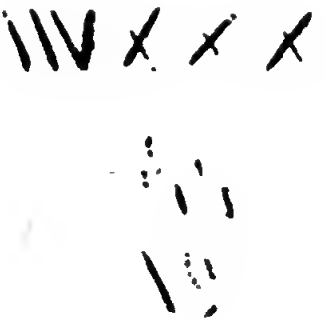
Google

XXXVII
B
21

BIBLIOTECA NAZ.
Vittorio Emanuele III

XXXVII
B
21
NAPOLI



XXXVII
B
71

NOMENCLATOR LATINO SAXONICUS,

DENUO EDITUS.

Rerum Nauticarum Nomenclaturis & Phrasibus paulò pleniùs insertis.

BIBLIOTECA NAZIONALE VITTORIO EMANUELE NAPOLI

HAMBVRGI.

Excudebat PAVLVS Langius, Impensis HENRICI DOSEN.

ANNO cIↃ. IↃc. XIV.

Digitized by Google

In

NOMENCLATOREM
EPIGRAMMA I. M.

Nomenclaturas, sic rerum nomina dicunt,
Ordine qui condit puer, atq; ex tempore promit,
Nominibus neges, aut rebus nomina desint:
Hunc, nisi ab incepto Musis tardetur iniquis,
Dimidium linguæ credas didicisse Latinæ,
Tanti est apta suis apponere nomina rebus.
Hac in re parvi nimium cessamus & ampli,
Vix aliquis proprii numerabit corporis artus:
Vix partes aut vasa domus quâ clauditur edet:
Adde olorum quibus expletur vix nomina decet,
Ævum adeò nostrum iocularis inertia vexat.
Hic nervis opus, hæc studium cultura requirit.

ΣΥΝ ΘΕΩ.

INCLYTI ET ILLVSTRISS.

Cimbrorum Principis

D. ADOLPHI

F. F. F. F.

ILLVSTRISSIMIS

PRINCIPIBUS ET D. D. D. D.

D. FRIDERICO, D. PHILIPPO, D. IOHANNI ADOLPHO, ET D. JOHANNI FRIDERICO, FRB. HERED. Norwegiæ, Ducibus Slesvici, Holsatiæ, Stormariæ & Ditmarsiæ : Comitibus Oldenburgæ & Delmenhorsti,

&c.

Dominis suis Clementißimis.

CVM Nomenclatorem hunc Latino-saxonicum, non sine multorum mensium molestiâ & labore tandem scholæ nostræ absolvissem : deque patrono aliquo & defensore idoneo, cui tale munusculum meritò, & quidem quàm rectissimè commodissimeque consectari deberet, essem sollicitus : præ omnibus aliis adolescentibus illustribus, vos potissimùm, principes illustrissimi, in mentem mihi venistis, quorum videlicet ea prosapia, id genus, ea patria, ea ætas, ea indoles, ea institutio, is dignitatis & fortunæ regiæ splendor

dor esset; ut has lucubrationes & vigilias meas, tot nominibus vobis debitas, jure quodam vestro à me exigere, & vobis videremini posse vindicare. Linguam enim hanc, quâ vocabula Latina hîc interpretamur, à Cimbris antiquis usurpatum esse, quorundam etiam doctissimorum hominum constans est opinio: quam Goropius ille Becanus, in suis originibus, variis rationibus & argumentis confirmare conatur: imo linguam Cimbricam seu Saxonicam & Belgicam omnibus aliis linguis & antiquiorem & artificio singulari planè admirabilem esse, multis locis ratiocinatur. Quibus equidem omnibus in medio relictis hoc unum confirmo, talem hanc linguam esse, ut harum regionum, ad trecenta feré milliaria se extendentium, incolas (una enim Livonia, cujus inquilini magnâ ex parte hanc linguâ utuntur, mil. CXX. longa esse perhibetur) ejus pœnitere aut pudere nequaquam debeat. Etiamsi enim ea nonnullis duriuscula videatur, qui propterea à alieno feré idiomate utuntur; aut saltem idiomata miserè commiscent: tamen certum est, si suis hac ipsâ, de quâ jam agamus, linguâ rectè & concinnè utatur: & ita quidem, ut vox ipsa & pronunciatio suavitate suâ non destituatur: hujusmodi eam esse, quæ & cum plerisque aliis Germanicæ linguæ idiomatibus certare nõnulliſque etiam non immeritò possit præferri. Quod ipsum sat scio, omnes ij verum esse, unà mecum confitebuntur, qui aliquandò aut matronæ alicui, vel etjam virgini nobili, hoc ipso idiomate, vel in

Cym-

Cimbriâ, vel in Saxoniâ, purè utenti & de rebus etjam quotidianis prudenter loquenti, attentè auſcultaverint: & cum ejus oratione, aliorum idiomatum vel ſibilos, vel flatus vel hiatus, vel neſcio quas ineptias contulerint. Quin etiam grave illud & maſculū, quod in virili hujus linguæ pronuntiatione animadvertimus, tale eſt, ut propter id lingua hæc nequaquā debeat contemni aut repudiari, præſertim cum idipſum multis aliis quoque linguis, ſatis præ noſtrâ excultis, inſit: & cum videamus, apud Græcos quoque linguam, quæ cæteris dialectis habita eſt elegantior, nimirùm Atticam, ratione literæ Tau, quâ illi proSigma utebantur, non parum cum noſtrâ hac cognitionis, aut ſaltem ſimilitudinis habuiſſe. Laudatur ſanè à Plutarcho Homerus, quod, ut orationi ſuæ varietatem conciliaret, omnis generis voces Græcas, omneſq; adeo ſermonis Græci diverſitates ſeu dialectos operibus ſuis intexuerit, ex quo etiam manifeſtum eſſe ait, quod Homerus univerſam Græciā, omneſque illius nationes peragraverit: atque ita integram perfectamque ejus linguæ cognitionem ſibi comparaverit: ita quidem, ut ea, niſi omnibus dialectis probè cognitionis, mutila & manca fuiſſet futura. Ex quo ipſo, ſi quis plenam & integram linguæ alicujus egregiæ notitiam ſibi arrogare velit: cum dialectos quoque ejus non ignorare oportere, prorſus veriſimile eſt. Habet enim quælibet etiam cujuslibet linguæ dialectus ſuas quaſdam concinnitates, ſua peculiaria ornamenta, quæ ſanè accuratè

Digitized by Google

consideranda&colligenda forent ei,qui in natione Germanicâ, vel aliâ quacunq; communem aliquam, qualis in Græciâ fuit, linguam constitueret : eamque vocabulis & modis loquendi propriis & perspicuis ; & præterea figuris quoque tanquàm gemmis&floſculis cuperet exornare.Quam ipsam in rem utinam nos quoque ad aliarum gentium imitationem aliquantò, quam hactenùs factum est,studioſiùs incumbamus.Quod certe si ab hominibus idoneis seriò fieret ; aliquandò linguam Germanicam habituri essemus ita propriam , elegantem & venustam, ita verbis tàm simplicibus , quàm concinnè & feliciter compoſitis copioſam & uberem ; ut ea multis aliis Europæ linguis plenior & præstantior , nulliſq; omninò inferior aut imperfectior esset futura. Certum equidem est, & quilibet fateri id cogitur,Germaniæ superioris dialectos omnes , à vocabulis rei navalis, & instrumentorum nauticorum quibus ejus loci homines non indigent, planè inopes esse : sicuti ex adverso harum regionum incolis rerum Metallicarum & ad culturam vinearum pertinentia vocabula,quibus carent,ab illis sunt poſtulanda.Ex quo ipso quoque manifeſtum est , non planè inutilem aut aspernandam esse eorum induſtriam & laborem, qui diverſorum idiomatum Nomenclatores conficiunt , cum nulla dialectus adeò sit perfecta , quæ non in quibuſdam aliarum indigeat ſubſidio,ut ita,quod uni deest,id ex alterâ ſuppleatur.Verùm nos,dum externa inquirimus , domeſtica interim ferè negligimus.

mus. Quod profecto genti noſtræ parum videtur honorificum & decorum eſſe, quæ magnam ætatis partem in linguis peregrinis addiſcendis & excolendis feré conſumit; & interim eam, quæ ipſi materna & vernacula eſt, maximâ ſui parte aut ignorat; aut ſaltem eam horridam, incultam & imperfectam relinquere non erubeſcit. Sed de his hoc in loco prolixiùs conqueri non libet. Vos Principes Illuſtriſſimi hunc Nomenclatorem (de quo qualiſcunque tandem ſit, tamen verè affirmare audeo, nihil adhuc eo in genere in his regionibus prodiiſſe plenius aut melius) æquo & libenti animo accipite: ejuſque defenſionem & patrocinium veſtrâ Celſitudine non indignum eſſe, certò vobis perſuadere. Si enim primò ratio habenda ſit linguæ (cujus hoc libello pleraq; rerum vocabula continentur) Latinæ: ea profectò talis eſt, ut ejus principes Chriſtianos, præ aliis quàm maximè gnaros eſſe deceat. Eſt enim (ut paucis multa dicam) lingua Latina hoc tempore primarium quoddam orbis Chriſtiani vinculum quâ unâ, & magiſtratus & ſubditi, diverſiſſimarum & inter ſe remotiſſimarum gentium animorum ſenſa & cogitationes mutuo communicant: & quâ omnia totius mundi negotia & commercia fere peraguntur. Lingua verò Cimbrica, vel Saxonica, quâ Latina hic expreſſimus, cum patriæ & majoribus veſtris nativa ſit; nequaquàm contempta aut vilis Celſitudine V. cenſeri debet: præſertim cum viri quoque illi fortiſſimi, & Romæ totiuſque Italiæ

domitores Cimbri, eam suo imperio, virtute & potentiâ olim non censuerint indignam. Quid, quod appellationes rerũ exactè nosse, & ea quæ quotidie videmus, sentimus, audimus, odoramur, tangimus, gustamus, & terimus, vocabulis certis nominare, & ab aliis posse discernere, nõ postrema pars est eruditionis, & quidem talis, quæ summo quoq; loco natis maxime conveniat; & è quâ eorum splendori eximio, plurimum & ornamenti & incrementi accedere posse videatur. Præterea cum in communem juventutis, sive Cimbricæ, sive Saxonicæ utilitatẽ elaboratus sit hic libellus: non immeritò vobis adolescentibus sub hoc cœlo primariis, & origine regia maximè conspicuis præ omnibus aliis commodatissimus esse debet: ut alii inferiores vestro exemplo adducti, majori cum diligentiâ virtuti & bonis literis incũbant: & quod vobis in illo fastigio collocatis honorificum & glorioſum censeri vident; id ipsi quoque in communem patriæ salutem quam cupidissimè persequantur. Deus vos, illustrisimi principes, una cum sereniſſimis parentibus, totaq; adeò gente Cimbricâ, quàm diutissime salvos & incolumes conservet: & generosissimæ indoli, illustrissimæq; adolescentiæ, & toti vitæ vestræ cursui cumulatissimè benedicat: & omnia, quæ tam valetudini corporis, quàm saluti animæ vestræ noxia esse possunt, quàm clementissimè avertat Rostochio, Cal. April. Anno 1582.

Celſ. V.

addictiſſ.

NATHAN CHYTRÆVS, BONArum literarum Profeſſor.

by Google

LECTORI CANDIDO

S. D.

NATHAN CHYTRÆVS.

HAbes hîc, optime lector, Nomenclatorem Latino-saxonicum, multum hactenus in scholis harum gentium desideratum. Negaria, nequaquam vel potest, vel debet, Hadrianum Iunium medicum olim Harlemium, doctrinâ & virtute præstantissimum, primariam in hoc scriptionis genere palmam esse consecutum. Ex quo etiam plerosq; eum secutos sua descripsisse, omnibus, qui ea inter se conferunt, manifestum est. Id quod nonnulli etiam doctissimi homines, palàm & nominatim quidem profiteri non erubuerunt. Vtilem quoque huic parti studiorum operam navavit Theophilus Golius, præceptor olim meus in scholâ Argentoratensi, qui filum Sturmianum (quo is, quidquid in Vniversitate rerum est, id totũ divinitate, & natura, & arte, & humanitate dimensus est) secutus, in ordinẽ haud paulò concinniorem & commodiorem titulos Nomenclatoris Iuniani redegit. Imò ex titulis paucioribus complures fecit, vt omnia hoc modo distributa, magis perspicua, inventuq; faciliora, & memoriæ discentium accommodatiora essent. Quem quidem ipsum ordinẽ, nos quoq; sine ullâ mutatione, sic retinendum, multis de causis, censuimus. Quia verò admodum laudabile & necessarium, doctissimisq; viris valdè probatum fuit hoc quoq; consilium & labor Hadriani, quo factum est, vt plerisq; omnibus vocabulis Latinis, nomina auctorum veterum Latinorum, à quibus illa usurpata essent,

sent, adjungerentur: existimavimus nobis quoq; ea in hac editione non prorsus prætermittenda esse. Quocirca, & cum temporis jacturâ non exigua, & cum majori quam quisquã inexpertus credere velit molestiâ, plerisq; vocabulis, bonorum auctorum, in quibus illa invenirentur, nomina literis tantùm initialibus usi, subjecimus, ut primo statim intuitu puer industrius, & veræ Latinitatis studiosus, quantum cuiq; vocabulo tribuendũ esset, perspicere, & vera à suspectis, latina à barbaris posset discernere. Negare tamẽ interim non possum, alicubi hac in parte dormitatum esse: quòd aut vocabulum aliquod ita usitatũ aut notum esset, ut nullius auctoritate indigere videretur; aut ita inusitatum vel novum, ut auctor ejus satis idoneus & certus in eâ temporis brevitate, operis simul typographicis nos urgentibus, constitui non posset. Ea igitur omnia lector benignus, præsertim si hujusmodi laborũ non ignarus sit, in optimam partem accipiet. Ad vocabula autem Saxonica quod attinet, dedimus operam, ut quam maximè propria, & his nostris regionibus usitatissima inquireremus. Quo sanè ipso studio, neq; à rusticis, neq; à nautis, neq; à laneis, neq; à cujuscunq; generis opificibus, imò ne à mulierculis quidem discere nos puduit. Quod si tamen viri docti in Saxoniâ, & inprimis scholarũ magistri arbitrabuntur, vocabula quapiam Latina commodius & concinnius Saxonicè à me reddi potuisse: eos primũ monitos volo, ut cogitent, quanta lingua & appellationũ, non dico in unâ gente, sed sæpè in uno eodemq; oppido paulò aliis populosiore sit diversitas. In unâ certè Venetorum urbe, tria distincta idiomata viri docti & in eam rem intenti, observarunt: cum aliter loquantur viri elegantes & patri-

tii ali-

tui: aliter homines mediocres: aliter sex hominum plebeiorum. Et in nostrâ, in quâ hæc scripta & divulgata sunt civitate, etiamsi cum maximis illis Rebuspubl. comparari non cupiat: tamen constans sermo & opinio est, aliter loqui cives passim in reliquâ urbe inter se conversantes: aliter habitantes in plateâ piscatoriâ: aliter accolentes ipsum ostium Varni in mare Balthicum influentis. Cum igitur in unâ eademq; etiam non maximâ urbe, tanta sermonis deprehendatur dissimilitudo, quid in regionibus & urbibus tàm longè inter se dissitis futurum censebimus? Præterea (ut exempli gratiâ de solâ re herbariâ, vel etiam de nominibus avium & piscium dicam) notum est, quam diversa sint de eorum nominibus etiam doctissimorum virorum opiniones, quomodò aut piscem, aut herbam, aut avem unam eademq; ille hoc, ille alio, & alius rursum alio nomini appellanda esse contendat. In tantâ igitur illorum dissensione, & appellationum discrepantia, certi aliquid affirmare, aut omnium opinioni penitus satisfacere usque adeò est difficile, ut id etiam nulla ratione fieri posse videatur. Magnopere tamen interim rogatos volo omnes intelligentes, quibus inter legendum vocabula in mentem fortè venient magis apposita, aut alia nonnulla, quæ in his rectè addi, aut saltem in eis corrigi posse judicabunt: ut ea candidè & amicè nobiscum per literas communicent, ut sic altera, si qua futura est, hujus opusculi editio, aliquantò propius ad perfectionem (si quid modò in rebus mortalium tale esse dici potest) queat accedere. Quo certè officio omnes & singuli peculiarem apud me gratiam inibunt. Nonne sum ita cæcus amore mei aut meorum, ut errare etiã in re minima, quàm de errato monitus veriora ab aliis discere, & ea, prioribus repudiatis,

cum

cum auditoribus meæ fidei commissis malim communicare. Quod quidem ipsum facere, nemini hominum, cujuscunq; sit ordinis aut conditionis, præsertim apud veritatis amantes, censeo esse ignominiosum. Errata quoque orthographica & typographica, si qua commissa sunt, quæ tamen (nisi fortè in nausutulos quosdam sciolos & Zoilos, foris serpentibus oculatiores, & domi interim talpis caciores incidemus) multa & magna esse non credimus, oro ut boni consulas, & candidè emendes. Spero etiam, sic ubi omninò in Orthographia Saxonica alucinatus sim, eo quoq; nomine veniam expeditorem concedi debere mihi, cui procul hinc inter Nemetes & Charitinos nato, lingua hæc minimè est vernacula. Quamvis idem ego qui tot jam annos cum hujus loci hominibus vivo, eorum lingua mediocrem intellectum & usum non immeritò mihi videar posse vindicare. Vale,

Rostochio, Anno cIↃ. IↃ. XXcII. Ibid Martiis, Natali meo trigesimo nono.

IOHAN-

IOANNES CASELIVS

ADAMO THRACIGERO

Jurisc. & oratori Clariss. S.

NOVUM non est, Adame Thraciger, ut homo literis deditus virum bonâ & multiplici doctrinâ præstantem familiariter compellet: novum non est uti scis, nec ab humanitatis sapientiæque studiis alienum: vidi à bonis factum, quod & ipse frequentavi: etiam delector adolescentiorum mei observantiâ sive benevolentiâ, quam testatam literis faciunt. Quod si te, quantumvis in summâ dignitate constitutum, etiam ingravescente ætate, non perindè esse affectum, mihi persuaderem, minimè interpellandum judicarem. Sed ut mores tuos alij prædicant, & ipse eruditionem atque cum primis eloquentiam cognovi, libenter leges hanc epistolam, ab eo missam, qui te plurimis annis fecit maximi. Ab eo enim usque tempore, quo primùm legi, quæ de Dithmarsiâ eruditè & disertè annotata, unâ paginâ explicaveras, te colui, nec ãte visum, nec ex eo tempore. Quod si prius occasionem ad te scribendi nactus fuissem, non putassem negligendam, & hanc subitò arripui, cùm intellexissem collegam meum Nathanem Chytræum in aulam Cimbricam hominem mittere cùm libro, quem inscripsisset Illust. ducis Adolphi filiis: & illi recepti ultrò, facturum me, ut gratior per te istic esset labor ille scholasticus. Ipse homo eruditissimus, tenuem esse non ignorat: sed tamen pueritiæ necessarium, ut ei meâ sententiâ majores gratiæ habendæ sint, vel etiam referendæ, qui se ad hæc puerilia à multò gravioribus publicæ utilitati demiserit. Videris enim alia ingenij Nathanis egregia monumenta: ego ipsum ob virtutem, & doctrinam singularem, magnamque industriam, pluribus jam annis academiæ nostræ probatam, valdè amo, optoque ut commodè litteris, quantum intelligit (intelligit autem plurimum, & hoc agit, quod ego, ut magis indies profi-

proficiamus) inſervire poſſit. Multũ eſt poſitũ in munificentiâ principum, qui ſi nobiſcum de ramentis ut ita loquar, bonorum eccleſiaſticorum communicarent; nec laborarent litteræ, & illi tamen abundarent. Sed non ordiar querelam, tùm quod ſic nihil corrigitur, tùm ne quid in potentiores. Hoc enim neque decet, neque vacat periculo. Duo te rogabo, ut Nathanis negotium & ipſius, & literarum nomine adjuves, & me in tuis amicis atque cultoribus eſſe patiaris. Quod erat in promptu ex meis lucubrationibus ad te mitto, & ut quæſo orationem, quæ eſt in medio libro, legas & ponderes: paulum etiam tibi otii ſumas ad perſcribendum de meâ ſententiâ (ſi modo mea eſt, quam ab aliis me accepiſſe & credo, nec diſſimulo) judicium tuum, prorſus liberè. Tu enim qui ſeculum in rebuſp. & regiis maxima negotia tractaſti, verſatus in foro & in curia, quid in hoc conſilio verum ſit, quid falſum, ſtatim videre, & verbis explicare potes. Aſſentiar tibi, ſi meliora oſtenderis: ſin eadem nobiſcum ſenties; auctoritas tua plurimum faciet ad rudium, qui rationes non vident, in exempla oculos conjiciunt, animos informandos, confirmandos etiam aliorum, qui rectam viam ingreſſi ſunt. Vale. Roſtochio.

INDEX

INDEX LOCORVM
hujus Nomenclatoris

1. De Deo & ſpiritibus. pag. 1.
Van Gade / vnde den Geiſtern.
2. De religione. 3.
Van Gadesdenſte.
3. De dignitatibus & officiis Eccleſiaſticis. 7.
Van Geiſtliken Empterн.
4. De Supellectile Eccleſiaſticâ. 11.
Van allerley Kerckengerede.
5. De mundo, cœlo, & elementis. 17.
Van der Werlt / Hemmel vnde Elementen.
6. De tempeſtatibus. 21.
Vam Weder / vnde Vnweder.
7. De tempore, & ejus partibus. 27.
Van der tydt vnde eren delen.
8. De terrâ, & lapidibus. 37.
Van der Erde / vnnde den ſteinen.
9. De rure, & rebus ruſticis 47.
Van dem Felde / vnd Buwwercke.
10. De officiis ruſticis. 53.
Van Emptern der Buren.
11. De inſtrumentis ruſticis. 55.
Van Werckthge der Buren.
12. De urbe. 61.
Van der Stadt.
13. De aquâ & fluminibus. 69.
Van dem Water vnde Flethen.
14. De metallis. 73.
Van allerley Ertz.
15. Vocabula quædam de re metallicâ. 83.
Ethike Wörde van dem Berchwerck.
16. De gemmis. 85.
Van Edelgeſteinen.
17. De homine. 87.
Vam Minſchen.
18. De anima. 93.

De cor-

19. De corpore. 95.
Vam Lyue.
20. De partibus & membris corporis 99.
Van den deelen vnde Lidtmaten des Lyues.
21. Epitheta de corporis habitu. 113.
Van mennigerley geſtalt vnde Form des Lyues.
22. Cognitionis vocabula. 121.
Namen der Blodtfründtſchop.
23. Nomina affinitatis. 127.
Namen der Schwegerſchop.
24. De dignitatibus, & officijs civilibus, & forenſibus. 129.
Van Börgerliken vnd Gerichtliken Ehren vnnde Emptern.
25. De grammatophylacio, eiqúe adjunctis officiis. 137.
Van der Cantzelye / vnnde derſülugen thogehöri-gen Emptern.
26. Vocabula quædam forenſia. 143.
Worde im Rechte gebrücklick.
27. De re literaria, & libraria 175.
Van Bökern vnnde böker gerede.
28. De artibus & ſcientiis, earumque profeſſoribus. 187.
Van den Fryen Künſten/ vnde derſülugen Lehrern.
29. De re militari. 193.
Van Krygeshendeln.
30. Actiones militares. 201.
Arbeidt vnde Saken de thom Kryge gehören.
31. Officia militar. 205.
Krygesempter.
32. Inſtrumenta militaria. 211.
Wehr vnde Wapen thom Kryge nödich.
33. De re navali. 219.
Van der Schipfart.
34. Partes & inſtrumenta navium. 223.
Deel vnde Inſtrument der Schepe.
35. Officiorum nauticorum appellationes. 231.

Namen

Namen der Schepsempter.
36. Phraſes nauticæ. 235
Wyſe van Schepshendelen tho redende.
37. Artificia fabril. 243
Der Schmede vnde Timmerlüde Handwerck.
38. Inſtrumenta fabrilia. 249
Der Schmede vnde Timmerlüde Werckdüch.
39. De re veſtiaria generatim. 253
Van Kledern int gemein.
40. Veſtes viriles. 257
Manßkleder.
41. Veſtes mulieb. 257
Frouwenkleder.
42. Veſtes ad ornatum pertinentes. 256
Kleder thom Syrath.
43. Veſtiaria artificia & inſtrumenta. 267.
Kunſt vnde Werckdüch derer/de mit Kledern vmme gahn.
44. De panno & lanificio. 269
Van Wande vnde Wullen Werckdinge.
45. Artificia obſonatoria, hoc eſt, ad cibum & potum pertinentia. 275
Künſte de thor Köken vnde Keller gehören.
46. Piſtoria. 279
Beckergerede.
47. Molitoria. 279
Möllergerede.
48. Piſcatoria. 281
Viſchergerede.
49. Venatoria. 283
Van der Jacht.
50. De mercatura. 285
Van der Kopenſchop.
51. Muſica officia & inſtrumenta. 287
Van der Muſica vnde eren Inſtrumenten.
52. De ſonorum & vocum varietate. 293
Vnderſcheidt der Thone vnde Stemme.
53. De ludis & inſtrumentis luſoriis. 297
Van Spelen vnde Spelgerede.
54. Officia ſervilia. 303
Der Knechte vnd Denſtbaden vnderſchedene Emporer.
55. Vitæ genera & ſtudia inhoneſta 307

Vnehrlike Handteringe.
56. De morbis generatim, 317
Van Kranckheiden int gemeine.
57. Morbi capitis. 321.
Kranckheit des Houedes.
58. Morbi oculorum. 323
Gebrecklicheit der ogen.
59. Morbi aurium. 325
Gebrecklicheit der Oren.
60. Morbi narium. 325
Feyl der Neſen.
61. Morbi oris. 327
Feyl im Munde.
62. Morbi colli. 327
Feyl im Halſe.
63. Morbi pectoris. 329.
Feyl in der Borſt.
64. Morbi ventriculi. 329
Feyl in der Magen.
65. Morbi ventris. 331.
Feyl im Buke.
66. De morbis internorum viſcerum. 333
Feyl in dem Ingeweide.
67. Morbi veſicæ & genitalium. 335
Feyl an der Blaſe vnnde heimliken orde.
68. Morbi junctvrarum, vel articulorum. 335
Feyl in den Fögen vnde Spanadern.
69. De febribus. 337
Van mancherley Febers.
70. Cutis vitia, & ulcera. 339
Feyl an der Hudt vnde Schweren.
71. De medicamentis. 343
Van Arſtedye.
72. Medicamentorum variæ differentiæ. 345
Mancherley art der Arſtedye.
73. Medicinæ cognatæ artes. 347
Künſte tho der Medicin gehörich.
74. Chirurgica inſtrumenta. 349
Der Wundtarſten Inſtrument.
75. De animalibus generatim. 353
Van den Deerten int gemeine.
76. Partes quædam animalium quadrupedum.

Ethyke

Etlike dele der veerfötigen Deerten.
77. De animalibus quadrupedibus. 357
Van veerfötigen Deerten.
78. Equorum Epitheta. 365
Mancherley art vnde Natur der Perde/daruan se sünderlike namen bekamen.
79. Equorum vestitus & ornatus. 367
Der Perde Deken vnde Tyrath.
80. Actiones circa equos. 369
Hendel vnde saken tho den Perden gehörich.
81. Canum Epitheta. 371
Mancherley art vnde Natur der Hunde / daruan se sünderlike Namen bekamen.
82. De avibus generatim 371
Van den Vögeln int gemeine.
83. Avium varia genera. 375
Mancherley art der Vögel.
84. De piscibus generatim. 383
Van den Vischen int gemeine.
85. Piscium varia genera. 385
Mancherley art Vische.
86. De serpentibus. 389
Van den Schlangen.
87. De vermibus & insectis. 391
Van allerley Gewörm.
88. De ædificiis generatim. 397
Van Gebüwten int gemeine.
89. De domo & ejus partibus. 403
Vam Huse vnde wo ydt gedelet wert.
90. De supellectile generatim. 409
Vam Hußgerath int gemeine.
91. Supellex mensaria & hypocausti. 409
Disch vnde Dörnsen gerede.
92. Supellex culinaria. 415
Kökengerede.
93. Supellex cubicularia 421

Kramer gerede.
94. Supellex cellæ vinariæ. 423
Wynkellergerede.
95. De ſtabulo & ejus ſupellectile. 425
Vam Stalle vnde Stallgerede.
96. Supellex carceris. 427
Vam Gefengniſſe vnde wat darthо gehöret.
97. De cibis generatim. 429
Van Spyſe int gemein.
98. Ciborum varietas & differentiæ 435
Mancherley art vnd vnderſcheidt der ſpyſen.
99. De pane. 437
Vam Brode.
100. De carne. 141
Vam Fleeſche.
101. De lacte, butyro & caſeo. 443
Van Melck / Botter vnde Keſe.
102. De ovo. 445
Van Eyern.
103. De potu. 447
Vam Gedrenck.
104. De vini differentiis. 449
Van vnderſcheidt des Wyns.
105. De aromatibus. 453
Van Krüderye.
106. De horto. 453
Vam Garden.
107. De arboribus generatim. 457
Van den Bömen int gemeine.
108. Arboris partes. 461
Deele der Böme.
109. Arborum varia genera. 465
Mancherley Art der Böme:
110. Frutices. 469
Strüke.
111. De vite. 471
Vam Wynſtock.
112. De fructibus. 475
Van Früchten.
113. De frumentis & leguminibus. 483
Van allerley Korn vnnde Palen früchten.
114. De herbis generatim. 487
Van den krüdern int gemeine.
115. Herbarum ſpecies & nomina. 491

Art vnd Namen der Arthder.
116. De saporibus 513
Vam Schmacke.
117. De odoribus. 513
Vam Röke.
118. De coloribus. 115
Van Farwen.
119. De re pecuniaria. 519
Vam Gelde.
120. Pecuniariæ actiones. 531
Geldthendel.
121. Monetarum appellationes Græcæ. 533
Grekische Namen der Münte.
122. Appellationes Romanæ. 535
Latinische Namen der Münte.
123. Appellationes communes nostri temporis. 539
Namen der Münte tho vnsen tyden Gebrücklick.
124. De ponderibus, 541
Van Gewichten.
125 Mensuræ liquidorum. 545.
Mate der natten dinge.
126. Mensuræ aridorum. 547
Mate der drögen dinge.
127. Mensuræ intervallorum, hoc est, longitudinis, latitudinis & altitudinis. 548
Mate der Lenge / Brede vnde Höge.
128. De numeris generatim, 553
Vam Talle int gemein.
129. Numerorum species
Art der Tallen.
130. Numeralia adverbia. 563
Adverbia de einen Tall bedüden.
131. De Virtutibus. 565
Van Dögeden.
132. De vitiis. 569
Van Lasteren.
133. Regionum Insularum & Provinciarum quarundam appellationes Germanicæ. 579
Etlike Lender / Inseln vnd Provincien düdesche Namen.

Mon-

134. Montium & ſylvarum quædam appellationes Germanicæ. 587

Etlike Düdeſche Namen der Berge vnde Wölden.

135. Maris cognomina. 589

Thonamen des Meers.

136. Fluviorum & lacuum nomina Germanica. 593

Düdeſche Namen der Flete vnde Seen.

137. Populi. 599

Völcker.

138. Urbium & oppidorum nomina Germanica. 605

Düdeſche Namen der Stede.

NOMINA BONORVM AUCTORUM, quorum mentione vocabulorum quorundam vel Latinitas vel ſinceritas in ipſo Nomenclatore paſſim confirmatur.

Eorum NOTAS ſic intellige.

Apul. *Apuleius.*
Aſcon. *Aſconius Pad.*
Aug. *Auguſtinus.*
Aurel. *Aurelianus.*
Auſon. *Auſonius.*
Boet. *Boëtius.*
Caj. *Cajus. JC.*
Cat. *Cato.*
Cic. *Cicero.*
Catul. *Catullus.*
Cæſ. *Cæſar.*
Capitol. *Capitolinus.*
Celſ. *Celſus.*
Claud. *Claudianus.*
Cod. *Codex Iuris.*
Colum. *Columella.*
Curt. *Qu. Curtius.*

Digeſt

Digeſt.	*Pandectæ juris.*
Fab.	*Fabius.*
Feſt.	*Feſtus Pomp.*
Front.	*Frontinus.*
Gell.	*A. Gellius vel Agellius.*
Hieron.	*Hieronymus.*
Horat.	*Horatius.*
Iſid.	*Iſidorus.*
Iuſt.	*Iuſtinianus.*
Lact.	*Lactantius.*
Lamp.	*Lampridius.*
Liv.	*Livius.*
Lucan.	*Lucanus*
Lucr.	*Lucretius.*
Macr.	*Macrobius.*
Mart.	*Martialis.*
Modeſt.	*Modeſtinus. IC.*
Non.	*Nonius Marcellus.*
Ovid.	*Ovidius.*
Pac.	*Pacuvius.*
Perſ.	*Perſius.*
Plaut.	*Plautus.*
Plin.	*Plinius.*
Pomp.	*Pomponius. IC.*
Quint.	*Quintilianus*
Sal.	*Salluſtius.*
Scæv.	*Scævola.*
Senec.	*Seneca.*
Serv.	*Sevius.*
Suet.	*Suetonius.*
Ter.	*Terentius.*
Theod.	*Theodoſius.*
Val. Flac.	*Valerius Flaccus.*
Val. Max.	*Valerius Maximus.*
Var.	*Varro.*
Veget.	*Vegetius.*
Virg.	*Virgilius.*
Vit.	*Vitruvius.*
Vlp.	*Vlpianus. ICtus.*
Vopiſc.	*Vopiſcus.*

IOHANNES STVRMIVS

Classica epistola secunda.

PRÆTER inflectendi officium, illud quoque etiam atque etiam diligenter faciendum est Præceptori, ut copiam sibi pueri, atque facultatem comparant vocabulorum, rerum earum omnium, quæ in quotidiano versantur usu, quæ sensibus hominum sunt explicatæ. Nihil videatur in corpore hominis, nihil in pedibus, nihil sit in culina, in cella vinaria, in cella frumentaria: ad cœnam quotidianam nihil afferatur, nihil in hortis conspiciatur herbarum, fruticum, arborum, nihil in scholis sit usurpatum, nihil in bibliotheca, nihil in templis frequentatum: nihil in cœlo sensus quotidie hominum moveat, quod pueri quoad ejus fieri poterit, non queant Latino nomine nominare.

NOMEN-

NOMENCLATOR LATINO SAXONICUS, in usum Scholarum ejus gentis concinnatus.

I.

DE DEO ET SPIRITIBUS.

1

„DEVS, GODT.
Cœlestis majestas, Natura & vis divina, GOdt edder Gödelike majestet.
„*Deus pater*, Gott de vader.
„*Deus filius*, Godt de Söne.
„*Deus spiritus sanctus*, Godt de hillige Geist.
„*Sancta trinitas*, de hillige Dreefoldicheit.
„*Cœlestis pater*, de Hemmelsche Vader.
„*Parens mundi, Cic.* de Vader der Werlt.
„*Effector mundi, Cic.* De Schepper der Werlt.
Genitor & effector omnium, Cic De Vader vnnde Schepper aller dinge.

2

Summus rector & dominus, de högeste Regente/vnde Here.
Iesus, Ein Heylandt. "
Christus, ein Gesalueder. "
Redemptor, ein Erlöser. "
Dominus & redemptor noster Jesus Christus, vnse HEre vnde Erlöser Jesus Christus.
Divinitas, de Godtheit. "
Divina potentia, Gödelike Macht. "
Divina potestas, Gödelike gewalt. "
Cœlestis & divina potentia, de Hemmelsche vnnde Gödelike Macht.
Numen divinum, Numen &

vis Dei, Gödtlike krafft/ Gewalt vnde wille.
Fatum, Cic. Gades vorhenckeniſſe,
Spiritus, Virg. Geiſt.
Dei ſpiritus, divinus ſpiritus, de Geiſt Gades.
Angelus, ein Engel.
Spiritus atherij, cœleſtes animæ, mentes atheriæ, de Hemmelſchen Geiſter/ de Engel.
Archangelus, Ertzengel.
Angeli, vel Genij boni, gude Engel.
Diaboli, Damones, Angeli vel genij mali, böſe Engel/ Düuel.
Cœlites, Cic. *cœlicolæ*, Virg. *ſuperi*, Cic. de hilligen im Hemmel.
Divi, Indigetes, Virg. erdiſche hilligen.
Penates, Virg. *Lares*, Hußgöder.
Dij patrij. Cic. *dij tutelares*, Patronen.
Manes, de Seelen der Affgeſtoruen.
Lemures nocturni, Horat. *Larvæ*, Plau. *umbra*, Hor. Poltergeiſter.
Spectrum, Cic. Geſpenſt/ ein Geſichte.
Terriculamentum, *Terriculum*, Liv. Bulol / Rakemumme.

II.
DE RELIGIONE.

RELIGIO, Cic. Gades deenſt.
Sanctitas, Cic. Hillicheit.
Pietas, Cic. Godtfrüchticheit/ Framicheit.
Veneratia Dei, *Reverentia Dei*, *Obſervantia erga Deum*, Cic. Ehrbedinge gegen Godt.
Amor Dei, Cic. leeue Gades.
Metus ſeu timor Dei, Cic. früchte Gades.

Eccle-

Ecclesia, Cœtus Dei, Societas Christianorum, de vorsamlinge der Christen/de Kercke.

Ritus Ecclesiæ, ceremoniæ, religio sacrorum, Kercken gebruck / edder Ordeninge.

Sacramenta Ecclesiæ, de hilligen Sacramente.

Biblia sacra, Libri sacri. Codex sacer, Scriptura sacra, de Bibel / de hillige Schrifft.

Evangelium, eine frölike Bödeschop.

Doctrina JEsu Christi, de Lehre Jesu Christi.

Evangelia, hoc est, Commẽtaria dictorum & factorum Jesu Christi, de hilligen Euangelien / dat ys korte vortekeninge der rede vnde daden Jesu Christi.

Prophetiæ, Vaticinia, Oracula, wyssegginge.

Epistolæ Apostolorum, de sendebreue der Apostel.

Historia Regum, de Geschichte der Köningen.

Concio, Homilia, Sermo, eine Predig.

Sacrum, res divina, gemeiner Gadesdeenst.

Oratio, preces, precatio, dat Gebedt.

Oratio Dominica, des HEren Christi Gebedt.

Petitio. Bede.

Postulatio, Beger/ erforderinge.

Supplicatio, eine demödige Bede.

Imploratio. Anropinge.

Obtestatio, ernstlike Bede.

Obsecratio, eine Bede vmme Gades willen.

Supplicatio ad pulvinaria, Proceß vmme Affiath / einer gemeinen straff.

Preces horariæ, gebede vp gewisse stunde geordent.

Sphærulæ precatoriæ, ein Pater noster/ vöfftich.

Symbolum Apostolicum, de Christlike Geloue.

„*Decalogus*, de teyn Gebade.
„*Pſalmi*, de Pſalmen.
„*Canticum, vel Hymnus*, ein Geiſtlick Leedt.
„*Baptiſmus vel Baptiſma*, de hillige Döpe.
Cœna Domini, Euchariſtia, Synaxis, communio ſacra, dat hillige Auendtmal.
Poteſtas clavium, de gewalt der Schlötel.
„*Peccatum*, Sünde.
„*Abſolutio, venia peccati*, vorgeuing der Sünde.
Oblivio peccati, vorgeuinge der Sünde.
„*Pœnitentia, Reſipiſcentia*, Bothe.
„*Pœna ſupplicium*, Straffe.
Vindicatio, vindicta, ultio divina, Göddlike wrake.
„*Condemnatio*, vordömnis.
Diræ, Vorflökinge/vormaledyinge.
Excommunicatio, Bann.„
Vltor ſcelerum Deus, Godt ein wreker der Sünde.
Juſtus judex Dominus, Godt ein gerechter Richter.
Tribunal Jeſu Chriſti, de Richtſtoel Jeſu Chriſti.
Iudicium extremum, dat Jüngſte Gerichte
Dies extremus & noviſſimus, de Jüngſte dach.
Iudicium Domini, dat Gerichte des Heren.
Præmia bonorũ, beloninge der Framen.
Merces cœleſtis, Hemmelſche beloninge.
Vita cœleſtis, Hemmelſche Leuendt.
Vita ſempiterna, aterna, ewiges Leuendt.
Vita beata, ſeliges Leuendt.„

III.

DE DIGNITATIBVS ET OFficiis Eccleſiaſticis.

„PRopheta, *divini vates*, de Propheten.
Prophetiſſa, eine Prophetin.

Apo-

„*Apostoli*, Dei *legati*, de Apostelen / gesanten Gades.
„*Evangelista*, de Euangelisten.
Theologi, der Hilligen Schrifft Lehrer.
Ecclesiæ doctores, de Lehrer der Kercken.
Ecclesiarum pastores & ministri, de Kerckendeener.
„*Concionator*, *Ecclesiastes*, Prediger.
„*Martyr*, Marterer.
„*Pontifex maximus*, *Papa*, de Pawest.
„*Cardinalis*, *purpuratus Pater*, ein Cardinal.
„Patriarcha, ein Patriarch
Archiepiscopus, *Metropolitanus*, Ertzbisschop.
„*Episcopus*, *Antistes*, *Infulatus mista*, ein Bisschop.
Episcopi vicarius, *Initiator*, *suffraganeus*, Wyhelbischop.
„*Præsul*, Prelat.
„*Abbas*, Abt.
Abbatissa, *sacerdos primaria*, *antistita*, *Plaut.* Abtissin.
Præpositus, Pawest.
Decanus, *Censor Ecclesiasticus* Domdeckent.
Canonicus, Domhere.
Canonicatus, ein Domheren pröuen.
Præbenda, ein Pröuen.
Cœnobiarcha, de Pater / edder Prior im Kloster.
Monachus, Mönnick.
Cucullatus erro, ein vörlopener Mönnick.
Eremita, Einsedler.
Monialis, *virgo vestalis*, eine Nonne.
Sacrificus, *Ovid. sacerdos*, *mysta*, *Cic.* ein Pape / edder Prester.
Sacerdotium. *Liv.* Presterdom / edder Pröuen.
Sacrificium, Offer.
Popa, *Suet.* Offerschlachter.
Presbyter, Prester.
Parochus, *Pastor Ecclesia*,

ein Paſtor.
Archidiaconus, de öuerſte Caplan.
Diacanus, ein Dener.
Vicarius, *Cic.* ein Stadtholder.
Cantor, ein Senger.
Lector, ein Leſer.
Scholaſticus, ein Schöler.
Laicus, ein Ley.
Clericus, ein Clerynck.
Exorciſta, ein Düuels beſchwerer.
Catechumenus, ein Leeriunge im Chriſtliken Gelouen.
Catechiſmus, Mündelike vnderrichtinge.
Suſceptor, *ſponſor baptiſmi*, ein Pade.
Compater, Badder.
Commater, Badderſche.
Propater, des Kindes Pade/ ein Mann.
Promater, des Kindes Pade/ eine Frouwe.
Proſilius, Pade/ Döpſön.
Proſilia, Döpedochter/ pade.
Ædituus, *Var.* ein Kerckgeſchwaren / edder Börſtender.
Cuſtos, Köſter.
Paduchus, Fackeln edder Bléyſendreger.
Ceroplaſtes, de Waßliche, effte Bilde van Waß gemaket.
Libitinarius, *Buſtuarius*, Kulengreuer.
Veſpillo, *Mart.* Dodendreger.
Pollinctor, *Plaut.* Dodenſalluer.

IV.
DE SUPELLECTILE Eccleſiaſticâ.

Templum, *Cic.*, *Fanum*, *Cic.*, *Delubrum*, *Cic.* *Ædes in ſingulari*, Gadeshuß edder Kercke.

Ædi-

Ædicula. Cic. *Sacellum.* ein Capell.

Ambitus templi, de Crützganck.

Valvæ templi, Cic. de Kerckdören.

Cœnobium, Monasterium, ein Kloster.

Lararium, Lamprid, ein Hußcapell.

Sacrarium, de Gerfftamer

Adytum, Virg. locus templi secretior, dat Chor.

Ara, altare, Virg. ein Altar.

Statua, Signum, Simulachrum, Imago, Idolum, Bilde/ Götze.

Sculptile, ein vthgehowen/ edder gegrauen bilde.

Colossus, ein groth bilde alse ein Rolant edder Christoffer.

Sigillaria, gegatene bilder.

Imaguncula, kleine Bildeken.

Subsellia templorum, Stöle

in der Kercken.

Calix. Hor. Beker/ Kelck.

Hostia, Offer.

Crux, Crütze,

Sacra reliquiæ, Hillichdöme.

Vestes sacerdotales, Presterlike Kleydinge.

Infula, Bisschoppes hoet.

Suggestum, Var. Suggestus, Cic. Predigstoel.

Baptisterium, Döpstein.

Aqua lustralis, Wyhwater.

Aspergillum, aspersorium Wyhequast.

Libri rituales, Cic. Agendenböker.

Thensa Cic. eine Bör/ darup men Hillichdom effte Bilde drecht.

Thus, Virg. Wyrock.

Thuribulum, Cic. Wyrockfatt.

Acerra, Cic. Wyrockschryn

Campana, Klocke.

Tintinnabulum, Iuven. ein Klocketen.

Nola Iuven. eine Schelle.

Crepitaculum, Klappe.
Cymbalum, *Cic.* Cymbel.
Aſylum, *Cic.* Fryheit/ſekere Stede.
„*Cœmiterium*, Kerckhoff.
„*Sepulchrum*, *Catul. Monumentum*, *Horat. Tumulus*, *Virg.* ein Graff.
„*Sepulchra*, Begreffniſſe.
Sepulchretum, *Catul.* ein ort dar veel Gräuer ſyn.
„*Feretrum*, *Virg. Sandapila*, *Mart. Capulum*, *Plaut.* Dodenböer. *Inde ſenex capularis*, de vp graues Börde geith.
Cenotaphium, *tumulus honorarius*, *Suet.* ehren graff. leddich Graff.
„*Lapis ſepulchralis*, Lyckſtein.
„*Epitaphium*, *Cic.* Graffſchrifft.
„*Funus*, *Terent.* Lyck.
„*Exequiæ*, *Cic. inferia. Virg.* Begreffniſſe.
Parentalia, *Cic.* Malendt/ ſo men na der Begreffnis höldt/ Bygraff.
Parentare, Jarendt began.
Funeralia, *Funebria*, *Iuſta*, *Liv.* Ceremonien/ ſo by einer begreffniſſe geholden werden.
Funebris pompa, Proces ſo mit einem Lyke geith.
Funebre veſtimentum, ein Truerkleidt.
Funebris concio, ein Lyckpredige.
Sacrum piaculare, *Liv.* Seelmiß.
Præfica, *Plaut.* ein Frow ſo vortyden vmme gelt de dodenleder klechlick geſungen/ vnde by der begreffniſſe gehület heffe.
Sitiren, *Cic.* ein Pyper by der Doden begreffnis.
Nenia, *Cic. Epicedium*, Dodenleedt/ edder Klageſchrifft.
Crypta, *Iuve.* ein Gewölffte in der Kercken.
Oſſorium, *vel Oſſuaria*, *æ*, Beenhuß.

DE

V.
DE MUNDO, COELO, & Elementis,

„*Mundus, Cic. orbis terræ,* de Werlt.
„*Cœlum, Varr.* de Hemmel.
Novem orbes cœlestes, de negen Circkel des Hemmels.
„*Elementa. Cic. prima vel genitalia corpora, Lucr*, de Elementa.
„*Natura, Cic.* de Natur.
„*Naturalis Cic.* Natürlick.
Vis naturæ, de Krafft der Natur.
Naturales res, natürlike dinge.
Nuturale principium rerũ, de natürlyke orſprunck aller dinge
Æther, Cic. dat böuenſte Element des Füers.
„*Ignis, Cic.* Füer.
„*Aer, Cic.* Lufft.
„*Aqua*, Cic. Water.
„*Terra, Tellus, Virg.* Erde.
Infernus, de Helle.
Gehenna, Helliſch Füer.
Flamma, Cic. Flamme.
Iubar, ſplendor, fulgor ignis, de glantz efft ſchyn des Füers.
Planeta, Stella errans, Cic. ein Planet.
Stella, Cic. ein Stern.
Sydus, aſtrum, Geſternte.
Sydera & ſtellæ, de Geſternte vnde Sternen.
Signa cœli, vel cœleſtia, Hemmelſche Teeken.
Cometa, Stella crinita, Cic, ein Comet.
Sol, Cic. de Sünne.
Radius, Sünnenglantz.
Luna, Cic. de Maen.
Lux, Lumen, Virg. Licht.
Lux communis, dat gemeine Licht.
Vſura lucis. Cic. de gebruck des Lichtes.

Tenebræ, Cic. Düſterniſſe.
Caligo, Cic. dunckerheit.
Tenebricoſus, düſter.
Caliginoſus, duncker.
Vmbra, Cic. Scheme.
Lucifer, Cic. *Stella Veneris*, Morgenſt:rne.
Heſperus, *Virg.* Auenſtern.
Pleiades, *Virg.* de Söuenſtern.
Canicula, *Sirius*, de Hundeſtern.
Cœlum ſtelliferum, de Hemmel mit ſternen beſeteet.
Stellarum curſus, der Sternen loep.
Motus mundi, de beweginge der Werlt.
Cœli aſpiratio dat anweient des Hemmels / effte de Lufft.
Luna nova, Cic. *Noviluniũm*, *Interlunium*, *Horat.* de nye Maen.
Luna corniculata, *Pl. curvata in cornua*, Spitzige Maen / wenn ſe noch nicht halff ys.
Luna dimidiata, *dividua*, halue Maen.
Luna gibboſa, wenn de Man mehr deñ halff vull ys.
Luna plena, *Caſ. Pleniluniũm*, *Plin.* vulle Maen.
Ortus Solis, *Plin.* Vpganck der Sünnen.
Ortus lunæ, Vpganck des Maens.
Occaſus & obitus Solis, Cic. vnderganck der Sünnen.
Occaſus lunæ, Vnderganck des Maens.
Luna defectus, *obſcuratio*, *Fab. deliquium*, *Pl. Eclipſis* düſterniß des Maens.
Solis defectus, *vel defectio*. *Virg. Eclipſis*, düſterniß der Sünnen.
Halo, *Sene*, de hoff vmme den Maen.
Iris, *Arcus cœleſtis*, *arcus pluvius*, *Virg.* Regenbage
Nubes, Cic. Wulcke.
Nubecula, Cic. klein wulcke.
Nubes opaca, Cic. dicke düſtere Wulcke.

Nubes

Nubes atra, ſwarte Wulcke.
Nubes lucida, hell Wulcke.
Nubilus, *Ovid.* beſworcken.
Duodecim ſigna Zodiaci, de twölff Teeken an der Sünnenloep.
1. *Aries* Weeder.
2. *Taurus*, Steer.
3. *Gemini*, Tweſeke / Twilling.
4. *Cancer*, Kreuet.
5. *Leo*, Löwe.
6. *Virgo*, Junckfrouwe.
7. *Libra*, Wage.
8. *Scorpio & Scorpius*, Schorpion.
9. *Sagittarius*, Schütte.
10. *Capricornus*, Steinbock.
11. *Aquarius*, Waterman.
12. *Piſces*, Viſche.
Mundi pars orientalis, ſeu ad orientem, dat deel der Werlt yegen Oſten.
Mundi pars occidentalis, ſeu ad occidentem, dat deel der Werlt yegent Weſten.
Mundi pars ſeptentrionalis, ſeu ad Septentrionem, dat deel der Werlt yegent Norden.
Mundi pars meridionalis, ſeu ad meridiem, dat deel der Werldt yegent Süden.
Populi orientales, Oſterlinge / edder de Völcker int Oſten.
Populi occidentales, de Völcker int Weſten.
Populi ſeptentrionales, de völcker int Norden.
Populi Meridionales, de völcker int Süden.

VI.
DE TEMPESTATIBVS.

TEmpeſtas, Cic. Weder.
Bona tempeſtas, gudt Weder.
Mala tempeſtas, böſ weder.
Horrida tempeſtas, *Horat.* ſchüßlick ungeſtüme. wea

weder.

Horrida hyems, ein hardt ruch Winter.

Serenitas, Serenum cœlum, Cic. schön weder.

Sudum, ſerenum poſt pluvias, Cic. klar weder na dem Regen.

„ *Nebula*, Neuel.

Cœlum nubiloſum, vel turbidum, / duncker vnnütlick Weder.

Nebuloſum, & caliginoſum cœlum, neuelich düſter Weder.

Cœlum tranquillum, Tranquillitas, ſtille Weder.

Tranquillitas maris, windtſtille vp der See.

Conflictus nubium, dat thoſammenlopen vnde bulderen in der Wolcken.

Calamitoſa tempeſtas/ vngeſtüm/ gruſam weder.

Procella, Virg. ſtormwinde mit Regen.

„ *Turbo, Lucret.* dwerwinde.

Nimbus, virg. præceps imber, Plaßregen.

Imber, Schlachregen.

Imber ſanguinis, bloetregen.

In cœlo magnus imber cogitur, vdt ſamlet ſick ein groth weder am Hemmel.

Pluvia, Virg. Regen.

Pluvia tenuis, Pſecas, ein Stoffregen.

Aura, ſachte Luffe.

Stilla, gutta, waterdrüppe.

Stillicidium, drüppenfal.

Bulla, Varr. Waterbübbel/ Waterblaſe.

Grando, Virg. imber lapideus, Liv. Hagel.

Imber grandinis, Hagelweder.

Æſtas, hitte der Sünne.

Frigus, Külde.

Tempeſtas, perfrigida, ſehr kolt Weder.

Frigus intolerabile, vnlydelike Külde.

Frigeo, my fruſt.

Rigeo, obrigeo, ick bin ſtyff van Külde.

Horreo frigore, ick beue van Külde.
Calor, Wermede.
Gelu, Virg. Frost.
Gelida aqua, kolt Water.
Glacies, gelicidium, Ys.
Aqua conglaciat frigoribus, dat Water Früst vor Külde.
Stiria, Virg. Yßstappe.
„*Pruina Virg.* Ryp.
Nix, Virg. Schnee.
Nivale frigus, Schnekülde.
„*Ros, Virg.* Douw.
Vredo, Pl. brant am korne.
Carbunculus, Plin. brant an den Wynrancken.
Vstrigo, de brandt an aller Frucht.
Rubigo, de röde am Korn.
Vredo & grando nocent vitibus, de brandt vnd Hagel schaden dem Wyn.
„*Tonitru, tonitruum, Plin.* Donner.
Fulmen, Strael.
„*Ictus fulminis*, donnerslach

Fulgor, fulgetrum, coruscatio, blixem/ lüchtinge.
Terræ motus, Erdtbeuinge
Ventus, Cic. spiritus, windt.
Ventosus, windich.
Ventus secundus, Cic. gudt Windt.
Ventus adversus, jegenwint
Eurus, Horat. vel Subsolanus, Plin. Ostenwindt.
Zephyrus, Virg. vel Favonius, Hor. Westenwindt.
Auster vel Notus, Virg. Südenwindt.
Aquilo vel Boreas, Virg. Nordenwindt.
Ventus vehemens, gravis, ein hefftich starck windt.
Lucescit, Terent. ydt daget
Advesperascit, Terent. ydt werdt Auendt.
Noctescit, Gell. ydt wert Nacht.
Pluit, Virg. ydt Regent.
Ningit, Virg. ydt schnyet.
Congelascit, Mac. ydt früst.
Tonat, Cic. ydt donnert.
Fulgurat, Plin. ydt blixmet.

edder

edder lüchter.
Fulminat, Virg. ydt ſleit in.
Grandinat, ydt hagele.
Rorat, Colum. ydt douwet.

VII.
DE TEMPORE ET EIUS partibus.

Tempus, Cic. Tydt:
Tempus ſubſecivum, vel ut alii, ſucciſivum, by tydt.
Annus, Cic. ein Jar.
Annus vertens, Cic. dat lopende Jar.
Annus magnus, vel Annus mãdanus, dat grote Jar/ hölt negen vnde veertich duſent gemeiner Jahr.
Seculum, Cic. tydt van hundert Jaren.
Ævum, Ovid. ewich/ yümmerwarende tydt.
Æternitas, Cic. Ewige tyd/ ewicheit.
Luſtrum, Olympias, tydt van vyff Jaren.
Annus Iubilæus, Jubel jar/ dat vöfftigſte Jar.
Annus biſſextilis. ein Schaltjar.
Biennium, Cic. twe Jar.
Triennium, Cic. dre Jar.
Quadriennium, Cic. veer Jar / *& ſic deinceps.*
Semiannus, ein halff Jar.
Annus, Cic. *annverſarius*, järich.
Seſquianus, anderthalff Jar.
Bimus, Hor. twe Jarich.
Trimus, Hor. dre Jarich.
Quadrimus, Liv. veer Jarich.
Hornus, Ho. van diſſem jar.
Hornum vinum, järlingeſch Wyn.
Horna fruges. Früchte van diſſem Jar.
Anni quatuor partes, de veer tyde des Jahrs.
Ver, Virg. de Mey.
Æſtas, Virg. Sommer.

Autu-

Autumnus, *Virg.* Herueſt.
Hyems, *Cic.* Winter.
Ver primum, *Plin.* *novum*, *Virg.* *iniens*, *Cic.* de anfang des Vörjars.
Medium ver, *Tac.* *adultum*, dat middelſt im vörjar.
Ver extremum, *Cic.* *præceps* *Liv.* *precipitans*, *Cæſ.* Dat leſte deel des Vörjars.
Conſimiliter etiam reliquæ anni partes diſtinguuntur *Æquinoctium*, wenn dach vnde Nacht gelyck ys.
Solſtitium, Sinnenwende.
Bruma, *ſolſtitium brumale*, de körteſte dach im Jahr.
Solſtitium æſtivum, de lengeſte dach im Jahr.
Menſis, *Cic.* ein Maente.
Menſtruus, *a*, *um*, *Virg.* eine Maente lanck.
Seſquimenſis, *Var.* anderehalff Maente.
Bimeſtris, *Plin.* twe Maente olt.
Trimeſtris. *Pli.* dre Maente olt.
Semeſtris. *Plin.* ſöß Maente olt.
Ianuarius, Hardeman.
Februarius, Horning.
Martius, Merz.
Aprilis, Oſtermaen.
Majus, Meyman.
Junius, Brackmaen.
Julius, Höuwmaen.
Auguſtus, Ouwſtmaen.
September, Herueſtmaen.
October, Sadtmaen.
November, Schlachtmaen.
December, Chriſtmaen.
Calendæ, *Cic.* de erſte Dach eines yedern Maentes.
Calendæ Januarij, de Nye Jardach.
Nonæ, de veerde effte ſöſte dach na den Calendis.
Idus, de negeſten achte dage na den Nonis.
Hebdomas, *Cic.* *Septimana*, eine Weke.
Hebdomas gemmata, twe Weken/effte 14. Dage.
Dies, *Cic.* ein Dach.
Biduum, *Terent.* twe Dage

Tridu.

„*Triduum*, dre Dage.
Trinoctium, *Plaut.* tydt van dren nachten.
„*Quatriduum*, veer dage.
Seſquidies, anderthalfdach.
Dies civilis, *ſeu naturalis*, ein dach van 24. ſtunden/ dat ys dach vnde nacht thoſamende.
Dies artificialis, de Dach twiſchen der Sünnen vpganck vnde neddergank.
Dies faſtus, *Ovid. judicialis*, Gerichtsdach.
Dies nefaſtus, dach/ daran men nicht Gerichte hölt.
„*Dies feſtus*, *Terent. vel feriatus*, *Liv.* Byrdach.
„*Dies profeſtus*, werckeldach.
Dies ater, *Virg. infelix*, ein Vnglückhafftich vorworpen dach.
„*Dies interciſus*, ein halff Byerdach.
„*Dies Dominicus*, *vel Solis*, Söndach.
„*Luna*, Mandach.

Martis, Dingesdach.
Mercurij, Middeweken.
Jovis, Donnerßdach.
Veneris, Frydach.
Saturni, *Sabbati*, Sonnauende.
Dies criticus, *vel decretorius*, de dach daran men van der Kranckheit ördelen kan.
Dies natalis, *Cic. natalitius*, *Plin.* Gebortsdach.
Dies intercalaris, *inſititius*, *Plin.* de intömeling dach im Schaltjar.
Dies Caniculares, Hundesdage.
Inſtitium Cic. dage darin de Gerichte vpgelecht syn.
Dies comitialis vel comitia, *Cic.* Rykesdach/ Landdach.
Feria, *Cic.* Byrdach.
Feria anniverſaria, *Cic. ſtata vel ſtativa*, *Macro.* geſettede vnnde gewiſſe Byrdage.
Feria conceptiva, *Macrob.* vnſte

vnſtede vnnde beweglike Feſtdage.

Feria imperativa, Macrob. gebadene Vyerdage.

Feriæ eſuriales, Plaut. Faſteldage.

Nundinæ, Cic. Jarmarckt/ Kerckmiſſe.

Ambarualia, Robigalia, de Crützdage / wenn man mit Crütz vnnde Fanen vmme dat Korn geit.

Bacchanalia, Dionyſia, Ter. Faſtelauendt.

Martinalia, S. Martens auendt.

Paganalia, Ovid. Buren edder Dörperkerckmiſſe.

Natalis Chriſti, Wynachten/Chriſtdach.

Epiphania, dre Köninck dach.

Feſtum purificationis, Lichtmiſſen.

Dies Palmarum, Verbenalia, Palmdach.

Dies Parafceves, Rüſtdach/ edder Stillefrydach.

Dies Paſchalis, Oſterdach Paſchen.

Dies penteceſtes, Pingſten.

Dies conſecrationis templi, Encænia, de Dach der Kerckenwyhinge.

Diluculum, Cic. Anfanck des Dages.

Aurora, Virg. Morgenröde.

Meridies, Ter. Middach.

Veſper, Cic. Veſpera, Liv. Auendt.

Crepuſculum, Plaut. Wenn ſick Dach vnnde Nacht ſcheydet / Wenn yde ſchummer ys.

Nox, Cic. Nacht.

Conticinium, Plaut. Silentium, noctis, Concubiũ noctis, Pla. de erſte ſchlaep.

Nox intempeſta, Virg. Meridies noctis, Var. nox media, Middernacht.

Gallicinium, wenn de dach anbrickt vnnde de Hanen kreyen.

Nox ſubluſtris, Virg. Eine Sternklare Nacht.

Nox obſcura, opaca, eine düſtere Nacht.

Prima vigilia, de erſte vörwacht / van der Sünnen vnderganck beth tho negen.

Secunda vigilia, de ander vörwacht / van negen beth vmme Middernacht.

Tertia vigilia, De erſte nachtwacht / van Middernacht beth vmme dren.

Quarta vigilia, de leſte nachtwacht / van dren beth negen den dach.

Hora, Cic. eine Stunde.

Horula, ein ſtündeken.

Semihora, halueſtunde.

Seſquihora, *Plin.* anderthalue ſtunde.

Momentum, *Hor.* ein ögenblick / minut.

Horologium, Cic. Sener.

Solarium, *Mac.* ein Sünnenſeyer.

Gnomon, *Vitru.* *Pinnula*, de

Wyſer in dem Sünnenſeyer.

Mane, des Morgens frè.

Veſperi, des Auendes.

Hodiè, hüden.

Pridiè, des vörigen dages.

Heri, Giſtern.

Nudius tertius, ehrgiſtern.

Nudius quartus, am veerden dage thouörn.

Cras. Morgen.

Poſtridiè, am negeſten dage herna.

Perendiè, auermorgen.

Serò, ſpade.

Statim, *quamprimùm*, *actutum*, van ſtunden an.

Citò, balde.

Momento, in einem ögenblick,

Quotidiè, dagelick.

Indies, van dage / tho dage.

Semper, allwege.

Aliquandò, bißwylen.

Nunquam, *ad Calendas Græcas*, nümmermehr.

VIII.
DE TERRA ET Lapidibus.

TErra, tellus, Cic. de Erde.
Terra globus. vmmkreiß/ der Erden/de Kugel der Erden.
Terrenus, Cic. Erdiſch/van der Erden.
Terra ſolida, Ovid. ein vaſt Landt.
Vltimæ terræ, Cic. de aller wythgelegenſten Lender.
Continens, Plin. *Epirus*, ein vnbeſlaten Landt.
Regio plaga, Cic. *tractus*, Virg. ein Landtſchop.
Locus, Cic. ein ort/platz.
Provincia, Cic. ein gewunnen Landt.
Satrapia, Plin. *præfectura*, ein Ampt effte Vögdye.
Regnum. Cic. ein Könnickryke.
Principatus, Förſtendom.
Ducatus, Hertochdom.
Comitatus, Graffſchop.
Imperium, *Citio*, Cic. Eine Herſchop.
Territorium, Cic. ein Gebeede einer Stadt.
Diœceſis. Cic. eines Biſſchopdomes Gebeede.
Patria, Cic. *Natale ſolum*, Ovid. Vaderlandt.
Limites, *oræ*, *fines*. Virg. Grentzen.
Fines agri, Liv. Feldtmarck effte Schede.
Inſula, Cic. *terra aquis incluſa*. Inſel / beſlaten Landt.
Peninſula, Liv. eine halue Inſel/ edder nicht gantz beſlaten Landt.
Iſthmus, Plin. enge Landt twiſchen twen Meren.
Terra, *ferax*, *fertilis*, Cic. ein fruchtbar Landt.
Argilla, Cic. Pöttererde.
Cænum, Virg. *Lutum*, Hor.

Made.

Limus, Vir. Lem/ efft slym

Terra argilloſa, Plin. Lemich Erdtryke.

Homo ex argilla & luto factus eſt, de Minſch ys vam Leem vnde erde gemaket.

Marga Plin. Mergel.

Creta, Virg. Krydt.

Marmor, lapis parius, Virg. Marmelſtein

Alabaſtrites, Plin. Alabaſter.

Arena, Virg. Sandt.

Saburra, Liv. groffſandt.

Terra arenoſa, Pli. ſandich Erdtryke.

Glarea Virg. Gryß.

Terra glareoſa, Pli. ſtenich Erdtryke.

Glareoſi rivi, Plin. grandige Beken.

Sabulum, Plin. Sabulo, Columen, groff Mürſandt.

Sabuloſus, Colum. Sandtachtich.

Sabuletum, Pl. Sandtgrone/ Sandtkule.

Glareoſa & ſabuloſa arena, ſteinich edder groff ſandt.

Lapis Hor. ein ſtein.

Lapillus, Pli. ein ſteineken.

Lapidis fragmentum, Cic. ein ſtück vam Stein.

Lapis operarius, Plin. ein Werckſtein.

Lapis molaris, Pli. ein Mölenſtein.

Lapis quadratus, Horat. ein Quaderſtein.

Lapideus, Plaut. ſteinich.

Lapideus murus, Liv. eine Mür van ſteinen.

Lapidicina, Cic. eine ſteingroue.

Lapidatio, Cic. vorſteinginge.

Lapidator, Cic. einer de mit ſteinen werpet.

Saxum, Cic. ein hart ſtein.

Saxulum Cic. ein hart ſteineken.

Petra, Plin. ein Felß.

Saxetum, ein ſteinich ort.

Rupes, ein ſpitziger Felß.

Scopulus, eine Klippe

Pe-

Petroſus vel ſcopuloſus locus, Plin. ein Felßachtich ort.

Salebra, Cic. & ſalebræ, Mart. ein vneuen ruch Wech.

Salebroſus, Virg. ſteinechtich / vneuen.

Confragoſus locus, Plau. ein ruch / ſteinich / vneuen ordt.

Silex, Virg. ein Feltſtein / Keſerlinck.

Pumex, Vir. ein badeſtein / edder Ryffſtein.

Scrupus, Fab. Scrupulus dimin. Terent. ein klein ſpitzich ſteineken.

Scrupuloſus, Plaut. vuller ſteineken. *Metaphoricè,* ſorgfoldich.

Calculus, Virg. ein klein Stein.

Calculoſus ager. Colum. ein ſteiniger Acker.

Calculoſa itinera, ſteinige Wege.

Cos, Horat. Weet edder Schlypſtein.

Cotiula, Plin. Lydius lapis, Goldeſtein edder Proberſtein.

Pyrites, Pli. ein Vüerſtein.

Smiris, Plin. Smergel.

Tophus, Vir. ein Topſtein.

Arenoſus tophus, ein ſandiger Topſtein.

Gypſus vel Gypſum, Plin. Gyps / Spärkalck.

Terra ſuperficies, de böuenſte Boddem des Erdrykes.

Cuniculus, Caſ. ein Gank vnder der Erden.

Specus, Virg. ſpelunca, Cic. antrum, Virg. caverna, Cic. latibulum, Cic. eine Grufft edder Kule.

Luſtra, Virg. cubilia ferarum, Colum. Leger der wilden Deerte.

Crypta, Vitr. ſpecus concameratus. Gewölffte vnder der Erden.

Fovea, Plin. eine Grone.

Scrobs, Vir. eine grone darin men etwas planted.

Hiatus aut diſceſſio terræ,

ein ingefallen holl der Erden.

Eluvies, Curtio, ein Deep.

Vorago, *Barathrum*, Ci. ein grundtloß deep lock.

Abyſſus, *Aug.* Affgrundt.

Crepido, *Virg.* auerhengende Fels edder Klippe.

Præcipitium, *Fab.* ein ſteill gefahrlick ort tho ſtörten.

Specula, *Liv.* Warde/ Wardetorn / Kyckintlandt.

Ignis ſpeculatorius, dat vüer vp einer Hogen Warde.

Planicies, *Campus*, Cic. ein euen Feldt.

Eremus, *ſolitudo*, *Cæſ.* eine Wöſtenye.

Seceſſus, *Virg.* affgeſündert ort van den lüden.

Solum, *Cic.* Erdt/ Grundt/ Boddem.

Solum uliginoſum, *Plin.* Erdtryk. dat ſtede ſuchtys.

Vligo, *Virg.* natürlike Erdtſüchticheit.

Vliginoſus ager, ſüchter Acker.

Vliginoſus Campus, ſuchte Feldt.

Vvidum ſolum, *Virg.* waterich Erde.

Humidus fundus, ein nater grundt.

Roſcidum ſolum, bedöwet Erdtryke.

Solum fontibus ſcaturiens, Erdtryke/ dar veele Bornquellen ſyn.

Solum exſuccum, *Sent.* *aridum*, *ſitiens*, *ſiticuloſum*, dörre Erde.

Solum pingue, *Virg.* vett/ fruchtbar Erdtryke.

Solum herbidum, *Liv.* ein graſſechtiger boddem.

Locus paluſtris, *Cæſ.* ſumpich ort/ Moras

Locus maritimus, *Cic.* ein ort am Meer gelegen.

Locus apricus, *Virg.* ort de vele Sünne hefft.

Via, *iter*, Cic. wech/ ſtrate.

Via regia, *via publica*, *Dig.* Landt/

Landtstrate / edder Fryestrate.

Via strata, eine brüggede strate.

Actus, *Dig.* eine Dryfft / Rodtwech.

Semita, *Var.* ein Steych / Voetwech.

Callis, *Virg. via trita*, *Cic.* ein gebander wech.

Diverticulum, *Terent.* ein neuen edder affwech.

Trames, *Cic.* ein krummer Voethwech.

Bivium Vi g. Wegscheyde / dar twe wege thosamen stöten. *sic trivium*, *Cic*, *quadrivium*, *Iuv.*

Compitum, ein Crützwech.

Anfractus, *Var. via flexus*, eine krumme strate.

Limes, *Virg. terminus*, *Cic.* Marck.

Terminalis lapis, Ein Marckstein.

Orbita, *Cic.* Wagenleyse / Wagenstrade.

Exorbitare, *August.* vth der Leyse fahren.

Agger, *Vir.* Damm / *Item*, ein Bolwerck / effte Schantze. *Item*, eine Teelstede / darvegen men schütt.

Scopus, *Cic.* dat Malteken an der Schnuren.

Mons, *Cic.* ein Berch

Montosus, *Cic.* bergachtich.

Aspera & montosa regio, ein ruch vnde bergich Landt.

Montivagus. *Cic.* de vp den Bergen herümb löpt.

Montanus, *Colum.* de van Bergen ys.

Promontorium, *Plin.* Ein Berch so in de See schüt.

Montis cacumen, *Virg. montis vertex*, *Vir. summum montis*, *Fastigium montis* Cæsar de spitze edder'nese eines Berges.

Montis supercilium, *Virg.* de böuenste spitze eines b.rges.

Latus montis, de inganck des Berges.

Frons montis, dat vörnſte deel des Berges.
Jugum montis, *Virg* de thoſamenſöginge / ſpitze eddet högede der Berge.
Dorſum montis, *Liv.* dat hinderdeel des Berges.
Radices montis, *Caſ.* dat vnderſte am Berge.
Clivus, *Virg.* ein Amberg / ſo nicht ſehr hoch ys.
Clivoſus, *Vir.* bergachtich.
Cliva depreſſa, *Cat.* neddrige Amberge.
Declivis, *Caſ.* berchdael.
Proclivis, *Terent.* vörſt ck gebagen.
Collis, *monticulus*, *tumulus*, *Virg.* ein klein berg.
Fauces, *Virg.* *Pylæ*, Clüſen / enger inganck twiſchen twen Bergen.
Vallis, *Virg.* ein Dael.
Convallis, *Cic.* ein runde dael / dat vp allen ſyden mit bergen vmmegeuen ys.

IX.
DE RURE ET REBUS Ruſticis.

RVS, *Virg.* ein Feldt,
Ruſticus, *Hor.* *ruricola*, *Ovid.* ein Buer de dat Feldt buwet.
Ager, *Virg* Acker
Agricola, *Virg.* ein Buer / Ackerman / de den Acker buwet.
Fines agri, *Virg.* Grentze / eſſte ſcheide des Ackers.
Ager compaſcuus, *Cic.* eine gemeine Weyde.
Ager ſcripturarius, *Feſt.* ein Hürweyde edder hüracker.
Ager decumanus, *Cic.* ein Acker daruan men den Teynden giffe / Meyeracker
Ager vectigalis, ein Acker daruan men Rente giffe.

Ager collinus, *Col.* ein Acker de an einem Berge licht/bergschlach.
Ager novalis, novale, *Virg.* *veruactum*, *Pli.* Brackacker.
Ager restibilis, *Col.* Acker de men alle Jar seyet.
Ager ruderatus, *Plin.* steinich Acker.
Ager effœtus, *Virg.* *defatigatum solum*, *Col.* ein vthgebuwet Acker.
Campus, *Virg.* ein Veldt.
Ager campestris, *Cæs.* ein euen schlicht Acker.
Campus patens, *Virg.* ein apen Veldt.
Camporum æquora, *Virg.* flack euen Veldt.
Pascuum. *Virg.* Weyde.
Pratum, *Cic.* eine Wysche.
Pratulum, *Cic.* eine kleine Wysche.
Pratorum viriditas. *Cic.* dat gröne der Wischen.
Arvum, *Cic.* ein Acker thor Saat geplöget.
Seges, *Virg.* Saatacker.
Sementis, *Cic.* *satio*, *Virg.* de Sadeltydt.
Prædium, *Cic.* liggende gudt.
Prædium urbanum, *Ci.* liggende Gudt in der Stadt.
Fundus, *prædium rusticum*, liggende Gudt buten der Stadt.
Fundus clientelaris, *prædiũ clientelare*, Lehngudt.
Fundus vectigalis, *prædium vectigali*, ein gudt darnan men Rente gifft.
Villa, *Horat.* Burenhoff/ Meyerhoff.
Sulcus, *Virgil.* Ein Plochfahr.
Porca, *Var.* de rügge edder högede twischen twen Plochfahren.
Versura, *Var.* dat Plochwendent/ anewendinge.
Gleba, *Virg.* Erdenkludt.
Glebosus, *Plin.* klütich.
Arare, *Virg* Plögen.
Proscindere agrum, *Virg.* brack-

brackplögen.

Offringere, *Var.* wendefaren.

Tertiare, thor Saat plögen/*inde verbale*, *Tertiatio apud Columel.*

Lirare, *Var.* waterfaren.

Occare Cic, Eggen.

Runcare, *Sarrire*, *Plin.* vthweden.

Stercorare, *Plin.* meſſen.

Paſtinare, *Col.* vmhacken.

Sepire, *Cic.* thünen.

Seminare, *Col.* ſeyen.

Metere, *Virg.* meyen.

Colligere, *Cic.* vpſamlen.

Trituare, dorſchen.

Arbor, *Cic.* ein Boem.

Arbuſtum, *Virg. arboretum*, *Gell.* eine Hölting.

Frutex, *Plin.* ein Struck.

Fruticetum, *Hor. frutetum*, *Colum*, *virgultum*, *Virg.* Buſch van ſtruken/ Struckbuſch.

Nemus, *tempe*, *Virg.* Ein Luſthölteken.

Sylva, *Cic.* ein Woldt.

Sylva caedua, *Plin.* ein frye

Holdt / bernholdt.

Sylva incidua, hege holdt.

Sylva denſa atq; aſpera, ein dicker vnnde ruger Woldt.

Sylva opaca & frigida, düſter vnd kolder Woldt.

Lucus, *Cic.* ein vörbander Woldt / *ſtem*, ein dick düſter Woldt.

Saltus, *Virg.* eine Wildtniſſe.

Saltus obſeptus, ein buſch de vmmethünet ys / ein Deergarve.

Loca ſaltuoſa, *Liv.* waldtechtige vnde buſchechtige örde.

Dumetum, *Virg.*, *Senticetũ*, *Plin.* *ſpinetum*, *Virg.* ein dornbuſchich ordt.

Arundinetuus, *Plin.* reeth/ ruſchdyck.

Virgetum, *Cic.* ordt dar vele Roden waſſen.

Salictum, *Virg.* ein Wyden Hölteken,

Ericetum, eine Heyde.

Ceſtes, *Virg.* eine ſode/

wra-

rorase.
Cespitis herba, dat Krudt an den Soden / edder Graß vp den torff.
Sepes, Cic. sepimentum, Var. ein Thuen.
Septum naturale, sepes viva, grönerdornthun / hage / knick.
Sepimentum virgulteum, seu spineum, hakelwerck.
Septum, Virg. ein ingethünder plan / wordt.

X.
DE OFFICIIS RUSTICIS.

Colonus, Hor. ein Meyer de vp einem lehngude wahnet.
Colonus partiarius, Dig. ein Meyer de mit dem lehnheren gemeen heffe / ein halff man / de mit vmb de helffte seyet.
Villicus, ein Hoffmester.
Villica, eine Hoffmeisterin.
Canis villaticus, Colum. ein Meyerhundt / Ketel.
Fossor, Virg. ein Gräuer.
Pastinator, Col. ein Wynhacker.
Occator, Plin. ein Egger.
Sarritor, Colum. ein vthweder.
Frondator, Vir. Arborator, putator arborum, Pli. de de Bömer reiniget / edder stuuet.
Vinitor. Cic. ein Wyngardener.
Vindemia, Wynarndt.
Vindemiator, Col. Vindemitor, Hor. Matura vinitor uvæ, Vir. ein Wynleser. in der Wynarnde.
Pampinator, Colum. de de Wynrancken bladet.
Topiarius Plin. ein Lustgardener.
Hortulanus, olitor, Cic. ein Kolgardener / Kabußman.
Plantator, consitor, Ovid. de dar plantet.

Ara-

Arator, *Virg*. Ackerman.
Seminator, *Sator*, Cic. Ein Seyeman.
Messis, *Virg*. de Arndte.
Messor, Cic. ein Kornmeyer.
Fœniseca, Cic. *fœnifex*, Plin. *fœnisector*, Colum. Ein Graßmeyer.
Fœnisecium, *Var*. de Hewoust/ [illegible].
Saltuarius, Pom. ein Holtvaget / Heydryder.
Apiarius, Pli. ein Immenman/ Immen warer.
Pastor, Cic. ein Herde.
Pecuarius, Cic. dat thom Vehe gehörig ys.
Opilio, Virg. ein Schapherde.
Bubulcus, Cic. *Iugarius* Col. Rinder edder Koeherde/ Ossendryuer.
Armentarius, *Virg*. de dat grote Vehe hödet.
Caprarius, Var. ein Zegenherde.
Subulcus, *Vir*. ein Swynherde.
Agáso, Plin. ein Eseldryuer.
Mulio, *Iuven*. ein Muleseldryuer.
Auriga, *Ovid*. *Essedarius*, Cic. ein Vohrman.
Cisiarius, *Bigarius*, Vlp. ein Karenföhrer / edder Kutzscher.

XI.
DE INSTRUMENTIS Rusticis.

ARAtrum, *Virg*. eine Ploech.
Vomis, Vomer, Ci. Plochysern/ Plochschar.
Buris, *Virg*. Plochkrumme.
Dentale, *Virg*. dat Plochhöuet.
Stiva, *Virg*. Plochstert.
Rastrum, *Virg*. ein Hungerharcke.
Rastellum, Pl. ein Harcke.

Sar-

Sarculum, *Hor.* *Ocea*, *Col.* *Pecten*, *Ovid.* ein Egge.

Rulla. *Pli.* de Stöter / darmede men de Plöchschar rein maket / ein Rüde.

Pala, *Pli.* *Rutrum*. *Liv.* eine Schüffel.

Pala ſtercoraria, ein meßschüffel.

Ligo, *Hor.* ein ſpade hacke.

Bipalium. *Var.* *Bidens*, *Plin.* Forcke mit twen ſpiſſen.

Tridens, *Furca ſimaria*, ein Forcke mit dren ſpiſſen / eine Grepe.

Runcina, *Plin.* eine Stockhow / dar men de dörne mit vthradet / Rothacke.

Furca, *Hor.* eine Forcke.

Furca ſtratoria, ein ſtröwgaffel.

Marra, *Colum.* ein Howe / dar men dat Vnkrudt mede vthhacket.

Paſtinum, *Col.* ein Howe / de men in den Wyngarden gebruket.

Merga, *Colu.* Höwforcke / Kornforcke: *item*, eine Seyſe mit einem Reff / darmede men den hauern affmeyet / Korffſeyſe.

Falx, *Virg.* *Sicula*, *Var.* eine Sekel.

Falx, *Putatoria*, *vineatica*, *Var.* Rebmeſſer

Falx meſſoria, Kornſekel.

Falx fœnaria, *Cat.* *fœniſeca* ein Höwſeyſen.

Falx arboraria, *ſylvatica*, Stockmeſſer / Heepe.

Volvolus, *Plin.* *Cylindrus*, *Virg.* ein Wölteſtein / wölteblock / damit men ein Acker edder Delen euen maket / ein Walter.

Ventilabrum, *Colum.* ein Worpſchüffel.

Rutellum, *Lucil.* ein Korn ſchüffel.

Cribrum, *Cic.* ein Seue.

Vannus, *Virg.* eine Wanne.

Torcular, *Col.* *torcularium*, torck-

torculum, Cat. ein Wynperſſe.

Prælum, *Virg.* eine Perſe.

Qualus & Quaſillus, Ci. ein ſyekorff / dardörch de Moſt van der Wynperſen löpt. *Cocloribus cereviſia*, ein Hoppenkorff.

Lacus, *Virg.* ein Küuen.

Crates, *Liv.* hörde / flecke / flechte / Wagenkorff.

Corbis, *doſſuaria*, ein Korff den men vp den rüggen drecht.

Currus, *Vir. vehiculum*, *Cic* ein Kare effte Wage.

Vehiculum truſatile, eine Schufkare.

Vehiculum meritorium, *Suet. currus meritorius*, Rullwage / gemeiner Vorwagen / Hürwagen.

Vehiculum geſtatorium, *Lectica*, *Cic.* Senffte / Roßbör.

Quadriga, *Cic.* ein Wage mit Veer Perden.

Carpentum, *Liv*, *Pilentum*, *Virg. vehiculum penſile*, ein hengende Wage.

Petorritum, *eſſedum*, *Hor.* ein bedecket Rullwage.

Ciſium, *Rheda*, *Cic.* ein Kotſche.

Plauſtrum, *Ci. vel ploſtrum*, Laſtwage / Kornwage / Meßwage.

Carrus, *Cic. carruca*, *Plin.* ein Kare.

Biga, Veerinck mit ewen Peerden.

Rhedarius, ein Kotſchenecht.

Carrucarius, Ein Karenföhrer.

Traha, *trahea*, *Virg.* ein Schlede.

Tribula & tribulum, Ein Dorſchwagen.

Flagellum, ein Flegel.

Veles, *vel vehis*, *Colum.* ein Böder.

Veles lignorum, ein Böder Holt.

Veles fœni, ein Böder Höwes.

Veles ſimi, vöder Meſſes.

Axis, *Virg.* de Aſſe.
Temo, *Ovid.* ein Wagendyſtel.
Jugum, *Ovid.* Jock.
Rota, *Ovid.* Radt.
Radius rotæ, eine Speke.
Abſis, *curvatura rotæ*, *Ovid.* de Radtfelge.
Mediolus rotæ, *Pli.* de naue/ Radenauel.
Tubus rotæ, dat lock an der naue / dardörch de Aſſe geith.
Canthus, *Perſio*, dat Beſchlach.
Paxillus, de Lünſe.
Sufflamen, *Iuv.* Wagenſpan / Rede.
Axungia, *Plin.* Wagenſchmer.
Tympanum, *Virg.* dat Wagenſpeer / edder Decke.
Linter, *Alveus*, *Virg.* ein Troch / daruth men dat Vehe drencket.
Aqualiculus, *Perſ.* ein Swyntroch.
Mulctra, *Colum. mulctrale*, *Virg.* ein Melckſpan.
Fiſcella, *Vir.* ein Syekörueken.
Harpago, *Plaut.* *Lupus*, ein Söker/ Söckhack.
Phalanga vel palanga, ein Töuerboem / edder dregeboem.
Sudes, *Virg.* ein Thunſtake.
Vallus, *Virg.* *Palus*, *Cic.* ein Hakelſpael.
Vectis, *Caſ.* ein Börbom, edder yſern Stange.

XII.

DE URBE.

VRBS *Cic.* eine grothe Stadt / alſe Rome Babylon/ Hieruſalem.
Civitas, *Oppidum*, *Cic.* eine yeder Stadt/ *Item*, de ganze Börgerſchop in der Stadt.
Oppidulum, *Cic.* ein Stedeken.

Subur-

Suburbium, Cic. eine Vorstadt.

Municipium, Cic. ein yeder Stadt effte Fleck / Dat syn eigen Gesette vnnd Gerichte hefft.

Emporium, Cic. eine Koepstadt.

Metropolis, Höuetstadt.

Colonia, Cic. eine Stadt effte Ort / de mit nyen Inwanern / beſet tet ys.

Caſtellum, Cic. ein Schlot effte Veſte.

Arx, *Virg.* eine Borch.

Propugnaculum, *Virg.* Pastey / Wehr / Rondeel.

Mœnia, *Virg.* *Muri*, Cic. Stadtmüer / Rinckmür.

Pinna murorum, de Tinnen an der Mür.

Turris, Cic. ein Torn.

Porta, Cæſ. ein Dohr / Port.

Cataracta, Liv. *Penſiles clathri*, hengende Gadern vor den Dören / Schottporte / Schlachporte.

Pons, eine Brügge.

Pons ſublicius, *Liv.* *roboreus*. *Ovid.* eine höltene Brügge.

Pons ſaxeus, ein Steinern Brügge.

Pons, *vel ponticulus verſatilis*, eine Schluchbrügge / Tochbrügge.

Murus, Hor. eine Müer.

Maceries. *Ter.* eine Müer van steinen / ane kalck effte leem gemaket.

Pomerium, *Liv.* Dwenger de Platz vör vnde hinder der Stadtmüren.

Repagulum, Cic. Grindel Heck.

Vallum, Cic. Bolwerck.

Foſſa, Cic. ein Graue.

Specula, *Liv.* ein Warthorn.

Platea, *Ter.* wyde straten.

Angiportus, *& angiportum*, *Ter.* eine kleine enge Strate.

Anguli in plateis, de örde in den

den Straten.

Vicus, Cic. eine Strate effte rege Hüſer na einander liggende.

Pagus, Horat. vicus ruſticus, Cic. ein Dörp.

Vicinia, Terent. Naberſchop.

Vicinitas, Cic. vmmeliggende Platz.

Vicinus, Ter. Naber.

Forum, Cic. Mercatus, Ter. ein Marckt.

Forum nundinarium, Plin. nundinæ, Jarmarckt.

Forum Hebdomadarium, Wekenmarckt.

Forum carnarium, Plaut. taberna carnaria, Varr. Fleiſchmarckt.

Forum Boarium, Liv. Oſſen effte Rindermarckt.

Forum piſcarium, macellum cetariorum, Var. V. ſchmarckt.

Forum Vinarium, Wynmarckt.

Forum frumentarium, Kornmarckt.

Pomariũ, Auetmarckt.

Suarium, Var. Swynmarckt.

Olitorium, Liv. krudt/ Kolmarckt.

Equarium, Perdemarckt.

Lignariũ. holtmarckt.

Fœnarium, hèwmarckt.

Promercale ſcretarium, Plündermarckt.

Forum cupedinis, Var. Leckerbetenmarckt / Sleckmarckt.

Macellum, Cic. Spyſemarckt.

Laniena, Schlachtehuß/ Kütertauen.

Menſa lanionia, Schlachtebanck / fleiſchbanck.

Prætorium, Liv. dat Richthuß.

Curia, Cic. dat Radthuß.

Tribunal, Cic. ein Richtſtoel.

Subſellia, Cic. dat Geſtölte effte benck der Richter.

Granarium, Var. Spyker/ Kornhuß.

Armamentarium, *Cic*, Tüghuß / Büssenhuß.

Domus mercatoria, kophuß.

Domus tributaria. Zysebode.

Telonium, Tollbode.

Argentaria, de Münte.

Officina monetaria, Huß darin men Müntet.

Ærarium, *Cic*. Schattkamer.

OEnopolium, *Plau. taberna*, *aut cella vinaria*, wynhuß/ Wynkeller.

Pandocheum, ein gemein apen Werdeshuß.

Caupona, *Cic*. ein Kroech.

Diversorium, *Cic*. Herberg.

Theatrum, *Cic*. Schouwplatz.

Sphæristerium, *Plin*. bosselban, ballenspill.

Cavea, *Virg*. dat binnenst im Schowplatz / dar dat Volck sittet.

Scena, *Cic*. de Hütten der yennigen so mit im spill synt.

Proscenium, *Liv*. de Platz vör den Hütten / darup men dat spil hölt.

Fori, *Liv*. *pegmata*, steygering/ darup men einem spill thosüth/ stellagie.

Palæstra, *Terent*. Springe effte Fechterplatz.

Hippodromus, *Plaut*. Renneplatz.

Catadromus, *Pli*. Thurneerplatz.

Curriculum, Hor. ein Platz darup men in de wedde löpt.

Carceres, *Cic*. de ort dar men anfenget tho lopen.

Meta, *Hor*. dat Mahl dar men na rönnet.

Circus sagittariorum, der Armbosterer Scheteplatz.

Circus, *sclopetariorum*, Der Büssen schütten platz.

Xenodochium, elende Herberge/ Gasthuß.

Nosocomium, *nosodochium*, *valetudinarium*, *Colum*.

der

der Krancken Spittall/ Sekenhuß.

Orphanodochium, Weysenhuß.

Ptochodochium, ein Armenhuß.

Carcer, *Cic.* Gefencknisse.

XIII.
DE AQVA & FLUminibus.

Aqua, *Cic.* Water.

Aqua pluvia, *Cic. pluvialis*, *Ovid. imbri collecta*, *Cic. aqua coelestis*, *Hor.* Regenwater.

Aqua viva, *jugis*, *perennis*, *Cic.* quellende Water.

Aqua fontana, *puteana*, *Pli. putealis*, *Colu.* Bornewater/ Sodtwater.

Aqua saliens. *Cic.* springende Water.

Aqua fluvialis, *Colum.* fleetende Water,

Aqua nivalis, *Mar.* Schnewater.

Aqua glacialis, *Juven.* Yswater.

Aqua palustris. *Colum.* *lacustris*, *stagnans*, *Pli. reses*, *Varr.* stande Water.

Aqua marina, *Cic.* Soldt/ Seewater.

Fons, *Cic.* ein Born.

Fonticulus, *Horat.* ein klein Born.

Fons fistularius, ein springborn.

Puteus, *Cic.* ein Sodt.

Puteal, *Cic.* ein Sodtdecke.

Putei crepido, *os putei*, de Börde des Sodes.

Scaturigo, *Col. vena fontis*, *scatebra*, *Virg.* Bornquelle.

Aquarium. *Cato. lacus*, *Donat.* Dräncke / Börning.

Cisterna, *Plin.* Ciſtern/ ein tum rhom Regenwater.

Lacuna. *Vir.* Poel/ Pütte.

Canalis, Col. Waterrönne/ röer.

Sulci aquarij, elices, colliquiæ Colu. Watergrouen in den Ackern.

Sipho, Siphunculus, Plin. Waterſprütte / Spölte.

Tubus, Cic. Tubulus, pype/ röer.

Aquagium, Pomp. aquæductus, Cic. Waterleyde.

Papilla, Var. ubera fontis, de röer an den Börnen/ daruth dat Water ſpringet.

Epiſtomium, Var. haneken.

Flumen, Virg. fluvius, Cic. amnis. Virg. Fleth/ fletende Water.

Fluvius perennis, ein flöth de alle tydt Water heffte.

Alveus fluvij, Virg. de grone dar de ſtrom dörch flüth.

Oſtium fluminis, Cic. eine Münde / effte inganck eines Flöthes in dat Meer.

Diverticulum fluminis, de ordt dar de Strom ſick delet / wendet / effte vthlöpt.

Ripa, Cic. Margo, labrum, dat öuer eines fletenden Waters.

Littus, Virg. dat Ouer des Meers.

Sinus, ein Wyck.

Torrens, Virg. ein Regenbeke.

Lacus, Virg. ein See.

Stagnum, Cic. ein ſtillſtande Water.

Cataracta, Plin. Waterfall.

Rivus, Virg. ein Beke.

Rivulus, Cic. eine kleine beke.

Palus. Cic. eine Pütte.

Piſcina, Cic. vivarium. Plin. ein Viſchdyck.

Gurges, Virg. Vortex, Virg. ein Kolck edder ſtrudel/ Weruel.

Vnda fluctus, Cic. eine bülge.

Vndoſum flumen, ein Wa-

ter dat veele Bülgen hefft.

Eluvio, Cic. öuerloep des Waters.

Alluvio, Cic. alluvies, Liv, eine anschüdde edder ansettinge.

Therme, martial. Warm Badt.

Mare, aquor, pelagus, Virg. dat Meer.

Fretum, Virg. ein Sundt.

Oceanus, Virg. dat grote Wilde Meer.

Maritimi populi, Cic. De Völcker / so an dem Meer effte Seekanten wahnen.

Civitates maritimæ, Seestede / Anseestede.

Portus, Cic. eine Hauen.

Statio navium, Vir. Schipstelle / dar men de Schepe vnder thüet.

Pila, vitrn, ein Bolwerck.

Navale, Cic. ein Lastadie / Arsenal / dar men de Schepe buwet.

Æstus maris, Plin. de vngestüme Beweginge des Meers.

Accessus vel recessus maris, Reciprocatio maris, Plin. Ebbe vnde Floth.

Inundatio maris. Plin. öuerloep des Meers.

Brevia, Virg. Dryffsandt.

Syrtes, Virg. vpgeworpen sandt / vnde gefahrlike örde im Meer.

Pulvinus, Serv. ferè idem.

Vadum, Cæs. ein waterfort dar men dörchwaden mach.

XIV.

DE METALLIS.

Metallum, Plin. metall / allerley Ertz.

Aurum, Cic. Golde.

Aurum purum Plan-gelütert / syn rein Golt.

Aurum factum Virg. gemaket Golde.

Aurum netum, getagen, gespun.

spunnen Goldt.

Aurum calatum, vthgesteken Goldt.

Aureus, a, um, Cic. gülden.

Aureum poculum, gülden Drinckgeschyr.

Aureolus, a. um, Cic. schoen alse Goldt.

Auratus, a, um, *Var.* öuergüldet.

Aurifodina, aurarium metallum, *Pli. Auraria*, *Tacit.* Goldtberchwerck.

Inauro, Cic. ick vorgülde.

Inaurata statua, ein vorgüldet bilde.

Inauratus scyphus, ein vorgüldet Beker.

Argentum, *Virg.* Süluer.

Argentum infectum, *Virg. rude*, gedegen Süluer.

Argentum excoctum, *Varr.* rein fyn Süluer.

Argentum signatum, gemüntet Süluer.

Argentum pastillatum, süluerkoken.

Argentum vivum, *Plin.* Quicksüluer.

Argenteus, a, um, sülnern.

Argenteus nummus, ein süluern Penninck.

Argentarius, ein Wesseler. *Item*, ein Süluerknecht.

Argentifodina, *Plin. Argentaria*, *Liv.* süluergroue/ sülnerberch.

Argentare, öuersülueren.

Æs, *Plin.* Ertz.

Æs caldarium, *Plin.* Klockengudt/ Klockenspyß.

Orichalcum, *Horat.* Missinck.

Æs cyprium, *cuprum* Kopper.

Æris flos, Spansgrön/ Kopperbrun.

Æris squama, Kopperschlach.

Æs coronarium, Krantzbleck.

Æs ductile, *vel regulare*, *Plin.* Ertz / dat sick smeden leth.

Æs fusile, Ertz dat sick geten leth.

Æreus, *aneus*, *aheneus*, dat van Ertz ys.

Æratus

Æratus, Hor. mit Ertz edder Kopper beſchlagen.
Ærarius faber, Plin. Ein Kopperſmidt.
Æraria officina, fabrica, Pli. eine Kopperſchmede.
Æraria fodina, Ertzgroue.
Ærugo Hor. Kopperruſt/ Koppergrön.
Ferrugo, Virg. rubigo ferri, Ruſt am yſern.
Æramenta Plin. Vate edder Inſtrument van Ertz.
Æramẽta rubiginoſa, Vate van Ertz de vorrüſtet edder beſchlagen ſint.
Stannum, Plin. Tinn.
Stanneus ſcyphus, ein Thinnenbeker.
Stanneus orbis, ein Thinnen Tellör.
Stannea pyxis, ein Thinnen Büſſe.
Plumbum. Plin. Bly.
Plumbeus, Horat. Blyen.
Plumbum cinereum, Weſemoth/ Conterfeyn/ Mitthan.

Plumbago, Plin. Blyſülver.
Plumbarius artifex, Ein Handtwerckesman/ de blyen Vate maket.
Plumbaria officina, Plin. eine Werckſtede dar men bly vorarbeydet.
Plumboſus Plin. vull Bly.
Plumboſum metallum, Ertz dat vull Bly ys.
Plumbare, Plin. löden edder mit Bly begeten.
Plumbatura, Digeſt. lödinge.
Plumbatus, Plin. mit Bly begaten.
Ferrum, Cic. yſern.
Ferrarius, dat thom yſern gehöret.
Ferraria, Caſ. yſern berchwerck.
Ferraria officina, eine Yſerne Schmede.
Ferrarius faber, ein Groff edder Kleinſchmidt
Ferratus Virg. mit yſern begaten edder beſchlagen.
Ferrata haſta, ein Speeth mit yſern beſchlagen.

XV.

VOCABULA QVÆDAM DE RE metallica, plæraq; noſtro tempore huic generi accommodata.

Fodina, Plin. Ertzgroue/ Berchwerck.
Caput fodinarum, Fundtgroue.
Fodinarum fructus. Vthbate.
Partes fodinæ, deel / edder Kluckus.
Foſſor, *Virg.* Houwer/ Berchhouwer.
Præfectus metallorũ, berchamptman.
Præfectus rationibus, ſchichtmeiſter.
Magiſter metallicorum, Berchmeiſter.
Scriba fodinarum, Berchſchryuer.
Index, *metallicus*, Berchrichter.
Cuniculus, ſtollen / ganck vnder der Erden.
Os cuniculi, des ſtollens mundlock effte inganck.
Præſes fodinæ, *vel cuniculi* Hödeman.
Foſſas ducere, Schörffen.
Cuniculum agere, ſtollen dryuen.
Diſerere fodinam, vplaten.
Puteus, Schacht.
Putei ſpiritales, Windtſchechte.
Vena, ein Ganck.
Vena dura, ein veſter Ganck.
Venula, *vel fibra*, Kluffe Geſchicke.
Vena principalis, de Höuetganck.
Vena dives argenti, ein ſilueryker Ganck.
Vena caput, dat vthgande des Ganges.
Vena ſolida, ein vülliger Ganck.
Venarum canales, Genge.

Machi-

Machinæ ſpiritales, windtfänge.
Foramina ſpiritalia, windtlöcker.
Spiritum ſuppeditare, wedder effte windt bringen.
Purgator argenti, Süluerberner.
Vectiarij, Häſpeler.
Diſcretores, Ertzpucher.
Excoctores, Schmölter.
Venam aperire, einen ganck entblöten.
Scala, Farten/ Ledderen.
Inſidere in bacillo, vp dem Kneuel infahren.
Inſidere in corio, iuroſchen.
Deſcendere gradibus in ſaxo inciſis, vp gehouwenen ſtuffen infahren.
Æs, argentum, plumbum in globulos diſſolvere, Kopper/ Süluer/ Bly törnen.
Aurum coticulâ explorare, Goldtſtryken.
Acus, ſtrycknadel.
Materiam metallicam diſcernere à terris, Ertz ſcheiden.
Metallum rude à terris & ſaxis ſecernere, Ertz klöuen.
Auri ramenta leviora, Flemmicht Goldt.
Auri ramenta graviora körnicht Goldt.
Ferri recrementa, Yſerne ſchlacken.
Recrementa plumbi, Bly ſchlacken.
Vſtrina, eine bernhütte.

XVI.
DE GEMMIS.

Gemma, Virg. ein Edelſtein.
Gemmula, ein klein eddelgeſtein.
Corona gemmata, eine Krone mit Eddelgeſteinen.
Trulla gemmata, Cic. ein Drinck-

Granarium, Var. Spyker/ Kornhuß.
Armamentarium, Cic. Tüghuß / Büssenhuß.
Domus mercatoria, kophuß.
Domus tributaria. Zysebode.
Telonium, Tollbode.
Argentaria, de Münte.
Officina monetaria, Huß darin men Müntet.
Ærarium, Cic. Schattkamer.
OEnopolium, Plau. *taberna*, *aut cella vinaria*, wynhuß/ Wynkeller.
Pandocheum, ein gemein apen Werdeshuß.
Caupona, Cic. ein Kroech.
Diversorium, Cic. Herberg.
Theatrum, Cic. Schouwplatz.
Sphæristerium, *Plin.* bosselban, ballenspill.
Cavea, *Virg.* dat binnenst im Schowplatz / dar dat Volck sittet.
Scenæ, Cic. de Hütten der yennigen so mit im spill synt.
Proscenium, Liv. de Platz vör den Hütten / darup men dat spil hölt.
Fori, *Liv. pegmata*, steygering/ darup men einem spill thosüth/ stellagie.
Palæstra, *Terent.* Springe effte Fechterplatz.
Hippodromus, *Plaut.* Renneplatz.
Catadromus, *Pli.* Thurneerplatz.
Curriculum, Hor. ein Platz darup men in de wedde löpt.
Carceres, Cic. de ort dar men anfenget tho lopen.
Meta, *Hor.* dat Mahl dar men na rönnet.
Circus sagittariorum, der Armbosterer Schetеplatz.
Circus, *sclopetariorum*, Der Büssen schütten platz.
Xenodochium, elende Herberge/ Gasthuß.
Nosocomium, *nosodochium*, *valetudinarium*, Colum.

der

der Krancken Spittall/ Sekenhuß.
Orphanodochium, Weysenhuß.
Ptochodochium, ein Armenhuß.
Carcer, *Cic.* Gefenckniſſe.

XIII.
DE AQVA & FLUminibus.

Aqua, *Cic.* Water.
Aqua pluvia, *Cic. pluvialis*, *Ovid. imbri collecta*, *Cic. aqua cœleſtis*, *Hor.* Regenwater.
Aqua viva, *jugis*, *perennis*, *Cic.* quellende Water.
Aqua fontana, *puteana*, *Pli. putealis*, *Colu.* Bornewater/ Sodtwater.
Aqua ſaliens. *Cic.* ſpringende Water.
Aqua fluvialis, *Colum.* fleetende Water,
Aqua nivalis, *Mar.* Schnewater.
Aqua glacialis, *Juven.* Yswater.
Aqua paluſtris. *Colum.* *lacuſtris*, *ſtagnans*, *Pli. reſes*, *Varr.* ſtande Water.
Aqua marina, *Cic.* Soldt/ Seewater.
Fons, *Cic.* ein Born.
Fonticulus, *Horat.* ein klein Born.
Fons ſiſtularius, ein ſpringborn.
Puteus, *Cic.* ein Sodt.
Puteal, *Cic.* ein Sodtdecke.
Putei crepido, *os putei*, de Börde des Sodes.
Scaturigo, *Col. vena fontis*, *ſcatebra*, *Virg.* Bornquelle.
Aquarium. *Cato. lacus*, *Donat.* Dräncke / Börning.
Ciſterna, *Plin.* Ciſtern/ ein tum rhom Regenwater.
Lacuna. *Vir.* Poel/ Pütte.

Canalis, Col. Waterrönne/ röer.

Sulci aquarij, elices, colliquiæ Colu. Watergrouen in den Ackern.

Sipho, Siphunculus, Plin. Waterſprütte / Spölte.

Tubus, Cic. Tubulus, pype/ röer.

Aquagium, Pomp. aquæductus, Cic. Waterleyde.

Papilla, Var. ubera fontis, de röer an den Börnen/ daruth dat Water ſpringet.

Epiſtomium, Var. haneken.

Flumen, Virg. fluvius, Cic. amnis. Virg. Fleth/ fleetende Water.

Fluvius perennis, ein flöth de alle tydt Water hefft.

Alveus fluvij, Virg. de groue dar de ſtrom dörch flüth.

Oſtium fluminis, Cic. eine Münde / effte ingank eines Flöthes in dat Meer.

Diverticulum fluminis, de ordt dar de Strom ſick delet / wendet / effte vthlöpt.

Ripa, Cic. Margo, labrum, dat öuer eines fletenden Waters.

Littus, Virg. dat Öuer des Meers.

Sinus, ein Wyck.

Torrens, Virg. ein Regenbeke.

Lacus, Virg. ein See.

Stagnum, Cic. ein ſtillſtande Water.

Cataracta, Plin. Waterfall.

Rivus, Virg. ein Beke.

Rivulus, Cic. eine kleine beke.

Palus. Cic. eine Pütte.

Piſcina, Cic. vivarium. Plin. ein Viſchdyck.

Gurges, Virg. Vortex, Virg. ein Kolck edder ſtrudel/ Weruel.

Vnda fluctus, Cic. eine bülge.

Vndoſum flumen, ein Water

ter dat veele Bülgen hefft.

Eluvio, Cic. öuerloep des Waters.

Alluvio, Cic. alluvies, Liv, eine anschüdde edder ansettinge.

Thermæ, martial. Warm Badt.

Mare, aquor, pelagus, Virg. dat Meer.

Fretum, Virg. ein Sundt.

Oceanus, Virg. dat grote Wilde Meer.

Maritimi populi, Cic. De Völcker / so an dem Meer effte Seekanten wahnen.

Civitates maritimæ, Seestede / Anseestede.

Portus, Cic. eine Haue.

Statio navium, Vir. Schipstelle / dar men de Schepe vnder thüet.

Pila, vitru, ein Bolwerck.

Navale, Cic. ein Lastadie / Arsenal / dar men de Schepe buwet.

Æstus maris, Plin. de vngestüme Beweginge des Meers.

Accessus vel recessus maris, Reciprocatio maris, Plin. Ebbe vnde Floth.

Inundatio maris. Plin. öuerloep des Meers.

Brevia, Virg. Dryffsandt.

Syrtes, Virg. vpgeworpen sandt / vnde gefahrlike örde im Meer.

Pulvinus, Serv. ferè idem.

Vadum, Cæs. ein waterfort dar men dörchwaden mach.

XIV.

DE METALLIS.

Metallum, Plin. metall / allerley Ertz.

Aurum, Cic. Goldt.

Aurum purum Plau. gelütert / syn rein Golt.

Aurum factum Virg gemaket Goldt.

Aurum netum, getagen, gespun-

ſpunnen Goldt.

Aurum calatum, vthgeſteken Goldt.

Aureus, a, um, Cic. gülden.

Aureum poculum, gülden Drinckgeſchyr.

Aureolus, a. um, Cic. ſchoen alſe Goldt.

Auratus, a, um, Var. öuergüldet.

Aurifodina, aurarium metallum, Pli. *Auraria*, Tacit. Goldtberchwerck.

Inauro, Cic. ick vorgülde.

Inaurata ſtatua, ein vorgüldet bilde.

Inauratus ſcyphus, ein vorgüldet Beker.

Argentum, Virg. Süluer.

Argentum infectum, Virg. *rude*, gedegen Süluer.

Argentum excoctum, Varr. rein fyn Süluer.

Argentum ſignatum, gemünter Süluer.

Argentum paſtillatum, ſülueroken.

Argentum vivum, Plin. Quickſülver.

Argenteus, a, um, ſülueren.

Argenteus nummus, ein ſülueren Penninck.

Argentarius, ein Weſſeler. *Item*, ein Süluerknecht.

Argentifodina, Plin. *Argentaria*, Liv. ſülueregroue/ ſülueruerch.

Argentare, öuerſülueren.

Æs, Plin. Ertz.

Æs caldarium, Plin. Klockengudt/ Klockenſpyß.

Orichalcum, Horat. Miſſinck.

Æs cyprium, cuprum Kopper.

Æris flos, Spansgrön/ Kopperbrun.

Æris ſquama, Kopperſchlach.

Æs coronarium, Krantzbleck.

Æs ductile, vel regulare, Plin. Ertz / dat ſick ſmeden leth.

Æs fuſile, Ertz dat ſick geten leth.

Æreus, aneus, aheneus, dat van Ertz ys.

Æratus

Æratus, Hor. mit Ertz edder Kopper beſchlagen.
Ærarius faber, Plin. Ein Kopperſmidt.
Æraria officina, fabrica, Plin. eine Kopperſchmede.
Æraria fodina, Ertzgrone.
Ærugo Hor. Kopperruſt/ Koppergrön.
Ferrugo, Virg. rubigo ferri, Ruſt am yſern.
Æramenta Plin. Vate edder Inſtrument van Ertz.
Æramẽta rubiginoſa; Vate van Ertz de vorrüſtet edder beſchlagen ſint.
Stannum, Plin. Tinn.
Stanneus ſcyphus, ein Thinnenbeker.
Stanneus orbis, ein Thinnen Tellör.
Stannea pyxis, ein Thinnen Büſſe.
Plumbum. Plin. Bly.
Plumbeus, Horat. Blyen.
Plumbum cinereum, Weſemorh / Conterfeyn / Mitthan.

Plumbago, Plin. Blyſülver.
Plumbarius artifex, Ein Handtwerckesman / de blyen Vate maket.
Plumbaria officina, Plin. eine Werckſtede dar men bly vorarbeydet.
Plumboſus Plin. vull Bly.
Plumboſum metallum, Ertz dat vull Bly ys.
Plumbare, Plin. löden edder mit Bly begeten.
Plumbatura, Digeſt. löding.
Plumbatus, Plin. mit Bly begaten.
Ferrum, Cic. yſern.
Ferrarius, dat thom yſern gehöret.
Ferraria, Cæſ. yſern berchwerck.
Ferraria officina, eine Yſerne Schmede.
Ferrarius faber, ein Groff edder Kleinſchmide
Ferratus Virg. mit yſern begaten edder beſchlagen.
Ferrata haſta, ein Speerth mit yſern beſchlagen.

Ferramenta ruſtica, *Cic.* der Buren yſertüch.

Ferramenta tonſorum, der Balberer yſertüch.

Ferrugineus color, *Plaut.* yſervarve/ yſergraw.

Ferrumen, *Pli.* Lödemetall. alles darmit men lödet.

Ferruminare, *Col.* löden.

Syphus ferruminatus, ein gelödet Beker.

Bractea, *Virg.* Flitterertz.

Lamina, *Horat.* eine Plate, eſſte Tafel van bleck edder Kopper.

Lamina ferrea, yſerne Plate.

Lamina plumbi, Blytafel/ Blyrulle.

Electrum, *Virg.* Kunterfey.

Chryſocolla, *Plin.* Berchgrön / *item*, Borras/ darmit de Goldtſmede löden.

Auripigmentum, *Arſenicum*, *Plin.* Opperment/ Rottenkruot.

Scoria, *Plin. retrimentum*, *vel recrementum*, ſchlacken ſchum des Metals.

Scoria auri, Goldtſchum.

Scoria argenti, Sülverſchum.

Scoria ferri, Hamerſchlach.

Chalybs, *Virg.* Stahel.

Stibium, *& ſtimmi*, *Plin. Antimonium*, Spißglaß.

Litharg yrium, *argenti ſpuma*, *Plin.* Sülverglete.

Ceruſſa, *Plin.* Blywitt.

Vitrum, *Horat.* Glaß.

Vitreus, *a*, *um*, gläſern / dat van Glaß ys.

Alumen, *ſalſugo terræ*, *Plin.* Alun.

Aluminare, *Plin.* mit Alun beſtryken.

Aluminata charta, Papyr dorch Alunwater getagen.

Aluminoſi fontes. Bornen vnd Alunwater.

Sulphur, *Plin.* Swevel.

Sulphureus, dat van Swevel ys,

Sulphuratus, *a*, *um*, geſwevelt.

Nitrum,

Nitrum, *Plin.* Salpeter/ Berchſoldt.
Nitroſus, a, um, vull Salpeter.
Nitroſi fontes, Borne de vull Salpeter ſind.
Nitrata aqua, *Mart.* Salpeter-Water.
Nitraria, *Plin.* ein Salpetergroue.
Nitratus pulvis. Büſſenpulver/ Büſſenkrudt.
Sal, *Plin.* Soldt.
Sal foſſilis, *nativus*, *Plin.* Berchſoldt.
Sal excoctus, geſaden Solt/
Sal purus, witt rein Soldt.
Sal aquoreus, *Auſon. Marinus*, Boje ſoldt.
Salis flos, *Plin.* dat beſte Soldt.
Micá ſalis, *Cat.* ein körneten Soltes.
Salſus, geſolten.
Salina, *Cic.* eine Sülte.

Salinarum ſtruës, *Cic.* ein hupen Soltes.
Cinnabaris, *Plin.* Zinnober.
Minium, *Plin.* Mennye.
Miniare Cic. mit Mennye beſtryken / edder roth maken.
Miniatus, *miniatulus*, *Cic.* rötlecht.
Miniata, *vel miniatula cera Cic.* roth waß.
Miniata, *ſcriptura*, Rode Schrifft.
Rubrica fabrilis, *Colum.* Rodtſtein.
Sandix, *Virg.* Berchrodt.
Sil, *ochra*, *Plin.* Berchgeel/ ocker.
Calx. Cic. Kalck.
Calcarius opifex, Tegeler/ Tegelmeiſter / edder Kalckberner.
Calcaria fornax, *Plin.* ein Tegel / edder Kalckaue.

XV.

VOCABULA QVÆDAM DE RE metallica, plæraq; noſtro tempore huic generi accommodata.

Fodina, Plin. Ertzgroue/ Berchwerck.

Caput fodinarum, Fundtgroue.

Fodinarum fructus. Vthbüte.

Partes fodinæ, deel / edder Kuckus.

Foſſor, Virg. Houwer/ Berchhouwer.

Præfectus metallorũ, berchamptman.

Præfectus rationibus, ſchichtmeiſter.

Magiſter metallicorum, Berchmeiſter.

Scriba fodinarum, Berchſchryuer.

Iudex metallicus, Berchrichter.

Cuniculus, ſtollen / ganck vnder der Erden.

Os cuniculi, des ſtollens mundlock effte inganck.

Præſes fodinæ, *vel cuniculi* Hèdeman.

Foſſas ducere, Schörffen.

Cuniculum agere, ſtollen dryuen.

Diſerere fodinam, vplaten.

Putens, Schacht.

Putei ſpiritales, Windtſchechte.

Vena, ein Ganck.

Vena dura, ein veſter Ganck.

Venula, *vel fibra*, Kluffte Geſchicke.

Vena principalis, de Höuetganck.

Vena dives argenti, ein ſilueryker Ganck.

Venæ caput, dat vthgande des Ganges.

Vena ſolida, ein vülliger Ganck.

Venarum canales, Genge.

Machi-

Machinæ ſpiritales, windtfänge.
Foramina ſpiritalia, windtlöcker.
Spiritum ſuppeditare, wedder effte windt bringen.
Purgator argenti, Süluerberner.
Vectiarij, Häſpeler.
Diſcretores, Ertzpucher.
Excoctores, Schmölter.
Venam aperire, einen ganck entblöten.
Scala, Farten/ Ledderen.
Inſidere in bacillo, vp dem Kneuel infahren.
Inſidere in corio, inroſchen.
Deſcendere gradibus in ſaxo inciſis, vp gehouwenen ſtuffen infahren.
Æs, argentum, plumbum in globulos diſſolvere, Kopper / Süluer / Bly törnen.
Aurum coticulâ explorare, Goldtſtryken.
Acus, ſtrycknadel.
Materiam metallicam diſcernere à terris, Ertz ſcheiden.
Metallum rude à terris & ſaxis ſecernere, Ertz klöuen.
Auri ramenta leviora, Flen michte Goldt.
Auri ramenta graviora körnicht Goldt.
Ferri recrementa, Yſerne ſchlacken.
Recrementa plumbi, Bly ſchlacken.
Vſtrina, eine bernhütte.

XVI.
DE GEMMIS.

Gemma, Virg. ein Eddelſtein,
Gemmula, ein klein eddelgeſtein.
Corona gemmata, eine Krone mit Eddelgeſteinen.
Trulla gemmata, Cic. ein Drinck-

Drinckgeschir van Eddelsteinen gemaket.

Margarita, Cic. *Margaritum unio*, *Plin. conchea*, *bacca*, *Virg.* eine Perle.

Succinum, *Plin.* Barnstein.

Gagates, *Plin.* ein schwarter Agatstein.

Crystallus, *Plin.* Chrystall.

Coralium, Cic. ein Corall.

Magnes, *Cic. siderites*, *Plin.* ein Magnet / Segelstein.

Hæmatites, *Plin.* ein Blotstein.

Adamas, *Plin.* ein Demant.

Amethistes, *Plin.* ein Ametist.

Aëtites, *Plin.* Adelerstein.

Carbunculus, *Plin.* ein Carbunckelstein.

Carbunculus amethystizon, *pyropus*, *Ovid.* Rubyn.

Carbunculus Carchedonius, *vel garamanticus*, *vulgò granatus*, ein Granat.

Berillus, *Plin*, ein Berill.

Chrysolithus, *Pli.* Hiacinth.

Chrysoberillus, *Plin. vulgò*, ein Chrysolitus.

Cyanus, *Plin.* ein Saphyr.

Cyanus mas, blaach Saphyr.

Cyanus, *fœmina*, wittlecht Saphyr.

Hyacinthus, ein Böhmischer Ametist.

Iaspis, *Plin.* ein Jaspis.

Iaspis aërizusa, *boréa*, ein Turckos.

Smaragdus, *Plin.* ein Smaragd.

Sardeus, *Plin.* ein Corneol.

Topazius, *Plin.* ein Topaß.

XVII.
DE HOMINE.

Homo Cic. ein Minsche.

Humanus, *Terent.* Minschlick.

Homuncio, *Terent. Homunculus*, *homulus*, Cic. ein Men-

Menneken.

Humanitas, Ci. Minſcheit.

Mas, Hor. Maunsperſon.

Maſculus, Virg. Menlick.

Fœmina, Virg. fœmella, mulier, Ter. Frowesperſon.

Fœmineus, Virg. Frêwlick.

Mulier fœcunda, ein fruchtbare Frouwe.

Mulier ſterilis, infœcunda, eine vnfruchtbare Frouwe.

Mulier gravida, prægnans, fœta, Cic. ein ſchwangere Frouwe.

Muliebris, Wyuesch.

Fœtus, Virg. Kindt in Moderlyue / *Item,* de frucht eines ydern Deertes.

Fœtus terræ, nemorum, arborei; Ovid. Frucht der Erde vnd Bôme.

Infans, Hor. infantulus, vnmündich Kindt.

Infantia, Plin. Kindtheit.

Puer, ein Kindt edder Junge vnder veertyen Jaren.

Puellus. Luc. puerulus, Puſio, Cic. pupus, Varr. ein Kindeken.

Puella, pupa, virgunculа, Medeken / Döchterken.

Pueritia, Horat. dat older twiſchen ſöuen vnnde veertyen Jaren.

Puer lactens, ſugende Kind.

Puer anniculus, Var. Kindt eines Jars oldt.

Puer expoſitus, projectitius, *Plaut.* ein vündelkindt.

Puer ſubditus, Ter. ſubditiuus, Fab. ſuppoſitus, Juv. ſuppoſititius, Varr. Ein Weſſelkindt.

Poſthumus, Cic. ein Kindt na ſynes Vaders Dode gebaren.

Puer Gell. Ephebus, Terent. ein Knabe de auer veertein Jar ys.

Impuber, ein Junge vnder veertyn Jaren

Pubertas, Colum. adoleſcentia, Terent. dat Older twiſchen veertyn vnde ein vnnde twintich Ja-

Arator, Virg. Ackerman.
Seminator, Sator, Cic. Ein Seyeman.
Meſſis, Virg. de Arndte.
Meſſor, Cic. ein Kornmeyer.
Fœniſeca, Cic. fœnifex, Plin. *fœniſector, Colum.* Ein Graßmeyer.
Fœniſecium, Var. de Hewouſt/ gras.
Saltuarius, Pom. ein Holtvaget / Heydryder.
Apiarius, Pli. ein Immenman/ Immen warer.
Paſtor, Cic. ein Herde.
Pecuarius, Cic. dat thom Vehe gehörig ys.
Opilio, Virg. ein Schapherde.
Bubulcus, Cic. *Iugarius* Col. Rinder edder Koeherde/ Oſſendryuer.
Armentarius, Virg. de dat grote Vehe höret.
Caprarius, Var. ein Zegenherde.
Subulcus, Vir. ein Swynherde.
Agáſo, Plin. ein Eſeldryuer.
Mulio, Iuven. ein Muleeſeldryuer.
Auriga, Ovid. Eſſedarius, Cic. ein Vohrman.
Ciſiarius, Bigarius, Vlp. ein Karenföhrer / edder Kutzſcher.

XI.
DE INSTRUMENTIS Ruſticis.

ARatrum, Virg. eine Ploech.
Vomis, Vomer, Ci. Plochyſern/ Plochſchar.
Buris, Virg. Plochkrumme.
Dentale, Virg. dat Plochhöuet.
Stiva, Virg. Plochſtert.
Raſtrum, Virg. ein Hungerharcke.
Raſtellum, Pl. ein Harcke.

Sar-

Sarculum, *Hor.* *Ocea*, *Col.* Pecten, *Ovid.* ein Egge.

Rulla. *Pli.* de Stöter / darmede men de Plochschar rein maket / ein Rüde.

Pala, *Pli.* *Rutrum*, *Liv.* eine Schüffel.

Pala ſtercoraria, ein meßschüffel.

Ligo, *Hor.* ein ſpade hacke.

Bipalium. *Var*. *Bidens*, *Plin.* Forcke mit twen ſpiſſen.

Tridens, *Furca*. *ſimaria*, ein Forcke mit dren ſpiſſen / eine Grepe.

Runcina, *Plin.* eine Stockhew / dar men de dörne mit vthradet / Rothacke.

Furca, *Hor.* eine Forcke.

Furca ſtratoria, ein ſtröwgaffel.

Marra, *Colum.* ein Howe / dar men dat Vnkrudt mede vthhacket.

Paſtinum, *Col.* ein Howe / de men in den Wyngarden gebruket.

Merga, *Colu.* Höwforcke / Kornforcke: *item*, eine Seyſe mit einem Reff / darmede men den hauern affmeyet / Korffſeyſe.

Falx, *Virg.* *Sicula*, *Var.* eine Sekel.

Falx, *Putatoria*, *vineatica*, *Var.* Rebmeſſer

Falx meſſoria, Kornſekel.

Falx fœnaria, *Cat.* *fœniſeca* ein Höwſeyſen.

Falx arboraria, *ſylvatica*, Stockmeſſer / Heepe.

Volvolus, *Plin.* *Cylindrus*, *Virg.* ein Wölteſtein / wölteblock / damit men ein Acker edder Delen euen maket / ein Walter.

Ventilabrum, *Colum.* ein Worpſchüffel.

Rutellum, *Lucil.* ein Kornſchüffel.

Cribrum, *Cic.* ein Seue.

Vannus, *Virg.* eine Wanne.

Torcular, *Col.* *torcularium*, torcu-

torculum, Cat. ein Wynperſſe.

Prælum, Virg. eine Perſe.

Qualus & Quaſillus, Ci. ein ſyekorff / dardörch de Moſt van der Wynperſen löpt. Coctoribus cereviſia, ein Hoppenkorff.

Lacus, Virg. ein Kümen.

Crates, Liv. hörde / flecke / flechte / Wagenkorff.

Corbis, doſſuaria, ein Korff den men vp den rüggen drecht.

Currus, Vir. vehiculum, Cic ein Kare effte Wage.

Vehiculum truſatile, eine Schufkare.

Vehiculum meritorium, Suet. currus meritorius, Rullwage / gemeiner Vorwagen / Hürwagen.

Vehiculum geſtatorium, Lectica, Cic. Senffte / Roßbör.

Quadriga, Cic. ein Wage mit Veer Perden.

Carpentum, Liv, Pilentum, Virg. vehiculum penſile, ein hengende Wage.

Petorritum, eſſedum, Hor. ein bedecket Rullwage.

Ciſium, Rheda, Cic. ein Kotſche.

Plauſtrum, Ci. vel ploſtrum, Laſtwage / Kornwage / Meßwage.

Carrus, Cic. carruca, Plin. ein Kare.

Biga, Veetinck mit twen Peerden.

Rhedarius, ein Kotſchenecht.

Carrucarius, Ein Karenföhrer.

Traha, trahea, Virg. ein Schlede.

Tribula & tribulum, Ein Dorſchwagen.

Flagellum, ein Flegel.

Veles, vel vehis, Colum. ein Vöder.

Veles lignorum, ein Vöder Holt.

Veles fœni, ein Vöder Höwes.

Veles ſimi, vöder Meſſes.

Axis, *Virg.* de Aſſe.
Temo, *Ovid.* ein Wagendyſtel.
Jugum, *Ovid.* Jock.
Rota, *Ovid.* Radt.
Radius rotæ, eine Speke.
Abſis, *curvatura rotæ*, *Ovid.* de Radtfelge.
Mediolus rotæ, *Pli.* de naue/ Radenauel.
Tubus rotæ, dat lock an der naue / dardörch de Aſſe geith.
Canthus, *Perſio*, dat Beſchlach.
Paxillus, de Lünſe.
Sufflamen, *Iuv.* Wagenſpan / Rede.
Axungia, *Plin.* Wagenſchmer.
Tympanum, *Virg.* dat Wagenſpeer / edder Decke.
Linter, *Alveus*, *Virg.* ein Troch / daruth men dat Vehe drencket.
Aqualiculus, *Perſ.* ein Swyntroch.
Mulctra, *Colum. mulctrale*, *Virg.* ein Melckſpan.
Fiſcella, *Vir.* ein Syetörueten.
Harpago, *Plaut.* *Lupus*, ein Göter/ Göckhack.
Phalanga vel palanga, ein Töuerboem / edder dregeboem.
Sudes, *Virg.* ein Thunſtake.
Vallus, *Virg.* *Palus*, *Cic.* ein Hakelſpael.
Vectis, *Caſ.* ein Börbom, edder yſern Stange.

XII.
DE URBE.

VRBS Cic. eine grothe Stadt / alſe Rome Babylon/ Hieruſalem.
Civitas, *Oppidum*, *Cic.* eine yeder Stadt/ *Item*, de ganze Börgerſchop in der Stadt.
Oppidulum, *Cic.* ein Stedeken.

Subur-

Suburbium, Cic. eine Vorſtadt.

Municipium, Cic. ein yeder Stadt effte Fleck / Dat ſyn eigen Geſette vnnd Gerichte hefft.

Emporium, Cic. eine Koepſtadt.

Metropolis, Höuetſtadt.

Colonia, Cic. eine Stadt effte Ort / de mit nyen Inwanern beſet ter yß.

Caſtellum, Cic. ein Schlot effte Veſte.

Arx, *Virg.* eine Borch.

Propugnaculum, *Virg.* Paſtey / Wehr / Rondeel.

Mœnia, *Virg.* *Muri*, Cic. Stadtmüer / Ringkmür.

Pinna murorum, de Tinnen an der Mür.

Turris, Cic. ein Torn.

Porta, Cæſ. ein Dohr / Port.

Cataracta, *Liv.* *Penſiles clathri*, hengende Gadern vor den Dören / Schottporte / Schlachporte.

Pons, eine Brügge.

Pons ſublicius, *Liv.* *roboreus*. *Ovid.* eine höltene Brügge.

Pons ſaxeus, ein Steinern Brügge.

Pons, *vel ponticulus verſatilis*, eine Schlachbrügge / Tochbrügge.

Murus, Hor. eine Müer.

Maceries. *Ter.* eine Müer van ſteinen / ane kalck effte Leem gemaket.

Pomerium, *Liv.* Owenger de Platz vör vnde hinder der Stadtmüren.

Repagulum, Cic. Grindel Heck.

Vallum, Cic. Bolwerck.

Foſſa, Cic. ein Graue.

Specula, *Liv.* ein Warthorn.

Platea, *Ter.* wyde ſtraten.

Angiportus, *& angiportum*, *Ter.* eine kleine enge Strate.

Anguli in plateis, de örde in den

den Straten.

Vicus, Cic. eine Strate effte rege Hüſer na einander liggende.

Pagus, Horat. vicus ruſticus, Cic. ein Dörp.

Vicinia, Terent. Naberſchop.

Vicinitas, Cic. ümmeliggende Plaţ.

Vicinus, Ter. Naber.

Forum, Cic. Mercatus, Ter. ein Marckt.

Forum nundinarium, Plin. nundinæ, Jarmarckt.

Forum Hebdomadarium, Wekenmarckt.

Forum carnarium, Plaut. taberna carnaria, Varr. Fleiſchmarckt.

Forum Boarium, Liv. Oſſen effte Rindermarckt.

Forum piſcarium, macellum cetariorum, Var. Viſchmarckt.

Forum Vinarium, Wynmarckt.

Forum frumentarium,

FORUM

Kornmarckt.

Pomarium, Auetmarckt.

Suarium, Var. Swynmarckt.

Olitorium, Liv. krude/ Kolmarckt.

Equarium, Perdemarckt.

Lignarium. holtmarckt.

Fœnarium, höwmarckt.

Promercale ſcretarium, Plündermarckt.

Forum cupedinis, Var. Leckerbetenmarckt / Sleckmarckt.

Macellum, Cic. Spyſemarckt.

Laniena, Schlachtehuß/ Kůterkauen.

Menſa lanionia, Schlachtebanck / fleiſchbanck.

Prætorium, Liv. dat Richthuß.

Curia, Cic dat Radthuß.

Tribunal, Cic. ein Richtſtoel.

Subſellia, Cic. dat Geſtölte effte benck der Richter.

Granarium, Var. Spyker/ Kornhuß.
Armamentarium, *Cic*, Tüghuß / Büssenhuß.
Domus mercatoria, kophuß.
Domus tributaria. Zysebode.
Telonium, Tollbode.
Argentaria, de Münte.
Officina monetaria, Huß darin men Müntet.
Ærarium, *Cic*. Schattkamer.
OEnopolium, *Plau. taberna*, *aut cella vinaria*, wynhuß/ Wynkeller.
Pandocheum, ein gemein apen Werdeshuß.
Caupona, *Cic*. ein Kroech.
Diversorium, *Cic*. Herberg.
Theatrum, *Cic*. Schouwplatz.
Sphæristerium, *Plin*. bosselban, ballenspill.
Cavea, *Virg*. dat binnenst im Schowplatz / dar dat Volck sittet.
Scenæ, *Cic*. de Hütten der yennigen so mit im spill synt.
Proscenium, *Liv*. de Platz vör den Hütten / darup men dat spil hölt.
Fori, *Liv*. *pegmata*, steygering/ darup men einem spill thosüth/ stellagie.
Palæstra, *Terent*. Springe effte Fechterplatz.
Hippodromus, *Plaut*. Renneplatz.
Catadromus, *Pli*. Thurneerplatz.
Curriculum, *Hor*. ein Platz darup men in de wedde löpt.
Carceres, *Cic*. de ort dar men anfenget tho lopen.
Meta, *Hor*. dat Mahl dar men na rönnet.
Circus sagittariorum, der Armbosterer Schetеplatz.
Circus, *sclopetariorum*, Der Büssen schütten platz.
Xenodochium, elende Herberge/ Gasthuß.
Nosocomium, *nosodochium*, *valetudinarium*, *Colum*.

der

der Krancken Spittall/ Sekenhuß.

Orphanodochium, Weyſen huß.

Ptochodochium, ein Armehuß.

Carcer, *Cic.* Gefenckniſſe.

XIII.
DE AQVA & FLUminibus.

Aqua, *Cic.* Water.

Aqua pluvia, *Cic. pluvialis*, *Ovid. imbri collecta*, *Cic. aqua cœleſtis*, *Hor.* Regenwater.

Aqua viva, *jugis*, *perennis*, *Cic.* quellende Water.

Aqua fontana, *puteana*, *Pli. putealis*, *Colu.* Bornewater/ Sodtwater.

Aqua ſaliens. *Cic.* ſpringende Water.

Aqua fluvialis, *Colum.* fleetende Water,

Aqua nivalis, *Mar.* Schnewater.

Aqua glacialis, *Juven.* Yswater.

Aqua paluſtris. *Colum. lacuſtris*, *ſtagnans*, *Pli. reſes*, *Varr.* ſtande Water.

Aqua marina, *Cic.* Soldt/ Seewater.

Fons, *Cic.* ein Born.

Fonticulus, *Horat.* ein klein Born.

Fons fiſtularius, ein ſpringborn.

Puteus, *Cic.* ein Sodt.

Puteal, *Cic.* ein Sodtdecke.

Putei crepido, *os putei*, de Börde des Sodes.

Scaturigo, *Col. vena fontis*, *ſcatebra*, *Virg.* Bornquelle.

Aquarium. *Cato. lacus*, *Donat.* Dräncke / Börning.

Ciſterna, *Plin.* Ciſtern/ ein kum rhom Regenwater.

Lacuna. *Vir.* Poel/ Pütte.

Canalis, Col. Waterrönne/ röer.

Sulci aquarij, elices, colliquiæ Colu. Watergrouen in den Ackern.

Sipho, Siphunculus, Plin. Waterſprütte / Spölte.

Tubus, Cic. Tubulus, pype/ röer.

Aquagium, Pomp. aquæductus, Cic. Waterleyde.

Papilla, Var. ubera fontis, de röer an den Börnen/ daruth dat Water ſpringet.

Epiſtomium, Var. haneken.

Flumen, Virg. fluvius, Cic. amnis. Virg. Fleth/ fletende Water.

Fluvius perennis, ein flöth de alle tydt Water hefft.

Alveus fluvij, Virg. de grone dar de ſtrom dörch flüth.

Oſtium fluminis, Cic. eine Münde / effte inganck eines Flöthes in dat

Meer.

Diverticulum fluminis, de ordt dar de Strom ſick delet / wendet / effte vthlöpt.

Ripa, Cic. Margo, labrum, dat öuer eines fletenden Waters.

Littus, Virg. dat Ouer des Meers.

Sinus, ein Wyck.

Torrens, Virg. ein Regenbeke.

Lacus, Virg. ein See.

Stagnum, Cic. ein ſtillſtande Water.

Cataracta, Plin. Waterfall.

Rivus, Virg. ein Beke.

Rivulus, Cic. eine kleine beke.

Palus. Cic. eine Pütte.

Piſcina, Cic. vivarium. Plin. ein Viſchdyck.

Gurges, Virg. Vortex, Virg. ein Kolck edder ſtrudel/ Weruel.

Vnda fluctus, Cic. eine bülge.

Vndoſum flumen, ein Wa-

ter

ter dat veele Bülgen hefft.

Eluuio, Cic. öuerloep des Waters.

Alluuio, Cic. alluuies, Liv, eine anschüdde edder ansettinge.

Therme, martial. Warm Badt.

Mare, aquor, pelagus, Virg. dat Meer.

Fretum, Virg. ein Sundt.

Oceanus, Virg. dat grote Wilde Meer.

Maritimi populi, Cic. De Völcker / so an dem Meer effte Seekanten wahnen.

Ciuitates maritimæ, Seeste / Anseestede.

Portus, Cic. eine Haue.

Statio nauium, Vir. Schipstelle / dar men de Schepe vnder thüet.

Pila, uirn, ein Bolwerck.

Nauale, Cic. ein Lastadie / Arsenal / dar men de Schepe buwet.

Æstus maris, Plin. de vngestüme Beweginge des Meers.

Accessus vel receſſus maris, Reciprocatio maris, Plin. Ebbe vnde Floth.

Inundatio maris. Plin. öuerloep des Meers.

Brevia, Virg. Dryffsandt.

Syrtes, Virg. vpgeworpen sandt / vnde gefahrlike örde im Meer.

Pulvinus, Serv. ferè idem.

Vadum, Cæſ. ein waterfort dar men dörchwaden mach.

XIV.

DE METALLIS.

METallum, Plin. metall / allerley Ertz.

Aurum, Cic. Golde,

Aurum purum Plan gelütert / syn rein Golt.

Aurum factum Virg. gemaket Golde.

Aurum netum, getagen, gespun.

ſpunnen Goldt.

Aurum calatum, vthgeſteken Goldt.

Aureus, a, um, Cic. gülden.

Aureum poculum, gülden Drinckgeſchyr.

Aureolus, a. um, Cic. ſchoen alſe Goldt.

Auratus, a, um, Var. ouergülder.

Aurifodina, aurarium metallum, Pli. *Auraria*, Tacit. Goldtberchwerck.

Inauro, Cic. ick vorgülde.

Inaurata ſtatua, ein vorgüldet bilde.

Inauratus ſcyphus, ein vorgüldet Beker.

Argentum, Virg. Süluer.

Argentum infectum, Virg. *rude*, gedegen Süluer.

Argentum excoctum, Varr. rein fyn Süluer.

Argentum ſignatum, gemünter Süluer.

Argentum paſtillatum, ſülnerkoken.

Argentum vivum, Plin. Quickſülner.

Argenteus, a, um, ſülnern.

Argenteus nummus, ein ſülnern Penninck.

Argentarius, ein Weſſeler. *Item*, ein Süluerknecht.

Argentifodina, Plin. *Argentaria*, Liv. ſülnergroue/ ſülnerberch.

Argentare, ouerſülueren.

Æs, Plin. Ertz.

Æs caldarium, Plin. Klockengudt/ Klockenſpyſs.

Orichalcum, Horat. Miſſinck.

Æs cyprium, cuprum Kopper.

Æris flos, Spansgrön/ Kopperbrun.

Æris ſquama, Kopperſchlacke.

Æs coronarium, Krantzbleck.

Æs ductile, vel regulare, Plin. Ertz / dat ſick ſmeden leth.

Æs fuſile, Ertz dat ſick geten leth.

Æreus, aneus, aheneus, dat van Ertz ys.

Æratus

Æratus, Hor. mit Ertz edder Kopper beſchlagen.
Ærarius faber, Plin. Ein Kopperſmidt.
Æraria officina, fabrica, Pli. eine Kopperſchmede.
Æraria fodina, Ertzgroue.
Ærugo Hor. Kopperruſt/ Koppergrön.
Ferrugo, Virg. rubigo ferri, Ruſt am yſern.
Æramenta Plin. Vate edder Inſtrument van Ertz.
Æramẽta rubiginoſa, Vate van Ertz de vorrüſtet edder beſchlagen ſint.
Stannum, Plin. Tinn.
Stanneus ſcyphus, ein Thinnenbeker.
Stanneus orbis, ein Thinnen Tellör.
Stannea pyxis, ein Thinnen Büſſe.
Plumbum. Plin. Bly.
Plumbeus, Horat. Blyen.
Plumbum cinereum, Weſemoth / Conterfeyn / Mitthan.

Plumbago, Plin. Blyſülver.
Plumbarius artifex, Ein Handtwerckesman / de blyen Vate maket.
Plumbaria officina, Plin. eine Werckſtede dar men bly vorarbeydet.
Plumboſus Plin. vull Bly.
Plumboſum metallum, Ertz dat vull Bly yſt.
Plumbare, Plin. löden edder mit Bly begeten.
Plumbatura, Digeſt. löding.
Plumbatus, Plin. mit Bly begaten.
Ferrum, Cic. yſern.
Ferrarius, dat thom yſern gehöret.
Ferraria, Cæſ. yſern berchwerck.
Ferraria officina, eine Yſerne Schmede.
Ferrarius faber, ein Groff edder Kleinſchmidt
Ferratus Virg. mit yſern begaten edder beſchlagen.
Ferrata haſta, ein Speeth mit yſern beſchlagen.

Ferramenta ruſtica, *Cic.* der Buren yſertüch.

Ferramenta tonſorum, der Balberer yſertüch.

Ferrugineus color, *Plaut.* yſervarve/ yſergraw.

Ferrumen, *Pli.* Lödtmetall. alles darmit men lödet.

Ferruminare, *Col.* löden.

Syphus ferruminatus, ein gelödet Beker.

Bractea, *Virg.* Flitterers.

Lamina, *Horat.* eine Plate, effte Tafel van bleck edder Kopper.

Lamina ferrea, yſerne Plate.

Lamina plumbi, Blytafel/ Blyrulle.

Electrum, *Virg.* Kunterfey.

Chryſocolla, *Plin.* Berchgrön / *Item*, Borras/ darmit de Goldtſmede löden.

Auripigmentum, *Arſenicum*, *Plin.* Opperment/ Rottenkruot.

Scoria, *Plin. retrimentum, vel recrementum*, ſchlacken ſchum des Metals.

Scoria auri, Goldtſchum.

Scoria argenti, Sülverſchum.

Scoria ferri, Hamerſchlach.

Chalybs, *Virg.* Stahel.

Stibium, *& ſtimmi*, *Plin. Antimonium*, Spißglaß.

Lithargyrium, *argenti ſpuma*, *Plin.* Sülverglete.

Ceruſſa, *Plin.* Blywitt.

Vitrum, *Horat.* Glaß.

Vitreus, a, um, gläſern / dat van Glaß ys.

Alumen, ſalſugo terræ, *Plin.* Alun.

Aluminare, *Plin.* mit Alun beſtryken.

Aluminata charta, Papyr dorch Alunwater getagen.

Aluminoſi fontes. Bornen vnd Alunwater.

Sulphur, *Plin.* Sweuel.

Sulphureus, dat van Sweuel ys,

Sulphuratus, a, um, geſweuelt.

Nitrum,

Nitrum, *Plin.* Salpeter/ Berchſoldt.
Nitroſus, a, um, vull Salpeter.
Nitroſi fontes, Borne de vull Salpeter ſind.
Nitrata aqua, *Mart.* Salpeter-Water.
Nitraria, *Plin.* ein Salpetergroue.
Nitratus pulvis. Büſſenpulver/ Büſſenkrudt.
Sal, *Plin.* Soldt.
Sal foſſilis, *nativus*, *Plin.* Berchſoldt.
Sal excoctus, geſaden Solt/
Sal purus, witt rein Soldt.
Sal aquoreus, *Auſon. Marinus*, Boſeſoldt.
Salis flos, *Plin.* dat beſte Soldt.
Mica ſalis, *Car.* ein körneken Soltes.
Salſus, geſolten.
Salina, *Cic.* eine Sülte.
Salinarum ſtruus, *Cic.* ein hupen Soltes.
Cinnabaris, *Plin.* Zinnober.
Minium, *Plin.* Mennye.
Miniare Cic. mit Mennye beſtryken / edder roth maken.
Miniatus, *miniatulus*, *Cic.* rötlecht.
Miniata, *vel miniatula cera Cic.* roth waß.
Miniata, *ſcriptura*, Rode Schrifft.
Rubrica fabrilis, *Colum.* Rodtſtein.
Sandix, *Virg.* Berchrodt.
Sil, *ochra*, *Plin.* Berchgeel/ ocker.
Calx. Cic. Kalck.
Calcarius opifex, Tegeler/ Tegelmeiſter / edder Kalckberner.
Calcaria fornax, *Plin.* ein Tegel / edder Kalckaue.

XV.

VOCABULA QVÆDAM DE RE metallica, plæraq; noſtro tempore huic generi accommodata.

Fodina, Plin. Ertzgroue/ Berchwerck.
Caput fodinarum, Fundtgroue.
Fodinarum fructus. Vthbüte.
Partes fodinæ, deel / edder Kluckus.
Foſſor, Virg. Houwer/ Berchhouwer.
Præfectus metallorũ, berchamptman.
Præfectus rationibus, ſchichtmeiſter.
Magiſter metallicorum, Berchmeiſter.
Scriba fodinarum, Berchſchryuer.
Iudex metallicus, Berchrichter.
Cuniculus, ſtollen / ganck vnder der Erden.
Os cuniculi, des ſtollens mundlock effte inganck.
Præſes fodinæ, *vel cuniculi* Hödeman.
Foſſas ducere, Schörffen.
Cuniculum agere, ſtollen dryuen.
Diſerere fodinam, vplaten.
Puteus, Schacht.
Putei ſpiritales, Windtſchechte.
Vena, ein Ganck.
Vena dura, ein veſter Ganck.
Venula, *vel fibra*, Kluffe Geſchicke.
Vena principalis, de Höuetganck.
Vena dives argenti, ein ſilueruryker Ganck.
Venæ caput, dat vthgande des Ganges.
Vena ſolida, ein vülliger Ganck.
Venarum canales, Genge.

Machi-

Machinæ ſpiritales, windtfänge.
Foramina ſpiritalia, windtlöcher.
Spiritum ſuppeditare, wedder effte windt bringen.
Purgator argenti, Süluerberner.
Vectiarij, Häſpeler.
Diſcretores, Ertzpucher.
Excoctores, Schmölter.
Venam aperire, einen ganck entblöten.
Scala, Farten/ Ledderen.
Inſidere in bacillo, vp dem Kneuel infahren.
Inſidere in corio, inroſchen.
Deſcendere gradibus in ſaxo inciſis, vp gehouwenen ſtuffen infahren.
Æs, argentum, plumbum in globulos diſſolvere, Koper / Süluer / Bly körnen.
Aurum coticulâ explorare, Goldtſtryken.
Acus, ſtrycknadel.
Materiam metallicam diſcernere à terris, Ertz ſcheiden.
Metallum rude à terris & ſaxis ſecernere, Ertz klöuen.
Auri ramenta leviora, Flen: micht Goldt.
Auri ramenta graviora körnicht Goldt.
Ferri recrementa, Yſerne ſchlacken.
Recrementa plumbi, Bly ſchlacken.
Vſtrina, eine bernhütte.

XVI.
DE GEMMIS.

Gemma, Virg. ein Eddelſtein.
Gemmula, ein klein eddelgeſtein.
Corona gemmata, eine Krone mit Eddelgeſteinen.
Trulla gemmata, Cic. ein Drinck-

Drinckgeschir van Edelsteinen gemaket.

Margarita, Cic. *Margaritum unio*, *Plin. concheа*, *bacca*, *Virg.* eine Perle.

Succinum, *Plin.* Barnstein.

Gagates, *Plin.* ein schwarter Agatstein.

Crystallus, *Plin.* Chrystall.

Coralium, Cic. ein Corall.

Magnes, Cic. *siderites*, *Plin.* ein Magnet / Segelstein.

Hematites, *Plin.* ein Blotstein.

Adamas, *Plin.* ein Demant.

Amethistes, *Plin.* ein Ametist.

Aëtites, *Plin.* Adelerstein.

Carbunculus, *Plin.* ein Carbunckelstein.

Carbunculus amethystizon, *pyropus*, *Ovid.* Rubyn.

Carbunculus Carchedonius, *vel garamanticus*, *vulgò granatus*, ein Granat.

Berillus, *Plin.* ein Berill.

Chrysolithus, *Pli.* Hiacinth.

Chrysoberillus, *Plin. vulgò*, ein Chrysolitus.

Cyanus, *Plin.* ein Saphyr.

Cyanus mas, blaach Saphyr.

Cyanus, *fœmina*, witelecht Saphyr.

Hyacinthus, ein Böhmischer Ametist.

Iaspis, *Plin.* ein Jaspis.

Iaspis aëri zusa, *boreа*, ein Turckos.

Smaragdus, *Plin.* ein Smaragd.

Sardeus, *Plin.* ein Corneol.

Topazius, *Plin.* ein Topaß.

XVII.
DE HOMINE.

HOmo Cic. ein Minsche.

Humanus, *Terent.* Minschlick.

Homuncio, *Terent.* *Homunculus*, *homulus*, Cic. ein Men-

Menneken.
Humanitas, Ci. Minscheit.
Mas, Hor. Mannsperson.
Masculus, Virg. Menlick.
Fœmina, Virg. fœmella, mulier, Ter. Frowesperson.
Fœmineus, Virg. Fröwlick.
Mulier fœcunda, ein fruchtbare Frouwe.
Mulier sterilis, infœcunda, eine vnfruchtbare Frouwe.
Mulier gravida, prægnans, fœta, Cic. ein schwangere Frouwe.
Muliebris, Wyuesch.
Fœtus, Virg. Kindt in Moderlyue / *Item*, de frucht eines ydern Deertes.
Fœtus terræ, nemorum, arborei, Ovid. Frucht der Erde vnd Böme.
Infans, Hor. infantulus, vnmündich Kindt.
Infantia, Plin. Kindtheit.
Puer, ein Kindt edder Junge vnder veerteyen Jaren.
Puellus. Luc. puerulus, Pusio, Cic. pupus, Varr. ein Kindeken.
Puella, pupa, virguncula, Medeken / Döchterken.
Pueritia, Horat. dat older twischen söuen vnnde veerteyen Jaren.
Puer lactens, sugende Kind.
Puer anniculus, Var. Kindt eines Jars oldt.
Puer expositus, projectitius, Plaut. ein vündelkindt.
Puer subditus, Ter. subdititius, Fab. suppositus, Juv. supposititius, Varr. Ein Wesselkindt.
Posthumus, Cic. ein Kindt na synes Vaders Dode gebaren.
Puer Gell. Ephēbus, Terent. ein Knabe de auer veertein Jar ys.
Impūber, ein Junge vnder veerteyn Jaren
Pubertas, Colum. adolescentia, Terent. dat Older twischen veerteyn vnde ein vnnde twineich

Ja-

Jaren.

Adoleſcens, Adoleſcentulus, Terent. ein Jüngelinck.

Juvenis, Horat. ein junger Mann.

Juvencula, Catu. ein junge Dochter effte Frouwe.

Juventus, Iuventa, Horat. Jögent / edder dat older twiſchen ein vnde twintich / vnnde acht vnde twintich Jaren.

Virgo, Horat. eine Junckfrouwe.

Virgo ſororians. Plato. Medeken der de börſte erſt waſſen.

Virgo viripotens, Plaut. nubilis, Cic. matura, vel tempeſtiva viro, Hor. matura toro, Stat. Ein manbare Junckfrouwe.

Virgo immatura, Suet. acerba, Varr. de noch nicht Manbar ys.

Virgo deſponſa, ein vorlaue de Junckfrouwe.

Virgo exolata, Liv. Eine

voroldede Junckfrouwe.

Virgineus, Virg. Virginalis Cic. Junckfröuwlick.

Virago, Plaut. Ein Heldinne/ mänlike Frouwe.

Vir, Cic. ein Mann.

Viriſſa, eine Männinne.

Virilis, Terent. Mänlick.

AEtas virilis, dat mänlike older.

Senex, Ter. oldt.

Anus, Ter. vetula, ein oldt Wyff.

Decrepitus, ſenecio, ſilicernium. Terent, capularis ſenex, Cecil. ein ſtein oldt Mann.

Senecta, ſenectus, Cic. Dat older.

Cruda & viridis ſenectus, Virg. ein Vormöglick vnd friſch older.

Matrona, Hor. ein ehrlike Frouwe effte Matrone.

Nympha, nova nupta, Ter. ein junge Frouwe.

Meretrix, lupa, Plaut. ſcortum, Terent. ein loß Wyff.

Pel-

Pellex, succuba, Ovid. eine byfrouwe.
Puerpera, Ter. eine Kindelbeddesche Frouwe.
Obstetrix, Ter. Bademöme.
Nutrix, Ter. Amme.
Parere, Ter. Geberen.
Lactêre, Sugen.
Lactare, Varr. Sögen.
A lacte depellere, Virg. à mamma disjungere, Var. entwennen.
Fasciis involvere, winden.

XVIII.
DE ANIMA.

ANima, Luc. de Seele/ edder dat Leuendt.
Animus, Cic. de Seele edder dat Gemöte.
Animosus, Cic. mödich beherte.
Mens, ratio, Cic. de Vornufft.
Intelligentia, Cic. intellectus, Plin. de Vorstandt.
Voluntas, Cic. de Wille.
Liberum arbitrium. Liv. frye wille.
Ingenium, Cic. natürlike art/ thoneginge/ vorstandt.
Ingeniosus, Cic. Sinnryck/ lehrhafftich van Natur.
Appetitus, Cic. Begerlicheit.
Affectus, perturbatio animi, Cic. beweginge des gemötes anmödinge.
Gaudium, lætitia, Cic, frövde/ frölicheit.
Delectatio, Cic. belüstinge.
Tristitia, Cic. Trurichеit.
Mœror, Cic. kummer/ herteleidt.
Angor, Cic. angst bekümmerniſſe.
Timor, metus, Cic. formido, Sallust. frucht.
Cupiditas, Cic. begerlicheit.
Desiderium, Cic. Vörlangendt.
Voluptas, Cic. Wollust.

De-

Dolor, Cic. ſchmerte.
Solicitudo, Cic. ſorchfoldicheit.
Conturbatio, Cic. bedröffeniſſe.
Pavor, Cic. ſchrecken.
Exanimatio, Cic. ſchrecken! daruan men beſchwymet.
De reliquis affectibus infra in enumeratione virtutum & vitiorum.
Memoria, Cic. gedechtniſſe.
Conſcientia, Cic. dat Geweten.
Senſus, Cic. Sinn.
Viſus, Cic. Geſichte.
Auditus, Cic. Gehör.
Odoratus, Cic. dat Rúkent.
Guſtus, guſtatus, Cic. dat Schmeckent.
Tactus, Cic. dat Völent.

XIX.
DE CORPORE.

Corpus, Cic. dat Lyff.
Corporeus, Cic. lyfflick.
Cadaver, Horat. ein dodt Lyff.
Truncus, Cic. ein enthöueder Lyff.
Membrum, Cic. ein Litt.
Captus membris, mente, oculis, Cic. de diſſe Gleder vnnde Vornufft nicht bruken kan.
Artus, Virg. Litmate.
Articulus, Ovid. Gelencke.
Cartilago, Plin. Kroſpel/ Knoruel.
Tendo, tendinis, dat Geäder der Mueß am Fleiſch.
Os, oſſis, Virg. ein Knake.
Medulla, Virg. Marck.
Callus, Cic. de harde Hudt an den Henden vnnde Böthen / van ſchwarer arbeyt.
Calloſus Hor. de ſölcke harde hudt hefft.
Nervus Hor. Sene/ſpanader.
Vena, Hor. Blodtader.
Arteria, Celſ. Luchtader/ Pulß-

Pulßader / Schlachader.

Muſculus, Plin. de Muß. am Fleiſche.

Caro, Hor. Fleiſch.

Pinguedo, *Plin. pinguitudo, Var.* Fettigheit.

Caruncula, Cic. ein ſtücken Fleiſches.

Carnoſus, *Plin.* fleiſchechtich / vüllich.

Pellis, Horat. Vell.

Cutis, Hor. Hudt.

Ligamenta, Brandtadern.

Membrana, Cic. dat dünne felleken bauen der rechten Hudt.

Fibra, Cic. ein Aderken.

Pori, cuticulares meatus, Plin. Schwetlöcker.

Viſcera, exta, interanea, Pli. dat Inſter.

Sanguis, Virg. Blodt.

Cruor, Virg. dick / ſchwart. geronnen Blodt.

Pituita, Hor. *phlegma*, qualſter / öuerige / Füchticheit.

Bilis flava, fel, Celſ. Gall / Cholera.

Bilis atra, *Plant.* Melancholye.

Sudor, Virg. ſchweet.

Lachrymæ, Virg. Tränen.

Excrementum, *Tac.* vnflat.

Mucus, Catul. Füchticheit der Neſen Snappe / Roß.

Spuma, Ovid. ſchum.

Sputum, Celſ. *ſaliva*, Plin. *excrementum oris*, ſpye

Urina, Catul. lotium, Catul Piſſe.

Stercus, *merda*, Hor. *excrementum alvi* Celſ. Dreck.

Semen genitale, *genitura*, *Pli.* natürliker Samen.

Menſtruum menſes, profluvium, Plin, der Frouwen Blodtganck.

Sanies, *pus*, Celſ. Eck / Eter.

Purulentus, *Plin.* dat vull eckes ys.

Cicatrix, Cic. Wunemal / Nare.

Vibex, *Perſ.* ſtrym van der Roden edder ſtüpen.

Nævus, Hor. ein angebaren Mael am Lyue.
Verrûca, Plin. eine warte.
Ruga, Ovid, Runtzel.
Gibbus, Celſ. Höuel / Höker.

XX.
DE PARTIBUS ET MEMbris corporis.

Caput, Cic. dat Höuet.
Vertex, Virg. Schetel.
Sinciput, dat Vordeel des Höuedes.
Occiput, occipitium, Pli. dat Hinderdeel des Höuedes.
Calva, Plin. calvaria. Celſ. cranium, Bregenpanne.
Pericranium, de Hudt der Bregenpanne.
Sutura, vel commiſſura craniĳ, Celſ. de thoſamenfõginge / der Bregenpannen.
Frons, Plaut. Sterne.
Ruga frontis, de Runtzeln.
Frons rugoſa, Mart. contracta, Horat. Sterne vull Runtzeln.
Frons explicata, exporrecta, Terent. erugata, Pl. glade frölike Sterne.
Frons perfricta, Mart. vnvorſchemede Sterne.
Cerebrum, vitalia capitis, Pl. Bregen.
Cerebellum, dat hinderdeel des Bregens.
Involucra cerebri, Meninges, de felleken / darinne dat Bregen vorwickelt ys. *Vocãtur in ſcolis dura & pia mater.*
Capillus, crinis, Hor. Höuethaar / haar vp dem Koppe.
Capillatus, Cic. einer de lanck Haar hefft.
Coma, Horat. capillitium, lanck Haar / Frouwen Haar.
Cæſaries, Plaut. lanck Mans

Manshaar.
Capillus passus, Terent. vth gebreydet Haar.
Cirrus, Var. Haertop / thosamen gebunden Haer.
Cincinni, Cic. Krußhaer.
Capillus comptus, pexus, compositus, Plau. gekemmet / gebörstet Haer.
Capillus incomptus, impexus horridus, Cic. vngekemmet Haer.
Capillus promissus, Liv. lanck Haer.
Pilus, Cic. Haer.
Pilosus, Cic. Haerechtich.
Pili non facio, Cic. ick frage nicht ein Haer darna.
Calvus, Suet. Kael / ane Haer.
Calvitium, Cic. Kalekop.
Calvesco, Plin. ick fange an kael tho werden.
Cani, Cic. Grawe Haer.
Trica, Cic. vorworen Haer.
Barba, Cic. ein Bart.
Lanugo. flos, Virg. dat erste flosshaer / im Barde / geckhaer.
Promissa barba, Luc. langer Bart.
Mystax. Kneuelbart.
Facies, Virg. dat natürlike Angesichte.
Vultus, Cic. dat gebeer des Angesichtes.
Oculus, Cic. ein Oge.
Ocellus, Catull. ein öglin.
Cavum oculi, sinus oculi, Vir. de höle der Ogen.
Oculi acres, acuti, lincei, Horat. aquilini, Plau. scharpe Ogen / scharpe Gesichte.
Oculi emissitij, Plaut. schetende Ogen.
Oculi limi, Plin. schele Ogen.
Oculi noctuini, herbei, Plat. Kattenogen.
Oculi hebetes, blöde Ogen.
Oculi carulei, grawe Katten ogen.
Oculi eminentes, Cic. grote Ogen / de vor dem Koppe heruth gahn.
Oculi momentum, Horat.

Ogenblick.
Oculi albumen, dat witte im Oge.
Pupilla, Cic. *pupula*, *Lucr.* Ogeappel.
Palpebræ, *Plin.* Ogenlitt.
Cilium, *Fest.* dat Haar an den Ogenledern.
Supercilium, *Hor.* Ogenbranen.
Intercilium, *Isido.* dat middelste twischen den Ogenbranen.
Genæ, *mala*, *Cic.* Wangen/backen.
Maxilla, *Mandibula*, *macr.* Kennebacken.
Tempora, *Virg.* de Dünningen.
Auris, Cic. ein Ohr.
Auricula, Horat. *ansa auriculæ*, *auricula infima*, Ci. dat Ohrleplin.
Nasus, Hor. de Nese.
Nares, Hor. de Nesenlöcker.
Vibrissi, dat Haar in der Nesen.
Nasum emungere, de Nese schnuuen.
Naso suspendere, Pers. einen vorhönen.
Nares corrugare, *Hor.* de Nese rümpen.
Nares stillant sanguine, De Nese blöt.
Nasus aquilinus, *aduncus*, ein Hauicks Nese/Damphorn.
Nasus recimus, *Ovid.* Eine stuue Nese.
Os, *oris*, *Ovid.* de Mundt.
Osculum, *Ovid.* ein Mündeken/Kuß.
Rictus oris, *Ovid.* dat Vpsperren des Muls/teneblecken.
Graveolentia oris. *Plin.* stinckender Adem.
Lacuna, *Lactant.* Dat rörken/ twischen der Nese vnde Lippen.
Labium, *Terent.* *Labrum*, *Ovid.* eine Lippe.
Primoribus labris attingere, Ci. ein weinich schmecken
Bucca Cic. de inwendige hale Backe.

Buc-

Buccæ inflatæ, tumidæ, vpgeblaſene backen.
Mentum, Cic. de Kinn.
Gelaſinus. Martial. dat Kitzeken in den Backen/ wenn men lachet.
Dens, Cic. eine Tene.
Dentes primores, Inciſores, Iſidor. *Tomici*, Celſ. de vörderſten Tene/ byttens.
Dentes molares, maxillares, backentenen/ kuſen.
Dentes canini, Plin. *columellares*, de ſcheteltene/ ſpiſſe tene.
Dentes intimi, genuini, Cic. de achterſte ſtocktene.
Dentes exerti, Plaut. vthſtahnde Tene.
Dentes cariosi, putridi, fuhle Thene.
Dentes fœtidi, ſtinckende Thene.
Dentium crepitus, dat knirrent der Tene.
Dentium ſtridor, dat snatterent der Tene.
Gingiva, Catul. dat Thene fleiſch.
Palátum, Cic. de böen im Munde.
Epiglottis. Plin. de decke der Lucht röer.
Vva, uvula. Colum. de Hueck.
Lingua, Cic. de Tunge.
Lingula, Gell. Tüngeken.
Collum, Cic, de Hals.
Iugulus, vel jugulum, Cic. de vorderhalß vnder dem Kinn/ dat Kropbein.
Cervix, Virg. de Hinderhalß/ de Nacke.
Tonſillæ, Cic. *plandulæ colli*, de Mandeln/ Sochhaken.
Struma, Celſ. Krop
Guttur, animæ canalis, Plin. de Kele.
Nodus gutturis, de Knoep an der Kelen.
Gurgulio, de Görgel.
Gargarizo, vel fauces colluo, ick görgele.
Faux, vel fauces. böuenſte ganck des ſchlökes.
Gula, de ſpiſe ſtraté/ ſchlöke.

Aſpera arteria, de Lucht-rör.

Ventriculus, *Celſ. Stomachus*, de Mage.

Ventriculi os, inganck des Magens.

Ventriculi fundus, de Boddem effte grundt des Magens.

Thorax, *Virg.* de vorderborſt / vam Halſe beth vp den Hufftknaken.

Pectus, *Virg.* Borſt.

Humerus, *Virg.* Schulder,

Scapula, *Varr.* Schulderblade.

Interſcapilium, dat twiſchen den Schuldern ys.

Sinus, *Ovid.* de Buſſem.

Ala, *Catul. axilla*, dat holl vnder den Armen.

Subalares pili, Haer vnder den Armen.

Mamma, *Terent. mamilla*, Borſt / effte Titten.

Papilla, *Catul.* de Warten an den Börſten.

Mammam dare, *Terent. lactare*, dat Kindt ſögen.

Præcordium, *Virg.* dat herteküleken.

Vber, *Virg.* Jeder des Behes.

Gremium, de Schoet.

Dorſum, *Tergum*, *Horat.* de Rügge.

Spina dorſi, Rüggegradt / Rüggeknake.

Sacra fiſtula, dat Röer im Rüggeknaken / darinne dat Marck ys.

Medulla ſpinalis, *Macrob.* dat Marck im Rügge Knaken.

Spondyli, *verticuli vertebræ*, *Plin.* Rüggelenck / de Knorren am Rüggeknaken.

Coſta, *Virg.* de Ribben.

Coſta notha, de korten Ribben.

Coxa, *Celſ. coxendix*, *Varr.* Hufftknake.

Incoxare, *Pacuv.* mit geſchrenckeden Beenen edder Böthen ſitten / alſe de Schnyders.

Latus,

Latus, Hor. de Syde.
Venter, Terent. alvus, de Bueck.
Umbilicus, Cic. de Nauel.
Lumbi, Ovid. de Lenden.
Ilia, dat weke des Bukes/ de Gördelstede / *Item*, dat Jngeweyde.
Ducere ilia, Horat. schnuuen/den Athem deep halen.
Hypochondria, dat weke der Syden.
Nates, clunes, Hor. de Erßbellen.
Anus, Podex, de Steert.
Pulmo, Cic. spiramentum animæ, Virg. de Lunge.
Anhelitus, Virg. Adem.
Cor, Plaut. dat Herte.
Corculum, Plaut. Herteken.
Diaphragma, septum transversum, Cels. dissepтum, Isid. dat middelreff/ edder ouerdwerch Nette so de Neren vam Herten vnnde Lungen affscheidet.
Iecur, Hor. epar, de Leuer.

Fel, de Galle.
Vesicula fellis, dat Gallenhüseken.
Splen, lien, de Milte.
Renes, de Neeren.
Omentum, Plin. dat inwendige Nette/ so dat ingeweyde bedecket.
Vesica, Hor. de Blase.
Abdômen. Cic. Schmeer/ de Flomen. *Item*, de vnderbueck dar dat ingeweyde inne licht.
Intestina, Cic. de Derme.
Lactes Plaut. de Derme dardörch de Spyse geith.
Mesenterium, dat middel edder Scheidels der Darmen.
Intestinum rectum, anus, Cic. Maßdarm / Achterdarm / Backdarm.
Brachium, Virg. de Arm.
Cubitus, Hor. de Ellebagen.
Lacertus, Ovid. dat vöderste deel vam Ellebagen / beth tho der Handt.

Handt.

Carpus, Celſ. de Böge vor der Handt.

Metacarpium, de Berch in der Handt.

Manus, Cic. Handt.

Manus dextera, de rechter Handt.

Manus ſiniſtra, læva, Cic. de luchter Handt.

Manus ſquaroſa, Lucil. ſpitteliſche Handt.

Manus averſa, de gewendte Handt.

Palma, diducta, dilatata manus, Cic. explicata, Fab. de ſlacke Handt.

Vola, Varr. de hale Hand/ dat middel in der handt/ edder Both.

Pugnus, Ter. Vneſt.

Pugillus, eine Handtvull.

Palmus, eine Hande breit.

Taliterum, Suet. ein Knipken.

Condylus, Martial. Knöuel der Finger.

Articuli, digitorum internodia, de Geleder an den

Fingern.

Digitus, Cic. ein Finger.

Pollex, Cic. ein Dume.

Index, de vörfinger/ de Wyſer.

Digitus medius, Mart. infamis, Perſ. impudicus, Iſidor. de grothe edder middel Finger.

Digitus annularis, Gell. Medicus, de Goltfinger.

Digitus auricularis, minimus, Plin. de kleine effte lütke Finger.

Vnguis ein Nagel am Vinger / edder teen.

Crus, Virg. de Vnderſchenckel.

Femur, Ovid. de Ouerſchenckel.

Genu, Virg. dat Knee.

Patella, Celſ. Kneeſchyue.

Poples, Kneböge/ Knekele.

Tibia, Celſ. Schenckna-ken.

Sura, Plau. de Waden am Schenckel.

Fibula, dat kleine Röer am vnderſchenckel.

Radius,

Radius, dat grothe Röhr/ am vnderſten Schenckel.
Talus, Horat. ein Enckel.
Calx. Plau. calcaneum, *Vir.* Ferſſen / Hacken.
Convexum pedis, dat platt vp dem Vothe.
Pes, ein Voth / *Item*, De ganze Schenckel.
Planta pedes, *Virg.* de vothſalen.
Digitus pedis, ein Teen.
Veſtigium, *Virg.* Vothſtappen.
Gradus greſſus, ein gemein Trede/ Ganck.
Gradus teſtudineus, *Plaut.* lanckſam ganck alſe einer Sniggen.
Gradus formicinus, *Plaut.* enger kleiner trede.
Gradus grallatorius, *Plaut.* ein groter wyder trede/ alſe der yennigen de vp Stelten gahn.

XXI.
EPITHETA A CORPORIS habitu.

Homo procerus, ein langer gerader Minſche.
Humilis, Kort.
Mediocris ſtaturæ, middelmetich.
Puſillus, *Nanus*, *Juv.* *Pumilio*, *Celu.* *Pumilus*, *Stat.* ein Dwerch.
Longurio, *Varr.* *longolius*, ein lanck Reckert.
Gigas, *Lucret.* ein Reſe/ Helde.
Quadratus, *Celſ.* verſchoetich/ vnderſettet.
Lacertoſus, *Varr.* *Toroſus*, *Cat.* ſtarck van Ledmaten.
Corpulentus, *Fab.* wol by Lyne.
Succi plenus, *Terent.* Vüllich.
Aridus, *ſiccus*, *ligneus*, dörre/ dröge.

Macer, ſtrigoſus, Col. *macilentus*, Mager.
Craſſus, Cic. Dick.
Obeſus, Horat. Vett.
Gracilis, dünne/ ſchmael.
Formoſus, pulcher, hüpſch/ ſchön/ ſchmuck.
Deformis, turpis. eiſchlick/ ſchendich / ſchmelick.
Capito, Cic. Grotkop.
Cilo, Feſt. Spitzkop.
Calvus, Suet. Kaelkop.
Recalvus, recalvaſter, Plaut. de bauen de Sterne kael ys.
Canus, Catul. Graw.
Criſpus, Plaut. Krußhaaricht.
Rufus, Terent. de roth haar hefft / rothvoß.
Maniacus, furioſus, mente captus, Cic. *inſanus*, dull/ vnſinnich / raſende/ affſinnich.
Fanaticus, Juv. beſeten.
Lunaticus, Pla. maenſüchtich/ maenkranck.
Sanguineus, Hor. blaerryck.
Phlegmaticus, Vnſtedich.
qualſtrich.
Melancholicus, Cic. ſchwermödich.
Bilioſus, Celſ. haſtich.
Attonitus, Celſ. Entſetter beſtoruen / de ſick nicht vörſinnen kan.
Surdus, Cic. doeff.
Surdaſter, Cic. einer de ôuel höret.
Cæcus, Cic. blinde.
Strabo, Cic. *Strabus*, Scheel.
Luſcus, Cic. auerögich.
Luſcioſus, Plaut. Blenckogich.
Myops, Plin. de ein ſchwack Geſichte hefft / de nicht wyth ſehen kan.
Patus, Hor. dem eine Oge kleiner ys alſe dat ander.
Vnoculus, Plaut. Einögich
Cæſius, Ter. de grawe Ogen hefft / alſe de Katten.
Lippus, Horat. de leckende Ogen hefft.
Cernuus, Virg. de vör ſick dael

Digitized by Google

dael ſüth.

Rugoſus, Hor. de runtzelich ys.

Fronto, Cic. de ein groth vörhöuet hefft.

Cervicoſus, hartnackicht.

Naſo, naſutus, Horat. naſaeus, de eine grote Neſe hefft.

Naſutulus, Apul. Neſewyß.

Simo, ſimus, Plin. de eine platte Neſe hefft.

Reſimus, *Var.* eine brackenneſe.

Crypus, krummneſich.

Dentatus, Plaut. de grote Tene hefft.

Edentulus, *Plaut.* Teneloß.

Broncus, Nonio, Brochus, Varr. de einen groten Mundt vnd vthſtahnde Thene hefft.

Bucculentus, *Plau. bucco*, de grote vpgeblaſene backen hefft.

Labeo, Plin. *labroſus*, *Luc.* de grothe hangende Lippen hefft.

Mento, de einen langen Kinn hefft.

Balbus, *Cic.* ein Stamerer.

Blaſus, *Mart.* ein Wiſpeler.

Mutus, *Ter. Elinguis*, *Plin.* ſtumm.

Barbatus, *Cic.* de einen Bart hefft.

Imberbis, *Horat.* de nenen Bart hefft.

Æneobarbus, *Suet.* de einen roden Bart hefft.

Auritus, *Horat.* de grothe Ohren hefft.

Flaccus, *Cic.* de hangende edder affſtahnde Ohren hefft.

Lentiginoſus, de vull ſproten ys.

Strumoſus, *Juv.* De einen Krop am Halſe hefft.

Guloſus, *Martial.* Veelefraß.

Gibboſus, *Celſ.* Höterich.

Aſthmaticus, *Celſ. ſuſpirioſus, anhelator*, *Plin.* de einen korten Adem hefft.

Hir-

Hircoſus, *Perſ.* de geyl ſtincket alſe ein Bock.

Pectoroſus, *Ovid.* hochbörſtich.

Clandus, *Cic.* Lam / Hinckent.

Loripes, *Iuven.* Kluncke-voth.

Mancus. *Cic.* dem ein Gelidt feylet.

Vnimanus, *Liv* de men eine Handt hefft.

Mutilus, *Hor.* dem ein Gelidt ys affgehouwen.

Luxatus, *Pli.* dem ein Lidtmate vörrücket ys.

Tremulus, *Ter.* de zeteret.

Ambidexter, de mit beyden Henden gelyke ferdich ys.

Scæva, *Vlp.* *ſcævola*, *Cic.* de lincke ys.

Anſatus, *Pla.* de beyde hende in de Syden ſettet.

Sedigitus, *Plin.* de ſöß Finger an einer Handt hefft.

Varus, *Horat.* de krumme Beene hefft.

Valgus, *Plau.* dem de Beene vthwerts gekrümmet ſint.

Compernis, *Feſt.* dem de Knee inwerts thoſamen gahn.

Verucoſus *Feſt.* de vull warten ys.

Varicoſus, *Iuv.* de dicke geſchwullen Adern an den Beenen hefft.

Varicus, *Ovid.* de wyth ſtryet.

Lienoſus, *ſplenaticus*. *Plin.* miltſüchtich.

Semivir. *Ovid.* Halffman.

Ventricoſus, *Plaut.* *ventroſus*. *Plin.* de einen groten Bueck hefft.

Eunuchus, *caſtratus*, *eviratus*, de vorſneden ys.

Hermaphroditus, *Ovid.* De ein Man / vnde Frowe ys.

Verpus, *Catul.* *Apella*, *Hor.* *Recutitus*, *Mart.* *circumciſus*, de beſneden ys alſe ein Jöde edder Törcke.

Plan-

Plancus, Cic. de brede edder platte Vöthe hefft.

Atta, attarum, Feſt. de dar gahn / alſe wenn ſe vp Eyern gingen / de de vöte nicht dryſte an de Erde ſetten.

Scaurus, Hor. de grote vthſtahnde Enckeln hefft.

XXII.

COGNATIONIS VOCABULA.

Genus, Virg. Geſchlechte / Herkamen.

Genealogia, Cic. *progenies*, *Ter. generis recenſio vel enumeratio*, *ſeries avorum*, Geſlechte / Regiſter / Stambock.

Familia, Cic. Geſchlechte.

Stirps, Vir. *Natales*, ſtamm vnnd orſprunck des Geſchlechtes / herkumpſt.

Ab antiqua ſtirpe ortus, De van einem olden Geſchlechte gebaren ys.

Claris natalibus ortus, de van herliken Geſlechte ys.

Cognatus, *Terent.* ein vörwanter fründt / Vodder.

Cognata, Mödder / Weſeke.

Conſanguineus, Cic. eine Blodtfründt / Ohme.

Conſanguinitas, *Virg.* blodtfründtſchop.

Agnatus, Cic. blodtfründt van dem Vader her.

Agnata, mödder van dem Vader her.

Majores, Cic. de vöröldern.

Minores, *Virg. poſteri*, *Cic. nepotes*, Virg. nakömelinge.

Parentes, Virg. Oldern / vader vnde Moder.

Liberi, Cic. *Proles*, *Var.* Kinder.

Pater, *parens*, *Genitor*, *Virg.* Vader.

Na-

Mater, parens, Genitrix, Virg. Moder.

Avus, Virg. Grotevader.

Avia, Cic. Grotemoder.

Proavus, Cic. Eldervader.

Proavia, Eldermoder.

Abavus, Cic. des Eldervaders Vader.

Abavia, des Eldervaders edder Elder Moder Moder.

Hos antecedunt, Atavus, abavi pater: Atavia, abavi mater: Tritavus, atavi pater: Tritavia, atavi mater.

Patruus, Cic. des Vaders Broder.

Avunculus, Cic. der Moder Broder.

Amita, Cic. des Vaders Süster.

Matertera, Cic. der Moder Süster.

Patruus magnus, abpatruus, des Grote vaders Broder.

Amita magna, des Grotevaders Süster.

Avunculus magnus, Cic. der Grote Moder Broder.

Matertera magna, der Gromoder Süster..

Propatruus des Eldervaders broder.

Proamita, abamita, des Eldervaders Süster.

Proavunculus, der Eldermoder Broder.

Promatertera, der Eldermoder Süster.

Filius, Cic. ein Söne.

Filiolus, ein Söneken.

Filia, Cic. eine Dochter.

Filiola, ein Döchterken.

Nepos, Cic. ein Neue/ Kindeskindt.

Neptis, Cic. des Söhnes edder Dochter Dochter.

Pronepos, Cic. des Neuen Söne.

Proneptis, des Neuen Dochter.

Hos subsequuntur, Abnepos abneptis. Atnepos atneptis: Trinepos trineptis.

Frater, Cic. ein Broder.

Frater.

Fraterculus, Bröderken.
Soror, *Cic.* ein Süſter.
Sororcula, Süſterken.
Frater germanus, *Terent.* eiu lyfflick Broder van Vader vnd Moder.
Soror germana, lyfflike Süſter.
Frater uterinus, *Juſt.* Broder van einer Moder.
Gemini, *Virg. gemelli*, *Ovi.* Twefeken.
Patruelis, des Vaders Broderkindt.
Patrueles, *Cic.* twyer Bröder kinder.
Sobrini & conſobrini, *Cic.* twyer Süſterkinder.
Amitini, *Non.* Süſter vnd Bröder kinder.
Filius naturalis, *Juſtin.* ein Baſtardt.
Filius legitimus, ein echte Söne.
Filius, *illegitimus*, *nothus*, *Quinct. ſpurius*, ein vnechte Söne,
Filius adoptivus, *Gell.* ein Söhne de an kindes ſtede ys angenamen.
Filius abdicatus, *Quinct.* ein Söne den de Vader enerueret hefft.
Vitricus, *Cic.* Steffvader.
Noverca, *Cic.* Steffmoder.
Privignus, *Cic.* Ein Steffſöne.
Privigna Cic. ein Steffdochter.
Orbitas, de ehoſtande der jennigen/ ſo ere Oldern vorlaren hebben.
Orphanus, *Vall. orbus*, *Fab.* ein Weyſe/ Vader vnde Moderloß Kindt.
Tutor, *Cic.* ein Vörmünder.
Pupillus, *Cic.* einer de vnder Vörmünder ys.
Curator, *Feſt.* einer de in des Vörmünders ſtede geſettet ys.
Tutela, *Juſt.* Vörmünderſchop.

XXIII.
NOMINA AFFINITATIS.

Matrimonium, Cic. *conjugium*, Cic. *connubium*, Virg. de Ehe/de Eheſtandt.

Sponſus, *Vlp.* Brüdegam.

Sponſa, *Plaut.* ein Brudt.

Maritus, Cic. Ein Ehman/ Hußwerdt.

Vxor, Cic. ein Ehfrouwe/ Hußfrouwe.

Conjunx, *Virg.* ein Ehe-man/ Ehefrouwe.

Sponſalia, *Iuſt.* Löffte.

Nuptiæ, *Terent.* Köſte/ Brudtlacht.

Repotia, *orum.*, *Horat.* De Nakköſte.

Domum deductio, de heimföring.

Rivalis, Cic. de mit einem andern edder mehren na einer freyet.

Paranymphus, *pronubus*, De de Brudtlacht anrichtet / edderde de Brudt yledet.

Procus, Cic. ein Fryer.

Pronuba, *Virg.* ein Frouwe de de frye maket.

Ornatrix, *Suet.* de de brudt edder eine andere ehor Köſte ſchmücket,

Socer, Cic. myner Frowen edder Mannes Vader.

Socrus, Cic. myner Frowen edder Mannes Moder.

Socrus magna. *Feſt.* myner Frowen Grotemoder.

Gener, Cic. myner Dochter Man.

Nurus, Cic. mynes Söns Frouwe.

Levir. *Modeſt.* mynes Mannes broder.

Fratria, *Non. Mar.* mynes broders Frouwe.

Glos, *Non.* mynes Mannes Süſter.

Affinis, Cic. ein Swager.

Affinitas, Cic. ſwegerſchop.

Sororius, Süſterman.

Vidua, ein Wedewer.

Vi-

Vidua, Hor. eine Wedewe.
Cœlebs, *Cic.* eine ledige person.
Cœlibatus, de vnehlike standt.

XXIV.

DE DIGNITATIBUS, OFFICIIS-que civilibus & forensibus vocabula ut jam ferè in usu sunt.

IMperator, Cæsar, *Cic.* ein Keyser.
Rex, *Cic.* ein Köninck.
Rex Romanorum, Römischer Köninck.
Prorex, eines Köninges Stadtholder.
Interrex, *Cic.* eines gestorvenen Königes Stadtholder.
Regina, *Cic.* eine Königinne.
Regulus, *Plin.* ein Landesherre/ein Köninges edder Förſten Söne.
Monarcha, de allene Herre ys.
Princeps, *Cic.* ein Förſte edder Förſtinne.
Dux, ein Hertoch.
Archidux, ein Ertzhertoch.
Dux vel Princeps electoris Septemvir creandis Imperatoribus, ein Chörförſt.
Comes, ein Graue.
Marchio, ein Marggraue.
Comes palatinus, ein palzgraue.
Comes provincialis, Ein Landtgraue.
Baro, ein Fryhere.
Nobilis, *Cic.* ein Edelman.
Patricius, *Liv.* ein Stadtjunckher.
Homo novus, *Cic.* Einer de dörch syne döget van geringem Stande vpkümpt.
Dinasta. *Cic.* ein gewaldtiger Here.
Satrapa, *Ter.* Ein Landt-

vaget/Droſte.

Præfectus, ein Amptman.

Præfectus arcis, ein Schlothere / de öuerſte in einem Schlate.

Magnates, primores, Virg. optimates, proceres, Cic. primates, Summates, de öuerſten vnnde vörnemeſten Heren in einer Regeringe edder Stadt.

Heros, Virg. Semideus, Stat. ein Helde.

Herois, Mart. Heroina, Prop. eine Heldinne.

Prætorio præfectus. Suet. & prætorij præfectus, ein Hauemeſter/ edder Hoffmarſchalck.

Equus auratus, ein Ridder.

Decurio, cubiculariorum, Suet. de öuerſte Kemmerlinck.

Cubicularius, Cic. ein Kemmerlinck / Kamerdener.

Dapifer, de de Spyſe vp

den Diſch drecht.

Præguſtator, Suet, ein Credenzer.

Pocillator, à poculis pincerna, ein Schencke.

Archimagirus, Juv. de öuerſte Kock.

Architriclinus, Spyſemeiſter/ Kökemeiſter.

Eques, Virg, ein Rüter.

Satelles, ſtipator, Cic. ein Drauante.

Quæſtor, Cic. Ein Rentemeiſter.

Præfectus ærarij, Præfectus Rationariorum, a rationibus, de öuerſte Rentemeiſter.

Magiſtratus, Cic. de Auericheit.

Prætor, Ci. de öuerſte Richthere.

Prætura, Cic. deſſülugen Ampt.

Cenſor, Cic. *Magiſter morum*, einer gantzen Gemeine Tuchtmeiſter.

Ædilis, Cic. ein Buwhere/ Kemerhere.

Ædilitas, Cic. Buwheren Ampt.

Ædilis cerealis, Cic. ein Kornhere.

Conſul, Cic. ein Börgermeiſter.

Conſularis, Cic. de Börgermeiſter geweſen ys.

Conſulatus, Cic. des Börgermeiſters ampt.

Proconſul, Cic. des Börgemeiſters Stadtholder *in provincia*.

Tribunus plebis, Cic. ein Olderman/ edder vörweſer des gemeinen Mannes.

Tribunus erarius, Kaſtenhere.

Tribunitia poteſtas, ſölckerer Olderlüde gewalt.

Senator, Cic. ein Radeshere.

Senatus, Cic. de Radt/ edder Börſamlinge des Rades.

Aſſeſſor, Cic. ein Byſitter/ Radtgeuer.

Judex, Cic. ein Richter,

Judex ſelectus, Hor. Ein erwelder Richter/ ein Commiſſarius.

Iudex edititius, Cic. Ein Richter/ de van einem Parte allein ys angenamen.

Judex pedaneus, *vel pedarius*, ein ja Broder / ein Richter/ de einem andern in ſynem Ordel lichtlick byſete.

Judicum princeps, Cic. de ouerſte Richter.

Arbiter, *Ter. Diſceptator*, *Cic.* ein Schedesman/ Vnderhendeler/ *vulgo Compromiſſarius*,

Arbiter honorarius, *Cic.* den beyden Partyen thom Richter hebben vpgeworpen vnde angenamen.

Compromiſſum, *Cic.* bewilliginge in einem vördrach.

Sequeſter, *Pla.* ein ſchedesman / dem ein ſtryd lich gudt beth tho vthdrach

drach der Saken vndergeuen werr.

Accenſus curiæ, Cic. Heren dener.

Apparitor, Cic. *viator, ſtator.* de Richtenecht.

Vigil, Cic. ein Wechter.

Oſtiarius, Plin. *janitor*, ein Pörtener.

Carcerarius. Plat. De de Gefenckeniſſe vorwaret.

Præco, Cic. ein Vthröper.

Coactor, Cic. Inmaner.

Argentarius, Plaut. *Nummularius, menſarius*, Cic. ein Weſſeler.

Manceps, publicanus, Cic. ein Töllner.

Lictor, Cic. ein Stadt/edder Radesdener.

A pedibus, Cic. ein lopende Bade.

Curſor, Cic. ein Lackeye.

Veredarius, Cic. ein Poſtbade.

Nuncius, Cic. ein Bade.

Antecurſor, prodromus, Cic. ein Vörlöper.

Anteceſſor, Suet. ein Vörgenger.

Stipendiarius, Cic. ein Söldener.

Dominus, Cic. ein Here.

Herus, Ter. ein Hußhere.

Domina, Cic. Fruwe.

Hera, Terent. de Fruwe in dem Huſe.

Cliens, Cic. de vnder eines andern Beſchüttinge ys/ein Lehnman/ *vulgò beneficiarius, & vaſallus.*

Clientela. Cic. ſodane Beſchüttinge.

Servus, ein lyffegen knecht.

Famulus, Ovi. miniſter, Cic. ein Knecht/Dener.

Famula, Cic, *ancilla*, Sall. eine Maget.

Paterfamilias, Cic. ein Hußvader.

Materfamilias. Hußmoder.

Civis, Cic. *municeps*, Ulp. ein Börger.

Plebs, Cic. dat gemeine Volck.

Ru-

Rusticus, Virg. ein Buer.
Rustica, ein Buerfruwe.
Oppidanus, Cæs. ein Statman.
Paganus ein Buerman.
Popularis, Terent. conterraneus, ein Landesman.
Hospes, Cic. ein Werdt edder Gast.
Indigena, Liv. ein Landesate.
Advena, Cic. ein Frömdelinck.
Incola, Cic. ein Inwaner.
Inquilinus, Cic. de in einem Hürhuse wanet.
Convena, Cic. Vth veelen Landen thosamen gelopene Lüde.
Accola, Cic. comerminus, Col. finitimus, Liv. Naber/ de na an einem orde wahnen.
Accola Rheni, de an dem Rhyne wanen.

XXV.

DE GRAMMATOPHYLACIO, eique adjunctis officijs.

Grammatophilacium, ein Cantzelye / *vulgò Cancellaria.*
Archivum, Vopisc. & Archiva, orum, de Stadtkamer edder Kiste/ darinne de Priuilegien edder andere Schrifften vorwaret werden.
Tabularium, Cic. tablinum, Plin. Schrynskamer/ schrynstuue/ brefkiste.
Chartophylacium, ein Papyrlade.
A libellis, Suet. libellorum magister, ein Cantzeler/ *vulgò Cancellarius.*
Archigrammateus, de öuerste Schryuer.
A Secretis, Secretarius, ein Secretarius.
Amanuensis, Suet. ein Affschryuer / Substitut.
Amanuensis curiæ, Richtschry-

schryuer / edder eines Rades Notarius.

Scriba, Feſt. ein Schryuer.

Ab epiſtolis Suet. ein Breffschryuer.

Notarius, Mart. de schnelle vnde hastigen schrifft.

Præſcriptor, Cic. einer de vördrege / vnde vörköpe vorbölee edder anschrifft / *vulgo*, ein Notarius.

Formularius, Fab. ein Copiiſte / ein gemeiner Schryuer.

Scriba erarius, Cic. ſcripturarius. Bockholder / Zyseschryuer / Tollschryuer.

Scriba provincialis, Ein Landtschryuer.

Scriptor, Horat. ein jeder Schryuer.

Scriptura, Cic. eine schrifft / vörtekenisse.

Nomenclator, Cic. de einen jedern by synem Namen nömen. an / Namenknecht.

Tabellarius, Cic. ein Breffdreger / Bade.

Signum, Cic. ſigillum, Piner / Segel.

Cera ſigillaris, Segelwaß.

Complicare literas, Breue thosamende leggen.

Signare, obſignare literas, Cic. Breue vorsegelen.

Reſignare literas, Breue vpbreken.

Cancellare literas. Breue dörchtehen / vthdoen.

Conſcindere literas, Cicero Breue thoschnyden.

Album curiæ, dat Boeck / darinne de Radesheren ſine vörtekene.

Acta curiæ, Radesboeck.

Orator, Cic. ein Redener / ein wolberedter Man.

Interpres, ein Dolmetscher / Tolck.

Advocatus cauſæ patronus, ein Advocat / de einem syne Sake tho Rechte vthföret.

Procurator litis, ein Anwaldt.

Cauſidicus, *Cic. procurator*, Ein Vörſprake.

Rabula, *Cic.* ein gemeiner Tungendörſcher.

Tabula, *Cic.* Breue / vorſchryuinge / ſchriffelike orkundt.

Tabulæ vel codicilli, *matrimoniales*, Ehebreue / Ehevorſchryuinge.

Tabulæ publicæ, *Cic.* Dat Stadtboeck.

Tabulæ authenticæ, loffwerdige breue.

Tabulæ ſignatæ, vorſegelde breue.

Tabulæ auctionariæ, *Cic.* Regiſter der Innamme van Güdern / De offentlick vorköfft werden.

Tabulæ teſtamenti, *Cic.* ein Teſtament.

Codicilli, *Cic.* Zeddel.

Inſtrumentum, *Suet.* Ein Inſtrumente.

Diploma, *Cic.* ein apen

vörſegele Breeff eines Förſten edder Auericheit.

Libellus ſupplex, *Mart.* ein Supplication.

Libellus famoſus, ein ſchmeſchrifft.

Libellus memorialis, *Suet.* ein Gedechtnißbreeff / ein Denckſeddel.

Litera honoraria, ein Credentzbreeff.

Litera commendatitia, vörſchrifft / Commendation.

Litera publicæ fidei, Geleydesbreue.

Litera laureata, *Liv. victrices*, *Cic.* Breue darbe auerwinninge mit vorkündiget wert.

Litera aculeata, *Cic.* ſpitzige ſcharpe breue.

Literarum faſciculus, *Cic.* ein bündeken breue.

Exemplum deſcriptum, *Apographum*, *Cic.* eine Copye / Affſchrifft.

Nota, vertüddelde wörde-

Autographum, Idiographũ, Gell. eigene Handt.
Chirographum, Iuvenal. Syngrapha, Cic. Handschrifft.
Convincere, chyrographo, einen mit syner eigenen Handtschrifft auertügen.
Apocha, Vlp. acceptilatio, Vlp. eine Quitantzie/
Antapocha, ein Jegenquitantzie.

XXVI.

VOCABVLA QVÆDAM FORENsia, & phrases partim ex Cicerone, partim ex libris I. C. desumptæ.

Forum, Cic. ein ort dar men Gericht hölt.
Forensis causa, Cic. Ein Rechtshandel.
Forensia vocabula, wörder de vör Gerichte/ vnde im Rechte gebruket werden.
Forum agere, Cic. Gerichte holden.
Hom[illegible] diu in foro versatus, [illegible]ange mit Gerichte[illegible]n Saken ys vm[illegible]hn.
[illegible], *Iust.* dat na[illegible]recht.
Ius gentium, Iust. dat gemeine Recht / aller Völcker.
Ius civile, Iust. dat Keiserlyke Recht.
Ius divinum, dat Gödtlike Recht.
Ius sacrum, dat Geistlyke Recht / *vulgò ius Canonicum.*
Ius, dat Recht.
Ius civitatis, Cic. dat Börger Recht.
Ius municipiorum, municipale, Stadtrecht.

Ius ſcriptum, dat geſchreuen Recht,

Ius ſummum, Cic. *Jus ſtrictum*, dat ſcharpe ſtarcke Recht.

Suo quemo jure agere, Cic. na der ſcherpe des Rechten handeln.

Ius caducum, vel jus devolutum, Recht dat einem thogefallen ys.

Ius experiri, mit Rechte etwas anfangen.

Jus reddere alicui, einem dat Recht affſpreken.

Ius ſuum perſequi, ſyn recht vorſolgen.

Ius ſuum obtinere, ſyn recht erholden/erlangen.

In jus aliquem vocare, Ter. einen vör dat Gerichte citeren.

Vocationem in jus alicui domum, vel præſenti denunciare, einen tho Rechte Mündtliken edder tho Huß vörderen.

Libello citare, einen dörch ein geſchreuen Citacion vör Gerichte vördern.

Præconio citare, dörch offentlike vthropinge citeren.

Ius dicere, Recht ſpreken.

Iurisdictio, Vetemeticheit.

Ius jurandum, Eidt.

Dare jusjurandum, ein Eidt dohn.

Dare fidem jurisjurandi, by ſynem Eyde thoſeggen.

Ius jurandum in litem, Ein Eydt dat Recht tho vorſolgen.

Ius jurandum conceptis verbis, ein Vörgeſpraken Eydt.

Concipere verba jurisjurandi, eine Forme des Eydes ſtellen.

Deferre jusjurandum, einem ein Eydt vpleggen.

Firmare jurejurando, mit dem Eyde bekreffligen.

Perjurium, ein Meineydt/ falſch Eydt.
Periurus, Virg. ein Meineydiger.
Iurare, Hor. ſchweren.
Pejerare, Hor. falſch ſchweren.
Iuratus judex, ein geſwarner Richter.
Juratus teſtis. ein geſwarner Tüge.
Iniurato credere, Cic. einem ane Eydt geluuen.
Sacramentum, Hor. Eydt.
Sacramentum rogare, Fab. by dem Eyde fragen.
Sacramentum dicere, Hor. ein Eydt dohn.
Sacramento dicere, by dem Eyde ſeggen edder lauen.
Sacramento ſolvere, einen ſynes Eydes erlaten.
Sacramento obligare, einem by dem Eyde vorbinden.
Perfidum ſacramentum dicere, Horat. ein falſchen Eydt doen.

Iudicium, ein Gerichte.
Judicio contendere, vor Gerichte zancken.
Iudicium accipere, vel ſubire, des Rechten ſick nicht weigern.
Iudicium recuſare, dat recht ſchuwen.
Circumvenire iudicio, einem in dem rechte vornordelen.
Judex, ein Richter.
Iudex ſuus, & legitimus, ein ordentlyker Richter. *vulgo competens.*
Iudices cogere, Richters vorſamlen.
Iudices ſortiri, vel legere, Cic. de Richters leſen/ edder erwelen.
Mittere in conſilium iudices, hoc eſt, calculum permutare iudicibus, den Richters laten dat Ordel ſpreken.
Judicatum, Dat dorch de Richters geſpraken vnde erkandt ys worden/ dat Ordel.

In-

Iudicatum facere, dem ördel nakamen.

Exequi rem judicatam, dat Recht vullentehen.

Iudicatum negare, dem ördel nicht nakamen.

Iustitium, *Liv*, Anstandt / der Gerichte / wenn dat Rechte geschlaten ys.

Iustitium indicere, vel edicere, dat Rechte schluten edder thodohn.

Iustitium remittere, Dat recht wedder vpdohn.

Causa, *Cic.* ein Rechteshandel / Sake.

Causa perplexa, ein vorworen Rechtshandel.

Agere causam, Eine Sake vören.

Dicere causam, *Terent.* vör Gerichte antwort geuen / sick entschüldigen.

Indictâ causâ damnatus, vnerhörder Sake vordammet.

Causâ cadere, de Sake verlesen.

Causam obtinere, de Sake tho Rechte erholden.

Causam deserere, dat Recht fallen laten.

Ducere causam, de Sake vpholden.

Causidicus, ein Vörsprake.

Lis controversia, *Cic.* Ein Zanck vor Gerichte.

Lis pecuniaria, Geldtzanck.

Litem alicui intendere, aut inferre, einem mit Rechte vörnemen.

Litem contestari, den Krych befestigen.

Litem æstimare alicui, De vnkost des rechten thospreken.

Litem in suum forum transferre, de Sake vor eren ordentliken Richter wysen.

Litem ducere & trahere, de Sake vortehen vpholden.

Litem comperendinare, de Sake vpschuuen beth vp den drüdden Dach.

Com-

Comperendinatio, vpschuuinge edder anstande des Rechten.

Litem suam facere, Eine Sake van einem andern vp sick nemen.

Decidere litem sive controversiam, de Sake vordragen edder byleggen.

Litig-are, Zancken / Rechten.

Litis expensa, Gerichtes vnkosten.

Actio, eine klage edder richtlike ansprake.

Actio in rem, eine rechtlike Ansprake an Haue vnde Gude.

Actio in personam, Eine richtlike ansprake edder Klage gegen eine Persone.

Actio injuriarum, Eine schmehe Klage.

Actio criminosa, Eine Klage auer den / de eines andern Ehr vorsertiget hefft.

Actio prima, de erste Klage / des Klegers erste forderinge edder Anklage / *vocatur intentio accusatoris*.

Depulsio prima, De erste Wedderleggunge der klage / *est potissimum defensoris*.

Actio secunda, de andere klage na der Vörantwordinge / *vulgo Replica*.

Depulsio secunda, de ander wedderleggunge der klage / de ander voranteworedinge des beklagenden / *vulgo duplica*.

Actio tertia, de drüdde klage / *vulgo triplica*,

Actionem intendere, Anklagen / mit Rechte vörnemen.

Actionem instituere, eine Klage wedder einen vörnemen.

Actionem dare alicui einem eine klage tholaten.

Habi-

Habere actionem adversus aliquem. Alicui competere actionem in aliquẽ, eine Richtlike ansprake wedder einen hebben.

Actionem concipere, eine klage stellen.

Actor vel accusator, de Kleger.

Accusatio, eine Klage.

Intentio, petitio accusatoris, des Klegers förderinge vnde beger.

Petitio mutua, seu reconventio, jegenklage/ jegenanförderinge.

Actor causæ, des Klegers Vörsprake / *Aliquando etiam dicitur petitor.*

Reus, de Beklagede.

Defensor, des beklageden Vörsprake / *Patronus ferè idem.*

Gliens, de eines Hülpe inn den Rechten gebruket.

Reum agere, & reum facere, anklagen.

Reum peragere, den beklageden thor Vordamnisse bringen.

De reis, vel ex reis eximere, van der Klage einen erleddigen.

Patronum alicuius existere, den Beklageden voranworden / edder syn worde doen.

Patronum adoptare, einen tho einem vörspraken erwehlen.

Patrocinium, eine vördedinge / Beschermínge.

Aspirare in curiam, na dem Regimente trachten.

Curia consedit, de Rath sittet.

Senatus, de Rath / vorsamlinge des Rades.

Cogere Senatum, den Rath thosamende fordern laten.

Dare alicui senatum, einen vör den Rath kamen laten.

Habere senatum, rath holden.

Legere in senatum, in den Radt wolen/ leſen.

Movere senatu, einem vth dem Rade entſetten.

Versari in subselliis, vör gerichte handelen/ein Vörſprake ſyn.

Magistratum capere, & magistratum gerere, magistrato fungi, in dem Regiment ſitten.

Magistratum inire, Dat Ampt der Ouericheit anfangen.

Magistratum abdicare, deponere, & abdicare se magistratu, affdancken.

Eiurare magistratum, mit dem Eyde betügen dat einer nicht könne dat Ampt der Auericheit vorwalden.

Magistratum alicui abrogare, einen des Ampts der Auericheit entſetten.

Abrogatio magistratu entſettinge der Auericheit.

Res, eine Sake dar men van handelt.

Res controversa, ein Handel/ dar ein zanck vmme ys.

Res confessa, eine Sake/ de bekant/ vnde am Dage ys.

Res judicata, eine Sake/ de ind en Rechten geſcheiden ys.

Rem judicatam exsequi, dem Ordel genoch doen/ nakamen.

In rem praesentem ire, Vp den Ogenſchyn gahn.

In rem praesentem perducere, vp den Ogenſchyn vören.

Impetium, Gewaldt/ herſchinge.

Imperium summum, högeſte gewaldt.

Infinitum imperium alicui dare, einem vullenkamen Gewaldt vnnde Macht geuen.

Circumscriptum imperium. Vörgeſchreuen Gewal-

walde / Wenn einem Vörgeschreuen ys / Wo wydt sick syne Gewaldt slercket.

mperium, *Ter.* Gebodt / Befehl.

mperium accipere, dem gebade gehorsam syn.

mperium abnuere, *detrectare*, *aspernari*, *recusare*, dem Gebade nicht gehorsam syn.

ub imperio alicuius esse, vnder eines Gewaldt syn.

Accusare, verklagen.

Deferre aliquem, & *deferre nomen alicuius*, einen angeuen by der Auericheit.

Diem alicui dicere, einen mit Rechte vornemen / anklagen.

Diem obire, vor dem Gerichte erschynen. *vulgo comparere.*

Diem scribere, *Ter.* Einen vör Gerichte citeren vnd vorklagen.

Denunciare diem adversario, Dem Wedersaker / edder Jegenpart den Rechtsdach vorkündigen.

Postulare, *aliquando idem significat quod accusare. Postulatus est de vi*, vorklaget dat einer Gewalt hebbe gedahn.

Postulatio, *accusatio*, Eine vörklaginge.

Lex, ein Gesette.

Legem condere, *vel scribere*, ein Gesette maken.

Legem sancire, *figere*, ein Gesette bestedigen / bekreffligen.

Legem promulgare, de Höuetstücke eines Gesettes apentlick dem volcke vörholden.

Legem refigere, ein Gesette krafftloß maken.

Legem abrogare, ein Gesette vpheuen.

Lege agere cũ aliquo, richtelick jegen einen handelen.

Legis-

Legislator, ein Geſetzgeuer.

Legum ſcriptor, ein Geſetzeſchryuer.

Leguleius, *Cic.* ein Juriſt.

Rogatio, *Cic.* de inholt eines Geſetzes / ehr denn ydt beſtrefftiget ys.

Sanctio, ein Geſetze edder Gebodt mit angehengeder drowinge.

Scitum, eine Settinge/befehl.

Plebiſcitum, eine Settinge/befehl des gemeinen Volckes.

Senatus conſultum, Erkentenisſe des Rades.

Edictum, Ein apentlick befehl edder Mandat.

Decretum, Erkentenisſe einer Auericheit.

Edicto vetare, *intercidere*, vorbeden.

Intercidere aqua & igni, einem alle Gemeinſchop vorbeden.

Interdictum, ein vörbodt.

Edicto inhibere aliquid, dörch Gebodt etwas vorhindern.

Edictum emittere, dat Gebodt fallen laten.

Edictum circumdncere, dat gebodt edder Mandat vpheuen.

Edicto aliquid ſancire, Dörch ein apentlick Mandat etwas vrdenen.

Edicere, *Terent.* Gebeden.

Statuere, ordnen / ſetten. *Inde vulgò dicuntur*, *ſtatuta*, Ordeninge.

Programma, eine Schrifft / de men apentlick anſchleit.

Mandatum, befehl.

Mandatum dare, befehl geuen.

Mandatum accipere, befehl entfangen.

Mandatum exponere, Dat befehl antögen / apenbaren.

Man-

Mandatum deferre ad aliquem, dat befehl einem anbringen.

Mandatum addere, einem etwas mehr befehlen.

Mancipium Dominium, possessio, Egendoem / *vulgo proprietas.*

Mancipium etiam significat, ein eigen geköfften Knecht.

Mancipio dare, eigen geuen.

Mancipio accipere, vör eygen annemen.

Mancipi res, Eigendom.

Mancipare, & emancipare, einem andern etwas vor eygen geuen / Edder de Gerechticheit eines dinges thostellen.

Emancipatus, thogeegent / auerandtwordet.

Emancipare agrum, einen Acker mit aller Gerechticheit auergeuen.

Manus injcere, antasten / ane recht etwas vör

dat syne anspreken vnde angrypen.

Manus injcere, in equũ, vel prædium, Ein Pert edder Gudt antasten inleggen / vorbeden / thogebruken / *vulgo Arrestare.*

Ex jure manum conserere, sibi vindicare, mit recht vor dat syne anspreken.

Sententia judicis, dat Ordel.

Rogare sententiam, einen na syner meninge fragen.

Dicere sententiã, syne meninge seggen.

Ferre sententiam, dat Ordel fellen.

Ire in alicuius sententiam, einem mit syner stemme thofallen.

Inducere sententiam, Dat Ordel vpheuen / tho nichte maken.

Suffragium, Ein eines stemme in des erwelinge.

Suffragia ferre, Cic. erwehlen / de wahl dehn.

Suffragia vocalia, mündelike erwelinge.

Suffragia tabellaria, schrifftlike erwehlinge.

Libera suffragia, Iuven. frye Stemme in der wahl.

Occulta suffragia, Ci. heimlike wahl.

Disceptatores, vulgò commissarij, den befahlen ys eine sake tho erkündigen / vnnde tho vördragen. *Dicuntur etiã recuperatores: unde judiciũ recuperatorium*, ein Gerichte sölcker Commissarien.

Disceptare controversias, de sake entscheiden / ordelen vnde richten.

Cognoscere significat etiam jurisdictione m exercere, de Partyen vorhören edder tho Gerichte sytten.

Cognitor, Horat. eine rde

eines andern sake erkündiget / vnd em darinne behülplick ys.

Quæsitor, Vir. Prætor & judex quæstionis, de öuerste Richter.

Quærere tormentis, Pynlick vorhören.

Quæstiones, Pyntinge.

Postulare in quæstionem, einen tho Pynigen begeren.

Dare in quæstionem, Tho pynigen auerantworden.

Pœna, Straff.

Pœnam constituere, Straffe setten.

Pœnam expetere aut sumere de aliquo, einen straffen.

Pœnam subire, sustinere, dare, luere, ferre, solvere, straffe lyden.

Mulctare, straffen.

Mulctare exilio, des Landes vörwysen.

Mulctare morte, an dem lyuende straffen.

Mulcta

Mulcta, Straffe.
Mulctam dicere, de straffe nömen.
Mulctam irrogare alicui, einem eine straffe vplegen.
Mulctam committere, De straffe vordeenen.
Mulctam deprecari, de strafe affbidden / Loßbidden,
Mulctam remittere, de straffe nalaten.
Palinodia, wedderroping / wedderspröck.
Nota infamiæ, Schande / Vnehre.
Notam inurere, einem ein Schandtfleck anhengen.
Notam subire, *Notâ inuri*, geschendet werden.
Notæ eximere, eines ehren vorschonen.
Noxa, *vel noxia*, allerley mißhandelinge / *Item*, de straffe van wegen der mißhandelinge.
Noxæ se dedere, *hoc est*, ob-

noxam, *dare pœnas*, van wegen der Mißhandelinge sick straffen laten.
Noxæ eximere, einen vngestraffet hen gahn laten.
Vas vadis, ein Börge in einer Halßsake.
Vadimonium, *Cic.* sölcke Börgerschop.
Vador, *vadaris*, *Plaut.* Ick vorbörge my in dat Recht inthostellen / *Item*, ick vördere sölcke börgerschop.
Vadari aliquem, einen förderen / sick vör dem Recht inthostellen.
Vadimonium concipere, *Cic.* ein gewisse Form der börgerschop stellen.
Vadimonium promittere Ci. Lauen / sick vor dem Rechte inthostellen.
Vadimonium obire, *Cic.* vp den Rechtesdach sick instellen.

Vadimonium diſerere, Plin. vp den Richtesdach nicht erſchynen.

Vadimonium miſſum facere, Cic. einem de börgerſchop erlaten.

Vadimonio obſtrictus, de ſick vorm Richter vorbörget hefft inthoſtellen/ wenn he gefordert wert.

Prævaricari, Cic. nicht vprichtich vör Gerichte handeln / mit dem Jegenparte heimliken vörſtandt hebben.

Prævaricator, Cic. de Vntrüwlick in einer ſake handelt/de ydt mit dem Jegenparte helt.

Prævaricatio, Cic. vntrüwlike Handelinge.

Proſcribere, cum de perſona dicitur, ſignificat in de Acht dohn.

Proſcriptio, de Acht.

Proſcriptus, de in de acht gedahn ys.

Proſcribere, cum de re dicitur, ſignificat, etwas feylle eoder tho kope hebben.

Proſcribere hortum aut domum. Ter. einen Garten eodder Huß tho kope heben.

Provocare, vör einen högeren Richter sick beropen /*vulgò*, appelleren.

Provocare ad populum, vör de ganze Gemein sick beropen.

Provocatio idem quod appellatio.

Poſſeſſio, beſitteinge / inhebbinge eines dinges.

Poſſeſſio fiduciaria, eine vöttruwede beſitteinge vp guden gelouen wedder thogeuen.

Poſſeſſio antiquior hominum memoria, oldere Beſitteinge alſe Minſchen gedencken.

In poſſeſſionem mittere, deducere, collocare, einen vp ein Gudt inſetten.

Poſſeſſione depellere, dejicere, deturbare, vth der beſittinge affſetten.

Cedere poſſeſſione, de Beſittinge affstreden.

Vſucapere, dörch lanckwylige Beſittinge tho egen maken.

Vſucapio, onis, Egenſchop / dörch lange beſittinge auerkamē / *vulgo dicitur præſcriptio*, ein oldt beſitt.

Vſus fructus, nüttinge / edder genet eines dinges.

Vſufructuarius, de allene de nüttinge vnde geneth van einem dinge hefft.

Res uſurariæ, ein dinck daruan men allene nüttinge hefft.

Vindiciæ, idem ferè ſignificat, quod poſſeſſio fiduciaria, ein beſittinge eines dinges / dar men vme zancket / beth tho vthdracht der Sake.

Dare vindicias ſecundum libertatem, in fryer beſittinge laten / beth tho vthdracht der ſake.

Poſtliminium, wedder beſittinge edder eröueringe eines dinges / dat vth vnſer Handt was gekamen.

Poſtliminio redire, wedder vth frömbder handt in ein rechten Beſitt kamen.

Creditor, ein Geldtiger / de einem andern lenet.

Debitor, Hor. ein Schüldener.

Debitum, Schuldt.

Debitorem appellare, den Schüldener manen / de Schuldt förderen.

Abjurator, de de Schuldt vorlöchnet / de dar ſchweret / he ſy nichts ſchüldich.

Pignus, hypotheca, ein pandt / vnderpandt.

Creditor hypothecarius, pignoratitius, ein Geldtiger de ein pandt hefft.

Creditor chirographarius, de allene eine Handtschrifft hefft.
Pignoratio, vorpandinge.
Dare pignori, obligari pignori, ponere pignori, opponere pignori, vörpanden/ vorsetten.
Accipere aliquid pignori, etwas tho pande nemen.
Nexus, & nexum, Eynes vorpandinge.
Nexum inire, sick synem Creditoren in de Gefenckenisse geuen.
Nexi, de van schuldt wegen gefangen syn.
Nexu soluti, de erlediget syn vth der Gefenckenisse/ na betalinge der Schülde.
Fiducia, Vorlöstinge der wedderlösinge des vnderpandes.
Fiduciaria venditio, Sölck ein Vörkop / Darmit men de Wedderlösinge sick vörbeholt.
Fidejubere, lauen.
Fidejussor, spònsor, ein börge.
Consponsor, Cic. *Adpromissor*, ein Mitbörge.
Prædes. Börgen.
Suppædes, Vnderbörgen/ Nothbörgen.
Prædam dare, einen Börgen stellen.
Prædiis, & prædibus cavere, mit Güdern vnde börgen vorsekeren.
Satisdare, Cic. mit Börgeschop vorsekern.
Satis accipere, eine Börgeschop edder vörsekeringe annemen.
Satisdatores locupletes, löffwerdige vnnde gewisse Börgen.
Cautio, Ter. Vorsekeringe.
Cavere chirographo, mit einer Handtschrifft vörseketen.
Cavere sibi ab aliquo, Vörsekeringe van einem ne-

nemen.

Summam alicui cavere, einen der gantzen summen halven vorsekern.

Non solvam tibi Brute, nisi priùs te cavero, Cic. ick wil dy nicht betalen / ick hebbe denn thouörn vorsekeringe van dy.

Stipulatio, Vorsprekinge / thosegginge eines begerden dinges.

Obligatio, Vörplichtinge.

Pactio, vel pactum, Vördrach / Beding.

Ex pacto, Lud des vordrages edder Thosage.

Paciſci cum aliquo, mit einem auerein kamen.

Res ad pactionem venit, de sake kümpt tho einem Vördrage.

Manere in conditione, aut pacto, ſtare pacto, ſervare pactum, den vördrach holden.

Teſtis, ein Tüge.

Teſtimonium, Tücheniſſe / Kundtſchop.

Teſtis gravis, locuples, idoneus, religioſus. ein loffwerdiger Tüge.

Denunciare teſtimonium, Cic. einem tho einem Tüge angeuen.

Teſtimonium dicere, pro teſtimonio dicere, tügen / kundtſchop seggen.

Teſtimonium ejurare, By dem Eyde erholden / dat einer nicht tügen könne.

Teſtes proferre, vel producere, tügen vörstellen / tügen vöhren.

Teſtari, betügen / *Item*, tücheniſſe geuen / *Item*, ein Teſtament maken / *Item*, tho einem Tüge förderen.

Teſtamentum, ein Teſtamente / ordeninge des leſten willens.

Teſtator, einer de ein Teſtament maket.

Teſtamentum nuncupare, mündelick ein Teſta-

ment maken / ordnen.

Testamentum cancellare, ein Testament affschaffen / vtydelgen.

Improbum, inofficiosum testamentum, ein vnbillick / vnördentlick Testamente.

Nuncupativum Testamentum, ein Testamente / dat allene Mündtlick vnnde nicht geschreuen ys.

Intestatò mortuus, de ahne Testamente vnde vorordeninge syner Gudet gestoruen ys.

Patrimonium, Väderlike Erue vnde Gudt.

Heres, ein Erue.

Heres recta serie, ein Erue der natürliken Lynien na.

Coheres, Hor. Ein Miterue.

Exheres, de synes Erffdeles entsettet ys.

Heres fiduciarius, Einer de dat Erue also annimpt / dat he ydt dem Rechten Eruen vp syne erfördeninge wil wedder thostellen.

Hereditas, Erffschop / Erffall,

Hereditatem adire, den Erffal antreden.

Heredium, & *herediolum*, *Var.* ein liggende Erffgüdeken.

XXVII.

DE RE LITERARIA ET Libraria.

Litera, Elementum, Cic. *character*, ein Boeckstaue.

Literæ, arum, Cic. *Epistola*, Cic. ein Breeff.

Literulæ, Cic. *Epistolium*, Catull. ein Breueken.

Literatura, hoc est, Grammatica

matica, de kunſt belangende der boeckſtauen.
Syllaba, *Cic.* eine Silbe.
Dictio, *verbum*, *Cic.* Ein Wordt.
Dictiuncula, *verbulum*, ein Wörderken.
Oratio, *Sermo*, *Cic.* Rede.
Oratiuncula, *Cic.* eine kleine Rede.
Verſus, *Cic.* Verß / Rege / Linien.
Liber, *Cic.* ein Boeck.
Libellus, *Cic.* ein Bökeſchen.
Tabula, *Cic.* ein Taffel.
Tabella, *Cic.* Ein Taffelken.
Litera grandes, *Cic.* grothe Boeckſtauen edder Breue.
Litera minuta, kleine bockſtauen.
Litera vacillantes, *Cic.* vneuene Bockſtauen.
Codex, *Cic.* Ein groth Boeck.
Opus, *Cic.* ein groth boeck / edder thoſammen geſchreuen Werck.
Opuſculum, *Hor.* ein klein Bökeſchen.
Volumen, *Tomus*, *Mart.* ein deel eines groten *operis* edder Bokes.
Volumen papyraceum; Ein Boeck Papyrs.
Adverſaria, *Cic.* *Libellus collectaneorum*, ein bock dar men dachlick alles in thoſamende ſchrifft / Schryffboeck.
Enchiridion, *Manuale*, ein Handtbökeſchen.
Pugillaris, *vel pugillare*, ein Schryfftaffel.
Tabella cerata, ein Waßtaffel.
Album, ein Namenboeck.
Tabella, *Alphabetaria*, eine Taffel dar dat A. b. c. vp ſteith.
Liber alphabetarius, *abecedarius*, ein A. b. c. bock. eine Fibel.
Puer alphabetarius, ein knabe de dat A. b. c. leret / ein Fibeliſte.

Catalogus, Namen Register.

Commentarius, vel commentariū, vörtekenisse der dinge de geſcheen ſyn. *Item*, eine vthlegginge ein s andern Bokes.

Collectanea, Analecta, Sene. Schrifft de veh anderen bökern thoſamende geſamlet ys.

Cento, Auſo, ein Gedichte dat van allenthaluen her thoſamende geſticket ys.

Pandecta, Plin. Böker / dar men veelerley inne findet.

Annales, Gell. Cronicke / edder Geſchicht Böker.

Diarium, Ephemeris, Juv. Boeck / darinne vörtekent wert / wat dagelikes geſchüt.

Faſti, Ovid. Kalender / Almanach.

Hiſtoria, Cic. Hiſtorie / Geſchichtboeck.

Poëma, Horat. ein Gedicht / ein Boeck in Verſch edder Rymen geſtellet.

Acroama, Cic. eine körtwylige Rede / de men gerne höret.

Carmen, Virg. Verſus. Hor. ein Verß / Rym.

Oratio ſoluta, eine Rede / de nicht in Verße edder Rymen geuatet ys.

Fabula, Hor. Apologus, Fabel / Meercken.

Apologia, vörandtwordinge.

Ænigma, ſcrupus, Eine ſchware / dunckere frage / ein Fragelſe / Radelſe.

Expoſitio, Vthlegginge.

Proverbium, Adagium, ein Sprickwort.

Argumentum periocha, ein kort inholt eines wytlöfftigen Bokes.

Breviarum, Epitome, Ein kort vthtoch / Extract.

Dialo

Dialogus, Cic. ein Geſpreke / vnderredinge etlikker Perſonen.

Comœdia, Horat. ein kortwylich Schowſpil / edder Rym van geringer Perſonen doende vnde laten.

Tragœdia, Ein klechlick ſchowſpill edder rym / van groter Förſten vnde Heren doende / laten / Glück vnde Vngelücke.

Carmen, Cic. ein Gedicht edder Geſanck in Rymen vorvatet.

Carmen paſtorale, Bucolicum, ein Heerden Geſanck.

Carmen nuptiale, Ein Brudtlachtes Leedt.

Carmen vel canticum ſacrum. Ein Geiſtlick Leedt.

Carmen vel canticum profanum, ein Weldtlick Leedt.

Carmen obſcœnum, ein vnfledich Leedt.

Satyra, ein Gedichte wedder Schande vnnde laſter.

Mimi, Gökelers Rymen.

Mimographus, ein Poet / de ſölcke Verſche maket.

Charta, Papyrus, Papyr.

Charta bibula, Plin. dorchſlaende Papyr / Drögels.

Charta regia, Regal Papyr.

Charta emporetica, groff / Kramer pack Papyr.

Charta pura, Vlp. rein vnbeſchreuen Papyr.

Charta impura, vnrein / beſchreuen Papyr.

Charta ſcabra, aſpera, ruch Papyr.

Charta lævis, dentata, Cic. dente apri levigata, glat Papyr.

Chartam levigare, Papyr glat maken.

Charta

Charta epiſtolaris, anguſta, Plin. Lindtbreeff/ Papyr.

Charta reiẽcula, lacera, böß vthgeſchaten Papyr/ Vthſchot.

Membrana, Plin. Pergamena, Pergamen.

Membrana deletitia, palimpſeſtus, Pergamen/dar men kan affwiſchen/ Wat darvp geſchreuen ys/ alſe Eſelshüde / de darthо bereydet ſyn.

Folium, ein Blat.

Pagina, pagella, de ſyde eines Blades.

Margo, de Rande eines blades.

Scheda, ein Zeddel.

Schedula, ein Zeddelken.

Involucrum, operculum, ein ouerdoch vmſchlach eines Bokes.

Involucrum, membranaceum, ein ouerdoch van Pergamen.

Umbilicus, Hor. ein Puckel. edder Spange / Beſchlach des bokes.

Stylus, Horat. Graphium, Ovid. ein Schryffſticken.

Cultellus ſcriptorius, graphiarius, gladiolus, ſcalpellum, Federmeſſken.

Calamarium, Graphiarium, theca pennaria, ſchryffladе.

Theca arenaria, pulveraria, eine Sandtbüſſe.

Calamus, penna, eine Feder.

Calamus ſcriptorius, Celſ. ein Schryffeder.

Calamus rudis, ein vngeſchnedene Feder.

Caulis penna, Plin. de ſpole an der Feder.

Caulis amplus, eine grote Spole.

Caulis firmus, eine harde Spole.

Medulla calami, dat marck in der Feder.

Fiſſura, inciſura, crena calami, de ſpalte edder rite der

der Feder.

Atramentum, black / ſwerte.

Atramentarium, ein blackhorn.

Atramentum ſcriptorium, *Celſ.* ſchryffblack.

Atramentum dilutum, bleck black.

Atramentum craſſum, dick black.

Atramentum liquidum, dünne black.

Atramentū penetrans chartam, Black dat dörchſchleit.

Penicillum atramentarium, Bomwulle ſchwamp / edder Döketen in dem Blackhorn.

Atramentum typographicum; Boeckrucker Verniß edder Farue.

Atramentum ſutorium, *Pl.* Schomaker Schwerte.

Ampulla atramentaria, *virum atramentarium*.

Blackkruke / Blackglaß.

Minium, Mennye.

Miniare, mit Mennye anſtryken / teken.

Regula, ein Lyneal.

Radius, ein Wyſer.

Pluteus, ein Pülpeet / bockſchap.

Foruli, de Vake inn dem Schappe.

Muſæum, Studeerſtuue.

Bibliotheca, ein Lybarye.

Bibliopolium, *vel taberna libraria*, eine Bocklade.

Bibliopola, Ein Bockföhrer.

Compactor librorum, *Bibliopegus*, ein Bockbinder.

Typographus, *Chalcographus*, ein Böckdrucker.

Officina typographica, eine Druckerye.

Ars typographica, de Kunſt der Druckerye.

Librarius, *Cicero* iner de böker affſchrifft.

XXVIII.
DE ARTIBUS ET SCIENTIIS earumque Profeſſoribus.

Artes liberales, artes ingenuæ, Ovid. De fryen Künſte.

Grammatica, De Kunſt recht tho leſen / Schryuen vnde reden.

Grammaticus, Fab. de ſolcke Kunſt kan / edder andere leret. *Item,* de andere Böker vnd *Auctores* wol vthleggen vnde erkleren kan.

Dialectica, de Kunſt ordentlick vnnde gründtlick van einem jedern dinge / Frage vnnde andtworde geuen / edder de Kunſt tho diſputeren.

Dialecticus, Cic. de ſölcke Kunſt vorſteyt / vnde andere lehret.

Rhetorica, de Kunſt van einem dinge zyerlick vnd wol tho redende / edder de Kunſt der wolberedenheit.

Rhetor, Horat. de Solcke Kunſt vorſteit / vnnde andere leret.

Arithmetica, Rekenkunſt.

Arithmeticus, ein Rekenmeiſter.

Aſtronomia, de Kunſt van des Hemmels vnnd der Geſternen loep.

Aſtrologia, de Kunſt ſo vth dem Geſterne thokümpſtige dinge thowyſſeggende ſick vnderſteith.

Aſtronomus, de des Hemmels Lopes erfahren ys.

Aſtrologus, ein Sternekyker / Practiken Schryuer / de vth des Hemmels Lope thokümpſtige dinge vörkündigen kan.

Geo

Geometria, de Kunſt der vthdelinge edder vthmetinge der Erden.

Geometra, ein Vthmeter/ edder vthdeler der Erden.

Muſica, de Kunſt recht vnnde leefflick tho ſingen.

Muſicus, de Sölcke Kunſt vörſteyt / vnnde andere leret.

Mathematicus, de in den veer ſubtylen vnnde gewiſſen künſten erfahren ys / Alſe dar ſyn/ *Arithmetica*, *Aſtronomia*, *Geometria*, vnnde *Muſica*.

Theologia, de Kunſt vnnde Wetenheit Göddliker hendel vnnde der Hilligen Schrifft.

Theologus, ein Lehrer der hilligen Schrifft.

Iurisprudentia, de Kunſt vnnde Vörſtandt der Rechten vnnde Geſette.

Iurisconſultus, ein Rechtvorſtendiger / Juriſt.

Iuris candidatus, de in den Rechten ſtuderet / vnde na Ehren trachtet.

Medicina, de Kunſt der Arſtedye.

Medicus, ein Arſte.

Philoſophia, allerley weltkunſt vnde Wyßheit.

Philoſophus, ein Leeffhebber der Wyßheit.

Ethica, de Kunſt van guden Seden vnnde Dögeden.

Ethicus, einer de ſolcke Kunſt vorſteyth / edder andere leret.

Phyſica, de Kunſt van der Natur vnde natürliken dingen.

Phyſicus, Ein Erkündiger der Natur.

Phyſiognômon, de vth des Lyues Geſtalt eines jedern Natur erkennen kan.

Chiromantia, de Kunſt vth den Henden war thoſeggende.

Chiromanticus, de vth den henden warſecht.

Conjector ſomniorum, ein Droemdüder.

Necromanticus, ein ſwartkünſtener.

Poëtica, *poëſis*, de Kunſt allerley ſchöne Lehr vnde Daden dörch Verß/ leefflike Gedichte vnnde Inſelle tho beſchryuende.

Poëta, ein Poet / de ſölcker Künſte ein Meiſter ys.

Poëma, *Horat.* ein Gedicht in Ryme edder Verſche geſtellet.

Poeta comicus, ein Comedienſchryuer.

Poëta tragicus, ein Tragedienſchryuer.

Hiſtrio, *Cic. actor fabularum*, einer de ſick in dem Rymen bruken leth,

Mimus, ein Puſſenryter/ ein Gökeler / De anderer Lüde wyſe vnnde geberde kan namaken/ vnnde vör de Ogen ſtellen.

Comœdus, *Cic* de de Comedien ſpelet.

Tragœdus, *Hor.* de de Tragedien ſpelet.

Logodædalus, *Architectus verborum*, *Cic.* de ſynne wort wol ſetten kan.

Genethliacus, ein Geborde-ſteller / ein Warſegger vth der Geborde des Minſchen.

Philomûſus, ein Leefhebber der Muſic.

Philologus, ein Leefhebber der guden Künſte.

Hiſtoricus, *Hiſtoriographus*, *Acommentarius*, ein Hiſtorienſchryuer.

Litteræ ſignificant etiam artes & ſtudia, de guden Künſte.

Litteratus, ein erfarner in den fryen Künſten

ein Schrifftgelerder.
Schola, ludus, ludus litterarius, gymnasium, eine Schole.
Academia, Eine hoge Privilegerte Schole/ *vulgo Universitas*, ein Vniuersiteth.
Ludimagister, præceptor, ein Schoelmeister/ Lehrmeister.
Doctor, ein Lerer.
Magister artium liberaliũ, ein Meister der fryen Künste.
Professor, ein öffentliker Leser edder Lerer inn einer hogen Schole.
Discipulus, Scholasticus, ein Schöler/ Lehrjunge.
Auditor, ein Thohörer.
Gymnasiarcha, archididascalus, moderator, rector, vel gubernator ludi, der Rector edder Regente der Schole.
Pædagogus, pædotriba, Ein Schol gesell.
Magister pedaneus, alphabetarius, de den Kindern dat Abc leret.
Hypodidascalus, ein Undermeister in der Schole.
Bedellus, minister scholæ, der Scholen gemener Diener/ Pedell.
Calefactor, ein Anböter.

XXIX.

DE RE MILITARI.

Bellum, Militia, Cic. Krych / edder Krygestoch.
Bellum externum, Cic. vthlendisch Krych.
Bellum intestinum, domesticum, Cic. inheimisch/ inlendisch Krych/ innerlick Krych.
Bellum civile, Cic. Börgerlick Krych.

Bellum internecinum, exitiosum, Cic. dödtlick / vördervlick Krych.

Seditio, Cic. Byrohr / mütterye.

Pugna, prælium, conflictus, conflictio, Cic. Schlachtinge / Strydt / dat drepent.

Velitatio, Plaut. *velitaris pugna*, Sall. Scharmützel.

Pugna stataria, Schlachtinge / dar de Byende tho beyden syden männlick beſtahn blyuen.

Pugna imaginaria, Suet. Spegelfechtent.

Prælium navale, Suet. *Naumachia*, Mart. *maritimum*, Ci. Schlachtinge tho Water.

Prælium terreſtre, Eine Feldtſchlachtinge.

Præludium pugnæ, Cic. *vel principium*, Virgil. dat vörfechten / anfang der ſlachtinge.

Certamen Virg. ein ſtryd

Decurſus, decurſio, Gell. *ludus Trojæ*, dat ſteken edder Törneren.

Expeditio, Cic. Tocht wedder den Byendt.

Impreſſio Liv. ein gewaldiger infall.

Excurſio, Cic. Ströffinge.

Pabulatio, Cæſ. Voderinge.

Frumentatio, Cæſ. wenn men na Korn vthtüht / Prouiandering.

Lignatio, Cæſ. wenn men na Holte vthtüht. Holtwerunge.

Lignatores, Liv. de na Holte tehen.

Sacramentum militare, Pl. Eydt der Krygeslüde / dat ſe erem Höuerman ſchweren.

Exercitus, copia, Ci. *manus*, Virg. Krygesheer / de gantze hupe des Krygesvolckes.

Copia terreſtres, agmen terreſtre, Luc. Krygesvolck tho Lande.

Copia

Copiæ navales, Tacit. Krygesvolck tho Water.

Classis, Virg. ein hupen Krygeßschepe / Flate.

Apparatus bellicus, Cic. krygesrüstinge.

Subsidia, Cæs. hinderholdt / wegelegeringe.

Excubiæ, Cic. Schildtwacht.

Vigiliæ, Cæs. Nachtwacht.

Frons exercitus, Tacit. de spitze / einer Schlachtordeninge.

Principia, Terent. primores. de im ersten Lede inn der Schlachtordeninge stahn / de dubbelden Soldener.

Tergum exercitus, dat hinderdeel der Schlachtordeninge.

Cornua exercitus, Ter. de Flögel der schlachtordeninge.

Agmen, Virg. ein Krygesvolck dat im antoch ys.

Acies, Cic. ein Schlachtordeninge.

Cohors, Cic. caterva, Hor. ein hupe Krygesvolckes.

Cohors equitum, Turma, Hor. ein geswade Rüter.

Cohors prætoria, Cic. Des Feldtheren Guardi.

Phalanx, Liv. Ordeninge van achtdusent Vothknechte.

Ala, Liv. Flögel / angehengende Reysige Perde.

Centuria, Cic. Rott van hundert Knechten.

Manipulus, Terent. Contubernium, ein Rottknechte.

Auxilia, Tac. cohortes auxiliaria, Cic. vel auxiliares, Cæs. hülpe van bundtgenaten.

Præsidia, Cæs. besettinge.

Impedimenta, Cic. sarcinæ, assecla exercitus, De Treß.

Supplementa, Cic. dar men der Erschlagenen stede in den Rotten / edder

Fahnen / wedderümme mit erfüllet.

Locus delectus, diribitorium, Plin. de Munsterplan.

Diribitio, Cic. Munstering.

Diribitores, Cic. Munster Heren.

Castra, Cic. Läger.

Stativa, Cic. temporaria, geschlagen Leger.

Æstiva, Liv. Sommerleger.

Hiberna, Cic. hibernacula, Liv. Winterleger.

Statio, Virg. Schiltwacht / der Krygeßlüde.

Tentoria, Lucan. Telte.

Papiliones, Plin. Telte van linnen Dökern gemaket.

Tabernacula, Cæs. Hütten / Telte van breden.

Pelles, Cic. Telte van Ledder.

Casæ, Hirtio, Hütten van Stro / Rysern / Löue / Soden / edder dergelyken.

Lorica castrorum, Schanz vör dem Leger / Borstwehre.

Gerræ, Sosipat. Schanskörue.

Vexillum, Cæs. Signum militare, Horat. Signum, Cic. ein Fehnlin.

Signa erecta, Spart. flegende Fehnlin.

Signa supina, Spart. neddergelaten Fehnlin.

Trophæum, Virg. ein Vygerichte Teeken der Auerwinninge.

Spolium, Exuvia, Virg. wapen edder Kleder / so dem Vyende syn vthgetagen.

Præda, Virg. Rapina, Cic, Roff / Büte.

Direptio, Plündering.

Manubiæ, Cic. des Höuetmannes deel an der büte / *Item,* dat gesammelde Geldt vth der vorköffeen Büte.

Opima spolia, Liv. herrlike Büte.

Receptus, Cic. affloch/tho flucht.

Missio, Luc. Orloff deß Krygeßvolckes.

Missio honesta, ehrlike erlöuinge.

Missio causaria, *Vlp* erlöuinge vmme einer erlikeen Orsake willen.

Missio ignominiosa, vnehrlike affscheidt.

Commeatus, *Vlp*. Geleyde/ Paßbordt.

Commeatum accipere Plin. Juven. Paßbordt' nehmen effte bekamen.

Dare tutum & liberum commeatum, *Tuti itineris literas dare*, ein seker frye Geleyde geuen.

Commeatus, Cic. Proviandt.

Tessera, *Liv.* *Symbolum*, *Plin.* ein Feldteken.

XXX.

ACTIONES MILITARES.

Dare nomen militiæ Cic. *ad militiam*, *Liv.* sick inschryuen laten/Lopgeldt nemen.

Sacramentum dicere, *Cæs.* *jurare in verba*, *Horat.* *dare jusjurandum*, einem Heren schweren.

Merere, Cic. *stipendia facere*, *Liv.* *Æra merere*, *Horat.* *stipendium merere*, Cic, vmme Besoldinge denen.

Facere stipendia pedibus, *Liv.* tho vothe im Krygе denen/Voethenecht syn.

Conscribere, *Cæs.* *vel colligere exercitium*, Cic. *cogere militem*, *Cæs.* Knechte annemen.

Auctorare militem, *Liv.* *Sacramento vel stipendio obligare*, Cic. Lopgeldt geuen/vp de Handt geuen.

Exanctorare militem, Liv. *sacramento absolvere*, des Eydes erlaten / Affdancken / vthmunstern.

Habere delectum. Cæs. *Recensere exercitum*, Liv. *Lustrare exercitum*, Cels. *Finire numerum armatorum*, Liv. Munstern.

Castra metari, Liv. *ponere*, Cæs dat Leger schlahn / sick belegern.

Castra vallo cingere. Liv. dat Leger vmmeschantzen.

Castra movere, Virg. dat Leger vpbreken.

Castris exuere, Sil. vth dem Leger dryuen.

Velitari, Scharmützeln.

Confligere cum hoste, Cic. mit dem Vyende slahn.

Canere classicum, *Canere bellicum*. Cic. *ad arma conclamare*, Liv. *signū dare buccina*, Curt. Allarm blasen / Allarm schlahn.

Canere receptui, *signum dare receptui*, Liv. den Affroch blasen.

Vasa conclamare, Cæs. vmmeschlan / dat men vpbreke.

Vasa colligere, Cic. *convasare*, Terent. Inpacken / vpbreken / affstehn.

Impressionem facere, Liv. den Vyendt angryppen / anfallen, ein anfall dohn.

Conferre manum, *ad manus venire*, Liv. *conferre signa vel pedem*, Liv. *confligere acie*, Liv. *decernere armis*, *acie vel ferro*, Liv. eine schlacht leueren.

Punctim ferire, Liv. sticken.

Cæsim ferire, Liv. houwen.

De summa rerum decertare vel dimicare. *Extremam belli aleam experiri*, *summam salutem periclitari*, Cic *Vltima experiri*, Liv. dat vnerste vorsöken / alles wagen vnnde daran setten.

Præpilatis hastis aliquem objicere,

ſcere, Liv. einen dörch de Spete jagen.

Cuniculos agere, Caſ. vndergrauen.

In fidem accipere, in deditionem accipere, Liv. tho gnaden annehmen.

Obſidere urbem, Cic. eine Stadt belegeren.

Obſidere itinera, Curt. De Stráten beleggen.

Obſidio, obſeſsio, Cic. Belegeringe.

Vrbem obſidione cingere, Virg. Eine Stadt allenthalben belegern.

Vrbem obſidione ſolvere, Claud. eine Stadt van der Belegeringe entleddigen.

Vrbem vel oppidum circumvallare, Caſ. eine Stadt mit Bolwercken vnde

Schantzen vmgeuen.

Petere deditionem urbis, aut arcis, Vördern/dat ſick ein Stadt edder Slot ergene.

Vrbem corona invadere, Caſ. eine Stadt ringeswyſe anlopen.

Verberare urbem tormentis, eine Stadt beſchetten.

Sternere mœnia, de Müren nedderſchetten.

Oppugnare urbem, Eine Stadt ſtörmen.

Expugnare urbem, Eine Stadt mit ſtörmen erövern.

Diripere urbem, ein Stadt plünderen.

Vrbem aquare ſolo, Liv. eine Stadt ſchleiffen.

XXXI

OFFICIA MILITARIA.

IMperator exercitus, Cic. ein öuerſte Feldther.

Dux militum, capitaneus ein Höuetman

Magiſter equitum, Liv. ein öuerſter Rittmeiſter.

Tribunus militum, vel militaris, Pomp. ein Feldtmarſchalck.

Legatus ducis, Caſ. des Höuetmans Stadtholder/ Lutenante.

Teſſerarius, Suet. præfectus vigilium, Paulo. Wachtmeiſter/ de de Loſe gifft.

Prætor, præfectus rerum capitalium, quæſtor, Virg. ein Profoß / Schulte.

Chiliarcha, ein Höuetman auer Duſent.

Centurio, Caſ. ein Höuetman auer Hundert.

Decurio, Decanus, Veget. ein Rottmeiſter.

Deſignatus diverſorium, menſor, Veget. ein Forerer/ Quartiermeiſter.

Anteſignanus, Cic. de vör dem Fehnlin ſteyth in der Schlachtordeninge.

Signifer, Cic. Vexillarius, Liv. ein Fehnrick.

Principlius, Veget. Primus centurio, de Höuetman des Erſten Geſchwades.

Miles, ein Krygeßman/

Tympaniſtes, tympanotriba, Plaut. ein Trummenſchleger.

Tubicen, Veget. ein Trummeter.

Æneator, Marcel. de vp der Reteltrumme ſchleit.

Fecialis, Varr. ein Heerholdt.

Caduceator, Liv. ein Fredebade/ Bade edder Legate de Frede begeret.

Miles auctoratus, Horat. delectus, ein gemunſtert edder geſchwaren Knecht.

Miles ære dirutus, Cic. Exauctoratus Liv. expunctus ſtipendiis, Paul. ein vthgemunſtert Knecht.

Miles triarius, Liv. ſtrenuus, & exploratæ virtutis, ein geöueder dapperer Krygeßman.

Miles

Miles veteranus, Cic. ein older erfahrner Krygeßman.

Miles emeritus, Luc. *Rudiarius*, Suet. *rude donatus*, Horat. Ein older Krygeßman de vthgedeenet heffe.

Miles gregarius, Sall ein gemeiner Krygeßknecht.

Tyro, Cic. ein junger Krygeßman.

Miles voluntarius, Liv. ein Krygeßman de vth synem fryen Willen mit thüt.

Miles tumultuarius, *subitarius*, Liv. ein Krygeßman de in der yle ys vpgebracht.

Miles præsidiarius, Liv. ein Krygeßman de in der Beſettinge licht.

Miles limitaneus, Theodoſ. ein Krygeßman de vp der Grentze licht in beſettinge.

Miles classiarius, *classicus*, Curt. ein Krygeßman

thor See.

Miles stationarius, Vlp. Krygeßman de de Schildewacht hölt.

Miles gravis armaturæ, Liv. ein Knecht mit ſwarer Rüſting/ ein dubbelt Soldener.

Miles levis armaturæ, Cic. *Veles*, Liv. *ferentarius*, & *expeditus*, Sal. ein Knecht mit geringer Rüſting/ Wagehals.

Funditores, Caſ. *libratores*, Tacit. de mit Schlengen werpen.

Sclopetarij, de Büſſenſchütten.

Sagittarij, Cic. de mit Bagen ſcheten.

Haſtati, Varr. de lange Speeſſen dragen.

Lancearij, Suet. de Kneuelſpete dragen.

Bipenniferi, Ovid. de Hellebarderer.

Scutati, Cic. de Schildevöhren.

Loricati, de Pantzerdreger.
Thoracati, De Harnisch dreger.
Equites, *Cic.* Rüter.
Equitatus, *Cic.* de Reysige Tuch.
Cataphractus eques, Ein Kürüsser.
Pedites, *Cic.* Vothknechte.
Peditatus, *Cic.* Vothvolck.
Milites exteri, adventitij, *Cic.* Vthlendische Krygeslüde.
Commilitones, *Cic. commilites*, *Cæs. contubernales*, *Ci.* Rotgesellen/ Burßgesellen.
Cuniculares vel cunicularij, *Veget.* Schantzengreuer.
Explorator, *Cæs. speculator*, *Curt.* Kundtschopper/ Vörspeher.
Excubitor, *Col.* Wechter.
Excubitor specularius, ein Wechter vp der Warde edder Thorn.
Circuitores, circitores, *Veg.* Scharwechter.
Calones, *Liv.* *Calatores caculæ*, *Plaut*, Troßbonen.
Lixæ Liv. Sudeler/ Köke/ Wescherschen im Leger.
Emansor, *Mod.* de lenger vam hupen blifft alse em vorlönet ys.
Desertor, *Cæs.* De synen standt vorleth.
Transfuga, *Liv. perfuga*, *Cic. defector*, ein Feldtflüchtiger / Afftrünniger.
Obses, *Cic.* ein Giseler.

XXXII.

INSTRVMENTA MILITARIA.

ARma, *Virg.* Wehr / wapen/ Krygesrüsting.
Armamentarium, *Cic.* ein Bül-

Büssenhuß/Tüchhuß.

Armilustrium, Wapenschowinge.

Galea, *Virg.* *Cassis*, *Cas.* ein Helm / Stormhodt.

Conus, *apex galeæ*, *Virg.* de Helmspitze.

Crista galeæ, *Virg.* de Fedderbusch vp dem Helme.

Buccula, *Juven.* Dat Viseer am helme/ Helmviseer.

Cudo, *onis*, *Silius*, ein Peckelhuue mit Ledder öuerteagen.

Torques ferreus. Harnisch kragen.

Torques loricatus, Panzerkragen.

Lorica, *Virg.* ein Panzer/ *olim*, ein Leddern Köller.

Thorax ferreus, *aneus*, *Virg.* de Kreuet / Borstharnisch.

Humerale, Rüggestück/dat hinderdeel / des Harnisches.

Brachialia, Armschenen.

Tibialia, Beenschenen.

Squamæ, *Virg.* de schüppen des Borstharnisches.

Annuli Loricæ, Panzermallien.

Clypeum, *Virg.* ein lanck Schermschilde.

Scutum, *Plin.* ein runder Schilde.

Parma, *Virg.* Fechtschilt.

Pelta, *Virg.* *Cetra Liv.* Ein halffrunder schilt/ alse de nye Waen.

Umbo, *Liv.* de höge midden im Schilde.

Clypei ansa, *vel capulus*, De Handtgrepe am Schilde.

Gladius, *Terent.* *ensis*, *Virg.* ein Swert.

Machæra, *Plaut.* ein lanck Schwerdt mit einem Rüggen.

Framea, *Tacit.* eine spitzige schmale Wehre / alse ein Rydeswerdt/edder Rappyr/ *Item*, ein langer Preen.

Gla-

Gladius anceps, Lucill. ein twesnydich Schwert.
Romphaa, xiphomachara, ein Schlachtschwert.
Verûtum, Cæs. eine spitzige Wehre / alse ein bratspet / *Item,* eine Klinge.
Ensis falcatus, Acinaces, Harpe, *gladius Persicus,* eine Törkische Sebel.
Currus falcatus, ein Wagen mit vthstande snydenden Seyssen.
Pugio, ein Dolck.
Parazonium, Isid. ein stodtdegen.
Sica, Cic. eine vorborgene Wehr.
Dolo, onis, Suet. ein Staff darin ein Schwerdt vorborgen ys / Jacobs Staff.
Culter. Liv. ein Mest.
Acies cultri, de Schnyde.
Mucro, Cic. cuspis, Virg. de spitze am Meste / *Item,* ein spiß Ysern.
Manubrium, Cic. capulus, Virg. dat heffte.
Vagina, Virg. de Schede.
Hasta, Cic. Lancea, Plin. Sarissa, Curt. Speet / Lance.
Hastile, schäfflin / edder schacht am spete / spetstange.
Hasta pura, Virg. ein speetstake.
Hasta præpilata, Plin. Ein Speet mit einem spitzigen Ysern beschlagen.
Hasta velitaris. Liv. Ein licht Worpspeet.
Venabulum, Vig. ein swynspeet / Kneuelspeet.
Bipennis, Plin. Quiris, Ovi. securis Romana vel Amazonia, Hor. ein Hellebarde.
Gæsum, Virg. ein Pertisaen.
Amentum Plin. Remen an einem Speete.
Clava, Ovid. eine Kolue.
Cæstus, Virg. Blykugel an ledderne Remen.

Te-

Telum, *Cic.* allerley Wehr vör gewaldt / de men werpt edder schütt.

Iaculum, *Virg.* ein Werpyyl.

Sparus, *& sparum*, *Vir.* Engelschyyl.

Sagitta, *spiculum*, *Virg.* ein Pyl / Bolten.

Ala sagittæ, *Virg.* de Feder am Bolte.

Arcus, *Virg.* ein Handtbagen / Flitzbagen.

Scorpio, *Ammian.* ein Armborst.

Pharetra, *Horat.* ein Pyltöker.

Nervus, *arcus*, *Virg.* *Chorda*, de Sene am Bagen.

Coryteus, *Virg.* ein Bagentöker / Foder.

Cornua arcus, de beyden ende des Bagens daran de Sene gespannet ys.

Arena, *Plin.* de Kerue am Bagen / darinne de Sene licht / *Item*, De Kerue am Bolten.

Vncus, *fibula*, *epitoxis*, De nutt dar de Sene inne geyt.

Epizygis, *Vitru.* Dat Holl am Armborst / darinne de nutt licht.

Funda, *Virg.* ein Schlenge.

Scutale, *Liv.* dat Ledder an der Slenge / darin men den Steyn lecht.

Strophus, Ein geflochten Gördel / dar de Wehr anhenget.

Bombarda, *tormentum bellicum*, *vel machina fulminalis*, ein Büsse.

Selopus, *Perſ. sclopetum*, ein Handtbüsse / Hundtrohr.

Sclopetum manuarium, *vel pugillare*, ein Füstling.

Machina uncata, dubbelde Haken.

Glans, *Luc. sphærula*. Ein Kugel.

Pilula plumbea, ein blyen Kugel.

Ma-

Machina muraria, olim aries, Cic. *Murale tormentum*, *Virg.* Mürenbreker.

Pulvis tormentarius, pulvis nitratus, Büssenpulver.

Elychnium, *Plin.* Lunten.

Pyroboli, Vührpyle.

Malleoli, *Cic.* Pickkrentze/ Pickrepe.

Hama, *Digest.* Vührhake.

Siphones incendiarij, Vürsprütten.

Situlæ incendiariæ, Vührremmer.

Trulla ferrea, *Liv.* Ein Vührpanne.

Murices, *Curt.* Spitzige vothangel.

Crates terra oppletæ, Schantzkörue.

Tympanum, Ho. ein Trumme/Bunge.

XXXIII.

DE RE NAVALI.

Genera & appellationes Navium ferè ex sylvula Valent. Schreckij.

Navis, navigium, *Virg.* ein Schip.

Navicula, Navicella, et Navigiolum, *Liv.* ein kleen Schepeken.

Navarchis, Navis prætoria, de Ammirahl.

Navis militaris ein kryges schip.

Navis oneraria, *Cic. gravis Cæ. Holcas*, ein Kopfahr Holck.

Navis præsidiaria, ein schi mit Krygesvolck besettet.

Navis frumentaria, *Cæs.* ei schipp mit Korn bel den.

Navis constracta, *Cic. Tec Liv*, ein Schipp mit e ne

nem auerlop,

Navis roſtrata, à roſtro aereo, quod habet in fronte, ein Schipp mit einem beſchlagenen Galliohn.

Navis vectoria, Vlp. Epibathis, vectorum navigium, Vlp. navis grandis & tarda, ein groth ſchipp / Kraueel.

Chelas, genus navis mille amphorarum capax, ſicut jam Quadragenaria, ein ſchipp van veertich laſten.

Septuagenaria, van ſöuentich laſten.

Centenaria, van hundert laſten.

Navis oraria, Plin. ein Boet dar men mit am ſtrande her rodert.

Dromones, naves longæ, Witthinen.

Muſculus, curtum navigium ein Bojarth.

Navis pyratica, prædatoria, ein Roffſchipp / Frybüterſchipp.

Speculatoria, exploratoria, Cataſcopium, Cic. Paro, Myoparo, Celo, Celox, Oxia, Hemiolia Phaſelus, Liburna, vel Liburnica, eine Jachtpincke.

Navis galeata. Galeo Actuaria, Navigium actuarium, Cæſ. quod velis ſimul & remis adverſum flumina & ventos agi poſſit, ein Galley.

Actuariolum, Cic. eine kleine Galley.

Species galeonum ſunt:

Biremis, qua duobus utrinque remorum ordinibus agitur. Triremis, quatribus, &c.

Anchyromachus, ein ſchipp darin men Ancker vnde andere Schepsthobehöring föret.

Hippagona, hippagines, hippagones, Hippagia, Dar men Perde in auerföret.

Item qua fluvio adverſo equis trahuntur, Ram-

ſare.

farthen.
Carabus, ein Bördinck.
Priſtis, ein lang eng ſchip.
Remulcus, *Caſ. Epholcium*, *ſcapha levis navem ſequens*, ein licht Both/ ſchepsboth.
Scapha, ein Kahn/ Schute.
Scapha fluviatis, de inn einem fleetenden Water gheit.
Scapha piſcatoria, *Horia. Plau.* ein Fiſcher kahn.
Monoxylon, *ex uno ligno fabricatum navigiolum*, *Trabaria*, *Annica & littoraria navis*, *Cymba*, *Lembus*, *Virg. Linter*, *Virg.* ein Bohmkam/ bohmſchip.
Schedia, *Rataria*, ein Kahmeye.
Rates, *connexa invicem trabes*. Flöten.
Ratis ſcirpea, *Plaut.* ein büſchken van Beeſen/ darup men ſchwemmen lehret.
Silata, eine Fehre.
Ponto, *quo pontis loco utimur*, ein Fehrſchip/ Fehrboth.
Claſſis, *naves ad bellum inſtructa*, örling Schip/ *Armada*.
Claſſis procincta, *Gell.* Eine Flathe ſo thom Krygе gerüſtet / vnde im antoch ys.
Calones, Böthe dar men dem Krygesvolck holt thoföret.

XXXIV.
PARTES ET INSTRUMENTA navium.

Cymba, *Dryochus*, *trabs in qua navis fundatur*, de Keel / Schepsbodem.

Phalcis, de Achterſteven.
Sentinæ, de Dorck/Soht.
Zonæ navis, ſeu compages certis interſtitijs diſterminatæ, de Barchhölter.
Navis ſtamina, Plin ſtatumina, Cæſ. Coſtæ, Dat Inholt.
Tabula vel tegmina coſtarum de Remme.
Aſſeres, de Plancken.
Commiſſura navis, Fab. de Fögen.
Carina, alvus vel alveus navis, dat ruhm im ſchip/ dat hale ſchip.
Struppi, quibus remi ad Scalmos alligantur, Rahnbände.
Scalmus, lignum teres, cui ſtruppis alligantur remi, Dollen.
Interſcalmium in navi eſt, quod in domo intercolumnium, locus inter duas columnas.
Columbaria, Iſidor. Tabulæ navium in abſidem fenestratæ, remos capientes, Porten dar de Remen gahn.
Pergula, de ganck by ſyden im Schepe.
Prora, de Vörſchip / Vörcaſteel.
Puppis, dat Achterſchip/ hindercaſtel.
Roſtrum, prora faſtigata, dat Gallion/ Schnute.
Tranſtra, Sella quibus remiges inſident, Juga navium, Virg. de Duchten/ Bencke.
Tabulata, Fori, cataſtromata, Plaut. dat Vördeck.
Epotides, de öuerloep.
Caſtella, de Kaſüte.
Antlia, Mart. Canalis, De Pumpe.
Acroſtolium, de Rhaeport.
Armamenta navis, Schepes Reſſchop.
Repagula, de Polten.
Trochleæ, per quas funes trahuntur, de Blöcke/ dar de ſchyuen ingahn.

Rotula, de Schyuen.
Malus Arbor Navis, De Mast/ Mastbohm.
Charchesium, De Topp am Mastbohm.
Calx mali, *Vitru.* de Voth am Mastbohm.
Canistrum vel corbis, De Marß.
Conus, de Stange an der Fahne.
Antenna, *lignum transversum in malo*, *cui appenduntur vela*, de Rah,
Cornua antennarum, *Virg. ceruchi*, *Luc.* Rhanocken
Velum, *Carbasa*, *Lintea*, dat Segel.
Aplustre vel Aplustrum, dat Fehneken / edder ander zyrath / so men vth dem Schepe henget.
Acatium, *velum maximum in media navi*, dat grote Schonuersegel.
Artemon, dat Bonit.
Epidromos, *succurrens*, *secundæ magnitudinis velum*, *ad puppim expansum*, de Moysahn.
Dolon, *minimum velum*, *ad proram*, de Blinde.
Siparum, de Focke.
Pes veli, *seu extremus veli angulus*, de Schotthorne.
Anchora, dat Ancker.
Anchoræ dentes, *vel unci*, de Ancker fluhen / Hacken.
Funis anchorarius, *Anchoralia*, *Vrgentes*, *vel Camelus*, dat Boyanckertow/ Rhabendinge.
Circulus anchoræ, *cui insertus est camelus*, de Anckerring.
Anchora sacra, dat Plichtancker.
Globus anchoræ alligatus, de Anckerstock.
Gubernaculum vel Temo, dat Roder/stür.
Ansa gubernaculi, *Vitru.* dat böuenst am Stürroder.

Ala gu-

Ala gubernaculi, dat vnderste.
Clavus, Cic. dat Költer.
Remus vel Remigium, *Tonsa*, *Virg.* ein Reeme.
Remi manubrium, de hantgreep am Remen.
Palmola, dat Blatt am Reemen.
Contus, *Pertica*, ein Stange/stacke.
Harpa, ein Boßhack.
Bolis, dat Loth.
Pixidicula nautica. *Versoria*, Seecompas.
Haustrum, *Lucret.* ein öse/gete/ dar dat Segel mit genettet werdt.
Charta nautica; Seekarte.
Harpago, *inis*, *Corvus*, eine Dragge.
Exedra, de Kabüse.
Epibathrum, *scala nautica*, de Höuettow /. vpstande wandt.
Rudentes, Schepesthow/ Thakel.
Funes cannabini, Henpinthouw.
Helcium, ein Treyline.
Protomus, dat dregerreep.
Funis tractorius, *Opifer*, dat Windekardeel/ dat taw damit de Rah regeret wert.
Propes, *funis*, *quo pes veli alligatur*, de Schmiete.
Tormentum, dat grothe stach.
Mitra, ein Parduhn.
Anquîna, *qua ad malum antenna constringitur*, dat Rackseh/ Rahtaw.
Remulcum. *funis*, *quo navis trahitur vice remi*, Tackel/ Trosse.
Stupa, Werck /stöpsel.
Prymnesium, *retinaculum*, *quo navis in littore alligatur ad palum vel tonsillam*. Kabeltaw/ Kardeel.
Tonsilla, *uncus ferreus*, *vel ligneus*, ein Pahl.
Trajectus, *Transenna*, *funis latus in utroq; fluminis ripa alli-*

Exercitores navis, de Reders / edder Schepsfründe.

Gubernator, *Gubernio navis*, ein Stürman.

Nauclerus, *Navicularius*, *naviculator*, *dominus navis*, dem dat Schip egen thogehöret.

Præfectus navis, Befehlhebber auer Schip vnde gudt.

Navarchus, *Cic.* de schepspatron.

Archithalassius, *Præfectus classis*, de Amirahl.

Legatus classis, des Amirahls Lütenante / vnder Amirahl.

Classiarij, *milites classis*, Krygesvolck vp der Armada.

Naumachia, *bellum navale*, ein Schlacht thor Seewerth.

Naumachiarius, de thor Seewerts strydet.

Celeustes, Hortator, *qui fistula nautica utitur*, De

dat Zifelide hefft / vnde den Bößlüden thosprecke / vnde thor arbeyt se anhölt.

Proreta, de Höuetboßman.

Scriba, *Rationator*, *Rationarius*. de Schrywein.

Armemstes, de dat Segel richtet.

Remex, *Cic.* ein Schlaue / Rementrecker / Roder Knecht.

Ductores navium, *Exploratores vadorum*, Piloten.

Epibatæ, *Vectores*, Seefahrende Lüde.

Ratiarij, *ratium ductores*, dat Volck vp den Cameyen / edder Flaten.

Carabita, ein Bördingesföhrer.

Portitor. *Virg.* *Vector*, *Ovid.* *Lintrarius*, ein Fehrman.

Remulcus, *qui scapha trahit navum majorem*, de dar vthtagelt.

Helciarius, qui fune trahit navim, ein Treyler.

Focarius, ein Schepskock.

Caſteriophylax, ein Caiütten Wechter.

Meſonauta, ſeu navis Mediaſtinus, ein Pütker/ Allemans Knecht im Schepe.

Hiſtiopegus, ein Segelmaker.

Naupegus, Fabricator navium, navis artifex, Ein Schepstimmerman / *Eorum genera erant:*

Dendrophori, de Holt thodregen.

Dolabrarij, de dat Holdt thom Buw thobereideden.

Centonarij, de Dichters.

Scalarij, de de Ledderen tho richteden.

XXXVI.

PHRASES NAVTICÆ.

Fabricare navem, Ein Schip buwen.

Stipare navem, Ferruminare commiſſuras muſci coma, *Plin.* dat Schip dichten/drynen.

Navigium rimis ac foraminibus hiſcens, lateribus ſolutis, ein leckend/ lack ſchip.

Rima navis, eine Lecke.

Naviculariam facere, *Cic.* ein Schip regeren.

Navem pice inungere, Ein Schip teren/ſwart maken.

Navem rudentibus armare, inſtruere, vthtakelen.

Nautica ſocietas, Maschopiye.

Lucri nautici, ſocietatem inire, Maschopiye maken.

Ad utilitatem ſocietatis nauticæ aurum vel argentum mutuò dare, der Maschoppi-

schoppiye thom besten ein stücke Geldes vörstrecken.

Instruere navem, ein schip vthreden.

Imponere merces navi, certo vectura pretio, verfrachten.

NAVI IMPONERE, inferre importare.

Tabulas quercinas, vel quernas majores, ein Schip/ mit Wagenschot verfrachten.

Tabulas quernas minores, mit Klapholt.

Picem duram, mit Pick.

Picem liquidã, vel resinam, mit Teer.

Picem tabulis pineis compactam, mit Fichtenbandt.

Picem tabulis quercinis compactam, mit Ekenbandt.

Pannum lineum Francicum, unde vela conficiuntur, mit Padeweel.

Pannum Flandricum optimi fili, mit Vierstihn.

Pannum Anglicum, Britannicum, optimum, mit dem besten Engelischen Gewandt/Laken.

Cinerem probatissimum, quem coronarium vocant, mit Kronaschen.

Cinerem mediæ probitatis, mit Brack.

Cinerem vilissimum, mit Bracksbrack.

Pelles Cordubenses, mit Cordewahn.

Siluros, vel Sturiones elixatos, mit gesadenem Stohr.

Linum xylinum, mit bohmwulle.

Onera in naves suscipere, Wahr innehmen.

Onera navis in scriptum referre, dat Guth im schepe inventeren/ schrifftlick vortekenen.

Instrumenta consignare, Ancker vnde Touw nehmen/ versegelen/ wenn

ein Schip arreſteret wert.

Salem admetiri menſura vel modio nautico, dat Soldt thor Rempe leeueren.

Merces alienas recipere, frembde Wahren in-Schepen.

Merces navi impoſitas, eximere, dat Schip lotten.

Merces in loco quo convenerat, tradere, deponere, dat Gutt thor ſtelle / ſtede leeueren.

Merces tempeſtate perierunt, corruptæ ſunt, ex ſentina, ex aſpergine commadefactæ ſunt, dat Guot ys thor Seewarts bleuen / ys vörſtocket / ys vnderſtellich worden.

Averſione navem locare, conducere, emere, vendere, dat gantze ſchip / mit aller thobehör / vp ſyn egen auenthür vörfrachten / meeden / köpen edder vörköpen.

Conducti navigij conventionem ſcripto celebrare, eine *Certe* der Partyen edder einen vthgeſnedenen Breff effte contract maken.

Solvere oram, Fab. ſolvere navem, Ovid Navigare è portu, vam Lande fahren.

Paſſis velis provehi, Expanſis velis ferri, vör vullem Windt vnde Segel lopen.

Navigare flumine adverſo vel ſecundo, wedder este mit dem Strohm fahren.

Attrahere velum, dat Segel vphiſſen.

Dare vel facere vela, velificari, Segelen.

Demittere, deducere, legere vela, ſchicken.

Stringere vela, anhalen.

Colligere contrahere, ſubducere vela, innehmen.

Obliquare cursum, Virg. Laueren.

Explorare vadum, Düpen.

Remum agere, impellere, Virg. Rodern.

Naulum persolvere, pro vectura solvere, Cic. de Fracht geuen.

Integra vectura, de ganze fracht.

Dimidium vectura, de halue fracht.

Saburra, Ballast.

Saburrare navem, dat schip vor Ballasten / Ballasten innehmen.

Saburrata navis, ein schip mit Ballast geladen.

Exercere navem, der Seegebruken.

Inhibere remos, Cic. dat Both mit den Rodern tho Lande kehren.

Sentinare, Fest. Exhaurire sentinam, vthpumpen.

Nautea, Pumpwater.

Depraedare navem, ein schip benehmen.

Harpagare, Entern.

Naves avehendis frumentis annonam attenuarunt, vexarunt, onerarunt, fraudarunt, dörch dat vthschepen et ys de gemeine Vörrath des Korns sehr geringert worden.

Celeuma facere, dat Volck thosamende ropen dörch dat Zifelit.

Navem impingere scopulo, vp eine Klippe lopen.

In salo & anchoris commorari, vör Ancker liggen.

Exarmare navem malo, clavo anchora, dat Holdt vnde Tow aner Bort houwen.

Consultare de jactu, sick bespreken / tho reddinge des Schepes / etlick Guth vth thowerpende.

Jactum mercium, & armamentorum facere; des Schepes reschop vnde güder vthwerpen.

Iactum contributione ſarcire, dat geworpene guth in Haferye ſtellen.

Facere naufragium, ſtranden.

Ex naufragio rapere, vi auferre aliquid, van geſtrandedem gude etwas entwenden.

Salvare navem, merces, homines, Schip / Volck / vnde goth bergen.

Navem in portum appellere, dat Schip in den Porth edder Haue bringen.

Navem in ſtationem deducere, navi ſtationem capere, in ſtatione agere, dat Schip vpleggen.

Cum navigio aufugere, mit Schip vnde Guth entlopen.

Quæ te huc applicuit neceſſitas? welcker Windt jaget dy hyr her.

Modiatio navis, Erkündiging wo veel dat ſchip dregen mach.

Fœnus nauticum, uſura nautica, maritima, trajectitia, Bödmerye.

Xylagogium, genus ſupplicij nautici, weñ men einen Botherſet / effte mit dem Sterte wedder de Maßt föhret.

Catapontiſmus, wenn men einen vnder dem Keel dorchthůt.

Habitus nauclerius, nauclericus, Plau. Seekappe / vnde Boßmannes Bückſen.

XXXVII.

ARTIFICIA FABRILIA.

Opifex, Artifex, Fab. Meiſter eines Handwercks / Künſtener.

Artificium, Handwerck.

Officina, eine Werckſtede.

Offici-

Officina lateraria, ein Tegelhütte.

Fabrica lignaria, ein Timmerhoff.

Aurificina, eines Goldtsmedes Werckstede.

Figlina, *Plin.* eines Pötters Werckstede.

Tinctoria, ein Ferwerhuß.

Textrina, *Cic.* ein Weuerhuß.

Tonstrina, eines Balberers Werckstede.

Sutrina, *Liv.* Schosters Werckstede.

Operæ, *operarij*, *opifices*, *mercenarij*, *operæ mercenariæ*, *Cic.* Arbeidslüde/Dagelöner.

Sedentarius Plaut. Sellularius, *Liv.* de syne arbeit sittende vörrichtet.

Artes sedentariæ, Handtwercke/ de men mit sittende vörrichtet.

Mechanicus, *Sue. Machinarius*, *Paul.* ein syrliker Künstryker Handtwercksman.

Curator operis, *monitor*, *Cl.* ein Vpseher /. Vortdryuer/Anholder.

Architectus, *Cic.* ein Buwmeister.

Faber, ein jeder Handtwercker/de vth harden Tüge etwas maket/ *vulgò*, ein Schmidt.

Faber ahenarius, ein Ketelker.

Faber ararius, *Plin.* ein Kopperschmidt.

Faber bracteatius, ein Goltschleger.

Faber cultrarius, ein Messmaker.

Faber ferrarius. *Plin.* Ein Hoffschmidt.

Faber falcarius, ein Seisensschmidt.

Faber laminarius, ein Harnischmaker/ Plattenschleger.

Faber armamentarius, Ein Wapenschmidt.

Faber serarius, Kleenschmidt / Schlötter.

Faber ſtannarius, ein Kannengeter.

Faber murarius, *Cæmentarius*, *ſtructor*, *Cic.* ein Mürmeiſter.

Faber lignarius, *materiarius*, *Plaut. lignarius*, *Cat.* ein Timmerman.

Faber loricarius, ein Pantzermaker.

Faber plauſtrarius, *carpentarius*, Wägener.

Faber automatarius, Ein Seyermaker/ Uhrmaker.

Faber annularius, *Cic.* ein Rinckmaker.

Faber argentarius, ein Pennigmeiſter / edder ſülluer arbeyder.

Aurifex, *vaſcularius*, Ein Goldtſchmidt.

Aurarius, *inaurator*, Ein vorgülder.

Arcularius, *ſcriniarius*, *capſarius*. *Suet.* Ein Diſcher/Schnidteker/ Schreiner.

Figulus, *Plin.* ein Pötter.

Fuſor tormentarius, Ein Büſſengeter.

Fuſor æramentarius, ein Rodtgeeter / Geelgeter.

Calcarius, *Plin.* ein Kalckberner.

Gemmarius, *Gemmarum mango*, *Plin.* ein Jubilerer.

Ocularíarius, ein Brillenmaker.

Monetarius, ein Münter.

Celator, ein Grauer/ vthſteker.

Tornarius, *tornio*, *toreuta*, ein Dreyer.

Toreuma, *Sal.* ein künſtlick gedreyet Werck.

Polio polionis, *vel politor*, *Calliſtr.* ein Schwerdt edder Harniſchfeger.

Reſtio, *Plaut.* ein Reper / Repſchleger.

Carbonarius, ein Köler.

Ephippiopœus, ein Sadeler.

Laterarius, ein Tegelſtryker / Tegeler.

Lapi-

Lapicida, vel lapicidicida, latomus, ein Steinhouwer.
Pictor, Horat. ein Maler.
Pictura, Virg. ein Gemeelte.
Statuarius, Fab. ein Bildenschnyder.
Fictor, Cic. *plastes*, Plin. De vth Leem Bilder makt.
Sculptor, Plin. Ein Formschnyder.
Vitriarius, Sen. ein Glaser.
Faber fenestrarius, ein Finstermaker.
Arcuarius, Ein Armbörstierer.
Culcitrarius, ein Federbedmaker.
Crustarius, Plin. ein Dönneker/Leemlicker.
Doliarius, Plin. *victor*, Ulp. Ein Böddeker.
Lychnopaus, Ein Lichtemaker.
Candelas sebare, Varr. Licht gerben.
Scandularius, ein Dackdecker.
Sulphurarius, Plin. de swevel höltken maket.
Chartarius, ein Papyrmaker.
Membranarius, ein Pergamen maker.

XXXVIII.
NSTRVMENTA FABRILIA.

Nstrumentum, ein werckstück.
ecuris, ein Exe/Byel.
Manubrium securis, dat Helue.
ipennis, securis anceps, ein Byel dat vp beyden syden houwet.
Ascia, ein timmer Exe/brede Exe.
Malleus, ein Hamer.
Malleolus, ein Hemerlin.
Marculus, ein Koppersmidshamer.

Mal-

Malleus ligneus, ein Hölte-
ne ſchlage.
Malleus ſtuparius, ein hen-
nip brake.
Malleus lotorius, ein waſch
Holt.
Serra, Virg. eine Sage.
Serra dentata, eine grote
Sage.
Lupus, ein ſtickſage.
Dolabra Runcina, Höuel.
Plannla, ein glat höuel.
Terebra, ein Baer / Meni-
ger.
Terebellum, ein kleen Ba-
er.
Lima ſcobina, eine Vyle.
Incus. ein Ambolt/
Acmotheta, de Ambolts-
block.
Lacus, ein Költroch.
Follis, ein Püſter.
Folles Fabriles, de Belgen.
Clavus, ein Nagel.
Cochlea ferrea, ein yſern
ſchrune.
Cochlea lignea, ein hölteне
ſchrune.
Clavus capitatus, ein Na-

gel mit einem Kop.
Clavus, uncinatus, ein Na-
gel de banen einen ha-
ken hefft / alſe de Lat-
ten Nagel.
Forceps, forpex, dentatus,
eine Tange.
Cuneus, ein Kyel.
Circinus, Plin. ein Zerckel.
Centrum, Cic. dat Punct
midden im zerckel dar-
up de Zerckel ſteit.
Circulus, runder Circkel.
Semicirculus, halue Cir-
ckel.
Regula, Richtholt / Mate-
holt.
Norma, ein Winckelma-
te.
Amuſſis, linea, Richtſnor.
Libella, perpendiculum, ein
Loth/ Schrotwacht/
blyſchicht.
Dioptra, ein Inſtrument/
darmit men de Wyde
edder höge eines din-
ges plecht affthomeh-
ren.

elũ, Fab. ein Graffyſern/ Graffſtickel.
ornus, Virg. ein Dreiyſeren.
ralla, eine Märkelle.
utrum, Cic. Slachyſern.
enicillus, ein Pinſel.
enicillus tectorius, Plin. ein Wittequaſt.
luten, Virg. glutinum, Sal. colla, Lym / Pappe/ Klyſter.
anteriȝ, Vitr. Schragen/ darup men de Sageblöcke lecht.
ſtuca, Cæſ. eine Ramme,
uvicula, Colum. eine dryue darmit men eine Dele euen maket.
ympanum, Vitr. vel geranium, Krahn / edder Rade / dar men inne geith/ vnde grothe Laſt mit vpthůt.
Ergata, eine Winde.
Vectis, Vitru. ein heueyſern edder Stange / Windelſtange.
Trochlea, rechamus, Vitru. de ſchyue edder Kulle.
Funis ductarius, tochſeel.
Ciconia. Tolleno, Plin. ein Schwanckrode am ſode.
Subſcudes lignea, Höltene Klammen/ lyſten.
Subſcudes, aut fibulæ, ferreæ, Vitru. Yſerne Klammen.

XXXIX.

DE RE VESTIARIA Generatim.

Eſtis, Ci. veſtimentum. Vlp. indumentum amictus, Cic. ein Kleidt
Veſtio, ick bekleyde.
Induere veſtes, Kleyder antehen.

Exue-

Exuere veſtes, Kleder vthrechen.

Veſtiarium, *Pli. arca veſtiaria*, Klederkaſt.

Veſtitus, Kledung/edder tyrung der Kleder.

Amiculum, *Cic.* Mantel/ vmhanck.

Veſtis phrygia, *vel acu picta*, *Plin.* geſticket Kleidt.

Veſtis attalica, *Plin.* Ein Güldenſtück.

Veſtis ſerica vel bombycina, Syden edder Attlaſchen kleedt.

Veſtis holoſerica, ein Sammittenkleidt.

Veſtis ſubſerica, ein halff ſydenkleidt / alſe groſſgrön.

Veſtis undulata, ein Kamlottenkleidt.

Veſtis damaſcena, ein Damaſchenkleidt.

Veſtis palymita, *Plin.* Ein Kleydt van veele Farnen / edder bilden gemaket.

Veſtis picta, ein Kleidt mit Blomen edder Figuren gezyret.

Veſtis purpurea, *ardens murice*, *Valer. Flac. Tyria*, *Virg. conchyliata*, *Plin. oſtrinæ*, *Propert. perfuſa oſtro*, *Virg.* Carmeſyn Kleidt.

Veſtis coccina, ein ſcharlaken Kleidt.

Veſtis goſſypina, *xylina*, ein Kleidt van Parchem/ bomwulle / edder bomſyden.

Veſtis lanea, ein Wullenkleidt.

Veſtis linea, *Cic.* ein Linnenkleidt.

Veſtis canabina, ein hennipen kleidt.

Veſtis pellicea, *Plaut. pellita*, *Prop.* ein kleit mit Pelßwerck gevodert.

Veſtis diſcolor, *verſicolor*, ein Kleidt van veelen Farnen.

Veſtis interpolis, *aut veſtimenta interpola*, oldekleyder de vornyet edder gewen

wendet syn.
Vestis laciniata, striata, Ein Kleidt mit velem Folden.
Vestis trita, ein vorschleten Kleidt.
Vestis lacera, pannosa, ein thoreten Kleidt.
Vestis lugubris, pulla, Cic. *amiculum nigellū*, Varr. *Vestimentū funebre*, Ci. *ferale*, ein Trurkleidt.
Vestis fimbriata, ein Börbremer kleidt.
Vestis promercalis, Suet. ein Kleidt dat tho kope ys.
Vestis undans, ein Kleidt dat im gahnde ruschet vnde sick beweget.
Vestis viatoria, ein wander edder reysig kleidt.
Cilicium, Cic. ein Haren Kleidt.
Syntheſis, Scav. ein Klederschap.

XL.

VESTES VIRILES.

Pileus, pileum, ein Hodt/ Baredt.
Galerus acuminatus, Ein spitziger Hodt.
Tiara cidaris, ein Törckischer Hodt.
Vmbella, Juven. *Petasus, causia galerus*, ein Strohodt/ reyschodt/ schynhodt.
Spira, Juven. Ein Bandt vmme den hodt.
Capitium, Vlp. ein Höuetdock / Kappe / so men im regen dregt.
Cucullus, Juven. eine Kappe.
Caligæ, Hasen.
Caligæ follicantes, Hieron. Pluderhasen.
Caligæ dissectæ, Schneden Hasen.
Femorale, Suet. dat Gesete/ de Büxen.

Tibialia, Suet. Strümpe.

Fascia cruralis, Vlp. ein Hasenbandt.

Subligaculum, Cic. subligar, Mart. ein Nedderkleedt/Broeck.

Tunica pectoralis, ein Lyffrock ahne Mouwen.

Tunica manicata, Cic. manuleata, Plaut. ein Lyffrock mit Mouwen.

Tunica talaris, Cic. ein langer Rock/beth vp de Vöthe.

Tunica rugosa, striata, Ein Rock mit velen Folden.

Tunica duplex, ein gefodert Rock.

Pallium, Terent. ein Mantel.

Sagum, ein Filtmantel/edder Krygeßrock/den men auer de Mantel thüt.

Sagatus, Mart. de so ein kleit aßhe fft

Chlamys, Virg. ein Ryderock.

Toga, ein Börgerlyker Rock/ein lanck Rock.

Toga prætexta, Cic. Ein lanck Rock mit Purpur edder Scharlaken vorbremet.

Togatus, Virg. de sodan Kleidt drecht.

Toga virilis, pura, Cic. candida, Plin. ein Manns Rock ahne Bremels.

Lacerna, Ovid. penula, Ein Reyse edder Regenmantel.

Lacerna trita, obsoleta, depexa, ein Bedelermantel.

Paludamentum, Liv. Ein Wapenrock.

Paludatus, de also bekleidet ys.

Bardocucullus, Mart. Ein Spansche Kappe.

Penula gausapina, ein Filtmantel/Seekappe.

Penula scortea, Mart. Ein leddern RegenMantel.

Recini.

Recinium Cic. *velricinium*, ein Mantel den men auer de schulder schleit.

Thorax, ein Wammes.

Diphthera, *colobium scorteum*, ein Leddern Köller.

Rheno, *Cas.* ein Lyffpels/ Borstpels.

Indusium, *Varr. tunica intima*, *interula*, ein Hembde.

Surbucula, Foderhembde.

Epomis, *eopmidion*, ein leidkappe / Sorgelbandt.

Soccus, *Horat. laneus calceus* ein wullensock.

Calceus, *calceamentum*, ein Scho.

Solea, *Propert.* schosalen/ Barvöterscho.

Calcei, *feneſtrati*, thoschnedene scho.

Calcei aperti, vthgeschnedene scho.

Calcei tecti, gantze Scho / Lackeyen Scho.

Calceus linteus, Ein Linnen Seck.

Perones, *Virg.* Burenscho/ Bundtscho / Burensteuelen.

Cothurnus, *Hor.* ein Scho de beiden Vöten thomate ys.

Calones, *Feſt. lignei calcei*, *Calopodia*, *Sculponea*. *Plaut*, *Soleæ lignea*, *Cic. Baxea*, *Plaut.* Holtscho/ Patynen.

Crepida, *Cic. Sandalium*, *Terent.* Pantöffel.

Gralla, *ar. Varr.* Stelten.

Ocreæ, ein Steuel.

Corrigi calceamenti, spanleder / Schoremen.

Veteramenta, Olde scholappen.

Vncinulus, Schoring.

Spina, ein Tüngeken am Ringe.

Cingulum, *Zona*, *Cinctus*, *Plin.* ein Gördel.

Succinctorium, *Semicinctium*, *Mart.* ein Schortefell.

Baltheus, *Liv.* ein breidt Gördel.

Pera, eine brede Taſche/ Heerdentaſche.
Mantica, *Catul.* ein Renzel/Sweydeler/knapſack.
Bulga, *Feſt. hippopera*, *Sen.* ein Sadeltaſche/watſack/Wiſchtaſche.
Marſupium, *Plaut. crumena*, *Iuven. vidulus*, *Plaut. loculus*, *Horat. ſacculus*, *Aſcon.* ein Büdel.
Manica, *Virg.* Ein Mouwt.
Chirotheca, eine Handſche.
Strophiolum, *muccinium*, *Arnob.* ein Neſedock.
Sudarium, *Suet.* ein ſchweetdock.
Ligula, ein Senckel/Neſtel.
Capitellum ligulæ, de Stifft edder Pinn am Senkel.
Lorum, *Virg.* ein Reme.
Globuli, Knöpeken.

XLI.
VESTES MVLIEBRES.

PEplum, ein Schlöyer.
Vitta, ein Huue.
Ceſticillus, ein Höuetrinck/ darup men etwes drecht.
Anadema, *Lucr. Tania*, *Redimiculum*, *Vir.* ein Huuenbande.
Reticulum capillare, *Mart.* ein geſtrickede Huue.
Flammeum, *Luca. Flammeolum*, ein geel Sleyer/ Flege.
Rica, *ricula*, *Feſt.* ein Doeck/ dar men dat Höuet vordecket.
Calypera, ein Höycke/bedeckels.
Amiculum collare, *amictorium*, *Mart.* Halßdoeck/ Krage.
Manica, *Virg.* Ermelen.
Mamillare, *Mart.* ein borſtdoeck.

Amicu-

Amiculum ſcapulare, korter Höike.
Spira, plegma, Flechte.
Pracinctorium, ſemicinctũ, ein ſtauendoeck / badedoeck / Schörteldoeck.
Subucula, Hor. ein vnderhembde.
Caſtula, Non. *perizonium*, ein Badehembde.
Cyclas, Propert. ein Berlunk.
Palla, ein Frowenmantel.
Supparus, um, Plaut. Eine Schörte.
Faſcia crinalis. Vlp. ein Flechtenſchnor.
Sinus, ſchoth.
Inſtita, Ouid. *Limbus*, Virg. eines Frouwen rockes bremels.
Fimbria, ein Soem
Plica, ruga, Plin. *ſtria*, eine Folde.
Fibula, Virg. ein Hake.

XLII.

VESTES AD ORNATVM pertinentes.

Corona, Virg. ein Krone.
Corona aurea, eine güldene Krone.
Corona gemmifera. Eine Krone de vele Eddelſteine heffr.
Corona, corolla, ein Krantz.
Corona roſea. ein Roſenkrantz.
Coronarius, ein Krantzmaker.
Lemniſci, bendel ſo an den Krentzen hengen.
Frontale, Plin. Sterngeſchmyde / Spanneken / bindeken.
Inauris, Plin. Ohren geſchmücke.
Stalagnium, Feſt. Ohren Perlen.
Monile, Virg. Halsbandt.

Diadema, *Cic.* ein Gezyr des Hönedes eines Königes / Könincklike Krone/bundt.

Trabea, *Virg. toga palmata*, *Mart.* ein Köninges Kleid im Triumph/by den Römern.

Trabeatus, de darmede bekleidet ys.

Torques, *Prop.* ein gewundener Halsbandt / *Item*, ein güldene Kede.

Torquatus, *Cic.* einer de einen Halßbandt edder güldene Kede drecht.

Murenula, ein gestrickedes Kedeken.

Linea margaritarum, *Scæv.* ein Perlen schnor.

Armilla, *Liv. brachiale*, *Pli.* ein Armbandt.

Spinther, Güldene edder süluerne Spange / edder Wapenbüsse / alse de Baden dregen.

Bulla, *Cic.* ein Gülden edder Süluern Teecken/ dat men den Kindern an den Hals henget / *Item*, eine Spange an dem Gördel. *Item*, ein Gülden edder Süluern Knoep an einem *Pater noster*, edder sonst Desemknoep.

Annulus, *Cic.* ein Rinck.

Annulus pronubus, Ein Truwrinck.

Annulus signatorius, *val. vel sigillaris*, ein Pitzierrinck

Pala annuli, *Cic.* de brede an einem Ringe / darinne de Stein licht.

Annulatus, de Ringe an den Fingern drecht.

Dactylotheca, *Plin.* Rinckfoder.

XLIII.
VESTIARIA ARTIFICIA & instrumenta.

Vestiarius, *Vlp.* einer de Kleder vorköfft.

Sat

Sartor, *Non.* ein Snyder.
Sarcinator, *Plaut.* ein Olt-flicker.
Pellio, *Plaut.* ein Körſſe-ner.
Pileo, ein Höter.
Mango, *Plin. interpolator*, de olde Kleider vörnyet.
Phrygio Plin., ein Syden-ſticker,
Plumarius, *Catull.* de mit Beddemakem vnume-geith.
Polymitarius, ein Tapetzie-rer.
Sutor, *Cic.* *Calceolarius*, *Plaut.* ein Schoſter.
Sutrina, *Liv.* eines Scho-ſters Werckſtede.
Sutor veteramentarius, *cer-do*, *Suet.* ein Oltlepper.
Ocrearius, ein Steuelma-ker.
Coriarius, *Plin.* ein Ledder-garuer.
Corium, *Hor.* Ledder.
Corÿ præſegmen, affſchnit-tels vam Ledder,
Aluta, ſchmydich Ledder / ſemiſch fell / Ledder.
Zonarius, *Cic.* Gördeler.
Cingularius, ein Remen-ſchnyder.
Fibularius, ein Neteler.
Vlna, *Virg.* ein Ele.
Forfex, *Colum.* ein Schny-derſchere.
Forficula, ein Knipſchere.
Scopina, ein Wandebörſte / Kleiderquaſt.
Setaceum, ein Haerbörſte.
Culter ſutorius, ein Scho-ſtermeſt.
Subula, ein Suwel / Aell.
Forma calcei, *Horat modu-lus muſtricula*, *Feſt.* ein Leeſte.

XLIV.

DE PANNO ET LANIFICIO.

Lana, *lanitium*, *Virg.* Wulle.
Linum, *Plin.* Flaß / edder al-lens

lent wat ſick ſpinnen leth.

Canabis, Henp.

Stupa, Virg. Werck/ Hede.

Goſſypium, Xylon, Plin. Bohmwulle.

Sericum, mataxa, ſerica, blatta, Cod. Syde.

Pannus, Horat. Wandt.

Lanificium, Wullenwerck/ Webb.

Lanificus, lanifex, Mart. lanarius, Plin. ein Wullenweuer / Wullenknap.

Pannus laneus, ein Wullendoeck.

Pannus villoſus, Ruchdoeck.

Pannus ſubductitius, Foderdoeck.

Pannoſus, Cic. Thoreten/ dwel gekleidet.

Pannus lineus, ein Fleſſen linnendoeck.

Peplum lineum, ein Fleſſen Schlöyer.

Cannabinus, cannabaceus, hennepen / veh hennepe gemaket.

Lana facta, Vlp. gekemmede Wulle.

Lana neta, Vlp. geſpunnene Wulle.

Lana rudis, Ovid. vngeſpunnene edder vngekemmede Wulle.

Linum factum, geheckelt Flaß.

Lana anſerina, Vlp. Dunfeddern.

Globus lanæ, Horat. ein klüß Wulle.

Linarius, linopola, ein Flaßvorköper.

Linteo, Firmic. ein Linnenweuer.

Lintearius, Vlp. de mit Linnewande handelt / Lowentförer / ſchnyder.

Carminarius, de de Wulle ſtrickt edder karket.

Lanam carpere, Wulle plücken.

Carminare, Karten.

Textor, Iuven. ein Weuer.

Textrix, eine Weuerſche.

Texo, ick Weue.
Textrina, *Cic.* eines Weuers Werckstede.
Lanifica, *Mart.* *Lanipendia* *Paul.* Wullenspinnerinne.
Netrix, eine Neyerinne.
Nere, Neyen.
Sericarius, *Firmic.* ein Sydenweuer.
Tinctor, Faruer.
Officina tinctoria, ein Faruehuß.
Fullo, *Plaut.* ein Walcker/ Bleker.
Lotrix, ein Weschersche.
Levidensa, *Cic.* groff vnnde dünne geweuet Doeck.
Floccus, *Cic.* Flocken/ edder Stoff van der Wulle.
Bombycinus, dat vth wormsyden gemaket ys.
Byssus, *Syndon*, zart/ köstlick Linnewandt.
Carbasus, *Plin.* rein/ dünne doeck/ Schyrdoeck.
Tela, *Terent.* ein Webbe/ Werck.
Stamen, *Tibul.* Vptoch/

Scheting.
Trama, *Plaut.* *Subtegmen*, *Subtemen*, *Terent.* Inschlach.
Licium, *Virg.* Heuelgarn.
Liciatorium jugum, *Ovid.* Windelbohm/ Louwendtbohm.
Panus, *Non.* Weuerspole.
Radius, *Virg.* *Panuellum*, *Varr.* Schotspole.
Pecten, *Plaut.* Weuerkam/ Blatt/ *Item*, Eine Grempe.
Filum, *Ovid.* ein Fadem.
Filum ducere, *trahere pensa*, Spinnen.
Funis, *Hor.* *restis*, ein Touw.
Funiculus, ein Schnor.
Glomus, *vel glomis*, ein Kluwen.
Glomerare, Kluwen winden.
Colus, *Virg.* ein Wocke.
Fusus. *Plin.* eine Spille.
Verticillus *Plin.* *verticulum*, *spondylus*, ein Weruel.
Duplarium, Twern.

Rhombus, *Ovid.* ein Spinrad/Spolrad/Garnewinne.
Girgillus, ein Haſpel.
Pecten, *hamus ferreus*, eine Heckel.
Qualus, *Quaſillus*, *Catull.* *calathus*, *Virg.* ein ſpinnekorff.
Chorda, ein ſeyde / ſchnor.
Penſum. *Catull.* ein anbrendels.
Penſum abſolvere, Tyrauent ſpinnen/den Wocken affſpinnen.
Sutura, ein Nadt.
Acus, ein Nadel.
Acus foramen, ein Nadeloge.
Acicula, ein Doecknadel.
Digitabulum, *digitale*. *Var.* ein Fingerhodt.

XLV.
ARTIFICIA OBSONATORIA, hoc eſt, ad cibum & potum pertinentia.

Cocus vel coquus, *Plaut.* *Magirus*, ein Kock.
Obſonator, *coquus nundinalis*, *Plaut.* ein Intöper.
Focaria, *Hieron*, *coqua*, eine Köckinne.
Promus, *Colum.* *Cellarius*, *Plaut.* *Procurator peni*, *promus condus*, *Plaut.* *vulgò œconomus*, *diſpenſator*, ein Spyſemeiſter/ Schaffer/ Hußholder.
Archimagirus, *Iuven.* Ein Köchenmeiſter.
Hypomagirus, ein Vnderkock.
Lanius & lanio, *Cic.* *carnarius*, ein Knakenhouwer.
OEnopola, *tabernarius*, *vinarius*, *Suet.* ein Wynſchencke.

Cere-

Cerevisiarius, Ein Bruwer.

Caupo, *Ci. Stabularius*, *Vlp.* ein Kröger/Werdt.

Caupona, *Cic. taberna diversoria*, *Plaut.* Ein Kroch.

Cauponula, ein Pylkroch.

Cauponaria, De Krögerye.

Cauponari, *Cic.* Krögen/ Beer / edder Wyn schencken.

Hospitium, *Cic.* eine Herberge vor gude Fründe.

Popina, *Cic. thermopolium*, *Plaut.* ein Garköken.

Popinarius, ein Garköck.

Cupedinarius, *Terent.* de allerley Leckerbeten tho kope hefft / ein Pasteyenbecker.

Crustularius, *Senec.* ein Ablatenbecker.

Libarius, *Senec.* ein Fladenbecker.

Macellarius, *Varr.* ein spyß Vörköper.

Pomarius, *Hor.* ein Auctvörköper/ Appelhack.

Tragematopola, ein Zuckerbecker.

Olearius, *Colum.* ein Olyemaker.

Caseārius, *lactarius*, *Lampr.* ein Kees edder Melck vörköper.

Creodates, ein Vörschnyder / de dat fleesch vthdelet.

Piscarius, *Varr.* de mit Vischen handelt.

Cetarius. *Cic.* de de groten Meerfische vorköfft.

Salsamentarius, *Cornif. salarius*, *Mart.* de Gesoltene Wahr tho kope hefft / ein Hacke.

Farter, *Terent.* ein Wurstmaker / *ftem*, de höner vnd Göse mestet.

XLVI.

PISTORIA.

Pistor, panifex, Plin. ein Becker.

Pistor dulciarius, *Mart.* ein Kokenbecker.

Pinsere, Backen.

Pistrinum, *Terent.* ein Backhuß.

Furnus, *Hor.* Backauen.

Præfurnium, *Cato. Propnigeum*, *Vitru*, ein Auenmundt.

Infurnibulum, Plin. *pala*, *Cat.* ein Brodtschüffel/ Schüber.

Rutabulum, *Colum.* eine Auenkrücke / darmit men dat Vühr vth dem Auen thüt.

Mactra, *Gell.* ein Molder/ Dechtrech.

Arca pollinaria, Büdel edder Sichtekiste.

Farina, Meel.

Simila, *Cels.* & *similago*, Semmelmeel.

Farinarium, eine Melkiste.

Amylum, Amedum/ krafftmeel.

Pollen, *flos farinæ*, dat beste vnde reineste Meel / *Item*, Stoffmel/ Dust.

Pollintor, de dat Meel büdelt.

Pollinarium cribrum, ein Temiß/ Sichtesene.

Furfur, Klye.

Hostorium, *Radius*, *Plaut.* ein Stryckholt.

Farinam, *subigere*, Kneden/ wercken.

XLVII.

MOLITORIA.

Mola, *Plin. molendinum*, ein Möle.

Molere, Malen.

Molitor, ein Möller.

Moli-

Molitrix, ein Möllerſche.
Mola truſatilis, Cat. *moletrina*, Cat. *verſatilis*, Plin. *vel manuaria*, ein Handtmöle/ Quermöle/ Sennipmöle/ Querl.
Molile, Cat. ein Handgrep darmit men de Möle ummedrifft.
Hydromyla, *Vitru.* ein Watermöle.
Mola aſinaria, Cat. *machinaria*, *Apul.* ein Eſel edder Roßmöle.
Trapetum, *Virg. mola olivaria*, ein Olyemöl.
Mola alata, *pneumatica*, ein Windtmöle.
Pila, Cat. *Mortarium*, Pli. ein Möſer.
Piſtillum, *pilum*, *Plaut.* ein Stöter / Stamper.
Moletrina, Cat. *priſtinum*, Cic. eine Stampmöle/ *Metaph.* harde Deenſtbarheit edder Arbeit.
Infundibulum, *Vitru.* De Rump edder Schoe.
Lapis molaris, ein Mölenſtein.
Rota molaris, ein Mölenradt.
Catillus, *Paul*, de Löper.
Pinna, *Vitr.* de Tacken am Rade.

XLVIII.

PISCATORIA.

Piſcis, Cic. ein Viſch.
Piſciculus, Ein Viſchken.
Piſcator, Cic. ein Viſcher.
Piſcari, Viſchen.
Piſcatorius, de thom Viſchende gehöret.
Piſcina, Cic. *vivarium*, *Ichthyotrophium*, ein Viſchdyck.
Hamus, *Horat.* Ein Angel.
Hamus piſcatorius, Ein Viſchangel.

Ha-

Hamiota, Plaut. ein Angeler.

Conchyta, Plaut. einer de Musseln fanget.

Rete, Cic. Cassis, Ovid. Ein Nette/ Vischergarn.

Rete rarum, Virg. Garn dat grote Maschen hefft.

Tragula, Plin. Eine Wade.

Sagena, Mani. Verri, Cic. ulum, Funda, Virg. ein Tochgarn.

Nassa, Cic. ein Rüse/ vischkorff.

Fiscella. Virg. Rodenkorff/ Schlotkorff/ Hüde.

Sirpiculus, ein Vischrüse van Besen.

Fuscina, Cic. tridens, Plin. ein Aelysern.

Seta piscatoria, Mart. linea, Plin. Angelschnor.

Calamus piscatorius, de Feder an dem Angelschnor.

Arundo piscatoria, ein Angelrode.

Maculæ, Cic. de Maschen im Nette.

XLIX.

VENATORIA.

CAssis, Ovid. Retia, Virg. Nette.

Plagæ, Cic. Jägergarn.

Furcula plagaria, stacken edder Spylen/ daran men de Garn knüppet.

Venator, ein Jäger/ Weideman.

Venari, Jagen.

Venatio, ein Jacht.

Venari canibus leporem, mit den Hunden einen Hasen hissen/ jagen.

Ire venatum, vp de Jacht tehen.

Canis venaticus, ein Jachthundt.

ulter venatorius, ein weydemest.
enabulum, *Virg.* *Telũ venatorium*, ein Schwynspeet/Kneuelspeet.
edum, *Virg.* ein Herdenstock.
illus, *Var collare canum*, der Jagehunde halßbande / hilsebande.
illi murices, de Negel im Halßbande.
unnella, *Colum.* de Kopel edder strick / daran men de Jachthünde föret.
Auceps, Ein Vögelvenger.
Aucupium, Vagelvang.
Aucupari, Vögel vangen.
Accipitrarius, Falckener.
Rete aviarium, ein Vagelgarn.
Area, Ein Vagelherde.
Ames, *Horat.* ein Vagelrode/Vagelstange.
Calamus viscatus, ein Lymrode.
Viscus, *Var.* Vagellym.
Decipulum, *Apulei.* ein vagelschlach.
Tendicula, *Sene.* stricke de men den Vögeln lecht/ Dhanen.

L.

MERCATVRA.

Mercatura, Kopmanmanschop.
Mercaturam facere, vel exercere, negotiari, Kopmanschop dryuen.
Mercator, *Cic.* Kopman.
Mercari, Kopen.
Merx, *Horat.* *mercimoniũ*, Kopmanswahr.
Propola, Ein Vörköper.
Proxeneta, *Mart.* *mediator*. *Apull.* *pacarius*, *Sene.* ein Vnderköper/ Meckeler.

Institor,

Institor, *Vlp.* ein Krämer.

Taberna, *Cic.* Kramerlade.

Taberna meritoria, *Pruden.* ein Laden den men vorhüret.

Circumforaneus, ein Ummelöper / Dryackelskremer.

Monopola, de eine Wahr allein an sick bringet / vnde desülue vorköfft.

Monopolium, ein Handel dar men etlike Wahr allein an sick bringet / desülue thoköpen edder vörköpen.

Scrutarius, *Lucil.* de Poppen edder ander geringe dinge tho kope hefft.

Frumentarius, *Plaut.* Ein Kornköper.

Annona flagellator, *Plin.* de dat Korn dür maket / ein Kornworm.

Oenopola, *vinarius*, *Suet.* ein Wyntepper.

Libripens, *Plin.* ein Wagemeister / Weger.

Auctionarius, de dörch vthrop vörköfft.

Praco, *Cic.* ein Vthschryer / Vthroper.

LI.

MUSICA OFFICIA ET INstrumenta.

Musa, *Virg. Cantio*, *cantilena*, ein Leedt edder Gesanck.

Melodia, ein leefflick Gesanck.

Musica, de Singekunst.

Musicus, *Boët cantor*, *Psaltes*, ein Senger.

Precentor, ein Vörsenger.

Phonascus, *Fab.* Sangmeister / de dar lehret / wo me

men de Stemme föhren schal/ Cappelmeister.

Organa instrumenta musica, allerley Instrument edder Seydenspel.

Organum pneumaticum Vitru. ein Orgel/ edder Posityff.

Tuba, *Cic.* ein Trommet.

Tuba praliaris, ein Heertrommet.

Tuba ductilis, ahena vel abenea, Ein Koppern trommet.

Tubicen, *Veget.* ein Trommeter.

Classicum, *Li. Bellicum*, Allarm/ Feldtgeschrey.

Buccina, *Ovid.* Eine Bassune.

Buccinator, *Cæs. classicus*, *Varr. cornicularius*, *Val. Classicen*, *Varr.* Ein Zinckenbleser / Bassuner.

Lituus, *Virg.* ein Schalmey Krumhorn.

Tibia, *Virg.* Eine Pype.

Tibicen, *Horat.* Ein Pyper.

Tibicina, *fœm. Horat.* Eine Piperssche.

Tibia ligula, dat tüngeschen in der Pype.

Fistula, *Virg.* eine Flöyte.

Fistulator, ein Pyper.

Tibia utricularis, ein sackpype.

Ascaules, *pithaules*, *Senec. utricularius*, *Suet.* Ein Sackpyper.

Cornu, *Virg.* ein Horn.

Cornicen, *Juven.* ein Hornblaser.

Cithara, *Horat.* ein Harpe/ Cither.

Citharœdus, *citharistes*, *Cic.* Ein Harpenschleger / Luthenschleger.

Chelys, *Ovid.* eine Gyge.

Testudo, *Hor.* ein Lute.

Jugum testudinis, de Lutenstrage.

Fides, *chorda*, *nervus*, *Cic.* Seyden.

Fides aliquando significat, Seydenspill.

Adhibere fides epulis, seydenspil hebben by der Mahlydt.

Docere aliquem fidibus, Einen vp Seydenspill leren.

Jungere vocem fidibus, thom seydenspill singen.

Fidicen, *Horat.* de vp seydenspill schlahn kan / alse ein Lutenniste / Harpenniste / Fideler.

Choraules, *Mart.* de thom Dantze pypet / Spelmân.

Lyra, *Hor.* ein Lyr.

Barbytus, ein grote Lyr.

Lyricen, *Hor.* ein Lyrer.

Cymbalum, *Cic.* ein Cymbel.

Cymbalista, ein Cymbelschleger.

Crembalum, ein Mundeharpe / Mulerumme.

Crepitaculum, *Colum.* eine Klapper / Klöterbüsse.

Tympanum, *Horat.* Eine Trumme / Bunge.

Tympanista, *tympanotriba*, *Plaut.* ein Trummenschleger.

Tympanizare, de Trummen schlan.

Plectrum, Ho, ein Fidelbage / Gygenbage.

Melos, *Lucr.* *modulatio*, *modulamen*, Gesanck / de na art der Musica gemaket ys.

Harmonia, de leefflicheit des Gesanges.

Symphonia, *concentus*, *Cic.* de thosamenstemminge des Gesanges.

Chroma, *Boet.* ein Colorer der Gesanck.

Modi, *Cic.* *moduli*, *Plin.* de Mensur / de schlach / de tact im Gesanck.

Pausa, *Lucr.* stillholdinge im Gesang / pausirent.

LII.
DE SONORVM ET VOcum varietate.

Sonus, Cic. ein Klanck.
Vox, Cic. ein Stemme.
Vox articulata, ein Vnderschedlike vnd vorstendlike stemme.
Vox confusa, ein vorworene vnuorstendlike stemme.
Sermo, *Hor.* ein Rede/sprake.
Sonitus, *Virg.* ein geludt.
Fremitus, *Sonor*, *fremor*, *Virg.* dat brusent.
Strepidus, Cic. dat ruschent.
Crepitus. *Plin.* dat klapperent.
Crepitus dentium, Cic. Tenen klapperent.
Stridor, *Plin.* dat knarrent/schurrent.
Stridor dentium, dat Tenenknirschent.
Fragor, *Virg.* dat krackent edder knasterent / alse wenn ein Holt brecket.
Clangor, Cic. ein klanck.
Tinnitus, *Plin.* dat klingent.
Murmur, *Vir.* dat murmulent.
Susurrus, *Hor.* dat ruschent eines Waters.
Bombus, *Varr.* dat brumment der Hummelen edder Immen.
Sibilus, Ci. dat zissent/welckes geschüth mit dem Munde.
Tumultus, *Virg.* ein Vploep / Rumohr.
Clamor, *vociferatio*, Cic. ein Geschrey.
Vlulatus, *Virg.* dat hülent.
Quiritatus, *Varr.* jamerlick geschrey.
Quiritari, *Liv.* jamerlick klagen vnde schryen.
Ejulatus, *lamentum*, Cic. dat weeklagen.

Planctus, *Stat. plangor*, Cic. dat klagent/ſo geſchüt mit ſchlahnde an de borſt edder andern Geberden.

Leſſus, Cic. dat hülent ſo dar geſchüt auer einen Dooden.

Gemitus ſuſpirium, *Vir.* dat ſüchtent.

Anhelitus, *Virg.* dat giſchkent.

Muſſitatio, Hemelick murrent mit dem Munde.

Ronchus, *Mart.* dat ſchnorkent eines ſchlapenden.

Plauſus, Cic. dat frolockent edder klapperent der hende.

Sclopus, *Perſ.* dat klapperent mit vpgeblaſenen Backen.

Poppyſmus, *Juven. poppyſma*, dat thoſprekent/weñ man de Perde ſtraket.

Echo, *Perſ.* wedderſchall der Stemme.

Riſus, *Catull.* dat lachent.

Cachinnus, Cic. groth edder vnüchtich lachent.

Vagor, *Lucr. vagitus*, *Virg.* Kindes geſchrey / blarrent.

Cantus, Cic. Geſang.

Hinnitus, *Cic.* dat wrinſchent der Perde.

Mugitus, *Virg.* dat bölckent der Köhe vnde brümmelen der Ossen.

Balatus, *Plin.* dat blarrent der Schape.

Ruditus, dat gigagen der Esel/Eſels edder Löwen geſchrey.

Rugitus, dat brüllen der Löwen.

Barritus, der Elephanten geſchrey.

Grunnitus, Cic. dat grunzen edder gnurrende der Schwyne.

Latratus, *Ovid.* dat bellen edder blekent der Hunde.

Gannitus, *Mart.* dat bellen der Vöſſe.

Garritus, dat zirckent der Vögel.

Crocius, *Non.* Rauen geschrey.

LIII.
DE LUDIS & INSTRUmentis luſoriis.

Ludus Cic. ſchertz/ ſpill/ kortwyle.

Ludi ſpectacula, Cic. Schowſpill.

Ludos edere, Schowſpill ſpelen.

Ludos inſtituere, Schouwſpill anrichten.

Ludiones, *Liv. ludij*, *Mart.* Springer/Danzer.

Luſor, ein Speler.

Iocus, *Cic.* Awyß/ Scherzerye.

Ioci ridiculi, lecherlike puſſen.

Iocoſus, *Horat.* awyſich/ kortwylich.

Iaculator, Ein Puſſenryter.

Certamen, *Vir. agon Græcè*, allerley kamp/ Strydt/ edder dinge.

Agonotheta, ein Vorſtender ſölcker dinge.

Deſignator Sueto. arbiter certaminis, *brabentes*, de de gauen vthdelet.

Athleta, *Cic.* de vmme eine Gaue ſtrydet/ ein fechter/ Ringer/ edder dergelyken.

Athlotheta, de eine Gaue eſſte Vörehringe vpſetet/ Darümme thofechtende.

Gladiator, ein Fechter.

Laniſta, *Cic.* de andere im fechten vnderwyſet.

Beſtiarius, *Tertull.* de mit wilden Deerten kempet.

Pugil, *Cic.* de mit der Fuſt fechtet.

Luctator. Plin. paleſtrita, Cic. Ringer.

Gymnaſta, de Meiſter / ſo de andern im Fechten/ ringen/ vnd dergelyken vnderrichtet.

Quinquercio, Feſt, *Pentachlus*, de inn vyfferley Kempende de ôuerhant behôlt/ alſe mit ſchlan/ ringen/ lopen/ springē/ vnde werpen.

Petauriſtes, Varr. de dôrch de Kepe springet.

Geſticulator, Colum. de mit den Henden ſelſame puſſen drifft.

Funambulus, Ter. Schanobates, ein Linienſteger.

Præſtigiator, Plaut. Gôkeler.

Grallator. Plaut. de vp ſtelten geith.

Præſultor, Cic. choragus, Sue. Vôrdanzer.

Saltator, Cic. Danzer/ Springer.

Pyrrhicha, ein Schwertdanz.

Pyrrhicharius/ Schwerdtdanzer.

Larva, Hor. Perſona, Plin. ein Larue.

Perſonatus, larvatus, vermummet, ein Vaſtelaenene.

Chartula luſoria, Kartenſpill.

Ludus teſſerarius, talarius. Cic. Wôrpelſpill.

Jactus talorum, Ovid. aſtragaliſmus, Kotenſpill.

Teſſera, Liv. Wôrpel.

Tali, Cic. Koten.

Alea, Hor. allerley Wagſpill / alſe Bretſpill/ Wôrpelſpill/ Kartenſpill.

Ludere alea, dobbelen.

Aleam ſequi, dem Spele nagahn.

Jacta eſt alea, Cæſ. ydt is gewaget.

Orbiculus aleatorius, calculus, Ein Bricke im Bredeſpill.

Alueus, & alveolus lusorius, fritillus, tabula lusoria, Ein Bredespill.

Pyrgus, Horat, ein Trechter dar men vortyden de Wörpel dörch warp.

Ludus, latruncularius, Schachtspill.

Latrunculi, Schachtsteine.

Latrunculis ludere, Im Schachtspelen.

Ludus novem scruporum, de negende stein.

Ludus duodecim scruporum, de twölffte stein.

Ludere par impar, *Horat.* spelen gerade edder ungerade.

Ludere fritillo, den Wörpel dörch den Trechter werpen.

Pila lusoria, Plin. Ball darmede men spelet.

Pila manuaria, palmaria, Kaßball.

Pila elavaria, Ballen de men mit den Külen

schleit.

Pila ludere, pila se exercere, mit dem Ball spelen.

Pilam excipere, den Ball entfangen.

Pilam remittere, den Ball tho rügge schlahn.

Datatim ludere Pila, Plaut. steken/ den Ballen van einer Handt in de ander werpen.

Pila inflata, follis pugillatorius, ein vpgeblasener Ball.

Reticulum, Ovid. Ragget/ darmit men den Ballen schleit.

Turbo, Tibull. Trochus, ein Küsel.

Ludere trocho, mit dem Küsel spelen.

Orbis saltatorius, Cic. ringdanz/ kreißdanz.

Halteres, *Mart.* springkugelen/ darmede sick de Springer / vnd de vp der Linien gahn / im gewichte erholden.

Globus, Virg. Sphæra. Kugel.
Sphæriſterium, ein Boſſelban.
Conus, Kegel.
Globuli, Schöcel.
Globulis ludere, mit ſchötelen ſpelen.
Micare digitis, *Cic.* mit fingeren ſpelen.
Chorea, Dantz.
Ducere choreas, dantzen/einen dantz ſören.

LIV.

OFFICIA SERVILIA.

SErvus, *Ter. mancipium. Hor.* ein knecht/lyffeigen Mann.
Serva, lyffeigene Denſtmaget.
Servulus, ſervula, diminut.
Servitus, *Terent.* denſtbarheit lyffeigenſchop.
Famulus, *Ovid. miniſter*, *Ci.* ein Diener.
Famula, *Cic. ancilla*, *Ter. miniſtra*, *Cic.* ein Maget/Dienerinne.
Aſſecla, *aſſectator*, *pediſſequus*, *Cic.* de vp den Heren waret/vnd em nafolget.
Mancipium veteranum, *tirtum*, *Vlp.* olde Diener.
Mancipium novitium, *Vlp.* ein nyer vnerfahrener diener.
Pediſſequa. Terent. Maget de der Frouwen nafolget.
Verna, *Plaut.* Lyffeigen Hußkindt.
Anteambulo, *Mart.* Ein Knecht de vör dem Heren edder Frouwen her geith.
Flagriones, *Non. verberones*, *Plaut. maſtigia*, böſe Bouen/de guder ſtüpe werdich ſyn/Stratenbödels.

Aqua-

Aquariolus, Feſt. Koppeler/ Horentrecker.

Mediaſtinus, Cic. ein Dreuel.

Atrienſis, Cic. de öuerſte Hußknecht.

Janitor, Horat. Pörtener/ Dohrwechter.

Tabellarius, Cic. libellio, Varr. ein Breefforeger/ Bade.

Veſtiſpicus, Plaut. de des Heren Kleider in ache hefft.

Emtiſſarius/ Cic. ein Knecht den men hen vnd wedder ſchicket/ Löper.

Baiulus, Cic. doſſuarius, gerulus, Horat. ein Dräger.

Capſarius, Digeſt. de den Frauengeſten de Kleder vorwaret.

Suppellecticarius, Digeſt. de vp dat Hußgerath ſüht.

Aquarius, front. Waterdreger.

Lecticarius, Sue. Sänfftendreger.

Ergaſtulus, Lucil. cataſtus, Varr. De in der Gefenckeniſſe arbeydet.

Ergaſtulum, Cic. de ort dar men de gefangenen thor arbeit anhölt.

Ergaſtularius, Col. de de gefangenen Knecht vörwardt/ ſtockmeiſter.

Stabularius, Colum. Stalknecht/ Stalljunge.

Strator, Digeſt. de ſynem Heren tho Perde helpet.

Proriga, vel pruriga, Varr. Stuttenmeiſter / de de ſtütten tholeth.

Agaſo, Plin. ein Perde edder Eſeldryuer.

Mulio, Iuv. ein Muleſeldryuer.

Veredarius, pegaſus, Cic. ein Poſtbade.

Curſor, Cic. ein Lacken.

Calator, cacula, Plaut. Ein Troßboue.

LV.
VITÆ GENERA ET STVdia inhoneſta.

Aleator. Cic. aleo, Feſt. ein Speler.

Aleator improbus & prævaricator, Ein falſcher Speler/ Spitzboue.

Abactor, Plaut. *abigeus*, Vlp. Vehedeeff.

Ardelio Mart. ein Vnrow/ Fickfacker / Vipperer.

Æruſcator, Gell. de mit liſt vnde falſchen practiken Geldt vpnimpt / Ein droch / ein Landebedreger. *Tales etiam vocantur ſtelliones: undè crimen ſtellionatus.*

Agyrta, Landeſtryker.

Adulter, Cic. *mœchus*, Ter. ein Ehebreker.

Adulator, Cic. *aſſentator*, Ci. *palpo & palpator*, Plaut. Ogeler Voßſchwenker.

Aſotus, Cic. *barathro, gurges & vorago patrimonij, helno, decoctor, prodigus*, Cic. *nepos. Horat. commeſſator, dilapidator, lurco, everſor*, Cat. *contubator macelli*, Mar. *popino*, Suet. ein Schlömer/ Braſſer / Schluckup / Balckenſchlucker / de alles dörch de Görgel jaget.

Aretalogus, Suet. *jactator, oſtentator*, ein Grotſpreker.

Balatro, Hor. *vaniloquus*, Pladderſat.

Catillo ſive catilio, Feſt. *Liguritor, cupes*. Plaut. Ein leckerlick Bove / leckertehn.

Carnifex, Cic. Hencker/ Bödel / Scharprichter.

Lorarius, Geiſeler/ Böttelknecht.

Cloa-

Cloacarius, ein Racker / Viller.

Circumscriptor, Cic. ein bedreger / bybringer.

Calumniator, Cic. ein Lögener / de de Lüde felschlick vorklaget.

Cuculus vel curruca, *Iuv.* ein Hanrey / Oudendop.

Cumini sector, *sordidus*, Cic. ein karger Filtz.

Circulator, *Cels.* ein Gökeler.

Conflator monetæ, Geldtbreker / Müntesmölter.

Depeculator, ein gemeine Kastendeeff.

Delator, *Cic.* Vorreder de de Lüde angifft.

Emissarius, *Cic.* ein Verspeher / vthhaler.

Ebriosus, Cic. *potor*, *bibulus*, Horat. *bibax*, *Gell.* Ein Süper / Beerschwalch.

Edax, *Cic. Edo*, *edonis*, *Comedo*, *comedonis*, *gluto*, *Pers. manduco*, & *manducus*, *Plaut. mando*, *Varr. tempestas barathrumq; macelli*, *Horat.* ein Fraß / Velefraß / Freter.

Epulo, *Liv.* zecher / Schlömer.

Esurio, *onis*, *Plaut.* hungeriger / Wulff / schlökeriger Hundt.

Saturio, *onis*, *Plaut.* de sick vull gefreten hefft.

Erro, *Vlp*, *Vagus*, *Colu. Planus*, Horat. Landtlöper.

Exul, Cic. *extorris*. Liv. ein Vordreuener / de des Landes vörwyset / edder Landtrümich geworden ys.

Effractor, *Digest.* Inbreker / Hußstörmer.

Expilator, De einen gar plündert / edder berouet.

Epicureus, *homo voluptuarius*, *Cic. Epicuri de grege porcus*, *Phaax. Hor.* ein sachteleuent.

Fal

Falsarius, *Suet.* de ander lüde reden vnd schrifften vorfelschet.

Fur, *Cic. Lavernio*, *homo trium litterarum*, *Plaut.* ein Deeff.

Furcifer, *Cic.* Galchvagel/ Galgenknepel.

Grassator, *Plin.* Straten-röuer.

Harriolus, *divinus*. *Cic.* Ein Warsegger.

Homicida, *Fab. percursor*, *Cic.* Dodtschleger.

Impostor, *Vlp.* Bedreger.

Incendiarius. *Fab.* Mordtbrenner de dat Vhr inlecht.

Incestus, *Plin. vel incestuosus*, ein Blodtschender

Lapidator, *Cic.* de mit Steinen werpet.

Leno, *Terent. ganeo*, *Cic. stupri*, *arbiter*, *productor*, Horenwerdt.

Lena, *Vlp stupri sequestra*, *Apul. conciliatrix*, *Plaut.* ein Kufferschе.

Latro, *Cic.* ein Mörder.

Lictor, *Cic.* Deefforecker/

Lamia, *volatica*, *Fest. malefica*, *stryx*, ein Töuerersche.

Lucifuga, *us*, *Senec. vesperilio*, *I. C.* Nachtraue.

Moneta adulterator, *paracharactia*, *Theo.* ein vorfelscher der Münte.

Manicularius, *Fest. Zonarius sector*, *Plaut. crumenisecta*, ein Taschenrühmer/ Büdelschnyder.

Meretrix, *scortum*, *Terent.* ein loß Wyff.

Mimus, *Hor.* Auenthürer/ de allerley na don kan.

Mango, *Fab.* einer de Lyffegene Knechte köfft/ vnde vorköfft.

Morio, *Mart. fatuus*, Ein Hoffnarr.

Mulierarius, *Capitol. mulierosus*, *Cic.* Frouwenman / Wyuesch.

Nebulo, *Cic. tenebrio*, *homo nihili semissis*, *quisquilie*, *Cic. frugiperda*, *frugi consumere natus*, *Horat.* ein

ein nichtiger Minſche Lecker / Lodderboue.

Mendicus, Cic. ein Bedeler.

Mendax, Horat. Ein Lögener.

Nequam, Cic. ein Schalck / Böſewicht.

Nugator, *Plaut. gerro*, *Ter.* ein loſer Schwetzer / wäſſcher.

Parricîda, Cic. de ſyne ölderen dödet.

Paraſitus, *gnatho*, *Terent.* Tellerlecker / Schmorotzer.

Aſſecla menſarum. Cic. Soppenfreter.

Periurus, *Virg.* Menedich / Eydvörgeten.

Perfidus, *Hor.* Truwloß.

Peculator, Cic. ein Deeff / de van dem gemeinen Gelde ſtilt.

Diviſor, de eine böſe Sake guth tho makende gelt vthdelet.

Elor, Cic. de de Güder der Vördemöden / edder vörfallene Güder an ſick köfft.

Plagiarius, *Calliſt.* Menſchendeeff.

Pirata, *Cic. praemiator*, *Non.* Seeröuer / Fryebüter.

Predo, Cic. ein Röuer / ſtratenröuer.

Preſtigiator, *Plaut.* Gökeler / Töuerer / de den Lüden de Ogen vorblendet.

Proditor / Cic. ein Vörrheder.

Quadruplator, *Cic.* ein verreder / de den veerden deel van deß vorradenen Gelde fricht

Pythonici, *ventriculi*, de vth dem Düuel Wyßſeggen.

Receptator, Cic. *receptor*, de Deue vnde Mörder / vnnde dergelyken Lüde vphölt vnde Herberget.

Sacrilegus, Cic. Kercken-deeff / Kelckdeeff.

Saga, venefica, Cic. Töuerersche.

Saccularius, *Vlp.* Büdelbeschweerer / Büdelschnyder.

Sannio, *Terent.* Spenvagel / Schalcksnarr.

Scurra, Hor. Lodderbone / vnuorschameder Lecker.

Scortator, *Cic.* ein Horenjäger.

Scortilegus, *Hor.* Warsegger dörch dat Loth.

Sordidus, *Cic.* ein Drückepenning / Karger Filtz / de vmme Geldes willen ein Esel villet.

Sicarius, Cic. *Subsessor*, Ein heimliker Mörder / Dodtschleger.

Stigmatias, *notis compunctus stigmaticus*, *cic. literatus*, *Plaut. inscriptus*, *Pli. stigmosus*, *Plin. Iuven.* dem ein schandemal angebrendt ys.

Sycophanta, *Plaut.* ein heimeliker vörlümder / lögener.

Susurro, ein Ohrenbleser.

Testamenti adulterator, *testamentarius*, *Ci.* ein Testamente vorfelscher.

Thraso, *Terent.* *miles gloriosus*, *pyrgopolinices*, *Plaut.* Scharhans / Schnorcker / de van grothen dingen redet / vnde ys nichtes darhinder.

Tortor, Cic. ein Pyniger.

Veneficus, *Plin.* *venenarius*, *Suet.* Töuerer / *Item*, de einem vorgifft.

Veterator, *Terent.* ein olt argliftiger schalck.

Verberones seu mastigiæ, de öffentlick syn vthgeslipet worden.

Vsurarius, *fœnerator*, *Cic. danista*, *Plaut.* Ein Wokerer.

Vitilitigator, *Cat. concinnator litium*, *Vlp.* Habberman / Kreteler.

Virosa mulier, *Lucil.* ein vp pich geyl Wyff-

xorius, *Virg.* ein Sieman / de ſick van dem Wyue regeren leth/ dar dat Wyff de brock drecht.

LVI.

DE MORBIS GENERATIM.

Morbus, Cic. kranckheit/ Süke.

Ægrotus. ein Krancker.

Ægrotare, kranck ſyn.

Ægritudo, Cic. kranckheit/ bekümmernitſſe.

Æger, kranck / elende / bekümmert.

nitas, geſundheit.

nus, geſundt.

aletudo bona, gude Geſundheit.

aletudo adverſa, *Colum.* *invaletudo*, *Cic.* kranckheit / ſchwackheit.

aletudini operam dare, der geſundheit plegen.

ecuperare valetudinem, de geſundheit wedder bekamen vnde bringen.

nvaleſcere, wedderümme geſundt werden.

Valetudinarius, buwfellig / de nümmermehr recht tho freden ys.

Morbi acceſſio vel initium, der Kranckheit Anfanck.

Morbi incrementum, devormehringe der Kranckheit.

Morbi ſtatus, *vigor*, Der Kranckheit ſtilleſtandt / Wenn ſe vp dat högeſte kamen ys.

Morbi criſis, Ordel van der Kranckheit / wenn de Natur mit der Kranckheit ſtrydet edder öuerwunnen wert.

Morbi decrementum, Dat affnemen edder nalaten der kranckheit.

Mor-

Morbidus, Vngesundt/ halfftranck.

Morbosus, vuller Ranckheit.

Morbus lethalis, Dödelike ranckheit.

Morbus curabilis, Ranckheit de nicht thom Dode ys.

Morbus incurabilis, ranckheit der nicht tho helpen steith.

Morbus anceps, *Pl.* ranckheit / daran etlike Steruen / etlike wedder vptamen.

Morbus sonticus, *I. C.* schedlike Ranckheit.

Morbus universalis, gemeine Süke/ duerganck.

Morbus palabundus, ranckheit so hyr vnde dar/ heimelick inschlyket.

Morbus patrius, *vernaculus*, ranckheit so stedes in einem ordt vnd landt regeret.

Morbus cecus, ein vorborgene vnde vnbekandte Ranckheit.

Morbus acutus, *praceps*, *caler*, *pernicialis*, *Liv.* geschwinde Ranckheit/ de balde dödet / edder vphöret.

Morbus longus, *Cels. chronicus*, *longinquus*, *Liv. tardus*. Langkwarende Ranckheit.

Morbus pestilens, Gifftige Ranckheit.

Pestes, *Cic. pestilitas*, *Luc. pestilentia*, *Plin.* Pestilentz.

Morbus fluens, *Luc. morbus cœli*, *Virg. lues*, *Stat. epidemias*, *populares*, ein gemeine Süke edder plage/ so auer lüde vnde vehe geith.

Symptoma passio, ein thfall neuen oer Ranckheit/ Accident.

Contagio, *Cic. contages*, *Lu. contagium*, *Virg. morb. contagiosus*, eine krankheit de einer van dem andern entfanget/ kleuen Süke.

D

Dolor, Cic. Schmerten.
Tremor, Virg. dat tetern/ vnde beuen der Gleder.
Torpor, Celſ. de Schwäricheit edder dat ſchlagen der Gleder.
Atrophia, Celſ. dat affnemen des Lyues/ wenn ydt van der ſpyſe nicht thontmpt.
Cachexia, Celſ. Böſe Farue vnde Geſtalt eines vngeſunden Menſchens.
Defectio, Suet. defectio, virium, Cic. langnor, virium imbecillitas, debilitas, Krafftloſicheit/ Löſicheit.
Laſſitudo, Cic. möde/ matticheit.

LVII.

MORBI CAPITIS.

Alopecia, Plin. defluvium capillorum, Dat vthfallent des Haars ahne Kranckheit.
Calvities, Kalheit.
Pedicularis morbus, phthiriaſis, Plin. Lüſeſucht.
Achores, Celſ. bernegrindt edder Erffgrindt.
Cephalalgia, capitis dolor, Höuetwehe.
Cephalea, Lanckwerende Höuetwee.
Vertigo, ſchwindel/ Düſicheit.
Phrenîtis, continua dementia, Celſ. phreneſis, Suv. vnſinnicheit/ Raſerye.
Phreneticus, de vnſinnichys.
Delirium, Celſ. deliratio, ci. deliramentum, Plaut. dat Dwalent.
Delirus, ein Dwallies.
Stultitia, Cic. fatuitas, ſtoliditas, narheit/ doerheit/ vnuörſtandt.

Amentia, dementia, Cicer. Vnſinnicheit.

Furor, Cic. rabies, Horat. Mania, Aurel. intemperies, Plaut. dat raſent/ Dauendicheit.

Melancholia, Cic. ſchwermödicheit/ Melancholye Fantaſye.

Hydraphobia, Waterſchüwinge.

Stupor, Cic. Beſterninge/ vth vorſeerniß.

Oblivio, Vorgerenheit.

Lethargus, Celſ. veternus, Plaut. Schlapſucht.

Veternoſus. Terent. de ſtedes vuel vnde ſchläperich ys.

Apoplexia, Celſ. attonitus, ſtupor, ſideratio, de Schlach.

Apoplecticus, de geröhret ys.

Homiplexia, eine Röring vp einer Syden.

Paralyſis, reſolutio nervorum, Celſ. De Lemeniß/ Gichtbröke.

Paralyticus, Laem/ Gichtſeeck.

Spaſmus vel ſpaſma, Plin. nervorum diſtentio, Celſ. convulſio, Pli. de Gicht/ de Kramm.

Morbus comitialis, Pli. morbus caducus, morbus ſacer morbus Herculeus, Epilepſia, de fallende Sucht/ ſtörtende ſüke.

Incubus, ſuppreſſio nocturna, Plin. ephialtes, Macro. Nachtmoer.

LVIII.
MORBI OCVLORVM.

Ophthalmia, lippitudo, Cic. dat flerent edder lecken der Ogen.

Pterygium, Celſ. unguis oculi, ein Fell edder Nage im Oge.

Suffuſio, Schemering der Ogen/ de Staer.

Phly-

Phlyctenæ, Mahl inn den Ogen.

Vlceræ oculorum, Süßren edder Schweren in den Ogen.

Albugo, argema, dat witte Fell im Oge / Ogenschwer.

Sugillatio, livor, ein Blaw Oge.

Obscuritas, imminutio visus, blöde Gesicht.

Cæcitas, Blindheit.

Ægilops, fistula oculorum, fletende Löchlin in den Ogenwinckeln.

Glaucoma, Plau. ein grawer Fleck im Stern des Ogen.

Delachrymatio, Plin. pituitæ cursus, Cels. Epiphoræ, ein Flöte in den Ogen.

Gramiæ, Fest. dat eckent der Ogen.

Gramiosi oculi, Fest. klatterige thosamen gebacken Ogen.

LIX.

MORBI AVRIVM.

Surditas, Cic. doeffsucht.

Auditus gravitas, Plin. tarditas aurium, Plin. Harthöricheit.

Aurium tinnitus, Catul. sonitus, sibilus, dat susen der Ohren.

Otalgia, aurium dolor, Ohrenwee.

Parotis, Cels. Geswulst hinder den Ohren.

Auris verminosa, Plin. vermiculans, ein jötende Ohr.

LX.

NARIVM MORBI.

Ozæna. Cels. böse stinckende Geschweer in der Nesen.

Polypus, *Horat.* Naſengeſweer edder Kreuet.
Profluvium narium, *Plin. ſanguinis è narribus eruptio*, *Celſ.* Blodtflöth der Neſen.
Catarrhus, *deſtillatio*, *Celſ.* Höuetflöte.
Gravedo, *Celſ. defluxio ad nares*, *Coryza*, Schnüue.
Sternutatio, *ſternutamentum*, *Cic.* dat pruſtent.

LXI.
MORBI ORIS.

Phthæ, *Celſ.* Bledderken an der Mundt.
Fœtor oris, ſtinckende Adem.
Odontalgia, *dentium dolor*, *Plin.* Tenenwee.
Dentium, *ſtupor*, wem de Tenen egge ſyn.
Dentitio, *Plin.* weñ de jungen Kinder Bytkens krygen.
Livor dentium, Schwarte Thene.

LXII.
MORBI COLLI.

Laxatio columellæ, wenn einem de Hueck dael geſchaten ys.
Inflammatio columellæ, wen de Hueck entzündet ys.
Tonſillarum inflammatio, Geſchwulſt der ſochtyaken im Halß.
Struma, *Celſ.* Kropp.
Angina, *Plin. Synanche*, Halßſchwer/ Halßwee/ de Brüne.
Paraſynanche, Vthwendich Halßgeſchwer/ Kader.
Raucedo, *ravis*, *Plaut. raucitas*, *Plin.* heiſcheit.

Te-

Tetanus, rigor, Celſ. Halsſtarre / Styffheit des Halſes / wenn men den Hals nicht bögen edder wenden kan.

LXIII.

MORBI PECTORIS.

TVſſis, Terent. de Huſte.
Tuſſis ſicca, Celſ. ſtinckhuſten.
Aſthma, wenn einer keine lucht hebben kan.
Suſpirium, dat hyment.
Difficultas ſpirandi, Celſ.
Dyſpnœa, ſchwarheit des Adems.
Orthopnœa, Celſ. wenn einer nene lucht hebben kan/ane vpgereckdem Halß vnde Lyff.
Oſcitatio, oſcedo, Gell. dat Hojanendt.
Sanguinis expuitio, Celſ. rejectio, Plin. dat Blodtſpyen.
Peripneumonia, Celſ. entzündung der Lungen/ Lungenſucht.
Vomica pulmonis, Lungengeſchweer.
Empyema, ſuppuratio, borſtgeſchweer.
Pleuritis, pleuriſis, Syden-wehe / dat ſteken in der ſyden/ Borſtſück.
Phthiſis, tabes, Celſ. ſwindſucht.
Inflammatio mammarum, eine geſchwullene Borſt.

LXIV.

MORBI VENTRICVLI.

VEntriculi imbecillitas, ſchwackheit des magens.
Ventriculi inflammatio, magenſchrontſt.
Ardor ſtomachi, de Sede.

Nauſea, Plin. *Faſtidium ſtomachi*, dat walgent.

Vomitus, *vomitio*, Cic. dat breken/ſpyen.

Singultus, *Plin.* Huckup.

Ructus, *Celſ.* bölckent.

Screatus, *Terent.* dat Ruſperen.

Cardialgio, *roſio*, *ſtomachi*, Plin. Hertwee/Hertſpann.

Anorexia cibi, *faſtidium*, vnluſt tho etende.

Appetitus vel appetentia canina, ein vnnatürlyck hunger.

Bulimus, *Bulimia*, *phagedana*, Schlinckſucht.

Pica malacia, *mollities pragnantiũ Plin.* der ſwangern Fruwen vnnatürlyke luſt.

Cruditas ventriculi, *Apepſia*, *dyſpepſia*, vndouwinge des Magens.

Inflatio, *ventriculi*, dat vpblaſen des Magens.

Cholera, *felliflua*, *paſſio*, *Aurel.* dat Knypen des Magens van der Gallen.

LXV.
MORBI VENTRIS.

Colicus dolor, *colica paſſio*, de Colica.

Profluvium alvi, *Col. diarrhœa*, *Cic.* Dörlop.

Tormina alvi, *Celſ. iliaca paſſio*, *volvulus*, Darmgicht/Knypent.

Dyſenteria, Cic. rode Rohr/Blotganck.

Lienteria, *Celſ.* dörchflöte/ wenn de Spyſe vnverdouwet wedder van de Minſchen geith.

Teneſmus, *tenasmus*, Pli. dat vorgeuentlike drengen tho dem ſtolgang.

Lumbrici, *Celſ.* ſpolwörm.

Aſcarides, kleine Maden.

Hæmorrhois, *Celſ.* Blodflöth der gülden Ader.

Prę-

Procidentia ani vel sedes, sedes procidua. Plin. weñ einem de Backdarm edder Lyff im stolgang heruter geith.

Rimæ, ani, Ragades, klöuen im Backdarm.

LXVI.

DE MORBIS INTERNORUM viscerum.

Palpitatio cordis, Dat Herte zeteru / Herte beuent.

Syncope, defectus, deliquium animi, defectio animæ, Cels. beschwimende,

Imbecillitas epatis vel jecoris, schwackheit der Leuer böse Leuer.

Obstructio epatis, vörstoppinge der Leuer,

Inflammatio epatis, entzündung der Leuer.

Iterus, morbus regius, Hor. Gelesucht.

Hydrops, Hydropisis, Aquosus languor, Horat. aqua intercus, Watersucht.

Tympanites, dat Lungenwater.

Ascites, dat gele Water.

Anasarca, Leucophlegmatia, dat blancke Water.

Lienis intemperies, kranckheit der Milten.

Lienis inflammatio, Geschwulst der Milten.

Lienis scirrhus, Cels. Hardicheit der Milten.

Lienis obstructio, Vörstoppinge der Milten.

Nephritis, Nerenwee.

Renum inflammatio, Geschwulst der Neeren.

Calculus, renum, lithiasis, de rysende Stein.

Vlcera renum, Geschweer der Neeren.

Lumbago, Fest. Lendenwee

Sciatica.

LXVII.
MORBI VESICÆ ET genitalium.

Calculus vesicæ, Blasenstein.
Inflammatio vesicæ, Geschwulst der Blasen.
Vlcera vesicæ, Geschwer der Blasen.
Stranguria, Plin. *stillicidium urinæ*, *substillum*, Cat. Harnewinde/de tolde pisse.
Dysuria, Cic. *difficultas urinæ*, wenn einer swarlyck pissen kan.
Ischuria, *lotij suppressio*, *retentio*, vpholdinge edder vorstoppinge des Waters.
Diabetes, *urinæ fluor*, wenn einer syn Water nicht holden kan.
Ramex, Plin. *hernia Mart.* Bröck.
Ramex carnosus, Karnössel.
Mensium profluvium, Plin. der Frouwen Kranckheit.
Mensium suppressio, Vorstoppinge solcker krancheit.
Mola, Plin. ein Maenen kindt.
Vteri strangulatus, Plin. *præfocatio matricis*, Aurel. dat vpstygent der Moder.
Abortus, *abortio*, Ci. *abortivum*, Plin. Mißgeborde.
Sterilitas, vnfruchtbarheit.

LXVIII.
MORBI IVNCTVRARVM vel articulorum.

Coxendix, Var. *coxarius morbus*, *ischias*, *ischiaticus dolor*, Plin. Hufftwee.

Mor-

Morbus articularis vel articularius, Plin. *arthritis*, de Gicht / dat Zipperlin der Gelenck.

Podagra, *Ovid.* Podagel der Böte.

Gonagra, Podagel der Knee.

Chiragra, *Horat.* Podagel edder Zipperlin der Hende.

LXIX.
DE FEBRIBUS.

Febris, *Hor.* dat Febers.

Febricula, ein gering Febers.

Paroxysmus, *Accessio*, *Cels.* de anfang / ankament des Febers.

Pandiculatio, *Gell.* dat vthreckent der Ledematen / vnd Hosanen vor dem Febers.

Perfrictio, Plin. de Hudderung im anfange des Febers.

Horror, *Cels.* de Frost vnde zeterent des Febers.

Rigor, Plin. grothe Külde / daran de Minsche schyr vorklammet.

Febris diaria, *Ephemera*, Febers dat men einen dach weret.

Febris quotidiana, *Terent.* dagelycke Febers.

Febris tertiana, *Cic.* dredagige Febers / dat vmme den andern Dach wedder kümpt.

Febris quartana, *Cic.*, *Saturnisilia*, veerdagige feber / dat vmme den drüdden Dach wedder kümpt.

Febris continua, *continuata*, *Cels.* stedige Febers ane vphören.

Febris intermittens, ein Feber dat frist hefft / dat nicht stedich na einander waret.

Febris ardens, hitlich Febers.

Febris hectica, marasmus, marcor, Cels. ein Feber dat ingewörtelt ys.

vnnde dat Lyff allenhandt vortheret.

LXX.

CUTIS VITIA ET ulcera.

Lentigo, Plin. Lößflecken.
Vitiligo, Cels. Hudt / so allenthalven beflecket vnde vngestalt ys.
Impetigo, Lichen, Plin. flechten.
Scabies, Hor. Schorff / Grindt.
Psora, Plin. feraſcabies, Celſ. böß serich mit borcken.
Herpes, ſerpens, Luc. ein Eyss de vmme sick freet / Harwörm.
Herpes exedens phagedæna, Plin. de Wulff.
Inflammatio, Plin. phlegmone, Celſ. anstickinge / Hittichsweer.
Eryſipelas, ſacer ignis, Colum. dat hillige Dinck / S. Antonies Vühr / de Rose.
Carbunculus. Celſ. anthrax, Pestilenzisch schwer / Blodeschwer.
Ficus, Mart. mariſca, Inven. Fygwarte.
Gangræna, Plin. vuelfleisch.
Prurigo, Colum. pruritus, Pl. ſcalpurigo, Solin de Jöckerye.
Porrigo, Celſ. Schinn des Höuedes.
Papula, exanthemata, de Masselen.
Puſtula, Mart. Bledderken.
Exanthymata, vari, Plin. varioli, vulgo morbilli, de Kinder pocken.
Verruca, Hor. ein Warte.
Tumor, Plin. Geschwulst.
OEdema, Celſ. Waterige schwulst ane smerten.

Inflam-

Inflatio, *Col.* Geschwulst van winden.

Scirrhus, *Celſ.* *ſcirrhoma*, *Plin.* harde vpgelopene hudt ane schmerten.

Abſceſſus, *Celſ.* *Apoſtema*, *Plin.* rydich edder ryp schwer.

Caput apoſtematis. *Plin.* De kop des schweres.

Vomica, *Celſ.* ein böß verborgen vnde eckig swer.

Cancer, *Celſ.* *carcinoma*, de Kreuet.

Vlcus, *Plin.* ein apen schwer essie schade.

Vlcus malignum, *tetrum*, *Pl.* vnheylsam / gifftich schwer.

Sinus vlceris, *Cel.* dat holl vnd depe des schweres.

Pus, *Hor.* Eck / Etter.

Suppuratio, Wenn ein schwer tho Etter wert / vpschweret.

Elephas, *Luc.* *elephãtia*, *Celſ.* *elephantiaſis*, *Pl.* Vehsat.

Morbus Gallicus, *Neapolitanus*, *Venereus*, Franzosen.

Fiſtula, *Plin.* de Fistel.

Vulnus, *Virg.* ein Wunde.

Vulneris os, *Celſ.* de wyde der wunden.

Vulneris cruſta. *Celſ.* dat serich vp der wunde.

Cicatrix, *Cic.* de Nare der Wunden.

Vibex, *Perſ.* ein Stryme.

Tuber, *Hor.* ein Bule.

Varix, *Plin.* vpgelopene Krampader.

Bubo, geschwulst effte drosß an heimliken orde.

Stigma, *Mart.* Brandteken.

Luxatio, verrückinge eines Geledes.

Macula, *Plaut.* *nævus*, *Cic.* anmahl.

Contuſio, *Pli.* thoknirschinge eines Geledes.

Callus, *Cic.* de harde dicke Hudt in den Henden / vnd vnder den Vöten.

Clavus, Lyckdorn.

Intertrigo, *Pli.* *attritus*, *Plin.* de Wulff am hinderſten / wenn einer de hudt dörch rydet edder geit.

Pernio-

Perniones, Plin. wenn einem de Hacken vam Frosse fallen.

Reduvia, *vel redivia*, Cic. *paronychia*, Plin, wenn einem de Nägel affgahn.

LXXI.
DE MEDICAMENTIS.

Medicina, Ovid. *medicamentum*, Cic. *medicamen*, Plin. *remedium*, Cic. *pharmacum*, Arstedye.

Medicus, ein Arste.

Ars medica, *ars medicinalis*, de Kunst der Arstedye.

Mederi & medicari, Cureren/ Arsten.

Antidotus, g. f. Gell. *alexipharmacum*, Arstedye jegen Giffe.

Amuletum, Plin. Arstedye somen an den Halß hengt.

Catapotium, Plin. *vulgò pilulæ*, Pillen.

Medicata potio, ein thogerichter Dranck vth der Apoteken.

Aquæ destillatæ, gebrennet Water.

Decoctum, Plin. ein gekake- de edder gesadene Arstedye.

Syrupus, *serapium*, Sirup

Illinctus, *ecligma*, *electuarium*, Latwerge.

Zulapium, Julep.

Trochisci, *pastilli*, Horat. Röckstens/ Tröchiseken.

Glans, *vel balanus*, steckpyl. *vulgo Suppositorium*.

Fomentum, Horat. *fomentatio*, *Vlp.* erwerming.

Suffimentum, *suffitio*, *suffitus*, Pl. *suffimen*, Ovid. *thymama*, Rockwerck.

Enema, *clyster*, Cels. Clysteer.

Pulvis, Puluer.

Sternutamentum. Plin. Arstedye/ de prusten maket/ Prustpuluer.

Errhinum, Arstedye de men tho nesen in nimpt.

nimpt.

Gargarismus, gargarisatus, Plin. Gorgelwater.

Collyrium, Hor. Ogen Arstedye.

Pila odorata, ein wolrüken-de Knop / Desim-knop.

Theriaca, Triackel.

Dentificium, Plin. Puluer de Thene witt thomaken.

Venenum, Hor. *virus*, Cic. Gifft.

Venenum lethale, mortiferum, Cic. *acre*, Lucr. *pestilentaneum*, Gell. dödtlick Gifft.

Philtrum, Ovid. *amatorium poculum*, Cic. Bolendranck.

Victus ratio, ordentlike holdinge inn Ethen vnnde drincken.

Concoctio, vordouwinge der Spyse.

Purgatio, Purgering.

Vena sectio, phlebotomia, Aderlatinge.

Sacrificatio, Colum. Köppesettende.

LXXII.
MEDICAMENTORUM VAriæ differentiæ

Medicamenta simplicia, Arstedye van einerley ding gemaket.

Medic. composita, Arstedye van velen dingen gemaket.

Medic. præsens, præsentaneum, remedium singulare, Plin. *remedium efficax*, Cels. ein gewisse bewerde Arstedye.

Medic. cathartica, Cels. *purgantia, ventrisua*, Aurel. Arstedye / de purgeret.

Medic. emollientia, Arstedye de lindert vnde vpweket.

Medic. urinalia, Aurel. *diuretica*,

retica, Arſtedye de dat Water afforiſſt.

Medic. relaxantia, Arſtedye de vplöſet.

Medic. rarefacientia, Arſtedye de thodelet.

Medic. abſtergentia, Arſtedye de affwiſchet.

Medic. corroborantia, Arſtedye de dar ſtercket.

Medic. calefacientia, Arſtedye de dar wermet.

Medic. refrigerantia, Arſtedye de kůldet.

Medic. exſiccantia, Arſtedye de vthdröget.

Medic. humectantia, Arſtedye de fůchtet.

Medic. Anodyna, Celſ. Arſtedye de den ſchmerten lindert.

Medic. ſoporifera, Arſtedye de den ſchlap bringet.

Medic. aſtringentia, Arſtedye de thoſamen thůt.

Medic. reprimentia, repellentia, Arſtedye de affdryfft.

Medic. attrahentia, Arſtedye de na ſick thůt.

Medic. præſervantia, Arſtedye de vor einer ſucht bewahret.

Medic. anaſtomatica, Arſtedye de dar öpent.

Medic. obſtipantia. obſtruentia, arſtedye de dar ſtoppet.

Medic. diſcutientia, diſcuſſoria, Arſtedye de vthdrifft.

Med. hydragoga, aquiduca. Aurel. Arſtedye wedder de Waterſucht.

Medic. ſanguinem ſiſtentia, Arſtedye de dat Blod ſtillet.

LXXIII.
MEDICINÆ COGNATÆ artes & artifices.

CHirurgia, de Kunſt der Wundarſtedye.

Chirurgus, Mart. Ein Wundtarſte.

Litho-

Lithotomus, ein Stein edder Bröckſnyder.

Herbarius, *Plin.* de ſick vp de Krüder vnde wörtelen vorſteit / *vulgo*, ein Simpliciſt.

Veterinarius, *Colum. mulomedicus*, *equarius medicus*, *Val. Max.* ein Perdearſt / Behearſte.

Pharmacopola, *Hor. medicamentarius*, Apotecker.

Pharmacopolium, Apotecke.

Myrapola, *Plaut. unguentarius*, *Cicer. ſeplaſiarius*, *Lamp.* Quackſalver.

Medicus circũforaneus, *circuitor*, *circulator*, Landtſtryker / Driakelskremer.

Empiricus, de nicht vth der Kunſt / ſünder vth der erfaringe ein Arſteyes.

Tonſor, *Cic.* ein Balberer / Bardeſcherer.

Tonſtrina, *Ter.* ein Bardeſcherers Bode.

Balneator, *Digeſt.*, Badeſkouer.

Fictor, ein Ryuer.

Ciniflo, *Horat. cinerarius*, *Catull.* de dat Haar krußmaket.

Dentifrangibulus, *Plaut.* ein Tenenbreker.

LXXIV.
CHIRURGICA INSTRUmenta.

Myrothecium *Cic.* ein Büſſe edder Flaſche mit wolrükender Olye edder Salue.

Narthecium, *Cic.* Salue / edder Arſtedtebüſſe.

Pixis, *Fab. pixidula*, *pixidicula*, *Celſ.* Büſſe / büſſeken.

Scalprum chirurgicum, *ſcalpellum*, *Cel phlebotomũ*, *Iſid.* Lathyſern.

Excipulum, Lathbecken.

Culter tonſorius, *novacula*, *Cic*, ein

Cic. ein Schermest.
Xyrotheca, Scherköker.
Forpex, Balbererscher.
Forpicula, ein Knipscheer/ *Volsella sive vulsella*, *Cel.* ein Hartrecker.
Odontagra, forfex, Cels. dentidûcus, dentarpaga, Var. ein Tenentrecker.
Dentiscalpium, *Mart.* Tenenstaker.
Pecten, ein Kamm.
Discriminale, discerniculum Non. acus crinalis, *Apul. crinale*, *Ovid.* ein Preen darmit men dat Haar scheidet edder zyret.
Calamistrum, *Varr.* Preen darmit men dat Haar kruß maket.
Calamistro crispare, comam in gradus frangere, *Plin. Jun.* kruß Haar maken.
Auriscalpium, *Mart.* Ein Ohrlepel.
Spathomela, ein Spatel.
Ligula Apoteker Spatel / ein Saluen schüffelken.
Cucurbitula, *Cels.* ein Koppe/ Ventoß.
Siphunculus. *Plin. Iun.* spelte/ rörken.
Cauterium, *Plin.* Brandtyseren.
Fascia, *Cels. fasciola*, *Cic.* Band/ Windeln.
Plagella, vpgewunden Bandt.
Mitella, *Cels.* ein Bandt efte Owele darinne men den Arm dricht.
Brachium mitella involutum, *Cels.* Arm in einer Winde gewunden.
Linamentum, *Cels.* ein Weke den men in de Wunden steckt.
Linteum humerale, Schulderdoeck.
Pelvis tonsoria, ein Scherbecken.
Spongia, *Mart.* ein swamp
Lixivium, *lixivia*, *Colum* Loge.
Smegma, *sapo*, *Plin.* Sep
Vnguentum. *Cic.* Salve.
Dropax, *psilothrum*, *Mart* ein Salve darvan da

Hae

haer vthfeldt.

Emplastrum, cataplasma, Plin. Plaster.

Malagma, Colum. Weeckplaster.

Ceratum, cerotum, Pli. geeltoch Plaster.

Emplastrum suppuratorium, ein Plaster/dat de sweere Inde maket dat se ecken.

Emplastrum exulceratorium, ein Plaster dat de Hudt vprith / dat dat schwer vptame.

Emplastrum escharoticum, Ein Plaster dat ein Rauen maket vp de Wunde.

Emplastrum, cicatricem ducens, ein Plaster dat de wunde thoheilet.

Emplastrum glutinans, Ein Plaster dat thosamen thuit.

Emplastrum incarnans, ein Plaster / dat dat fleisch in den Wunden wassen maket.

LXXV.

DE ANIMALIBUS GENERATIM.

ANimal vel animans, Cic. ein Deerte.

Bestia, Cic. Ein schedtlick Deerte.

Bestiola, Ein klein Deerte.

Brutum, Cic. vnuernünfftich Deerte.

Bellua, Horat. Ein Gruwsam vnde schrecklich Deerte.

Fera, Cic. ein Wildt deerte.

Pecus, oris, Pecus, udis, Vir. allerley Vehe dat men vpfödet.

Iumentum, allerley Vehe dat de Mynschen gebru-

bruken.
Armentum Virg. ein hupen grotes Behes.
Grex, vel pecuarium, Ein Herde kleines Behes.
Animal volatile, volucre, flegende Deerte.
Animal terreſtre, Deerte dat vp Erden leuet.
Animal aquatile, Deerte dat ſick im water hölt/ Waterdeerte.
Animal natatile, ſchwemmende Deerte.
Animal reptile, krupende Deerte.
Animal amphibium, Varr. anceps, Cic. ein Deerte dat ſick thom dele vp der Erden / thom dele im Water erhölt.
Animal altile, Plin. Deerte dat gemeſtet wert.
Animal rationale, vornüfftich Deerte.
Animal irrationale, vnvornünftich Deerte.
Animal bipes, twevöttich Deerte.
Animal quadrupes, veervöttich Deerte.
Animal cicur, tahm Deerte.
Animal ferum, wild Deerte.
Iumentum clitellarium, Colum doſſuarium, Var. ſarcinarium, Caſ. vectarii, Varr. Behe dat vp dem rüggen drecht / als dar ſyn Sömroß / edder Eſels.
Iumentum pauſtrarium, vehe dat vör dem Wagen edder Karen thüt.
Iumentum molarium, Mölen Peerde edder Mölen Eſel.

LXXVI.

PARTES QVÆDAM ANIMALIum quadrupedum.

Armus, Horat, Schulderen.
Iuba, de Mahn.

Suf-

Suffragi, Hinderbuchte.
Pellis, Hudt/Fell.
Pellis cervina, Herthudt.
Pellis agnina, Lammerfell.
Eodem modo cætera pelles à suis animalibus denominantur.
Cornua, Hörne.
Rami cornuum, Taggen an den Hörnen.
Proboscis, promuſſis, Plin. Elephanten ſchnute.
Paleária, Virg. de hangende Huedt vor dem ſchlõke.
Rumen, ruma, Feſt, Krop/ Schlõte.
Venter magnus, de brũche.
Omâſum, Horat. de Roue.
Echînum, abomaſum, de ſalter/dat Boeck.
Reticulum, de Hune.
Roſtrum ſuillum. Sögenſchnute.
Roſtrum caninum, Hundesſchnute.
Roſtrum cervinum, Hertenſchnute.
Cauda, Plin. Schwantz.
Ungula, Virg. klawe /hoeff.
Seta, Plin. börſte/ſchwynbörſte.
Aruncus, Plin. Zegenbart.
Vellus, Virg. affgeſcharen wulle.
Oeſypus, Plin. lana ſuccida, ſchmerige vnde vngewaſchene wulle.
Adeps, Cic. Vett.
Arvina, Virg. Vett twiſchen Hudt vnde Fleiſch.
Sevum, vel ſebum, Plin. talich.
Lardum, Horat. Laridum, Plaut, Speck.

LXXVII.

DE ANIMALIBUS QVADRUpedibus.

BOs, Virg. ein Rindt.
Bos caſtratus, ein Oſſe.
Taurus, Virg. ein Bulle.
Vacca, Ovid. ein Koh.

Forda, Ovi-dragende Koh/ kalvende koh.
Vitulus, ein Sterkalff.
Vitula, Virg. ein Kohkalff.
Iuvencus, ein junck Osse.
Juvenca, Virg. bucula, junix, junge Koh.
Bos patulus, Ser. ein Osse de wyde Hörne hefft.
Equus, Virg. ein Perdt.
Equa, ein Möder.
Equulus, Cic. pullus equinus, Fab. Perdevalen.
Caballus, Virg. Hingest/ Gule.
Ovis, Plin. ein Schacp.
Aries, Virg. ein Weder/ Schapbock.
Agnus, Cic. ein Lamb.
Agnellus, Plaut. ein Lemmeken.
Agnus subrumus, Var. Lamb dat noch sücht.
Agnus cordus, Pli, serotinus, ein Spätlinck.
Vervex, Plaut. ein Hamel/ Bötlinck.
Vervex sectarius, Leidthamel.

Capra, ein Zege.
Capella, ein Zegeken.
Hœdus, hœdillus, Plaut. Höken.
Hircus, ein Bock.
Caper, geschneden Bock.
Capricornus, vel ibex, Caper montanus, Steinbock.
Rupicapra, Plin. ein Gemse.
Asinus, ein Esel.
Asina, Eselinne.
Asellus, klein Eselken.
Pullus asininus, Eselfalen.
Mulus, Cic. Mulesel.
Mula, Horat. Mulesellinne.
Onager, Woldtesel.
Sus, Hor. ein Saw.
Porcus, Hor. Schwyn.
Porcellus. Ferken.
Porca, scropha, Varr. Söge.
Sus grandinosus, ein finnich Schwyn.
Porcus saginatus, Prop. gemesten Schwyn.
Porcus colluviaris, Fest. schwyn dat mit allerley vnflath gemestet wert.

Varie

Verres, *Varr.* ein Beher.
Majalis, Varr. Borgſwyn.
Aper, Virg. Wildeſchwyn.
Hiſtrix, Plin. ſtackelſwyn.
Canis, *Virg.* ein Hundt.
Catellus, ein Hündeken.
Catuli, *Virg.* Wölpe.
Catella, *canicula*, Bracketen.
Felis, *Cic.* eine Katte.
Mus, *Hor.* eine Muß.
Glis, *Plin.* ein grote Haſſelmuß.
Sorex, *Ter. mus araneus*, eine Spitzmuß.
Mus agreſtis, nitedula, Ser. forte nitella. Plin. Feld-Muß / Erdemuß.
Mus ſilveſtris, Boltmuß.
Mus aquaticus, ein Waterrotte.
Mus major, ein Rotte.
Muſtela alpina, alba, mus ponticus, ein Hermelken.
Mus alpinus, ein Murmeldeerte.
Muſtela domeſtica, ein Wekelken.

Muſtela ſilveſtris, furunculus, ein Illeken.
Martes, Marte.
Viverra, Plin. ein Beleſraß.
Leo, ein Löuwe.
Leana, ein Louwinne.
Elephas, elephantus, ein Elephant.
Ebur, Elpenbeine.
Rhinoceros, Mar. Rinekeros Neſedeerte.
Camelus, ein Kameel.
Dromedarius. Dromedart.
Pardus, pardalis, Pardt.
Leopardus, Leopardt.
Vnicornis, Monoceros, oryx. Einhorn.
Gryphus, ein Gryp.
Vrſus, Urſa, ein Bahr.
Panthera, Panterdeerte.
Cervus, Hor. ein Herte.
Cerva, ein Hindt.
Caprea, ein Rehe.
Capreolus, Rehbuck.
Hinnulus, Hor ein junck Rehe.
Sabulo, Plin. ein Herte dem de Hörne beginnen tho waſſen.

Cerva catuliens, ein Hinde de beginnet in de brunſt tho gahnde.
Tragelaphus, ſeu hircocervus, Brandtherte mit einem Barde.
Dama, Virg. Damherte/ wilde Zege.
Bubalus, ein Büffel.
Vrus, Virg. ein Vor Oſſe.
Bonaſus, wildt Büffel.
Biſon, ein wildt Eſel edder Perdt.
Alce, Caſ. ein Elendt.
Lupus, ein Wulff.
Lupa, eine Wulffinne.
Lynx, Virg. Lupus cervarius ein Loß.
Vulpes, Hor. vulpecula, ein Voß.
Lepus, Terent. ein Haſe.
Lepuſculus, ein junck Haſe.
Cuniculus, Varr. kanineken.
Meles, ein Dachs / Greuinck.
Satyri, Zegenmennekens.
Simius, Cic. ein Ape.
Simia, eine Apinne.
Simia Praſiana, ein Muelape.
Cercopithecus, Plin. Ein Meerkatte.
Muſtela vel martes ſcythica, vulgo Zobela, Zabel.
Civetta, Deſendeerte / Zibette.
Sciurus, Plin. ein Eterken.
Fiber, caſtor, Plin. Beuer.
Lutra, Plin. ein Otter.
Erinaceus, echinus, Hor. ein Egel.
Erinaceus caninus, Hundegel.
Erinaceus ſuillus, Schwyngel.
Talpa, Virg. Windwörp.

LXXVIII.
EQVORUM EPITHETA.

EQVVS vetulus, Ein eldt Perdt.
Tenor, ein junck Perdt.
Deſeſſus, möder Perdt.

Re-

Recens, frisch Perdt dat sick getouwet hefft.

Gradarius, tolutarius, Senec. asturco, Plin. Telder.

Canterius, Varr. *castratus, spado. Veget.* ein Bödelinck/verschneden Perdt/ Rhune.

Calcitro, Var. *calcitrosus*, ein Perdt dat hinden vehschleit.

Admissarius, Plin. *emissarius Plaut.* Springhingst/ Stöter.

Refractarius, duri oris, Ovid hartmülich perdt.

Sternax, virg. dat gerne affwerpet.

Mordax, dat dar gerne bitt.

Stataríus, stedich Perdt/ dat nicht veh der stede wil.

Pavidus, Perdt dat schuw ys.

Cespitator, suffosus, Virg. dat dar anstöt/ Strukelt.

Cernuus, Virg. de vp dat angesichte fellt.

Succussarius, Lucil succussator, & succussor, tortor, Non. crucians. Plaut. dat hoch vnde hart drauet.

Suspiriosus, anhelus, Ovid. dat himet.

Suffraginosus, dat dē kramp edder dat spadt hefft.

Helciarius, Mart. perdt dat de Schepe thüt.

Strigosus, Liv. malè habitus, perdt dat ünel geholden ys/ mager perdt.

Agminalis, Vlp. dat dem Kynge nafolget/ allerley last tho schlepende.

Desultorius, dat nicht gesadelt ys/ dar men lichtelick kan vp vnd affspringen.

Ephippiatus, ein gesadelt Perdt.

Phaleratus, dat zirlick thogerichtet ys.

Meritorius, conductitius, Lehenperdt/ gehüret Perdt.

Veredus, Mart. Postperde/ q. d. *dispositum.*

Equus scantlatus, Pallad. Appelgrawperde.

LXXIX.

EQVORUM VESTITUS & ornatus.

FRanum, Virg. Ein Thom.

Habena, Virg. retinaculum, ein Tzgel.

Officina frænaria, eines Thomschlegers werckstede.

Lupatum, Virg. lupus, Ovid murex, ein hart Gebitt/ Wulffsbitt.

Orea, Cato, chamus, ein Gebitt.

Capistrum, Virg. ein Halter/ Muelbandt.

Postomis, Mon. Malysern.

Frontale, Plin. Steernremen/ edder Gerede am Thom.

Bulla, Virg. ein Pockel/ Thomspange.

Fiscella, Plin. Mulkorff.

Cingula, Ovid. Perdegör-del.

Antilena, de Borstremen.

Postilena, Plau. hinderrüch/ Schwanzremen.

Helcium, ein Kummet.

Clitellæ, Horat. Soemsadel.

Dorsuale, stratum, instratũ, ein Roßdecke.

Phaleræ, Virg. Roß zyrade.

Ephippium, Horat. Sadel.

Stapia, stapes, staticulum, Stegereep/ Stygbögel.

Solea ferrea, Catul. vestigium equi, Plin. calceus equi, Hoffysern.

Clavus solearis, Hoeffnagel.

Ferramentum conciſorium, Veget. Hoeffmest.

Ssu.

Scutica, Horat. ein Pytsche.

Flagellum, Horat. ein schwepe.

Vacerra, Colum. ein Stake dar men de Perde im Stall anbindet.

Strigil, strigilis; Horat. Ein Strykel/ Roßkam.

Calcar, Virg. calx ferratus, Silio, Sparen.

Lorum subjugium, Cat. De Jockreme/ Jocktögel.

LXXX.

ACTIONES CIRCA Equos.

EQuitare, Hor. *equo vehi*, Ryden.

Frænare equum, Perdt tömen.

Capistrare, Halter anleggen.

Sternere equum, sadelen.

Substernere equo, de strouwe maken.

Tollere aliquem in equum, einem vp dat Perdt helpen.

Equos curare, Peerde wahren.

Equum stabulare, dat perdt in den stall tehn.

Destringere, detergere, wischen.

Aquare, in de Drencke ryden.

Ad plaustrum adjungere, Anspannen.

Calcare, calceum ferreum, soleas ferreas equi ungulis inducere, affigere, Beschlahn.

Equum conscendere, vpsitten.

Insilire, darup springen.

In gyros torquere, tummelen.

Flectere, vmwerpen.

Soleæ equi labant, *vel vacillant*, dem Perde wackeln de Ysern.

Equũ effœtum annis ad vectura

Curas dare, ein Perdt vór de Kare vórlópen.
Laxas habenas equo dare, habenas remittere, dem Perde den Thom folgen lathen.
Habenas adducere, den Thom an sick tehen.
Tollutim incedere, Varr. *tollutim carpere incessu*, Pl. *glomerare gressus*, Virg. *ungulas ad numerum colligere Mart.* ein teldt gahn.

LXXXI.
CANVM EPITHETA.

Canis sagax, Cic. *odorus vel odoriſequus*, Ein Spórhundt.
Canis venaticus, Horat. ein Jachthundt.
Canis villaticus, Colum, ein Meyerhundt.
Domeſticus, Hußhundt.
Pecuarius, Colum. Scheperhundt.
Paſtoralis, Colum, Herdenhundt.
Moloſſus, Hor. ein grothes hundt/ Engeliſcher hundt.
Villoſus, ein Waterhundt.
Canis catullit, de Hundt lópt.
Canis melitæus, Junckfrouwen Hündeken.
Vertagus, Mart. ein Hundt de dan sick sülvest jaget vnde wat tho huß bringet.
Plaudus, ein bracke.

LXXXII.
DE AVIBVS GENERATIM.

Avis, ales, ein Vagel.
Avicula, Vógelken.
Volucris, flegende Deerte.
Avis in volucris, ein Vagel de nicht flúgge ys.
Avicula volucris, Vagel de flúgge ys.
Avis implumis, Virg. Va-

gel de noch nicht Fedderen hefft.

Avis allectatrix, Illex, Plin. Lockevagel.

Aves oscines, Plin. Singvögel.

Aves altiles, fartiles, Plin. gemestede Vögel.

Aves cortales, sive cohortales, Colum. in einen Hoff ingeschlatene Vögel.

Aves fera, Plant. Wilde vögel.

Aves praepetes, Virg. augurales, schnelle vögel/ hochfliegende vögel.

Aves infera, Seru. humivolæ, side fliegende Vögel.

Aves aduncæ, Vögel mit krummen klawen vnde schnauelen.

Aves carnivoræ, Vögel de vpp Fleisch ethen.

Nidus, Cic. cunabula aviũ, Plin. ein Vögelnest

Construere nidum, nidulari, nidificare, nesteln.

Pulli, Jnnck Vögelken/ Kücken.

Ala, Virg. eine Flögel.

Plangor alarum, dat klapperent der Flögel.

Penna, ein Fedder.

Pluma, Plumfedder.

Lanugo, Col. dat ruge haer an den jungen Vögelen.

Avis mutat plumas, de Vagel rudet.

Caulis penna, Plin. Fedderstengel.

Penna remiges, Virg. Schwanckfedderen / schwinckfedderen.

Crista, ein Kamm.

Avis crissata, Ein Vagel de einen Kamm edder federbüschken hefft.

Palea, vnderkam/ Kader/ an des Hanen schnauel.

Rostrum, Virg Schnauel.

Ingluvies, Colum. Krop.

Uropygium, de Stert.

Unguis, Virg. Klauwe.

Calcar, Colum. Sparen.

Cauda, Hor. ein schwanz.

Cauda

Cauda pavonis conchata, Plin. de Pawlunen-ſchwantz vthgebreidet.
Oculi caudæ pavonis, Plin. de ſpegele an des Pawluns ſchwantze.
Ovum, ein Ey.
Ovi umbilicus, dat Küken im Ey.
Ovum decumanum, Feſt. ein ſehr groth Ey.
Ovum geminum, ein Ey mit twen Dödderen.
Ova irrita, hypenemia, Zophyria, ſubventanea, Pl. Wyndeyer.
Ovum pulleſcens, Colum. ein Ey dar nein junck Küken ys.
Pullaſter, vel pullaſtra, Var. junges Höneken / vnd ſy ein Häneken edder Henneken.
Ova ſupponere, Eyer vnderleggen.
Incubare ovis, Bröden.
Excludere Ova, de Küken vthbringen.

LXXXIII.

AVIUM VARIA GENERA.

Aquila, Hor. Jovis ales, Virg. ein Adeler.
Accipiter, Ter. circus, Ein Hauick / Falck.
Accipiter ſtellaris, ein Blawſoth.
Accipiter palumbarius, ein Duuenfalcke.
Accipiter pernix, Stötfalcke.
Alauda, Plin. caſſita galerita, Gell. Lewerck.
Alcedo, Plaut. Alcyo. Virg. Iſpis, Iſwagel.
Anas, Plaut. ein Anthe.
Penelops, anas magna, Ein grothe Ante.
Boſcas, anas mediocris, Ein Middelahnte.
Anas cicur, Thamahnte.
Anas fera, palnſtris, vel ſilveſtris, wilde ehnte.
Longiroſtra, Lanckſnauel.
Anſer, Virg. Ganza, Plin. ein

ein Goeß.
Anser nivalis, Snegoeß.
Anser ferus, wilde Goes.
Pandirostra, Lepelgoes.
Apus, Waterschwaleke / Spierschwaleke.
Ardea, *Virg.* ein Reyger.
Ardea stellaris, *onocrotalus*, Kropvagel/Rohrdump/ Moßkoh.
Aurivittis, Goltvincke.
Asiones, Steinulen / Kutzken.
Attagen, Hor. *boxosa*, Hasselhoen/Berckhoen,
Bubo. *Virg.* Nachtule / Schuffuth.
Buteo, ein art van Hauick.
Calidris, ein Boembicker.
Capus vel capo, *Mart.* *gallus spado*, Petr. ein Kappun.
Carduelis, *Acanthis*, *Virg.* Distelfincke stegelitz.
Chenelops, Stoppelgoeß.
Chloris, *vireo*, Grönlinck / edder Geelgöseken.
Ciconia, *Virg.* ein Adebar.

Storck.
Cinclus, Steinbicker.
Citrinella, Citrinichen.
Coccothraustes, *quasi granifraga*, ein Kaffebeer-Fincke.
Columbus, *Catul.* Duuer/ Duuarent.
Columba. Hor. ein Duue.
Cornix, *Virg.* *cornicula*. *Hor.* ein Kreye.
Cornix cinerea, ein Neuelkreye/Schiltkreye.
Corvus, *Virg.* ein Raue.
Corvus silvaticus, Woldtrave.
Coturnix, *Ovid.* Wachtel.
Cuculus. Hor. *Coccyx*, *Plin.* Ein Kuckuck.
Curruca, *Iuven.* Graßmügge.
Curruca aquatica, *atrica*, *pilla*. Ein Mönnickschen,
Cygnus, *olor*, *Virg* Swaen.
Cynclus, *culicilega*, *muscipeta*, *muscilega*, Flegenstecker.
Emberiza flava, ein Goldtammer

ammer.
Falco, ein Falck.
Ficedula, ein Fygenbyter.
Fringilla, *Mart.* bockfincke.
Fringilla montana, Dannfincke.
Fulix, *Cic. fulica*, *Virg.* ein Waterhoen / Rohrhoen. Hagelgoes.
Gallus, *gallinaceus*, *Plin.* ein Hane.
Gallina, *pumila*, *pumilio*, *Col.* Kruphöneken.
Gallina, *Hor.* ein Henne.
Gallina africana, *Col.* *Afra*, *Hor.* Kalckunschhoen.
Gallina glociens, Kluckhenne.
Gallina incubans, *matrix*, *Col.* Bröthenne.
Gallina Juvenca, *Plin.* *novella*, *Colum.* *pullastra*, *Varr.* junge Henne.
Gallina veterana, *Colum.* olde Henne.
Gallina effœta, *Plin.* Henne de nicht lecht.
Gallus sylvestris, *urogallus*, *tetrao*, *crythrotao*, *Plin.* Vhrhaen / Berchhoen.
Garrulus, ein Heger.
Garrulus Bohemicus, Sydenschwentzken.
Gavia cinerea, Kyvitt.
Graculus, *monedula*, Dale.
Grus, *Hor.* ein Kron.
Gryphus, *vel Gryphs*, *Virg.* ein Gryp.
Harpe, ein Goltgyr.
Hirundo, *Virg.* Schwalcke.
Hirundo riparia, ein Spyrschwalcke.
Jynx, *torquilla*, *turbo*. Ein Dreyhals.
Larus, *Gavia*, ein Meue.
Lagopus, ein Schnehoen / Schneevagel.
Linaria, Flaßfincke.
Ligurinus, ein Zyseken.
Lingulaca, *Plaut.* *lanius*, Dorndreyer.
Livia, eine Holtduue.
Merops, *apiaster*, Grönspecht / Immenwulff.
Meleagris, ein Wildt Han Indisch Hane.
Mergus *Virg.* *q. d.* *urina*

tor, item mergulus, Dücker/ Duckahnte.
Mergus magnus, ein Waterraue.
Merula, Hor. ein Amsel.
Merula torquata, Kinckamsel.
Milvius, Ter. Wyhe.
Motacilla, codatremula, ein Ackermennecken/ quickstert.
Noctua, Cic. ein Nachtule.
Noctua aurita, otus, Ein Ohrturtz.
Nisus, Vir. Sperber.
Nycticorax, Nachtraue.
Palumbes, Hor. vel palumbus torquatus, Mart. ein Holtdume/ Ringeldume.
Parix, vel parus, Meseke.
Parus major, fringillago, Brandimeseke.
Parus minor, caeruleus, blawmeseke.
Parus ater, Kahlmeseke.
Parus cristatus, ein Topmeseke.
Perus caudatus, sterrtmeseke
Passer, Catull. Lininck/

Sperlinck.
Pavo, Virg. & pavus, Plin. Avis Iunonia, Ovid. Ein Pagellun.
Pellicanus, ein Pellican.
Perdix, Ovid. Raphoen/ Feldthoen.
Phalacrocorax, schwemgoß.
Phasianus, Phasan.
Phœopus, Brackvagel.
Philomela, Ovid. luscinia, Hor. acredula, Cic. aedon ein Nachtegal.
Picus maritus, Specht.
Pica, ein Hegester.
Pipio, columbulus, ein junge Dume.
Porphyrio, Purpurvagel.
Platea, Lepelgoes/ Lepelahnte.
Psittacus, Ovid. Papegoye.
Pygargus, Trappe.
Querquedula, anas parva, Krickanthe.
Gallinago, rustica perdix, rusticula, Mart. Holtsnippe.
Regulus trochilus, Thunkunck/ Netteltonnick

Sa-

Salus, Schnetz.
Rubecula, *rubellio*, Rothhörstken.
Rubicilla, Blodtfincke.
Ruticilla, Rodeschwentzken Rothstertken.
Sitta, Nötebyter.
Serinus, Girlitz.
Struthio, *struthiocamelus*, ein Struze.
Sturnus, *Mart.* ein Stahr/ Spreen.
Tetrao, ein Trappe.
Tinnunculus, *Plin.* Wannenwyher.
Trygas, Waterhenne.
Turdus, *Mart.* Kramsvagel.
Turdela, Drostel.
Turtur, *Virg.* Turteldutte.
Vanellus, Kysit / Hemmelzege.
Vipiones, junge Kronen.
Vireo, *oriolus*. Byrolt.
Vultur, *Vulturius*, *Plaut.* Gyr/ Wyhe.
Vlula, Nachtule / Steinule.
Vpupa, *epops*, *Ovid.* Wedehoppe,
Vespertilio, *Plin.* Fledermuß.

LXXXIV.
DE PISCIBUS GENERATIM.

Piscis, *Ter.* ein Visch.
Piscinulus minutus, *Ter.* ein klein Vischeken.
Piscis marinus, ein Meervisch.
Piscis fluvialis, Stroemvisch.
Piscis lacustris, Seevisch.
Piscis testaceus, Visch mit harden schellen.
Piscis squamosus, Visch mit Flomen.
Piscis crustatus, *vel crustis in tectus*, *Plin.* Visch mit borcken edder schalen.
Piscis lævis, *mollis*, *Plin.* glat Visch ane Flomen edder Schubben.
Branchiæ *Plin.* Vischohren.

Pis

Pinnæ, Flotfedern.
Spina, eine Grade.
Squamæ, *Plin.* Flowen/ ſchubben.
Lactes, *Plin. lacteum inteſtinum*, *lacteus liquor*, de Melck.
Ova piſcis, dat rögen.
Teſtæ, *Plin.* ſchalen.
Concha, *Plin.* Muſſel.
Chelæ, Kreuetſcheren.
Piſcem deſquamare, Einen Viſch ſlömen / ſchubben.
Piſcem exoſſare, *Ter.* den Viſch graden.
Piſcem exenterare, den Viſch vthnemen.
Piſcem dearticulare, den Viſch tho houwen.
Piſces recentes, gröne friſche Viſche.
Piſces conditi muria, *ſalſamenta*, *Ter.* ingeſolteene Viſche.
Piſces indurati, *exſiccati*, dröge Viſche.
Piſces elixi, geſadene Viſche.
Piſces aſſi, gebraden Viſch.
Piſces frixi, gebackene Viſche.
Salſamenta macerare, *Ter.* geſolteene Viſche vthfriſchen/weeken.

LXXXV.
PISCIVM VARIA GENERA.

Acipenſer, *Horat. vulgò*, *ſturio*, *alias ſturus*, *vel attilus*, ein Stör.
Alburni, *Auſon.* Blyen edder Witviſch.
Alauſa, *vel alоſa*, *Claud.* Jeſſen.
Albula Gantzviſch.
Amia, ein Wils.
Anguilla, ein Ael.
Arenga, ein Herinck.
Arenga paſſa, *infumata*, bücking.
Aſchia, *Thymallus*, Aſch.

Aſellus, ein Dorſch.
Aſellus arefactus, *Vlp.* Ein Stockviſch.
Tomus aſelli, Rodeſcher / ſpurden.
Aſtacus, *cammarus*, Meerkreuet.
Aurata, *velorata*, Seebraſſem.
Balæna, *cetus*, Walviſch.
Bdella, Eldriß.
Cancer, ein Kreuet.
Carabus forte, ein Krabbe.
Citharus, Pawſt / Mullen.
Cochlea, Meer edder Seeſchnigge.
Concha, allerley Viſch mit ſchalen.
Columbi, *Spinachia*, ſtickerlinge.
Conger, *vel congrus*, *Terent.* Meeraal.
Cyprinus, *carpa vel carpio*, *vulgo*, eine Karpe edder Karuße.
Cyprinus latus, *praſemus*, ein Braſſem.
Cæcula, Blindeſchlick.

Delphin, *vel delphinus*, ein Meerſchwyn.
Exos, *item eſox*, *Salmo*, Ein Laß.
Fundulus, Gründelinck.
Gobio fluvialis, *Auſon.* ein Steinbyter.
Gobius, *& Gobio*, ein kreß.
Gobio capitatus, *capito*, Grob / edder Quappe.
Halec, *vel halex*, *Martial.* Herinck.
Halex conditanea, *muriatica*, Peckel Herinck / ſolten Herinck.
Halex paſſa, *vel fumo durata*, *aut infumata*, Bücklinck / ſpickherinck.
Huſones, *ab aliis Marionu*, Huſen.
Lucius, *lupus*, ein Heket.
Limax, Wegeſchnigge.
Leuciſcus, Fahrn.
Rutilus, Rottel.
Lolligo, Blackviſch.
Lampetra, *muſtela*, *Auſon.* *murena fluviatilis*, Lampreyde.
Mullus, *Hor. barbus*, *Auſon.* *mu-*

mullus barbatus, *Cic.* ein Barbe.
Murena, eine Muren.
Muranula oculata, *Enneophthalmus*, Negenoge.
Mugil, Grothkop / Kühlinck.
Muſtela, Truſch / Aelrupe.
Muſtela varia, Beiſcker.
Naſus, Neſe.
Oſtreum, *veloſtrea*, *Plin.* Oſtreen.
Paſſer, ein Butte / ſchulle.
Perch. ein Barß.
Perca minor, *porculus*, *porcillus*, Kulbarß.
Phoca, *Ovid. vitulus marinus*, *canis marinus*, Seehundt.
Raja, ein Roche.
Rana, *ranunculus*, *Horat.* eine Pogge.
Rana viridis, *rubeta*, Ein Loffroſche.
Ranarum fœtus, *ova rana*, *Hor.* Poggenraff.
Rubellus, Rodtögeken.
Salar, *Auſon. truta*, *variolus*, *aurata*, Laßforen.
Scarus, *Horat.* Meerbraſſem.
Scombrus, *Horat.* & *ſcomber*, Macreel.
Sepia, Meerſpenne.
Sepium, Viſchbein.
Solea, *lingulaca*, *Plaut.* Tüngeken.
Spirinchus, ein Stindt.
Teſtudo, Schildtbogge.
Turdi, Schmerling.
Turdi ſaxatiles, Steinſmerling.
Tinca, *Auſon. ſcorpius*, *merula*, *lacuſtris*, ein Schlye.
Thymallus, Aſchen.
Xiphas, *gladius*, *Plin.* Hornviſch.

LXXXVI.
DE SERPENTIBUS.

SErpens, *anguis*, *Virg.* eine Schlange.
Senecta, *vernatio*, *Plin. exuviæ*, *Virg.*, *veſtis*, *Spolium*, *Lucr.*

Lucr. anguis, aut serpentis, affgeſtröpede ſchlangenhundt.
Coluber, Virg. Hußſchlangen.
Hydrus, Virg. chelydrus, Lucr. natrix, Cic. Waterſchlange.
Preſter, dipſas, Luca. gyfftige/hettige Schlangen.
Boa, ein Schlange/de den Köyen de Melck vthſucht/*Item*, ein Vnck.
Lacertus, Plin. vel lacerta, Horat. Egediſſe.
Cæcilia, Colum. cœcula, Blindtſchlyker.
Lacerta aquatilis, Watteregediſſe.
Vipera, excetra, Cic. echidna, ein Nater.
Aſpis, ein Adder.
Lacerta chalcidica, koppereegediß.
Ceraſtes, Schlangen mit Hörnen.
Scorpius, vel Scorpio, Ein Scorpion.
Draco, dracæna, Drake.
Salamandra, Salamander.
Stellio, Virg. ein Molch/Mull.
Crocodilus, Crocodyl.
Bufo, Virg. rubeta, Plin. eine Kröte.
Baſiliſcus, Plin. regulus ſerpens, ein Baſiliſck.

LXXXVII.

DE VERMIBUS ET INſectis.

Vermis, ein Worm.
Vermiculus, ein klein Wörmeken,
Inſecta, orum, Vngezyfer/Geſchmeiß/Gewörm.
Lumbricus, Colubra cæca, Colum. Regenwörm.
Item, Celſ. ein Spolworm.

Aſel-

Aſellus, oniſcus, Steinworm.
Apis, Virg. ein Imme.
Examen apum, Immenſchwarm.
Vva apum, de druue edder Schwarm Immen. wenn ſe an den Boem hengen.
Caſtrare favos, de Immen beſchnyden / dat Honnig vthnemen.
Apiarium, alveare, alvearium, caſtra cerea, Claudi Immenſtock.
Favus, cella apum, loculamentum, Immenhüſeken / dat Werck.
Veſpa, Plin. ein Weſpe.
Fucus, Virg. ein Hummel.
Crabro, Plin. ein Hornte.
OEſtrum, Virg. tabanus, Pl.
Aſilus, Virg. Broms.
Culex, Virg. ein Mügge.
Locuſta, Plin. ein Höuwſprincke.
Scarabeus, Plin. Scharneweuer.
Scarabeus lucanicus, veltau

rus, Düerwörm.
Bupreſtis, Plin. ein gyfftich Zeſer / darvan de Oſſen edder Köye ſterven.
Cantharis, Goltzeſer / ſpaniſche Flege.
Papilio, Plin. ein Vicken / Rupenſchyter / Meyvagel.
Pyrallis, hepiolus, Kleder-ülcken / ſo in der Nacht vmme de Lichte flücht.
Cicindela, lampyris, Plin. noctiluca, nitedula, Lichtemügge / S. Johans flege.
Ephemera, culex vinarius, Wynmügge.
Muſca, eine Flege.
Cynomyia, Muſca canina, Hundeflege.
Ricinus, Varr. Hundeluß.
Formica, Hor. Kempte.
Bombyx, Plin. ein Sydenworm.
Gryllus, Plin. ein Heimeken.

Cicada, ein stapel / welsche Höuwsprinck.

Araneus, & *aranea*, Ein Spenne.

Aranearum tela, rete, spennewebbe.

Stellio, *Virg.* ein sprenckelde Erdspenne.

Phalangium, Ein Erdtspenne mit langen beinen.

Eruca, campe, *Colum.* ein Rupe / Krudtworm.

Brucus, vel Bruchus, ein Zefer.

Tipula, *Plaut.* ein Waterspenne.

Hirudo, *Horat. sanguisuga*, *Plin.* ein Ile.

Fullo, ein Ohrworm.

Scolopendra, *Plin.* ein langer Ohrworm.

Lens, lendis, *Plin.* Nete.

Pediculus, *Plin.* ein Lueß.

Pedicillus, *acarus*, *teredo*, ein Süre.

Lytta, *Plin.* ein Worm de den Hunden vp der Tungen wasset / darvan se dull werden.

Cimex, *Plinius*, Wandtluß.

Pulex, *Plin.* ein Floh.

Pulex aquaticus, Waterfloh.

Tinea, *Horat. blatta*, *Plin.* eine Mutte.

Blattæ pistrinariæ, Meelworm.

Termes, vel termus, *Fest*, Fleischmade.

Bruti, Krutwörme.

Cossus, teredo, *Plin.* Holdtworm.

Midas, ein Bonenworm.

Curculio, *Plaut.* Korneworm.

Volvox, *Plin. volucra*, *Col. involvolus & convolvolus* ein Worm in den Wynbledern.

Millepeda, *centipeda hirsuta*, *Colum.* ein Erdtrupe.

Ascarides, Erßmaden.

LXXXVIII.
DE ÆDIFICIIS GENERATIM.

Ædificium, Liv. fabrica, ſubſtructio, Ci-ſtructura, Colum. ein Gebuwete.

Domicilium, habitatio, habitaculum, Cic. ein Waninge.

Opus, ein Werck.

Domus, ades, Cic. ein Huß.

Domuncula, ein Hüſeken/ Bode.

Domus auguſta, auguſtale, baſilica, Cic. ein Könicklick Huß.

Palatium, Pallaſt.

Prætorium, Plin. ein Richthuß.

Aula, Hor. Förſtenhoff.

Area, Vitr. ſolum, Caſ. plaß/ Hoff.

Mapalia, Luc. vel magalia, Virg. attegia, Juv. Hütten.

Caſa, tugurium, Vir. gurguſtium, Cic. Buren edder Herden Hütte.

Fundamentum. Liv. grunfeſte/ Fundament.

Pavimentum, Cic. Alſtrack/ Flor/ Deel.

Pavimentum, vermiculatũ, Lucil. Alſtrack/ van ingelechter Arbeyt.

Pavimentum lithoſtrotum, ſteinen Alſtrack.

Pavimentum lateritium. Alſtrack van gebrenden ſteinen.

Pavimentum ſubdiale, Geſchlagen Eſtrick ynder dem Hemmel.

Pavimentare, Cic. ein Flor ſchlahn. *porticus pavimentata, Cic.*

Tegula, Vitr. ein Tegel.

Imbrex, Plin. holl Tegel.

Scandula, Schindeldack.

Later coctus, Ter. vel coctilis Plin. gebrender Mürſtein eſſte Tegelſtein.

Rudus, eris, Liv. Gruß.

Cæmentum, *Cic.* vngehouwen Stein.

Fracturæ, *Vitr.* steinstücke/ darmit men de Müren vthfüllet.

Antes, Eckstein / Eggestein.

Calx, *Ferrumen*, *cæmentorum*, *Plin.* Kalck.

Calx viva, vngelöschet Kalck.

Arenatum, ingesettet/ vnd mit Sande thogerichtet Kalck.

Fornax calcaria, ein kalckauen.

Murus, *Horat.* ein Mür.

Paries, *Horat.* ein Wandt.

Paries lateritius, *Palla.* ein Wandt van Müersteinen.

Paries cæmenticius, *Vitru.* ein Müer van grauen vngehouwen steinen.

Paries intergerinus, *Plin.* *communis*, *Ovi.* Schedelwandt / gemeine Wandt.

Paries diplinthius, *Vitru.* Wandt van twen steinen dick.

Incrustare parietem, Ein Wandt bewerpen.

Menianum, *Suet.* Erckener/ Vthlucht/ Karnap.

Columna Hor. eine Süle.

Pila, ein steinern Piler.

Basis, *Ovid.* *pira*, *Plin.* De voth der Sülen dar vp se steith.

Epistylium, *Vitru.* dat Hönet der Sülen / Capital.

Columna striata, *Plin.* Gestrippede edder gestremde Süle.

Columna structilis, ein süle van Mürwerck.

Striæ, *striges*, *Vitru.* *lorica*, *Vitru.* schermdack.

Suggrundia, *Plin.* *imbricamentum*, dat Vördack/ Ouersteck.

Podium, *Iuven.* auersettet gebuwete / steygeringe.

Pluteus, ein Schuer.

Canalis, *Colum.* Dackrönne.

Fa

Faſtigium, Caſ. culmen. Pl. De Geuel am Gebüwte.

Frontiſpicium, de vörgeuel.

Pinna, Tinnen an der Müren.

Tectum, Cic. ein Dack.

Tectum imbricatum, tegulaneum, ein Dack van Tegelen.

Tectum ſcandulare, Apul. Schindelback.

Tectum teſtudineatum, Vitr. veerkantich Dack.

Trabs, Ovid. ein Balcke.

Tignus, Vlp. vel tignum, Sparre.

Tranſtra, Vitru. vel tranſverſaria, dwerbalcken/ vndersteck.

Laquear, laquearium, Virg. lacunar, Hor. lacunarium, de öuerſte Böhn/ eines gemakes.

Tigillum, Catul. tranſtillum, Vitr. ein Latte.

Sublica, Caſ. de Pale tho einer Brüggen.

Proceres, vhſtande Balcken.

Aſſeres, ſectiles, tabula, aſſamenta, Pli. Brede/ Delen.

Coaſſatio, coaxatio, Vitr. ein Holder.

Contignatio, Plin. Böhne van Balcken.

Concameratio, fornix, Cic. camera, arcus. Ovid. teſtudo, Virg. Gewelffte/ schwychbagen.

Poſtes, Virg. anta, Vitr. oſtiorum, latera, Feſt. Dörpöſte.

Propylaum, Cic. ein Halle/ Börhoff.

Limen, Virg. hypothyrum, Vitr. de Süll.

Superlyminare, Plin. hyperthyrum, Vitru. de öuerſte Süllſ/ öuerthor.

Janua, Virg. oſtium, foris, Ter. ein Döhr.

Valva, Ci. ein grothe Döhr/ van twen Flögelen.

Antica, Straten döhr.

Poſticum, Horat. *pſeudothyrum*, Cic. hinderdöhr.
Cardo, *Virg.* ein Dörangel.
Cornix, *cantharus*, *Plaut.* de Rinck edder Hamer an der Döhr.
Peſſulus, *Terent.* *obex*, *Feſt.* de Grindel.
Sera, *Iuv.* *clauſtrum ferreum*, ein Schlot.
Clavis, ein Schlötel.
Clavus, ein Nagel.
Repagulum, *Cic.* *repages*, Dörſticke/Grindel.
Clatri vel clathra, *Col.* *cancelli*, *Cic.* Gadderen.
Clathrare, Vörgaddern.
Feneſtra, *Cic.* ein Finſter.
Feneſtra vitrea, *ſpecularia*, Glaſefinſter.
Feneſtra clathrata, *cancellata*, vörgaddert finſter.
Rima, *Plin.* eine Rete.
Foramen, *Ci.* ein lock/holl.
Scala, *Virg.* Ledderen.
Scala geſtatoria, Ledderen de inen hen vnde wedder drecht.
Cochlea, ein Windelſtein.
Scapus, de Spille daran de Windelſtein vpgeith.
Gradus, *Cic.* ein Trede an der Treppen/edder Ledderen.

LXXXIX

DE DOMO ET EIVS partibus.

Domus, ein Huß.
Domuncula, Hüſeken.
Veſtibulum, *Ci.* de ingank.
Atrium, Hor. de Vörhoff edder plat innerhalff der Hußdöhr.
Atriolum, *Cic.* ein Klein Vörhöueken.
Penetrale, *Vir.* dat innerſte im Huſe.
Conclave, *Teren.* ein Kamer/Gemack.

Per-

Pergula, Plin. ein Ganck darin men spatzeret.

Triclinium, Cic. ein Gemack darin men eth.

Cœnaculum, *Varr.* ein Samerhuß/*Item*, de öuersten Gemake im Huse/ darin men eth.

Cœnaculum laqueatum, ein Gewelffter Saal.

Hypocaustum, *Cic. hybernaculum*, Stuve/Dörntze.

Vaporarium, *Cic. laconicum*, *Colum*, *Sudatorium*, *Senec.* ein Schwethbadt.

Cubiculum, *Cic*, ein Slapkamer.

Thalamus, *Virg.* Brudtlachtskamer/ Ehelüde Schlapkamer,

Andron, *Plin.* & *antronitis*, ein gemack edder Timmer vor de Mans.

Gynaceum, *Terent.* Frouwentimmer.

Culina, *Cic. coquina*, *Don.* ein Köken.

Promptuarium, *Cat. penuarium*, *armarium*, *Plaut.* *Cella penaria*, *Cic. vel promptuaria*, Spysekamer.

Cella vinaria, ein Wynkeller.

Horreum, *Cic.* ein Schüne.

Granarium, *Horat.* Kornhuß /Spyker.

Impluvium, *Terent.* Dacklock midden im Huse/ darin de regen felt.

Compluvium, *Vitr.* ein Löuinge.

Stillicidium, *Ci.* ein Drape/ Drüppenfall.

Ambulacrum, *Plin. ambulatio*, *Cic.* Spatzerganck.

Subdiale, *Plin. hypathrum*, *Vitru.* ein apen Platz vnder dem fryen Hemmel.

Hypathra ambulatio, *Vitru.* *Subdialis inambulatio*, *Plin. paradromis*, *Vitru.* Vngedeckte Spatzergenge.

Porticus, Cic. *xystus*. bedecket spatzergang mit Sülen.

Cryptoporticus, Pl. *Jun.* ein gang vnder der Erden.

Lignile, ein Holthuß/holtstapel.

Lignorum strues, *Liv. meta*, *Varr.* ein stapel Holtes.

Fœnile, *Col.* Howstall.

Stabulum. *Virg.* ein Stall.

Aviarium, *Col. cohortalium avium stabulum*, *Varr.* ein vagelhuß.

Cavea, Cic. ein Vagelhuß.

Columbarium, *Col.* Duuenhuß / Duuenschlach.

Gallinarium, *Colum.* *Cors cortis*, Hönerhuß.

Vivarium, Hor. Deergarde.

Fimetum, Plin. *sterquilinium*, *Colum.* Madekiste/ Meßhoep.

Volutábrum, *Virg.* vusledich Ort / darin sick de Schwyne wölteren.

Latrina, *Var.* ein heimlick Gemack / Profat.

Forica, *Iuven. pro latrina publica*, ein gemein Profat.

Cloaca, Cic. ein Agenicht.

Vrinarium, *lavatrina*, Plaut. ein Waterstein in der Köken.

Focus, *Tibul.* ein Heerdt.

Caminus, Cic. *spiramentum*, Pli. *fumarium*, *Martial.* ein Schorstein.

Fumus, *Horat.* Roeck.

Præfurnium, *Cat. propnigeum*, *Vitr. infumibulum*, ein Roeckholl.

Fuligo, Roeck / alse Keenroeck.

Fornax, Cic. ein Aue.

Furnus, *Hor.* Backauen.

Clibanus, ein Bernauen.

Puteus, Cic. ein Soedt.

Vrna, Hor. ein Emmer.

Balneum, *& balnea*, Cic. *Balineum*, *Plaut.* ein badt/ edder Badtstaue.

Lavacrum, *Gell.* *nymphaeum*, Waterbadt.
Labrum, *Virg.* Badebütte.
Apodyterium, *Cic.* ein vörstauen / edder stuue darmen sick vththüt.
Frigidarium, *Vitr.* ein kolt Badt.

XC.
DE SVPELLECTILE GEneratim.

SVpellex, *Hor.* *utensilia*, *Colum.* *instrumenta domestica*, Hußgerath.
Ruta casa, *Vlp.* Fahrende Haue / allent dat nicht nagelfast ys.
Scruta, *Hor.* olt / vorlegen Hußgerath.
Vas, *Cic.* allerley art Fathe edder geschirr.
Vasculum, *Hor.* ein klein Fath.
Varia supellex, allerley Hußgerath.
Lauta, *magnifica supellex*, köstlick Hußgerath.
Vilis supellex, ringe Hußgerath.
Curta Supellex, *Horat.* weinich Hußgerath.
Munda supellex, Renlick / schön / Süuerlick Hußgerath.

XCI.
SUPELLEX MENSARIA ET hypocausti.

MEnsa, *Horat.* Disch / Tafel.
Monopodium, *Liv.* Disch mit einem vothe.
Mensa delphica, *Cic.* Ein rundt dreuötich Disch.
Abacus, *Auson.*, *repositorium*, *Plin.* ein Credenßdisch / Schlachtaffel / schenckschyue.

Ful-

Fulcrum menſæ, *trapezophorum*, des Diſches voth.

Menſa *undulata*, *undatim criſpa*, *Plin.* ein ingelechter Diſch.

Menſa *acerna*, ein Diſch van Maſern Holte.

Menſa *perpetua*. *Virg.* ein lange Taffel.

Grabatus, Buelbedde.

Sellæ, *ſedes*, *ſedile*, *Virg.* ein Stoel.

Sedetula, *Cic.* ein Stölken.

Sella geſtatoria, *Suet.* ein Drageſtoel.

Sella plicatilis, Ein Stoel den men thoſamende lecht.

Homicyclus. *Cic.* halff runderſtoel / Paterſtoel / Leneſtoel.

Scamnum, ein Banck.

Scabellum, *Suppedaneum*, Voethſchemel.

Tro *ale*, *Hor.* ein Benckpöls decke.

Pulvinus, *Cic.* ein Küſſen.

Culcitra ſubalaris. *Lampri.* Küſſen vnder de arme.

Mappa, *Hor.* Taffellaken.

Mantile, *Ovid. mantelium*, *Varr.* ein Handtwele / Serviet.

Orbis, *Mart.* runde Tellör.

Diſcus, *Apull.* brede Schötel.

Quadra menſa. *Vir.* veereggget Tellör / Allmiſſen.

Circulus, ein Taffelring.

Salinum, *Hor.* Soltfatt.

Caniſtrum, *Virg. panarium*, *Suet.* ein Brodtkorff.

Theca cultellaria, Meſſerköker effte Boder.

Culter, *Horat. cultellus*, ein Meßt.

Fuſcinula, eine kleine Forcke.

Pollubrum, *Feſt. malluvium*, Handebecken

Guttus, *Horat. gutturnium*, *aqualis*, *Varr.* Getefatt / Handtfatt.

Pelvis, ein Becken.

Poculum. *Vir.* ein Drinckgeſchirr.

Pocillum, Bekerken.

Poculũ ansatum, ein drinckgeschir mit einer handtgrepe.

Poculum rorans, *Cic.* Ein Schwetbecker effte kroes/ dem de Schwet vthgeith.

Patera, *Vir.* Drinckschal/ Kauseken.

Cyphus, *Cic.* ein Stoep/ Hoffbeker.

Crater, *Cic.* *cratera*, *Virg.* ein grot Beker/ Wilkom.

Phiala, *Juven.* ein Schale/ *Item*, ein drinckgeschir ane Voth.

Bombylius. ein Engster/ Kluckglaß.

Vitrea pocula, *Plin.* *vitrea mina*, *Plaut.* Glesern/ Drinckgeschir.

Cristallina pocula. Cristalline Drinckgeschirr.

Calix, *Varr.* Kelck.

Carchesium, *Virg.* ein groth Kroß.

Gathus, *Plin.* ein Settebeker.

Culullus, *Horat.* Kröseken.

Fidelia, *Cic.* ein Erdenkroech.

Lagena, *Mar.* ein Flasche.

Diota, *Horat.* Drinckgeschir mit twen Handtgrepen.

Cantharus, *Virg.* ein Wynkanne.

OEnophorum, *Cic.* Wynschenckelkanne / Tippkanne.

Cymbium. *Virg.* Drinckgeschir/als ein Schepken.

Trulla. *Cic.* ein Drinckkop.

Vrceus, *Plaut.* *aqualis*, *Varr.* ein Erdene Kruke.

Hydria, *Cic.* ein Waterkruke.

Urna, *Situla*, *Plau.* ein Emmer.

Haustrum, *Vitru*, Schepp-emmer.

Modiolus, *Scæv.* ein Römerken.

Labrum poculi, de Rande am Drinckgeschirr.

Vas fictile, Plin. *vas samium*, Cic. *testaceum*, *luteum*, *figlinum*, Plin. ein Erden Fatt.

Catinus, *Horat.* ein Schottel.

Patina, *Horat.* *lanx*, Floth Fath.

Patella, *Hor.* *paropsis*, *Mart.* ein klein Fatten.

Ptisanarium, *vasculum certæ mensuræ*, *in quo ptisana præbebatur*, Horat. Ein Stickfatt.

Scutella, Cic. *scutula*, *Mart.* Schottelken.

Acetabulum, Cels. Etick edder Senpschüttelken/ Salzerken.

Gabata, *Mart.* depe schottel/ Napp.

Cochleare, *Mart.* Lepel.

Cochlearium, Lepelfoder. Lepelkorff.

Aquiminarium, *nasiterna*, *Var.* Kolketel.

Frigidarium, *Vitr.* kölewater.

Flabellum, *Ter.* Weyer.

Muscarium, *Mart.* Flegenquast.

Speculum, Cic. Spegel.

Specillum, Var. *conspicilium*, *ocularium speculum*, Plaut. Brillen/ Ogenspegel.

Paxillus, ein hake effte nagel an de Wandt/ daran men wat vphengen kan.

Riscus, *Ter.* ein Schapp in der Wandt/ Blindefinster. *Item*, ein reyse effte Wagenlade mit Ledder öuertagen.

XCII.
SVPELLEX CVLINARIA.

Vas coquinarium, Plin. Kökentüch/ Kökenreschop.

Ignitabulum, *Solin.* Ei Büertüch.

Chalybs, *Sill.* ein Bürstah

S

Silex, Virg. ein Bürstein.
Scintilla, Virg. eine funcke.
Ignis, Virg. Vühr.
Fomes, Virg. ſuſcitabulum, Non. igniarium, Plin. Tunder.
Sulphuratum, Mart. ſchweuelſtricken.
Lucerna, lychnus, Cic. candela, Iuven. ein Licht.
Candela ſebacea, Colum. Talchlicht.
Candela cerea, cereus, Cic. Waßlicht.
Candelabrum, Cic. lychnuchus, Plin. ein Lüchter.
Lychnuchus penſilis vel pendens. Lucr. candelabrum penſile, ein hangende Lüchter / Kron / Krüſel.
Elychnium, Plin. ein dacht.
Laterna, dux viæ, Martial. eine Lüchte.
Funale, fax, Cic. teda, Ovid. ein Fackel / Tordize.
Lampas, Virg. Lychnus penſilis, eine Lampe.

Emunctorium, ein Lichtſcheer.
Fungus, Virg. ein öſel.
Ahenum, Virg. caldarium, ein Ketel.
Amphora, eine Kanne edder Kroeß.
Orca, eine Ballye.
Urceus, Waterkroeß.
Vrceolus, ein Waterkröſeken.
Creterra, ein Waterſpan.
Lebes, Virg. ein kopperen Deegel edder Grape.
Cacabus, Plin. ein Ketelken.
Olla, Perſ. aula, Plaut. Ein Pott.
Ollula, ein Pötken.
Chytropus, ein Orefoth.
Sartago, Plin. frixorium, ein Schepen.
Pultarius, Col. ein Bryedder Grüttegrape.
Tripes, ein Pott mit dren beenen.
Teſta, ein Erdenfatt edder Pott.
Operculum, Col. ein ſtülpe.

Alveus, Liv. ein Troch darmen allerley insoltet/ ein Fleischwanne/ Molde.
Lecythus, ein Olyekruke.
Lardarium, ein Speckna-del.
Talea, ein Vischbret.
Tudicula, *Col.* Schleeff.
Rudicula, *Celſ.* ein Röhr edder schümelepel.
Creagra, vel faſcinula, Ein krowel edder forcke.
Furca, ein Gaffel edder forcke.
Furca carnaria, ein Fleischgaffel.
Furcula, ein Geffelken.
Pruniceps, ein Bürtange.
Follis, *Hor.* ein Püster.
Batillus, *Plin.* ein Vüerschüffel.
Foculus, eine Bürpanne.
Foculus, vel batillus menſarius, ein Vüerfatt.
Authepſa ferè idem.
Theca ſcutellaria, ein schotelkorff.
Theca cochlearia, ein Lepelfoder.
Theca orbicularia, Tellörkorff.
Caniſtrum, *Virg. corbis*, ein Korff.
Tyrocneſtis, *radula*, eine Ryue.
Cratis ferrea, *craticula*, eine Röste.
Veru, *Virg.* ein Bradtspit.
Veruculum, *Plin.* ein klein spit.
Artopta, *Plin.* Rockysern.
Teſtus, *Cat.* ein Fladenpanne.
Cortina, *Plin.* ein groth Ketel/ alse de Farners hebben.
Climacter, ein Ketelhake.
Cribrum, *Cic.* ein Seue.
Incerniculum, *Plin.* Ein Sichtebüdel.
Colum, *Virg.* ein Syefatt.
Qualus, *Virg.* ein Syekorff.
Cilicium, haren syedock.
Carbo, *Terent.* ein dodekale.
Pruna, *Virg.* glöyge Kole.

Torris

Torris, Virg. ein glöych Brandt.
Titio, Cels. gelöschet brant.
Cinis, Virg. Assche.
Favilla, Ter. Amer/ glöych Assche.
Peniculus, Ter. Wischeschwam/ schötteldock/ tröfebörst.
Scopæ, Hor. Bessem.
Mortarium, pila, Plin. Ein Möser.
Pistillum, Horat. ein Stöter.
Ansa, Virg. Handtgrepe.
Muscipula, Varr. ein Musefall.
Ligellum, de Hake in der Musefallen / daran men dat speck stecket.

XCIII.

SUPELLEX CUBICULARIA.

Cubiculum, ein Schlapkamer.
Cubile, lectus, Cic. Torus, Virg. ein schlapbedde.
Lectus genialis. Horat. ein Ehebedde.
Lectus plumeus, Fedderbedde.
Sponda, Hor. ein Beddestede.
Fulcrum, Virg. fulmentum, Varr. ein Beddestappe.
Culcitra plumea, Cic. Ein Fedderbedde.
Culcitra lanea, tormentitia, ein Pöl mit Flocken gestoppet.
Cervical, Iuven. ein Höuetküssen.
Linteamen, ein Beddelaken.
Lodix, Iuven. stragulum, Mart. ein Deckbedde.
Torale & toralium, Horat. Deckelaken.
Teges, ein Decke.
Stragula vestis, ein Tapet.
Cortina, velarium, Stat. ein Gardine.
Tapes, Virg. tapetum, ein gewerckede Decke.
Annuli velares, Plin. de Ring

Ring an den Gardinen.

Peripetaſma, Cic. *periſtroma*, *Plaut. velamen*, *velum*, ein Vmhanck.

Aulæus, *Virg.* Törckiſch Tapet.

Gauſape, *Hor.* eine graue Decke.

Cento, *Cæſ. centunculus*, *Plin.* Decke van velerley Farwen.

Storea, *Plin. teges*, *Colum. matta. Ovi.* ein Matte.

Capſa, *Plin. arca*, *ciſta*, Cic. ein Kiſte.

Capſula, *capſella*, *ciſtella*, *Plaut. arcula*, ein Ladeken.

Theca nummaria, *Cic.* Ein geldtlade/geldtſchryn.

Arca camerata, *Vlp.* Eine

Kiſte mit einem gewelueden Deckel.

Cune, Cic. *cunabula*. Ein Weege.

Incunabula, Wegentuch.

Faſcia, Windelbende darmit men de Kinder windet.

Crepundia, *Plaut.* Kinderdöte/ *Item* kinderpoppen.

Matula, *Plin. ſcaphium. Iuven. trulla*, *Mart.* Ein Piſſebott/edder ſtürlebecken.

Matella, *Pli. matellio*, *Varr.* ein Glaß / darin men den Krancken Water beſüth.

Sella familiaris, ein Holl ſtoel.

XCIV.

SUPPELLEX CELLÆ VInariæ.

Dolium, Cic. ein Wynfatt.

Cupa, Cic. ein grot Wynfatt edder Kope/ *Item*, eine Wynſtande.

Vas olitorum, ein Fatt darmen

men Kabuß ingeſülteth hefft.
Tina, orca, Varr. ein Tunne.
Oriſicium, Apul. ein ſpuntlock.
Operculum, Col. ein ſpunt.
Vter, Plin. ein Ledderen wyn edder Olyeſack.
Siphon, Iuven. eine Pype/ dardörch men den Wyn afftappet.
Epiſtomium, Varr. Ein Hanecke.
Spina, ein Tappe edder Dönicke.
Circulus, ein Tunnebant.
Fex, ſanies, Plin. craſſamentum, craſſamen, Colum. Berme.
Fex vini uſta, Wynſtein.
Vehes vini, Ein Föder Wyns.
Infundibulum, ein Trechter.

XCV.
DE STABULO, ET EIUS Suppellectile.

Stabulum, Virg. mandra, Iuven. ein Vehſtall.
Stabulatio, Stallinge.
Equile, Varr. ein Perdeſtall.
Bubile, Col. ein Kohſtall.
Ovile, Ovid. caula, Virg. ein Schapſtall.
Caprile, ein Zegenſtall.
Suile, Colu. hara, Cic. Ein Schwynſtall.
Stabularius, Colum. ein Stallknecht.
Equarius, Solin. ein Stallmeiſter.
Mango, ein Perdeköper.
Equiſo, Varr. ein Perde beryder.
Præſepe, Col. & præſepium Virg. ein Krübbe.
Vacerra, Colum. ein Köpe/ *Item*, ein Boem daran men de Perde im ſtalle bindet.

Pabulum, *Virg.* Foder.
Pabulari, dem Vehe Voder söken.
Pabulatio, Voderinge.
Corbis pabulatoria, *Colum.* Voderkorff.
Fœnum, *Varr.* Höw.
Fœnum mucidum, *Veget.* vörhittet edder schimlich Höuw.
Fœnum cordum, *serotinum*, Heruesthöuw.
Stramen, *Virg.* Stroh.
Fœnile, *Col.* ein Höuwschüne.
Fimus, Meß.
Fimus equinus, Perdemeß.
Fimus ovillus, Schapemeß.
Muscerda, *Plin.* Müsedreck.
Succerda, *Fest.* Schwynemeß.
Fimetum, ein Meßhoep.
Saginarium, ein Mestestall darin men dat Vehe mestet.
Sagina, *Iuv.* Mastfoder/ Spyse de wol mestet.
Lorum subjugium, *Catull.* Jockremen/darmit men dat Veh an dat Jock bindet.
Numella, ein hölten Halßbant/ darmit men dat Veh anbindet.
Capistrum, *Virg.* ein halter.
Strigil, *Hor.* ein Schrape/ Roßkam.
Scutica, *flagellum*, *Hor.* eine Schwepe/ Pytsche.
Calcar, *Virg.* ein Spare.
Furca fimaria, ein Meßforcke.
Furca stratoria, ein Strogaffel.

XCVI.
SVPELLEX CARCERIS.

Carcer, Gefencknisse.
Janitor carceris, De Döhrhöder.
Robur, *Lucr.* *lignea custodia*, *Plaut.* *arca robustea.* ein Fangenstock in der Gefencknisse.
Cippus, *Cæs.* ein Stock.

Fidicu-

Fidiculæ, Suet. ein Recke-banck.
Eculeus, & equuleus, Cic. ein yſern Inſtrument alſe ein Perdt/ darup men de lüde pyniget.
Numella, Plaut. ein Halßyſern.
Palus numellarius, ein Sule edder ſtake / daran dat Halßyſern henget.
Ad palum numellarium ſtare, im Halßyſern ſtahn
Numellis publicis inſertus, einer de öffentlick in dat Halßyſern geſchlagen yſt.
Compedes. Terent. pedicæ, Liv. nervus, Terent. voth-helden.
Manicæ, Virg. handeyſern.
Laqueus, Virg. ein Strick.
Patibulum, Sall. crux, Cic. arbor infelix. Cic. gabalus, Varr. ein Galgen.
Cauterium, ein Brandt-yſeren.
Virgæ, Roden.
Scutica, flagella. Hor. Geiſſelen.
Taureæ, Juven. Geiſſelen van Remen gemaket.
Culleus, Cic. ein Sack/ dar in men plach tho ſtecken de jenigen/ ſo ere Olderen hedden vnmegebracht.
Ergaſtulum, Cic. ein Gefenckeniſſe/ darinne de lyffeigen Knechte arbeyden müſten.

XCVII.
DE CIBIS GENERATIM.

Cibus, cibaria, Cic. Allerley Spyſe.
Cibare, ſpyſen.
Victus, Cic. Koſt/ Spyſe/ vnde Dranck.
Edulium, Spyſe de men eten kan.
Alimentum, Cic. alimonia, Varr. Vödinge / Neringe / vnderholdinge.

Esca, Cic. Spyse / Lockebrodt.

Inescare, *Ter.* äsen.

Commeatus, *Cic.* Teringe / Prouiant.

Annona, *Ter.* jarlike früchte / daruan men leuet in Spyse vnde Dancke.

Annonæ laxitas, *ubertas*, *vilitas*, *Cic.* wolfeile tydt.

Annonæ caritas, *difficultas*, *Cic. sævitia*, *Tac. incendium*, *Quinct. annona compressa*, *Liv.* düre tydt.

Annonam flagellare, *Plin. vexare & onerare*, *Vlp. incendere*, *& excandefacere*, *Varr.* düringe maken.

Annona ingravescit, de düringe nimpt tho / vnde stichtvp.

Levare, *Cic. vel laxare annonam*, *Liv.* de düringe ringer maken.

Diarium, Spyse vp einen Dach.

Viaticum, *viæ auxilium*, *Virg.* Teringe vp den

Reyse.

Proventus, *Reditus*, Vpkümpste / Inkament.

Apparatus, *Cic.* Thoredinge.

Epulum, *Cic.* eine grothe köstlike Mahltydt.

Epulum ferale, *funebre*, *parentale*, Begreffnisse Mahltydt.

Epulæ, *dapes*, *Ovid.* köstlike Spyse.

Cupediæ, *Cic. scitamenta*, *Plaut.* Leckerbetkens.

Bellaria, *Gell. tragemata*, *Macrob. mensæ*, *secundæ*, allerley Spyse / welcker men thom schlapdrunck vpsettet.

Condimentum, *Cic.* gewürtz dat de spyse wolschmeckende maket.

Ferculum, *Iuven.* *Missus*, *Lampr.* ein Gerichte.

Obsonium, allerley spyse / welcker men thom brode eth.

Obsonari, *Terent.* Kökenspyse inköpen.

Ob-

Obſonator, ein Spyſekö-
per.

Convivium, *Cic.* ein Gaſte-
bodt.

Syſſitia, *orum*, *Cic.* einge-
meine Börger maltydt
in einem Lage.

Inſtituere, *apparare convi-
vium*, *Ter.* ein Gaſtebodt
anrichten.

Conviva, *Hor.* ein Gaſt.

Convivator, *Liv.* de Werdt
welcker dat Gaſtebodt
höle.

Invitare convivas, Geſte la-
den.

Symbolum, *vel ſymbola*, *Te-
rent. collecta*, eines ye-
dern tholage thor mahl-
tydt.

Prandiculum, *Feſt. jentacu-
lum*, *Suet.* de Frokoſt/
Morgenſuppe.

Prandium, *Plaut.* Midda-
ges Mahltydt.

Merenda, *Plaut.* de Veſper
Koſt.

Cœna, *Ter.* Auendtmahl-
tydt.

Commeſſatio, *pocœnatum*, ein
Schlapdrunck.

Cœna collatitia, ein Colla-
tie / darinne men thoſa-
mende lecht.

Prandium ſtatarium, ein
Mahltydt welcker men
ſtahnde hölt.

Cœna ambulans, *Mart.* Ein
Gerichte welckes men
van einem thom an-
dern drecht.

Cœna viatica, *Plaut.* Ein
Mahltydt thom Wil-
kom.

Cœna recta, *Suet.* eine wol
thogerichte Maltydt.

Cœna opipara, *pontificialis*,
Hor. genialis, *ſaliaris*, *Cic.
dubia*, *Ter. opima*, *Perſi-
cus apparatus*, *Hor. adi-
palis*, *dapalis*, *Plin.* Ein
köſtlick herlick Mahl.

Cœna hecales, *paupertina*,
ſportula, *Suet.* ein ſchlich-
te Maltydt / Keesvn de
Brodt.

Invitari ad ſportulam,
thom Anbete geladen
wer-

werden.

Chariſtia, orum. Ovid. ein Fründ-mahltydt.

Nuptiale prandium, & nuptialis cœna, eine Hochtydtlike maltydt/ edder Köſte.

Repotia, orum. Hor. Nazeche/ Nakőſte.

Analecta, orum, dat vthſchüddels der Auerigen brocken.

XCVIII.

CIBORVM VARIETAS ET differentiæ.

Cibus coctus, Gekakede Spyſe.

Cibus crudus, rohe ſpyſe.

Cibus elixus, geſaden ſpyſe.

Cibus aſſus, gebraden ſpyſe.

Cibus frixus, gebacken ſpyſe.

Cibus gravis, vnvördouwlike Spyſe.

Cibus facilis, vördouwlike Spyſe.

Cibus ſuavis, leefflike ſpyſe.

Cibus fatuus, ſpyſe de nenen ſchmack hefft.

Cibus inſulſus, vngeſolten ſpyſe.

Cibus anceps, Plin. gefehrlike vnd ſchedlike ſpyſe.

Acetarium, ein Sallat.

Puls, Plin. *pulmentarius cibus, pulmentum*, Horat. ein Bry.

Polenta, Gerſt/ Garſtenmeel.

Pulmentum piperatum, ein gekrüdet Moes.

Ius nigrum, Cic. ſchwarte Jüche.

Ius, Juſculum, Jüche.

Iusculum è carne, Item, offa carnis, eine Fleiſchmüllie/ edder Suppe.

Juſculum gallinaceum, Hönner Jüche.

Juſculum hordeaceum, garſten wellinge.

Iuſculum coactum, Gallereye.

Embamma, Colum intinctus,

Etus, *Plin.* Gepuderte Jüche/darin men stippet.

Offa, eine Müllye/ Suppe.

Offa jurulenta, ein ingeschneden Suppe.

Farrita, *Plin.* ingekrömede Spyse.

Bolus, *Terent.* ein Bete edder Mundefull.

Buccea, *Suet. buccella*, ein Betken.

Manſum, *Cic.* gekouwede Spyse.

Minutal. plückede Fincken/ Potpastey.

Segmentum, *ſegmen*, *Plin.* ein Schnede.

Fruſtum Cic. ein stücke.

Fruſtulum, ein Stückeschen.

Mica, *Catull.* eine Krome.

Sinapi, Seny.

Salſamentum, *Ter.* gesolten Fleisch edder Vische.

Salgama, Allerley Süterwerck/ alse Olyuen/ Augurken, Slee/ Möre.

Muria Mart. ſalſilago, *Plin. ſalſugo*, Lake.

Oleum, *Hor.* Olye.

Olivum, *Horat.* Bohmölye.

Amurca, *Virg.* de Barme des Olyes.

XCIX.
DE PANE.

PAnis, *Cic.* Brodt.

Panis fermentatus, gesüret Brodt.

Azymus panis, vngesüret Brodt.

Panis domeſticus, Hußbacken Brodt.

Panis triticeus, *primarius*, *candidus*, *niveus*, *luv.* Weitenbrodt.

Panis ſiligineus, *olyraceus*, Roggenbrodt.

Panis aceroſus, *gregarius*. *ſquaroſus ſordidus*, *Plaut.* ruch/ groff brodt.

Panis

Panis ſecalicius, ater, Plaut. ſwart roggenbrodt.
Panis crocatus, Eyerbrodt.
Panis butyratus, Botterbrodt.
Panis hordaceus, Plin. gerſtenbrodt.
Panis ſimilagineus, ſimilaceus, Wittbrodt / edder Semmelen.
Panis cibarius, Cic. *ſecundarius*, Suet. gemeene vngebüdelt Brodt vör dat Hußgeſinde.
Panis furfuraceus, furfuroſus, Plin. *recrementitius*, Klyenbrodt.
Panis ſpangioſus, ſchwamechtich brot/ loß brodt.
Panis mucidus, Iuv. ſchimlich Brodt.
Panis ſitum reſipiens, Fuel ſtinckende Brodt.
Panis nauticus, bis coctus, Twybacken Brodt.
Panis dulciarius, getrüdede Köken/ edder Paſteyenbrodt.
Panis ſaccharites, vulgo, martius, Martzepan.
Panis furnarius, Brodt im Backauen gebacket.
Menſa panicia, ſolum cereale, Virg. Bricke vam Brode.
Spira, Catul. ein Kringel.
Cruſta, de Rinde edder de Körſte vam Brode.
Medulla Panis, de Kromen.
Placenta Plin. ein Koke edder Flade.
Cruſtulum, Hor. Hypekoke/ Knapkoke/ Oblaten.
Placenta tortiles, Sprützkoken.
Libum, Virg. ein Flade.
Libarius, ein Kokenbecker.
Scriblita, Mart. Strüblin.
Artocrea, Perſ. Fleichſpaſteyde.
Paſtilli, Horat. Kökeſchen.
Artolaganus, Cic. *vel artolaganum*, brodtkökeſchen.
Tucetum, Paſteykökeſchen mit Fleiſche geſüllet.

DE

C.
DE CARNE.

Caro, Fleisch.
Carnarium, Fleischscharen/ein Fleischkramer.
Caro elixa, gesadenfleisch.
Caro assa, daps assaria, Cap. gebradenfleisch.
Caro frixa, vel fricta, Plin. Fleisch mit botter gebraden.
Caro tosta, Fleisch vp der Koste gebraden.
Caro ferina, Sal. Wildbret.
Caro aprugna, Plin. Schwynen Wildbret.
Caro bubula bovina, rindtfleisch / edder kohfleisch.
Caro ovilla, Schapfleisch.
Caro agnina, Lamfleisch.
Caro verveccina, Bötlinges Fleisch/Hamelfleisch.
Caro vitulina, kalffleisch.
Assem vitulinum, Cic. kallerbrade.
Caro suilla, porcina Schwynefleesch.
Caro mustea, frisch fleisch.
Caro salita, gesolten Fleisch.
Caro conditanea, muriatica, Peckelfleisch
Caro infumata, fumo durata, gerökert fleisch.
Caro jurulenta, Cels. Fleisch mit jüchte.
Caro morticina, Pli. Fleisch van einem Deerte / dat van sick sülvest gestorven ys.
Pulpa, Pers. *torus*, Virg. ein stücke Fleisch ane Knaken.
Pulpamentum, Terent. ein ydel fleischachtich stücke/ Leckerbeten.
Lardum, Pl. *Laridum*, Plau. Speck.
Lardum rancidum, gasterich Speck.
Succidia, Cic. ein Sydenspeck.

Perna. Plin. de Schulder vam Schwyne.
Petaſo, ein Schincke.
Exta, dat Herteſchlach.
Inteſtina, de Darme.
Farcimen, Varr. ein worſt.
Venter faliſcus, ventriculus fartus, ein gefüllet endebüte.
Apexabo, Var. blodtworſt.
Tomaculum, Iuv. ein Leuerworſt.
Lucanica, Mart. botulus. Ein Bradtwurſt/ Metwurſt.
Botellus, ein Wörſtken.
Armus vervecinus, Ein boch vam bötlinges Schulder.
Porcellus Trojanus, fartilis, ein gebraden Ferken/ mit kleinen Vögelen gefüllet.

C.I.
DE LACTE, BUTTRO ET Caſeo.

LAC, *Virg.* Melck.
Lacticinia, Allerley Melckwerck.
Lac preſſum, Virg. weeke Eeſe.
Lac ſeroſum, agitatum, Bottermelck.
Lac gelatum, Flötemelck/ Klüntermelck,
Coloſtrum, Plin. Lac novum, Virg. Beeſt.
Coagulum, Lip / Laff/ Melckrinſe.
Flos, aut cremor, aut pingue lactis, de Rohm.
Serum lactis, Plin. Wadde.
Oxygala, Plin. Suremelck.
Ocgala, Eyermelck.
Lac vaccinum, vel bubulum Kohmelck.
Lac caprinum, Zegenmelck.
Lac ovillum, ſchapmelck.
Lac humanum, Frouwenmelck.

Lac decoctum, vpgewelde melck.
Butyrum, Botter.
Caſeus, ein Kees.
Caſeolus, ein Keſecken.
Caſeus bubulus, Kokeſe.
Caſeus ovillus, ſchapkees.
Caſeus caprinus, Zegenkes.
Caſeus recens, nye keſe.
Caſeus vetus, olt keſe.
Caſeus muſteus, *Plin.* friſch kees.
Caſeus oculatus, pumicoſus, ſpangioſus, fiſtuloſus, keſe de vele Ogen heffr.
Caſeus parmenſis, *Plin.* ein Parmeſan.
Caſeus Hollandicus, Hollendiſcher kees.
Caſeus Helveticus, Schwitzer kees.
Caſeus Bohemicus, Böhemiſcher kees.
Caſeus Suecicus, Swediſch kees.
Caſeus Monaſterienſis, Münſteriſch keeß.
Caſeus Gotlandicus, Gothlandiſch kees.
Caſeus aridus, ſiccus, ein dröge kees.
Caſeus vermiculans, madiger kees.
Caſeus putrilaginoſus, Ein Fuel kes.
Tyrotarichus, *Cic.* Pottkees.
Caſeus deſcobinatus, *Varr.* gereuen kes.
Caſei quadra, *Martial.* ein ſtücke kees.
Forma caſearia, *Col.* ein Keſeform.

CII.

DE OVO.

Ovum, ein Ey.
Ovi albumen, dat witte im Ey.
Ovi luteum, vitellus, De Dodder im Ey.
Ovi teſta, ovi putamen, Eyerſchell/ Eyersdöp.

Exuere

Exuere ova testis, Eyer schellen.
Ovum recens, ein frisch Ey.
Ovum requietum, ein oldt fuel ey.
Ovum subventaneum, ventosum, hypenomium, Ein Windtey.
Ovum tremulum, molle, Cel sorbile, ein weeck Ey.
Ovum edurum, ein hart Ey
Ova elixa, gesaden Eyer.
Ova frixa, gebacken Eyer.
Ova decumana, grote Eyer

CIII.
DE POTU.

Potus, Dranck.
Potio, Cic. ein Arstendranck.
Aqua, Water.
Aqua fontana, bornwater.
Aqua puteana, sothwater.
Vinum, Wyn.
Villum, Ter. geringe wyn.
Vappa, Hor. drüppelwyn/ vördoruen Wyn.
Mucor Vini, Käm.
Temetum, Horat. q. tentans mentem, Wyn de bald druncken maket / *unde temulentia* Druncken-heit. *Et abstemius*, de neuen Wyn drincket
Cerevisia, Beer.
Cerevisia primaria, dat beste Beer / Patersbeer.
Cerevisia secundaria, Kauent/Conuentzbeer.
Cerevisia crassa, dick fett beer.
Tenuis, Dünnebeer.
Feculenta, vnklar beer.
Acida, suer Beer.
Mustum, Virg. Must.
Mustum lixivum, Colum protropium, Plin. Must welcker thom ersten vnder wynpressen drüppe ehr men thodrücket.
Mustum tortivum, Colum vthgepresset Must.

Mulsu

Mulſum, Plin. *OEnomeli*, wynmede/ Klarete.
Melicratum, *hydromeli*, *aqua mulſa*, Plin. Mede van Water.
Sicera, Appeldranck / *item*, allerley Dranck daruan einer mach druncken werden.
Lora, *Varr. potio ex vinaceis aqua dilutis*, *vinum ſecundarium*, Plin. Lower / Nawyn.
Acetum, Hor. Etich.
Oxycratum, *Poſca*, Plin. ein Dranck van Etich vnde Water.
Sapa, Plin. wyn beth vp den drüdden deel ingeſaden.
Defrutum, *Virg.* geſadener Wyn / Druuenmoes.
Omphacium, Sapp van rypen Druuen / Veriues.

CIV.

DE VINI DIFFERENTIIS.

VINVM dilutum, wyn mit water vormenget.
Merum, *merácum*, Cic. *purum*, *putum*, lutter vnde vnvormenget wyn.
Generoſum, *nobile*, ein köſtlick gut wyn.
Plenum, ein ſtarck wyn.
Tabarium, Taſelwyn.
Ignobile, *leve*, ein geringe wyn.
Molle, *Virg. leve*, ein linde leefflick wyn.
Aſperum, hart wyn.
Dulce, ſöte wyn.
Auſterum, ein vnleefflick wyn.
Novum, nye Wyn.
Hornum, *vel hornotinum*, wyn van diſſem Jahre.
Vetus, *annoſum*, olt wyn.

Anniculum, Wyn van einem Jare.

Bimum, *Horat.* wyn van twe Jaren.

Dubium, *exoleſcens*, *fugiens* *Cic.* Affgeuallen edder vorwandelt wyn.

Pendulum, thawyn/ Lanckwyn.

Aceſcens, *acidum*, wyn de tho Etick wert / ſuer wyn.

Turbidum, Wlom wyn.

Mucidum, *Mart.* Ramich wyn.

Sulphuratum, geſchweuelder wyn.

Fervens, wyn de gehret.

Fragrans, *odoratum*, *flos Liberi*, *Plaut.* wolrüekender wyn.

Album, witt wyn.

Atrum, *Plaut.* dicke roth wyn.

Rubeum, *rubens*, roth wyn.

Helvolum, *Colum.* wyn de noch roth noch witt ys.

Patrium, *vernaculum*, Lantwyn.

Peregrinum exoticum, Frömbdwyn.

Honorarium, *Cic.* ein Ehrwyn.

Aromatites, *Plin.* Gekrüdert wyn/ Hippocras.

Abſinthites, wörmtenwyn.

Aduſtum, *igni eliquatum*, Brandewyn.

Acinaceum, ein Rappes.

Chium, *Creticum*, *Arviſium*, *Virg.* Malmaſeer.

Falernum, *Apianum*, Muſcatelle.

Rheticum, Veltliner/ Reinfall.

Rhenenſe, Rynſchwyn.

Francicum, Franckenwyn.

Alſaticum, Elſaſſerwyn.

Vinum elutriare, *Pli.* *tranſvaſare*, den wyn in einander Vatt afflaten.

Vinum defecare, den wyn van dem Berme afflaten.

DE

CV.
DE AROMATIBUS.

Aroma, Gewürtz edder Puder.
Aromatarius, & *aromatopola*, ein Krutkramer.
Aromatopolium, ein Krutkram.
Saccarum, *Sal. Indus*, Zucker.
Mel arundinis, Zuckerkandye.
Thus, *Virg.* Wyrock.
Myrrha, Myrrhen.
Stacte, Kanneel / Olye / Myrrhensap.
Nux unguentaria, *odorata*, *Myristica*, ein Muscate.
Macer, *vel macis*, Muscatenblomen.
Caryophyllum, Negelcken.
Zingiber, Engeuer.
Piper, Peper.
Cinnamomum, *cinnamum*, *Casia*, Kanneel.
Zedoaria, *zadura*, Zedower.
Crocus, *Virg.* Safferan.
Calamus aromaticus, *Acorus*, Kalmuß.
Moscus, *vel muscus*, Desem.
Cuminum, Köme.
Carum, Köme / Garikköme.
Fœnicolum, Fennekoel.
Anisum, Aniß.
Coriandrum, Coriander.
Nardi spica, Spickenard.
Tragemathotheca, ein Lade mit Confect.
Cucullus, *Mart.* ein Kremerhüseken.

CVI.
DE HORTO.

Hortus, *Hor.* ein Garde / Kruthoff.
Hortulus, ein Gerdeken.

Hortenſis fructus, Garden-frucht.

Hortenſis herba, Garden-krudt.

Hortenſe ſemen, Garden-ſaedt.

Horti, *Cic. in plur.* Luſtgarden/ Boemgarden.

Horti imaginarij, *Plin.* Krutpott vnd meyentwich/ de men vor den Finſtern hefft.

Horti penſiles, *Plin.* Garden vp den Hüſern vnnde Gewelfften.

Horti magiſter, *horti cuſtos*, Vorweſer des Gardens.

Hortulanus, Ein Gardener.

Hortus irriguus, ein Garde dardörch eine Beke edder Waterken flüth.

Hortus bene cultus, ein wol begadet edder thogerichtet Garde.

Indiligens hortus, *Plin.* ein Garde de düel begadet wert.

Olus, *Horat.* allerley Gardenkrudt/ welckes men eth.

Oluſculum, *Horat.* Krüeken.

Olitor, *Cicero.* ein Krutvörköper edder Gardener.

Olitorium lucrum, Gewinn vth Krüderen.

Sepes, *Cic. ſepimentum*, *ſeptum*, *Varr.* Gardenthun.

Sepimentum vivum, ein süluest waſſender thun.

Sepire hortum, einen Garden bethünen.

Viridarium, *Suet.* ein Luſtgarde.

Seminarium, *Col. plantarium*, *Pli.* ein ort dar men junge Böme edder ander Paten thüt.

Pomarium, *Ovi.* ein Auetgarde/ Bomgarde.

Vinea, *Cic. vinetum*, *Virg.* ein Wyngarde.

Vinitor, *Virg.* ein Wyngardener.

Vineæ brachiatæ, wynrancken / de wyth vthgelecht syn.

Vinea calvata, Wyngarde de weinich rancken hefft / dar vele leddige Pletze syn.

Solum horti, des Garden Bodem edder grunt.

Solum fœcundum, Ein fruchtbar bodem edder Grundt.

Solum subactum, ein wolgebuweder bodem edder Grundt.

Area horti, ein Gardenplatz.

Pulvinus, areolus, ein Krutbedde.

Topus, topiarium, Gardenzyrat.

Arbor topiaria, ein Bohm / welcker also zyrlick thogerichtet ys.

Vitis topiaria, wynrancke zyrlick thogerichtet.

Topiarius, ein Gardener / welcker solck arbeit in den Garden maket.

CVII.

DE ARBORIBUS GENERATIM.

Arbor, Virg. ein boem. *Arbuscula*, Hor. Bömeken.

Arbor felix, Cato. frugifera vel fructifera, ein fruchtbar boem.

Arbor infelix, Plin. ein Vnfruchtbar boem.

Arbor novella, ein Junckboem.

Arbor vetula, Ein Olde boem.

Arbor procera, ein hoch boem.

Arbor incurva, ein krum boem.

Arbor patula, ein boem de sick wyth vthbreit.

Arbor picaria, Cic. Boem daruth Pick flüth.

Arbor reſinifera, ein boem darinth Harꝛ flüth.

Arbor pomifera, ein boem de Auet drecht.

Arbor terminalis, *Paul. I. C.* ein Marchboem.

Arbores ſerere, bömeplanten.

Arbores cedere, böme affhowen.

Arborem evellere, Einen boem mit der wörteln vthraden.

Ablaqueare arbores, *Colu.* den bömen vmme de Wörteln rümen.

Adobruere arbores, de Böme vmme wörtelen bedecken.

Aggerare arbores, de Böhme mit guder Erden vmme de wörteln beſchüdden.

Caſtrare arbores, de böme behowen edder ſüueren.

Maritare arborem, *Horat.* einen Boem ſtüeren/ edder Racken an einem Bome vptehen.

Arbor marita, *Hor.* Ein boem daran wyrancken ſint vpgetagen.

Arbor vidua, *Horat.* de allein ſteyt ahne Wynrancken.

Emuſcare arbores, *Colum.* dat Moß van den Bömen ſüueren.

Arboreſcere, tho einem boeme werden.

Arboretum, *Gell.* ein Ort dar veele fruchtbare böme ſint.

Arborem in orbem cadere. *Plin.* einen Boem ringeswyſe affſagen.

Arborem in pulpam cadere, *Plin.* einen Boem in de lengende klöuen edder affſagen.

Arbores in quicuncem digerere, *Cic.* de böeme in gelyke ordning ſetten.

Arbor vivit, vel viget, De Boem hefft noch ſyne krafft vnde ſafft.

Arbor ſeneſcit, de boem hetet an

uet an syne Krafft tho vorlesende.

Arbor moritur, de Boem vorderuet.

CVII.
ARBORIS PARTES.

Planta, Virg. ein Ryß edder Twych welckes men vp einen Paten ryset/ *Proptyß/ stem*, Ein ydtlick Gewechs.

Stirps, Vir. ein Stamm des Bomes.

Stirpes in plu. de twyge edder Ryse / welcker vth der wörteln wassen.

Caudex, Ter. Stipes, Virg. de stock edder Stamm des Bohmes mit den Telgen.

Truncus, Virg. de affgehowede vnnde gestuttede stamm des Bomes/ edder ein block.

Ramus, arboris brachium, Col. ein Telge.

Ramale Ovid. ein affgehowen Telge.

Ramulus, & Ramusculus, klein Telge.

Termes, Hor. ein affgebraken Twych mit der Feucht.

Radix, Virg. de wortel.

Frons frondis, Virg. Ein grön Twych.

Stolones, Plin. soboles, Col. de Ryser welcke benenen dem Stamme vth der wörteln wassen.

Surculus, Quint. insitum, Col. Calamus, Plin. ein junck Ryß dar men einen Paten mit beryset.

Germen, turio, Colum. ein junck Twych.

Cortex, Plin. de borcke edder bast.

Cortex aculeatus, scharpe steckachtige borcke/ alse an den Palmböhmen ys.

Echinus, calyx, echinatus, Plin. Castanienschlum.

Liber, dat inwendige baſt am Holte.

Folium, ein Blade.

Flos, Virg. ein Blome.

Nucamentum, panicula julus, Pli. dat blöyſel der Nöte/alſe würſtkens.

Virgulta, Syde Böme-kens.

Virga, eine Rode.

Cacumen faſtigium arboris, de Poll edder Top des Boines.

Oculus, Colum. gemma arboris, Virg. ein Knubbe.

Arbores protrudunt gemmas, de Böme ſchlahn vth/vnd krygen knubben.

Arbores floreſcunt, de Böme heuen an tho blöyen.

Muſcus, dat Moß an den böhmen.

Lacryma, dat ſap / welckes van ſick ſülueſt vth den

bömen edder anderm Krude drüppet.

Gummi, Gumm.

Reſina, Plin. Harß.

Pix, Virg. Pick.

Lignum, Hor. Holdt.

Matrix, Cor. medulla ligni, dat Marck edder Peddick im Holte.

Aſſula, Plin. ſchidia, Vitru. Spöne / Höuelſpöne.

Scobes, Sagelſpöne.

Pectines, *Pli.* de Adern edder Strimen des Holtes.

Panus arboris, *Plin.* ein Schwamm an dem Boem.

Viſcum, Virg. Miſtel/Kinſter.

Nodus, vel tuber arboris, Plin. Ein Knorr edder Aſt an den bohme.

Pedamentum arboris, fulcrum, Ein boemſtülte.

CIX.
ARBORVM VARIA GENERA.

Pomus, malus, ein Appelboem.
Arbutus, Hor. ein Welsch Hageappel boem.
Pyrus, Virg. ein Beerboem.
Pyraster, ein wilt Beerboem.
Cerasus, Kasseberboem.
Prunus, ein Plummenboem.
Prunus silvestris, ein Sleeboem.
Morus, Virg. ein Muelberenboem.
Ficus, Virg. ein Fygenboem.
Caprificus, Ter. ein wilt Fygenboem.
Olea, Virg. ein Olyeboem.
Oleaster. Lucr. ein wilt Olyenboem.
Persicus, ein Persickboem.
Amygdalus, ein Mandelenboem.
Nux, Ovid. ein Nöteboem.
Nux vesicaria, Pimpernöteboem.
Corylus, Virg. Hasselboem.
Castanea, Virg. ein Kastanienboem.
Castanetum, ein Castanienholt edder Woldt.
Ilex, Hor. ein Steineike.
Ilicetum, da de Steineyken mit hupen wassen.
Robur, Vir. Hage / eyke.
Quercus, Virg. Eikenboem.
Vnde Quercetum.
Fagus, Virg. ein Böke.
Ornus, Virg. ein Wilde Eschenboem.
Tilia, eine Linne.
Palma, Hor. Dadelnboem.
Alnus, Virg. Ellerboem.
Alnus nigra, Fuelboem.
Cedrus, Virg. Cedernboem.
Cupressus, Virg. Cypressenboem.
Laurus. Virg. Lorberbom.
Buxus, Ovid. Bußboem.
Vnde Buxetum.

CX.
FRVTICES.

FRutex, ein Struck.
Frutetum, Hor. & *fruticetum*, ein ordt dar vele strůke wassen.
Suffrutex, Krudt dat mit einem starcken stengel in de höge wasset.
Spina, Dorn.
Spinosus, Dornachtich.
Spinetum, Dornbusch.
Vepres, Dorne.
Vepretum, ein dornbusch.
Sentis, Dorn.
Senticetum dornstruck / dar vele dorn wassen.
Senticosus dornachtich.
Vimen, *Virg.* weke Strůke edder wyden / darmit men binden edder flechten kan.
Vitilia, banderoden / darmit men de Wynrancken vpbindet.
Rosa, *Horat.* eine Rose.
Rosa, *purpurea*, *Milesia*, eine rode Rose.
Rosa alba, eine witte Rose.
Rosa albicans, eine Lyffarwede Rose.
Flos rosæ, dat gele in der Rose.
Caput rosæ, dat vnderste Rosenknöpken.
Prunus silvestris, *spinus*, ein Sleedorn.
Erica, Heyde.
Genista, Bramkrudt / dar men de Fygenkörue vth maket.
Colutea, Welsch Lynsenbohm.
Capparis, Cappers.
Rubus, Brummelberenstruck.
Rubus Idæus, Himpelberenstruck.
Myrtillus, ein Heydelberē edder bulgrauenstruck.
Vva crispa, Krůßberen.
Carpinus, Handthödlin.
ab aliis, Spindelboem.

Cynes-

Cynosbatus, Rosa canina, silvestris, Plin. engelntier.
Oxycantha, Hagedorn.
Ribes, S. Johans Beren.
Ligustrum, Vir. Beinholt/ Wundwyden.
Salix amerina, vitex, agnus castus, vulgo, küschboem
Glycyrrhiza, Leckrinen.
Galla, Gallappel.

CXI.
DE VITE.

Vitis, Virg. Wynstock.
Labrusca, Virg. ein wilt Wynstock.
Vites collina, montana, Berchwynrancken.
Vites campestres, wynrancken vp dem Velde.
Vitis arbustina, ein Wynrancke an einem boem vpgetagen.
Vitis vidua, Catull. ein vngestütet Wynrancke.
Vitis compluviata, Plin. ein Löuinge van einem Wynstocke / ein gedeckeder edder gebögeder wynstock.
Vitis pergulana, Colum. ein ganck mit Wynrancken bedecket.
Vitis semiputata, Virg. Ein halff besneden Wynstock.
Vitis jugata, canteriata, Colum. ein Wynrancke vp stütten vpgeleydet.
Vitis pedata, staturninata, Plin. Wynreuen an staken vpgebunden.
Vitis luxurians, ein geyler Wynstock / daran the vele holtes ys.
Vitis lacrymans, ein drüpende Wynrancke.
Vitis siderata, Plin. ein vördörreder edder vörbranner wynstock.
Viniradix, Plin. ein junger Wynstock / welcker mit der Wörtelen gesetter wert

werdt.

Malleolus, ein junge wynreue/ welcker men planteet.

Flagellum, de ouerste Poll an dem Wynranken.

Capreoli, *Var. seu clavicula*, *Cic. crinis*, *viticula*, *Plin. annulus vitis*, *Aure.* de Clauter / darmit sick de Rancken anbinden.

Pampinus, *Cic.* Wynbladt.

Propago, *Virg.* ein olt wynstock de wedder ingelecht ys.

Gemma, dat Oge an den Wynrancken.

Palmes, *sarmentum*, *Colum.* ein auerflödige Rancke / welcker men van dem Stock affschnit.

Palmes fructuarius, *racemarius*, Fruchtbar Rancke.

Palmes orbus, *Colum.* eine blinde Rancke ahne Ogen.

Palmes pampinarius, *Col.* ein Rancke de nichtes alse Bleder drecht.

Palmes præsidiarius, *subsidiarius*, *resex. Colum.* *Palmes vinarius & custos*, *Varr.* dat ouerige van der beschneden Rancke.

Uva, *Horat.* ein Wyndruue.

Racemus, *Virg. scapus*, *botrus*, *botryo*, *Mart.* ein druuenstengel/ daran de Wynberen sitten.

Acinus, *acinum*, *acinus vinaceus*, *Cic.* ein Wynbeer.

Vinaceus, *Varr. vinaceum*, *Col.* de steinekörneken in den Wynberen.

Folliculi corium, *uvæ*, De Hudt vp den Wynberen.

Pedamen, *& pedamentum vitis*, *ridica*, *sudis*, *statumen*, *Colum. adminiculum*, *Cic. pertica*, *palus*, ein stütte edder stake eines Wynstockes.

Pu-

Putare vitem, den wynstock beschnyden.

Propagare vites, wnyrancken vörgrauen edder inleggen.

Pampinare vites, de wynbleder affbreken.

Vindemiare, den Wyn lesen.

CXII.
DE FRVCTIBVS.

FRuctus, eine Frucht.

Pomum, *Virg.* allerley Auet.

Poma præcocia, *præcoqua*, *Mart.* frorype Auet/ Sommer Auet.

Poma serotina, *Col.* winter Auet.

Poma fugacia, *Plin.* Auet dat nicht lange waret.

Poma putrida, *putrilaginosa*, fuel Auet.

Pompa vieta, *Gell.* schrumpelich Auet.

Poma caduca, *Cic. cadiva*, *Plin.* affgenaken Auet.

Poma vermiculosa, *verminulantia*, *Plin.* wormsteckich Auet.

Poma lapidosa, *Calculosa.* stinachtich Auet.

Poma matura, *vel mitia*, *Virg.* rype edder möhr Auet.

Poma immitia, *Plin. cruda*, *vel immatura*, vnrype Auet.

Poma acidula, sürachtich Auet.

Poma dulcia, söte Auet.

Poma decumana, *Col. pragrandia*, groth Auet.

Poma nana. klein Auet.

Pediculus, *stylus*, *Plin. petiolus*, *Col.* de Steel am Auet.

Vmbilicus, de Blatte eines Appels.

Nucleus, *Plin*, de Kerne.

Osticulum, de stein darin de Kerne ys.

Ossicu-

Officulum ceraſi, ein Kaſſeberſtein.

Officulum perſici, ein Perſickſtein.

Pomum vel malum, *Virg.* ein Appel.

Malum cotoneum, *lanatum* *Plin. cydonium*, *canum*, ein Quede.

Malum punicum, *vel Granatum*, Granatenappel.

Balauſtium, wilde Granatenblomen.

Citrini, vnrype Granatappel.

Malicorium, de ſchelle am Granatappel.

Acinus, de Kerne eines Granatappels.

Ciccus vel ciccum, dat dünne Hüdeken twiſchen den Kernen im Granatappel.

Malum aureum, *aurantiũ*, Pomerantzenappel.

Malum pannucium, *Plin.* geſchrumpelte Appel.

Malum orbiculatum, *Plin.* Rundtappel.

Malum muſteum, *meliemlum*, *Hor.* Paradyßappel.

Malum pulmoneum, *Plin.* Potappel / ſehr grote Appel.

Malum ſanguineum, *Plin.* *rubellum purpureum*, rothe Appel.

Malum citreum, *vel Medicum*, ein Citrinatappel edder Limonien.

Malum perſicum, ein Perſick.

Pirum, eine Bere.

Pirum agreſtre, Holtbere

Pirum volemum, *Virg.* ein Bere welcker einem de Handt füllet.

Pirum decumanum, eine grote winterbere.

Pirum librale, *Plin.* Pundbere.

Ceraſum, eine Kaſſebere.

Ceraſa aproniana, *Plin.* Amerellen.

Ceraſa duracina, grote witte Kaſſeberen.

Ceraſa Cæciliana, Rode Weſſelberen.
Ceraſa actiana, ſchwarte Weſſelberen
Ceraſa meraſia, ſure Kaſſeberen.
Prunum, eine Plumme.
Pruna Damaſcena, Zwetſken.
Pruna aſinina, Koßplummen.
Pruna Iberica, grote wynlinge.
Pruna Iuliana, kleine wynlinge.
Pruna ſylveſtria, *pruneola*, *ſpineoli*, Schlee.
Cornum. Terling.
Acrodrya, allerley frucht / de vthwendich harde ſchellen hefft / alſe Nöte / Mandeln / Caſtanien.
Nux, ein Nutt / *Item*. allerley Auet mit harden ſchellen.
Nux raucida, ein ſchimlige edder Galſtrige Nutt.
Nux vitioſa, *Plaut*. Eine wormſteckige Nutt.
Culleola, *orum*, de grönen ſchluw der Nöte.
Putamen, *biſida putaminis carine*, *Plin*. de harde Nutſchelle.
Nauci diſſepimentum, *Feſt*. de höltene Hude twiſchen der Kerne.
Nucleus, eine Kerne.
Nuclei tunica. *Pl*. dat hüdeken vmme de Kerne.
Nux avellana, *nucula*, *nux minima*, *ſuv*. *Pontica & Præneſtina*, ein Haſſelnutt.
Nux juglans, *baſilica*, *regia* ein Wallnutt.
Nux pinea, *pomum Cybeles Mart*. ein Zirbelnutt.
Conus, ein Dannappel.
Amygdala, *nux Græca*, *vel Thaſia*, ein Mandel.
Caſtanea, *Virg*. ein Kaſtanie.
Morum, ein Mulbere.

Ma

Morum rubi, ein Brummelbere.
Morum rubi Idæi, ein himbere.
Vaccinium, Virg. ein Heybere.
Rhamni, Krützberen daruan men dat Safft grön maket.
Cynosbata, rode Beren vp den Hagedornen.
Cynorrhoda, Hagebutten.
Fragum, Virg. Erdbere.
Sorbum, ein Sorbappel.
Mespilum, ein Mispel.
Berberis, Versick.
Fungi, Poggenstöle / Schwemme.
Tubera, Hertzbrunst.
Ficus, ein Fyge.
Ficus passæ, caricæ, dörre Fygen.
Massa caricana, ein Korff mit Fygen.
Folium ficulneum, ein Fygenblat.
Grana ficaria, de Körneken in den Fygen.
Dactylus, palmula, caryotis, Dadeln.
Galbuli, Plin. Cypressien nöte.
Tribuli Aquatici, Water nöte.
Vvæ racemus, botrus, botryo. Wyndruuen.
Vva præcox, præcoqua, Colum, præcia, Virg. frorype Druuen.
Vvæ passæ, Rosynen.
Vvæ albæ, Witte edder blancke druuen.
Vvæ nigræ, Rode Druuen.
Vvæ passulæ, Karinthken.
Vvæ faciniæ, Col. druuen de de vele berme geuen.
Vvæ Apianæ, Muscateller Druuen.
Vvæ pensiles, Hor. vpgehengede Druuen.
Vva acerba, immatura, emphax, vnrype Druuen.
Oliva, Hor. ein Olyue.
Oliva conditanea, gesültede Olyue.

Capparis, Kappers.
Vnedo, welsche Hageappelbehr.
Glans, *Virg.* ein Ecker.
Glans fagina, Bockeckern.
Galla, Gallappel.
Baccæ, Beren de wyth van einander stahn / alse Lorberen.
Acini, Beren de dichte by einander stahn / alse an den Druuen.
Bacca juniperi, ein Machandelnbere.
Bacca lauri, ein Lorbeer.
Corymbus, Bloff / Quitzen / Fennekols Fleder / effte dergelyken vehgebrideder Berekens / wenn se noch am Stengel sitten.
Cucumer & cucumeris, Cucumeren.
Cucurbita, *Plin.* ein Körbs.
Pepones, *Melopepones*, Ein art Melonen.
Citreoli, Citrullen.
Rapum, *vel rapa*, ein Röne.
Napus, ein lange Röne.
Rapum silvestre, *rapunculus* Rapunteln.
Pastinaca, *Plin.* Morenwörteln.
Pastinaca sativa, gele Moren / procanien / wörmes wörteln.
Siser, *Plin. sisarum*, Zuckerwörteln.
Raphanus, Reddick.
Cepa, ein Zippol.
Squilla, Meerzipol.
Allium, Hor. Knufflock.
Digitus vel nucleus allij, eine Kerne edder Klöue des Knufflokes.

CXIII.
DE FRUMENTIS ET LEguminibus.

Fruges, allerley Frucht / Getrede.
Frumentum, allerley / Korn / dat Ahren hefft.

Seges,

Seges, *Virg.* dat Saedt / ein geseyeder Acker. *Item*, wassende Korn.

Semen, *Virg.* Saedt.

Sementis, *Cic.* Sadelyodt.

Messis, *Virg.* ein Arne.

Calamus, *& culmus*, *Virg.* ein Kornhalm.

Stipula, *Ter.* Stoppel.

Vagina, *Cic.* de hüdeken vmme den halm / wenn he vpwasset.

Spica, *Cic.* ein Ähr.

Spica mutila, *Varr.* Ähr ane Spitzen.

Arista, *Cic.* de Eige des Ähres / ein Arspitzen.

Geniculum, *Cic.* ein Knop im Strohalm.

Granum, *Varr.* Korn.

Gluma, *Varr.* de Kornhülse / Bost.

Folliculi seminum, *Col.* de hüdeken / edder Hüseken / darinne dat Saat licht / Kaff.

Siliqua, *Virg. seu valvuli piscarum & fabarum*, dat schlum edder palen / darinne de Erweten edder bonen liggen.

Frit, *Varr.* dat öuerste vnde kleineste körneken in einem ryppen Ähr.

Vruncus, *vel uruncum*, Dat vnderste körneken in der Ähre by dem halme.

Palea, *Plin.* sprew / Kaff.

Acus, *aceris*, Kiye.

Stramen, *stramentum*, *Var.* Stro.

Festuca, ein Stoppel edder spletterken van einem Strohalm.

Triticum, *Virg.* weyte.

Siligo, *Colum. olyra*, *triticum siligineum*. Rogge / Korn.

Secale, *Plin.* schwart Rogge.

Far, *Virg. zea*, *ador*, *Horr.* Dinckel / Spelt.

Hordeum, *Virg.* Gerste.

Farrago, gemenget Foder.

Panicum, Bockweite.

Avena, *Virg.* Haver.

Oryza, Hor. Ryß.
Milium, Heerſe.
Milium Turcicum, Sarracenicum, Indicum, *Plin.* Türckiſch Korn.
Eryſimum, wilt Senp.
Legumen, Hülſenfrücht.
Lupinus. ein Vickbone.
Phaſeolus, Welſche Bohnen.
Cicer, ein Ziſererwete/ Kichern.
Piſum, ein Römiſche Erwete.
Ervilia, Erweten.
Lens, lenticula, ein Linſe.
Faba, Virg. eine Bone.
Fabæ freſæ, *Plin.* ſchrodels van Bonen.
Fabæ tunica, ſiliqua, concha, valvulus, Col. operculamentum, de Bohnen Pale/ ſchluw.
Fabæ confractæ, thoſtötte Bohnen.
Fabalis ſtipula, Ovid. Fabæ ſcapus, Bonenhalm.
Fabæ hilum, de ſchwarte kleine Placke/ bauen vp der Bonen.
Fabalia, Plin. & fabago, Cato, bonen ſtroh.
Lomentum, bonenmeel.
Vicia, Virg. ein Wicke.
Ervum, Hor. Erueten.
Ægilops, Gerſtenradels/ Flochhauern.
Lolium, zizania, Twalch.
Ptiſana, Hor. Molt/ Item, Gerſtengrupen.
Sicilia, Plin. ſilicula, Varr. Fenigreck/ bockshorn.
Manipulus, ein handefull/ ein ſchooff ſtroh.
Merges, Virg. meta, ein Korngarue.
Manipulus fœni, Plin. ein bund Höwes.

CXIV.
DE HERBIS GENERATIM.

Herba, Virg. Krudt.
Caulis, Hor. & caulículus, ein Krudtſtengel.
Scapus, thyrſus, Plin. Ein lanck

lanck vnd glat ſtengel eines Krudes.

Petiolus, pediculus, de ſteel an den Bledern/ blomen vnde früchten.

Articulus, Cic. geniculum, Plin. de Knoden edder Knöpe an dem ſtengel.

Internodium, Colu. dat twiſchen den knöpen ys.

Geniculata herba, Krudt dat knöppe hefft.

Enodis herba, Krudt dat nene Knöppe hefft.

Flos, de Blome edder Blöminge.

Gilix, alabaſtrus, Plin. Ein Knuppe edder knöpken einer Roſen ehr ſe vthbreckt.

Stamen, *Plin.* de ſeſen edder kron in der Blomen.

Apices, de ſpitzen an der ſülluigen ſeſen.

Nympha, de Knuppe der Blomen/ de ſick beginnen vpthodoende.

Pappus, Plin. dat wullachtige / dat ſick leth affblaſen.

Vitriculi, de bollen der blomen / de noch nicht ſind vthgebraken.

Lanugo, floccus, Cic. dat ruge an den Früchten alſe an den Queden.

Panicula arundinis, phoba, Plin. ein Rohrquaſt.

Cirri, fibræ, Plin capillamenta, Colu. Feſen an den Krüdern / edder wörteln / bywörtelen.

Striæ, de langen Aderu am ſtengel.

Cymæ, Plin. cimata, Colu. de zarten yungen ſchotkens an den krüderen

Bulbus, runde Wörtelen/ alſe an den Zypollen vnde Lilien.

Nervi, de adern an den blederen.

Crenæ, de Thencken edder keruen an den bledern.

Aculei, de ſtekenden Spitzen an den bledern.

Umbella, ein breet büſchken edder Druff / alſe an dem Fieder edder Fennekoel Blomen / *ſupra Corymbus.*

Serʋia, *Plin.* *Corpuſculum florum*, *Juſtin.* ein Rückbüſchken.

CXV.

HERBARVM SPECIES ET nomina.

VRtica, *Hor.* Nettel.

Vrtica iners, *mortua*, Dode Nettel.

Marrubium, *Colum.* Andorn/Segemünte/ Marruben.

Meliſſa, Moderkrudt/ Hertenkrudt.

Nepeta, Kattenmünte.

Menta, *Ovid.* Münte.

Menta criſpa, Krüſemünte.

Mentaſtrum, Perdemünte/ wilt Balſam.

Pulegium, Poleye.

Calamintha, Kornmünte.

Dictamus, *dictamnus*, *Virg.* Diptam.

Baſilica, *Ocymum*, Baſilie.

Amaracus, *Virgil.* Meyeran.

Origanum, Wolgemoth.

Calcamentum montanum, wilt Kercken Jſop.

Hiſſopus, Yſop.

Satureia, *thymbra*, *Stat.* *cunila*, Köme Gardenyſop.

Serpellum, *Virg.* Feltköme.

Thymus, *Virg.* Timian.

Gallitricum, Scharlack.

Salvia, Salvie.

Salvia agreſtis, wilde Salvie.

Roſmarinus, *libanotis coronaria*, Roßmarien.

Lavandula, *ſaluuca*, *Vir.* Lauendel.

Spica, Spicanarden.

Vale-

Valeriana, Baldrian.
Asarum, Haſelwurtz.
Nardus benedicti, Benedictenwörtel.
Ruta, *Virg.* Rude.
Hypericum, *perforata*, *fuga Damonum*, S. Johans krudt.
Chamæcyparissus, Veldcypriß.
Chamæpetys, Jo lenger jo leuer.
Nasturtium, *Colu.* Kerſſe.
Nasturtium aquaticum, waterkerſſe.
Thalaspi minus, & *thalaspidium* Taſchenkrudt.
Thalaspi majus, Merredig.
Lepidium, *piperitis*, Peperkrudt.
Siliquastrum, Frouwenkrudt.
Persicaria, Flöhkrudt.
Apium, *Hor.* Eppich.
Ranunculus, Hanenvoth.
Coronopus, Krenenvoth.
Sinapis, *Plaut.* Sennip.
Verbenaca, Iſenkrudt.
Eruca, *Virg.* witt Sennip.
Chelidonia, Schellkrudt/ Schinnwortz.
Fumaria, Fimſtern / Duuenkrop / Erdroeck.
Coriandrum, Coriander.
Nigella, ſchwarte Coriander.
Argemone, *papaver erraticum*. kornroſen.
Papaver, Maen.
Lychnis coronaria, Marienblömeken.
Polygonatum, wegentreet/ Duſenknöpe.
Hoſcyamus, Sögebonen/ Schlapkrudt/Dulledill / Bilſen.
Anemone, grote edder kleine klapperoſen.
Aquileia, Oriackelskrudt/ Akeley.
Centaurium, *Vir.* Duſentgülden/Aurin.
Caltha, *Virg.* Döddrblomen/ Göllecke.
Bellis major, Goſeblomen.
Bellis minor, *primula veris*, Marienblömeken.

Calendula, Ringelblomen.
Bubonium, *aſter Atticus*, Sternkrudt.
Parthenium, *matricaria*, Mater.
Buphthalmus, Stryckblomen.
Tanacetum, Reinfaren.
Conyza, Dörrewortel.
Pſyllium, *pulicaria*, Flöhkrudt.
Elenium, *Inula*, *Hor.* Alandeswortel.
Gentiana, Entian.
Ariſtolochia, Oſterluchye.
Hirundinaria, Schwaleken wörtel.
Ocimaſtrum, wiltbaſilſck / Brunwörtel.
Lyſimachia, *ſalicaria*, Wiederick.
Sium, Lauer, Waterepich.
Mercurialis. Bingelkrudt.
Porietaria. Dach vnnde nacht.
Elatine, *helxine*, Klyuenkrudt/ Thunriß.
Betonica, bethonienkrudt.
Herba paralyſis, *verbaſculum*, Schlötelblomen.
Chamadrys, *Betonica parva*, *Triſſago*, *quercula*, Thamanderle.
Teucrium, *vel teucris*, Ehrenpryß/ pathengel.
Verbena, *Ter. cincinnalis*, allerley gewyet krudt/ dar men de Altar vnde Kercken mit beſtrouwet.
Burſa paſtoris, Taſchenkrudt.
Candelaria, *verbaſcum*, Wullenkrudt.
Hyſſopus Campeſtris, Wildt Iſop.
Aſparagus, Spargen.
Plantago latifolia, Wegebleder.
Plantago aquatica, Waterwegebleder.
Cynogloſſa, Hundestunge.
Bugloſſa, Oſſentunge.
Echium, *bugloſſa*, *ſilveſtris*,

viperina, wildt Oſſenzunge.
Borrago. Borragen.
Conſolida major, *Simphytum*, walwortz/ſchmerwortz.
Scabioſa, Scabioſen.
Morſus diaboli, Düuelsbethe.
Aconitum, *Luparia*. *Ovid*. Wulffeswortz.
Conſiligo, Lüſekrudt.
Pedicularia campeſtris, wildt Lüſekrudt.
Cruciata, Crützwörtel.
Iſatis, *Glaſtum*, *Plin*. Weidt.
Lactuca, *Mart*. Lacktuke.
Lactuca criſpa, kruſe Lacktuke.
Lactuca capitata, köppet Lacktuke.
Lactuca ſeſſilis, brede Lacktuke.
Hieracium, Papenbleder.
Lagopus, Haſenſtruck.
Endivia, *Seris*, *Intybus ſativus*, Endiuie.
Helintropium, *ſoliſequium*, Sünnenweruel.
Cichoreum, *Horat*. *intybus ſilveſtris*, Wegewart.
Cicerbita, *ſonchus*, Sögendiſtel/Göſediſtel.
Condrilla, klein Sünnenweruel.
Auricula muris, Mußöreken.
Barbula hirci, Bucksbart.
Senecio, Crützwörtel.
Ricinus, wünderbohm.
Lathyris, Springkrudt.
Tithymallus, *eſula*, Wulffsmelck.
Solanum, Nachtſchate.
Solanum lethale. Dullkrudt.
Halicacabum, Jödenkarſeberen.
Veſicaria nigra, Welſche Kerſſe.
Aſter Atticus, Sternkrudt.
Prunella, Prunellen.
Rhabarbarum, Rhabarber.

Oxalis, Acetosa, Rumex, lapathum, Hor. Sürcke.
Lapathum hortense, Sürampffer.
Lapathum silvestre, Hasenladdich/ Schörsladdich.
Lapathum acutum, Spitzladdich.
Colubrina, Natterwörtel.
Ophioglossum, Natterzungen.
Perfoliata, Dorchwas.
Cotyledon, Einblat.
Solidago, Heydenschwundekrudt.
Gallium, Wegekrudt/walstroh.
Aparine, kleuerkrudt.
Matrisilvia, Woldtmeister.
Ruba tinctorum, Rode/ferberröde.
Fragaria, Erdtberekrudt.
Tormentilla, Tormentille.
Quinquefolium, vyffingerkrudt.
Sanicula, Spinnaw.
Alchimilla, stellaria, Leontopodium, Saneckel.
Eupatorium, Agrimonia, Odermenge.
Epatica nobilis, vel trifolium magnum, Leuerkrudt.
Oxytriphyllon, Kuckucksbrodt.
Epatica fontana, jecoraria, lichen, Borrien/Leuerkrudt.
Pulmonaria, Lungenkrudt.
Saxifraga, Steinbröke.
Empetron, Harnkrudt.
Polytrichum, trichomanes, Junckfrouwenhaar
Capillus Veneris, adiantum, ruta muraria, Mürrlten/Frouwenhaar.
Milium solis Æthiopicum, Meerhersse.
Filix, Hor. Farnkrudt.
Filix arborea, Steinfarn/ Bomfarn/Flarren.
Atriplex hispana, Spinachia, Spinadie.
Euphragia, vel euphrasia, Ogentrost.

Amarantus, Virg. Leeffrö-
ſeken.
Abſinthium Lucr. Wör-
mete.
Abrotonus, Lucr. Staff-
wortz/ Queritte.
Arthemiſia, Byvoth.
Geranium Storckenſchna-
bel.
Sanguinaria, Blotwörtel.
Cannabis, Hennep.
Linum, Flaß.
Oſyris, item, linaria, flaß-
krudt / Harnkrudt.
Antirrhinum, Drant.
Malva, Hor. malache, Col.
Pöppelen.
Alcea, biſmalva, Sygmars
wörtele / Arnoſen.
Althea, hibiſcus, Virgil.
Ibiſch / Heilwortz.
Scrophullaria, millemorbia,
Brunwörtel.
Sedum, Colum. Iovis caulis,
Hußlock.
Vermicularis, Kattendru-
ue.
Portulaca, Burtzel.
Morſus gallina, Alſine,

Myre / Hönerdarm.
Anagallis, Gauchheil.
Polygonum, wegegraß.
Pervinca, Clematis, Plin.
Syngrön/ Brunwin-
ckel.
Vvularia, Huckskrudt.
Sigillum Salomonis, witt-
wortz.
Cuculi flos. Kukucksblo-
men.
Elleborus, veratrum, Neſe-
wortz/ Schaffenye.
Petaſites, Peſtilentzwörtel/
Regenkraut.
Tuſſigalo, ungula caballina,
Roßhoeff / Hoeke.
Angelica, Angelick.
Ligusticum, Libiſticum,
Merck / wilde Peter-
ſilge / Lübbſtöckel.
Fœniculum, Fenckoel.
Fœniculum montanum,
Berchfenckoel.
*Laſer, & laſerpitium galli-
cum,* Meiſterwörtel.
Branca urſina, Barenkla-
we,.

Archaa-

Achantus, Virg. Welſche Barenklauw.
Paſtinaca, Paſtinake.
Siſer, vel ſiſarum, Zuckerwörtelen.
Staphylinus, gele edder rode Köuen.
Daucus, fœniculum, porcinum, Beerwortz.
Anethum, Dille.
Aniſum Anyß.
Carus, Wiſchen edder Feldcöme.
Pyrethrum, Bertram.
Petroſelinum, Peterſillye.
Sion odoratum, Waterpeterſillye.
Pimpinella, beuernelle.
Cherefolium, Keruel.
Cicuta, Scherlinck / Wöderdunck.
Alliefolium, ſtratiotes, Edelgraue / Keruel / Duſentblad / Kelick.
Anſerina, agrimonia ſilveſtria, Genſerich.
Braſſica criſpa ſeu apiana, Krußkol.
Rapunculus, Rapunzel.

Rapum, eine Röue.
Napus, Steckröuen.
Raphanus, Rettich.
Raphanus maior, Marrettich.
Cepa, eine Typolle.
Porra capitatum, Loeck.
Porrum ſectile, Schnittlock / beckſtlock.
Allium, Virg. Knofflock / *Cepa aſcalonia*, Eſchlock.
Scorodopraſum, Feltknofflock.
Narciſſus, Narciſſen Röſelin / Horningsblomen / Tydloſen.
Narciſſus cæruleus, blawe Horningsblomen.
Narciſſus luteus, gele Horningsblomen.
Hermodactylus, Wiſchen / Tydloſen / Herueſtblomen.
Ariſtolochia rotunda, Plin. Hollwortz.
Hyacinthus, Merzenblomen.
Aron, Ahren / Düdeſch Engeuer.

Dracon

Dracontea, *dracunculus*, Naterwortz / Drakenwortz.
Satyrium orchis, Kinderkrudt Kuckuckswörtel.
Asphodelus, *hastula regia*, Goltwörtel.
Lilium, Lilien.
Lilium album, witte Lylgen.
Lilium rufum, Goldt Lylgen.
Ebulus, *Virg.* Attich / Feldtsieder / Feldtalhorn.
Hedera. *Virg.* Jlooff / Juen / Wintergrön / dat an den Müren wasset.
Hedera terrestris, *chamacissus*, Huder.
Volubilis, Windeklocken / Weydewynde.
Periclymenus, *lilium inter spinas*, *Caprifolium*, Woldtlilien / Zegenbleder / Leuerblonien.
Numularia, Penningkrudt.
Cuscuta, *Cassuta*, Flassyde.
Lupulus, *lupus*, *salictarius*, Hoppe.
Smilax aspera, *hedera spinosa*, stekende scharpe winden.
Glycypicrum, *smilax levis*, Thunklöckschen / winden / je lenger / je leuer.
Vites silvestris, *viburnum*, Woldtreue.
Vitis alba, *Bryonia*, Gichtröne / stickwortz.
Colocynthis, Coloquinte.
Melones, Melonen.
Pepones, Pfeben.
Lappa, *Virg.* Klyuen / Berderlüse.
Tribulus, *Virg.* Distel.
Tribulus aquaticus, Waternöte.
Certamus, *sive onicus*, wilder Saffran.
Carduus fullonius, *dipsacus*, *labrum Veneris*, Kartendyssel / bouen Karten.

Pro-

Polypodium, Engelsoth.
Filix maior, groth Farenkrudt/
Filix silvestris, woldtfarn.
Scolopendria, Herttunge.
Asplenum, Miltenkrudt / Steinfarn.
Muscus terrestris, Beerlappen / wyngrön.
Viola, Hor. ein Viole.
Symphonia, *Comphæna*, Papegöyenkrudt.
Herba trinitatis, Dresoldichkit.
Baptisecula, *Cyanus*, Kornblomen / Trenissen.
Consolida regia, Ridderspaten.
Thalictrum, welsamen.
Polygalum, Crützblomen.
Lilium convallium, Meyenblömkens.
Gariophyllea, Graßblomen Negelken.
Superba, Modtwillen.
Gariophyllea silvestris, donner Negelken.
Circæa, *Amarantus purpureus*, Dusentschön.
Paonia, Peonienrosen. Gichtwörteln.
Trifolium Kleeuer.
Cytisus, *Virg.* welsche Kleuer
Medica, *Virg.* Behkleuer/ Burgundisch Höuw.
Trifolium pratense. Wischenkleuer/ Fleischblomen.
Melilotus campestris, Rattenkleuer.
Melilotus, *Ovid.* Steinklee.
Fœnum græcum, buckshorn.
Chamespartium, Erdtpfriemen.
Ferula, *Virg.* Heydenschmuck.
Anthemis Camomilla, Kamellen.
Pisum, ein Eruete.
Cicer, Kichern/ Zisererueten.
Phasioli, welschebonen.
Faba, *Virg.* ein bohn.
Lupinus, *Virg.* Tygebonen.

Vicia

Vicia, Virg. Wicken.
Ervum, Hor. orobus, Erueten.
Lens, Cic. Linſen.
Apios, Erdnöte / Sögebrodt.
Triticum, Virg. Weiten.
Hordeum, Virg. Gerſten.
Spelta, Zea, far, ador, ſpelt / dinckelkorn.
Siligo, Roggen.
Far candidum, Ammelkorn.
Secymum, wiltkorn / bockweyten.
Triticum Aſiaticum, Törckiſchkorn / weiten.
Avena, Virg. Hauern.
Seſamum Flaß döder.
Milium, Heerß.
Panicum, welſchheerß.
Milium agreſte, Wiit Heers.
Triticum vaccinum, Kohweiten.
Faniculum marinum, crithmum ſive crithamum, Meerfenckel.
Veſtilago, brandt.

Feſtuca, Haſenbrodt.
Arundo, canna, calamus, ein Rohr.
Iuncus, beeſen.
Sparganium, carex, Virg. Reeth.
Gramen, Graß.
Typha aquatica, Rohrkolue / düderkülle.
Gnaphalion, Wiſſchenſtoß.
Scirpus, Terent. Beeſenhalm.
Alga, Virg. Meergraß.
Ulva, Virg. Schelp.
Potamogeton, Graßreeth in den dyken / Seehaldenkrut.
Lenticula paluſtris, Meerlinſen / Anfleth.
Hippuris, Roßſchwantz.
Nymphæa, Seeblomen / Nümmelcken.
Acorum, gladiolus, ſchwertel.
Iris, Violwortelen / blawe Lilgen.
Limonium, beta ſilveſtris,

stris, Wischenbete / Ledeweeck,
Delphinum, Welsch Riddersparen.
Beta, Beete.
Beta nigra & rubra, Rode beete.
Beta alba, Witte beete.
Atriplex, Melde.
Blytum, Rodtkoel.
Brassica, crambe, Koelkrudt.
Brassica capitata, Kabußkop.
Carduus Mariæ, Vnser Frouwendystel / Vehdystel.
Carduus suarius Chamaleon albus, with Euerwortz.
Carduus silvestris, Feldtdystel.
Leucacantha, spina alba, witt gardendystel.
Carthamus silvestris, Dredistel.
Carduus pratensis, Wischendystel.
Carduus benedictus. Cardobenedicten.
Scolymus, cinara, strobilus, Welsche dystel / Artischkoken.
Resta bovis, ononis, Ossenbröck.
Eryngium, Mannestrüw.
Cuminum, Hor. Kömel.
Seseli, siler montanum, Woltkömel.
Peucedanum, Harstrang / Schweuelwortz.
Filipendula, trichomanes, Rodt steinbröck.
Scordium, trissago palustris, Water knoffloock.
Botrys, Ambrosia, Druuenkrudt
Digitalis, campanula silvestris, Fingerkrut / wöltklocken.
Mandrogoras, Alrun.
Stramonia. Steckappel.
Saponaria, Speichwortz / Sepenkrudt.
Staphisagria, Lüsewortz.
Spatula fœtida, Xyras, *vel Iris agrestis*, Wandtlüsekrudt.

Cycl

Cyclaminus, Woldtröuen/ Erdtappel.
Squilla, Meerzypollen.
Lunaria, Maenruden.
Cyperius junceus odoratus, wilt Galligan.
Nerium, Olander.
Ruscus, Mösedorn.
Gariophylli Indici, Indische Negelken/ Sammit blomen.
Aloe, Aloe.
Muscus, Moß.
Chamadaphne, Kellershals.
Balsamina momordica, Balsamtrude.

CXVI.
DE SAPORIBUS.

Sapor, Geschmack eines yedern dinges.
Sapidum, Wolschmeckende.
Insipidum, ane schmack.
Acre, scharp/hitetich / alse de Peper vnde dergelyken Gewörtz.
Acidum, surlicht alse Ehtick.
Salsum, gesolten.
Amarum, bitter.
Astrictorium, *astringens*. dat thosamende thüt/ barsch.
Acerbum, Herb/Alse vnryedich Auet/gresich.
Austerum, Wreteh/ruch.
Dulce, söte.
Suave, leefflick.
Ingratum, vnleefflyck.
Pingue, *unguinosum*, Fett.

CXVII.
DE ODORIBUS.

Odor, Geröke.
Odorari, Rüken.
Odorus, dat starck rüken kan.

Flos odorus, eine Blome de einen hefftigen Röke hefft.
Herbæ odoriferæ, wollrükende Krüder / de einen röke van sich geuen.
Thymiama, ein söter leefflicker Röke.
Odor bonus, gude röke.
Odor fœtidus, *seu fœtor*, stanck / böser Röke.
Odor suavis, leefflicker röke.
Odor gravis, vnleefflyker röke / de einem thowedderns.
Odor acris, scharp röke.
Odor acidus, ein suerlich Röke.
Fœtere, övel rüken / stincken.
Pomum odoratum, Wollrükende Appel.

CXVIII.
DE COLORIBUS.

COlor, *Ter. tinctura*, *tinctus*, *Plin.* Farue.
Color satur, *Plin. plenus*, satte / vulle Farue / hoge Farue.
Color pertinax, bestendige Farue.
Color evanidus, *fugax*, *obsoletus*, vorgencklike / vnbestendige Farue.
Color floridus, *Plin. vegetus*, *vividus*, leefflike frölike Farue.
Color nativus, natürlike angebarne Farue.
Color surdus, *lentus*, *austerus*, *Plin.* dunckere / vnleefflike / düstere Farue.
Color dilutus, *remissus*, dünne Farue.
Fucus, ein angestrekene falsche Farue.
Colorem fuco mentiri, *Fab.* *Fucare lanam*, vorblömen / falsche Farue geuen edder anstryken.
Sufficere lanam medicamentis, *Cic. colorare*, duncken / Faruen / anstryken.

Pigmen-

Pigmenta, Cic. Malerfarue.
Tonus, *splendor*. Plin. De Glantz.
Color albus, Witte Farue.
Color candidus, *argenteus*, Glentzende/ witte sülluer farue.
Color aureus, Goldefarue.
Marmoreus, *Virg.* witt alse Marmelstein.
Eburneus, *Virg.* witt alse Elpenbein.
Niveus, *Hor.* Schneewitt.
Lacteus, *Ovid.* Witt alse Melck.
Aqueus, Waterfarue.
Vitreus, *hyalinus*, Glaßfarue/ Glaßgrön.
Flavus, *Hor.* bleeckgeel/ Schwuelgeel.
Croceus, *Vir.* *crocinus*, saffrangeel.
Luteus, *Virg.* Doddergeel.
Cereus, *Hor.* *cerinus* *Plaut.* Waßgeel/ Waßfarue.
Gilvus, *helvus*, *Varr.* vahl/ bleeckroth.
Melleus *Pli.* *mellinus*, Honnich farue.
Buxeus, bleeckgeel/ alse Bußbomenholt.
Citrius, Citronenfarue.
Æneus, Koppergeel.
Ravus, schwartgeel/ alse ein Wulff.
Fulvus, *Hor.* dunckelrodt/ Leuerfarue/ Golegeel.
Rubidus, Rodelechtich.
Ruber, Rodt.
Rufus, geelrodt/ alse de Ossen.
Rubicundus, *Sanguineus*, *Virg.* blodtrodt/ blodefarue.
Flammeus, Lichtrot/ Vürflammen roth.
Igneus, *rutilus*, Vührrodt.
Roseus, Rosenfarue.
Coccineus, Karmesynrodt/ scharlackenfarue.
Purpureus, *ostrinus*, *Tyrius*, Purpurfarue.
Puniceus, Dunckelrodt/ Violenbrun.
Pallidus, *Hor.* Bleeck.
Miniatus, Cic. Mennierodt.

Spadix, Virg. Spadiceus Kastanienbrun.
Impluviatus. Roeckfarue.
Pullus, Dunckeldauet/ Erdtfarue.
Ferrugineus, schwart vnde rodt alse Rust/Isernfarue.
violaceus, janthinus, amethystinus, Plin. hyacinthinus, Violenbrun.
Carulus, Vir. Caruleus, glastinus, Hemmelblaw.
Cyaneus, Blauw/Lasurblauw.
Casius, glaucus, grauwblaw alse Kattenogen.
Cinereus, vel cineraceus, asschenfarue / schimmelfarue.
Marinus, Col. Mußfarue.
Plumbeus, lividus, Blysfarue.
Luridus, Ovid. schwartgel/Dodenfarue.
Viridis, grön.
Herbidus, herbeus, Grasgrön.
Prasinus, porraceus, Plin. Loeckfarue/ sapgrön.
Niger, schwart.
Anthracinus ater, Kaelschwart.
Furvus, Hor. düster/ düsterschwart.
Coracinus, Vitr. glentzende Rauent schwart.
Piceus, Pickschwart.
Fuscus, Hor. Dunckelbrun.
Subniger, schwartelecht.

CXIX.
DE RE PECUNIARIA.

PEcunia, Hor. Gelde.
Moneta Ovid. Numus, nummus, Hor. nomisma, Münte.
Valor moneta, de werschafft edder werde der Münte.
Moneta proba, gude Münte.
Moneta adulterina, Cic. improba, falsche Münte.

Moneta

Moneta acciſa, arroſa, beſchneden Geldt.

Pecunia minuta, kleine Münte.

Pecunia ocioſa, *Plin. Iun. nummi vacui*, *Sca.* Gelt/ dat nicht angelecht ys/ dat nichts drecht.

Pecunia fœnore occupata, quæſtuoſa, uſuraria, gelt dat vp woker vthgelehnet edder vpgenamen ys.

Pecunia calendario deſtinata, in calendarium converſa, *Digeſt.* Geldt vp Rente.

Pecunia aroſa, *Cod.* Köppern Geldt.

Pecunia numerata, *Cic. argentum præſentarium*, *Plaut.* bahr geldt.

Marita pecunia, *Plaut.* Heimſtühr/ Eheſtür/ ſo men yungen Eheliden gifft.

Pecunia adeſa. Geldt dat vörtheret edder vordahn ys.

Privata pecunia, eigen gelt.

Publica pecunia, Geldt dat dem gemeinen Kaſten edder Büdel gehöret.

Pecunia mutuatitia, gelehnet geldt.

Pecunia tutelaris, vnmündiger Kinder Geldt.

Pecunia attributa, thogeſtellet Geldt.

Pecunia averſa, entwendet Geldt.

Pecunia coacta, vpgenamen Geldt.

Pecunia legibus & contra leges parta, Geldt mit recht edder vnrecht thoſamen gebracht.

Pecunioſus, Gelderyck de vele Geldes hefft.

Æs interdum accipitur pro pecunia, vor geldt/ edder allerley Münte/ *inde dicitur.*

Æs alienum, *Cic.* Geldtſchuld.

Æs alienum meum, myne ſchülde/ edder dat ick ſchüldich bin.

Æs alienum tuum, dyne schülden / edder dat du schüldich bist.

Æs militare, Kryges ſolt / Beſoldinge.

Æs ſignatum, geſtempelte Münte.

Æs grave. Münte / ſo men by dem Gewichte entfenget.

Æs circumforaneum, *Cic.* Gelt vp Woker genamen.

Ærarium Cic. einer Stadt Schattkamer / edder gemeine Kaſten / penningehorn.

Præfectus erarii, Penningmeiſter / Rentemeiſter.

Fiſcus. Cic. eines Förſten Schattkamer / edder Kaſte.

Collybus, Cic. De Weſſel.

Cic. in collybo eſt detrimentum, am Weſſel ys vörluſt.

Collybiſtes, *Numularius*, ein Weſſeler.

Nomina, *h. e. debita*, Cic. Schülden.

Bona nomina, gewiſſe Schülden.

Mala nomina. böſe ſchülden.

Impedita nomina, Liv. olde vorlegene Schülde.

Nomina ancipitia, vngewiſſe ſchülde.

Teſſera numaria, Weſſelbreue.

Numaria difficultas, Cic. *argentaria inopia*, mangel am Gelde.

Caput, Cic. *ſors*, *Ter. ſumma*, *Plin.* de Höuetſumma / dat Höuetgelt.

Fœnus, Horat. *uſura*, Woker.

Vſura legitima, temliker Woker / de im rechten erlöuet ys.

Illicita uſura, vngebörlicke / vnbillick / vörbadene Woker.

Solita uſura, gebrücklicke Woker.

Vſurarum uſura, Woker

van

van woker / Jödischer woker.

Vsura unciaria., centesima, fœnus unciarium, Tacit. woker dar men twölff van hundert gifft.

Vsura bessalis, woker / dar men achte van hundert gifft.

Vsura semissis, Scæv. woker / dar men söß van hundert gifft.

Vsura quicunx, Scæv. Woker dar men Byff van hundert gifft.

Vsura ex triente, woker dar men veer van hundert gifft.

Vsura menstrua, Maentliker woker.

Vectigal. Cic. Tolle / Fohrlohn.

Portorium, *Cic.* Hauegelt / Bomgelt / Fehrgelt.

Naulum, Juven. Schiplohn.

Tributum, Cic. stühr / vngeldt.

Census, Cic. Tinse / Schattinge.

Decimæ, de Teynde.

Indictio, Schattinge / so men den Vnderdanen vplecht.

Proventus aut reditus annuus, Jahrlikes inkamen / Rente.

Canon, Ascon, jährlike gülten der Früchte / edder Schülde.

Oblatio, stühr edder schott / so men der Auericheit gifft.

Mulcta, vel multa, Cicer. Geldstraffe.

Peculium, Virg. Geldt so mit Arbeyt ys gewunnen vnnde gespareet worden / erworuen gudt.

Peculium castrense, Gudt im Kryge erworuen.

Symbolum, vel symbola, collecta, Cic. de Zeche / dat Gelachgelt / so men thosamen lecht tho einem Gastebade.

Collectam à convivis exi-

gere, van einem yedern Gaſte ſyne tholage fördern.

Sportula, Sportelgeldt / ſo van beyden Parteyen voran Gerichte wert ingelecht.

Donum munus, Gaue / geſchencke.

Munuſculum, kleine Gaue / klein geſchencke.

Donaria, *Macrob.* Gaue / ſo der Kercken ſint geſchencket / Kerckengezyrde.

Donativum, *Sueton.* Geſchencke ſo der Feldtouerſte ſynen Krygesluden giffe.

Miſſilia, *Digeſt.* Gauen de men vthwerpet vnder dat Volck.

Congiarium, *Cic.* Förſtengaue edder geſchencke.

Lautia, *lautiorum*, *Liv.* geſchencke / darmit de Römer frömde Legaten vörehreden.

Legativum, *Vlp.* Geldt / ſo men einem Legaten tho der reyſe gifft.

Legatum, dat einem im Teſtament vormaket ys.

Legator, de ein Erffgemake ordinet / de ein Teſtament maket.

Legatarius, dem ein erffgemack vorordnet ys.

Honorarium, Ehrengeſchencke / Vörehrinnge.

Præmium, ein Gaue edder Lohn / darumme men ſtrydet edder kempet.

Merces, *manuprecium*, vordenet Lohn.

Manuprecium, *diarium*, *Hor.* Dagelohn.

Demenſum, *Ter.* de Koſt / ſo men einem Knechte ein Maentlanck gaff / edder ſyn beſchedendeel.

Menſtruum, *Vlp.* *epimenium*, *Juv.* ein Maentſolt.

Stips, Plin. ſtipendium, Vlp. Beſolding Krygeßſolde.

Solarium annuum, Jarlike beſoldinge.

Stips collatitia, eleëmoſyna. Allmiſſen.

Auctoramentum, Cic. wartegelt/Loepgelde.

Arra, Plin. arrhabo, Plaut. Gadesgelde/ Wynkop/ Haffpenning / Pandtſchilling.

Didactrum, Minervale, *merces ſcholaſtica*, ſchoolegelde.

Iſagogicum, Inſpringelgelde.

Nutritia, orum, Vlpder Sögeammen Lohn.

Evangelium, Cic. Badenbrodt / Badenlohn vörgude tydinge.

Bravium, de Gaue darümme men kempet.

Lyrum, Enn. Rantzongelde.

Xenium, Mart. ein Geſchencke / ſo man einem frombden Gaſte giffte.

Apophoreta, Mart. Gauen ſo men den Geſten mit tho huß gifft.

Strena Geſchencke thom nyen Jahre.

Dos, Horat. Brudtſchatt.

Parapherna, & Parapherna-lia, All dat jennige/ſo de Ehefrouwe neuen dem Brudtſchatte dem Manne thobringet.

Soſtrum, Arſtenlohn.

Mœotrum, Bademëmenlohn.

Niceterium, *Iuv. palmarium*, *Terent.* Belohning der Auerwinning.

Comiſtrum, Dregerlohn.

Menytrum, eines Wechtwyſers edder vorſpeers Lohn.

Cimelium, Kleinodt/ ſo men nicht dagelykes gebruket.

CXX.
PECVNIARIÆ ACTIONES.

Monetam vel argentum cudere, Terent. Nummum percudere, signare, pecuniam ferire, Plin. Geldt münten.

Nummum commutare, gelt wesselen.

Nummum commovere, Ci. Geldt vpbringen.

Nummariam rem constituere, Cic. Geldtordeninge maken.

Argentariam facere, Cic. sive exercere, den wessel dryuen.

Fœnerare, & fœnerari, Wokern/ Woker dryuen.

Argentariam dissolvere, Ci. cedere foro, vam wessel affstahn / Banckeroth spelen.

Fœnerare aliquid alicui, einem etwas vp woker lehnen.

Dare fœnori pecuniam, gelt vp Woker geuen.

Fœnore accipere, Ter. vp Woker nemen.

Collybo pecuniam curare vel mittere, gelt dörch wesselbreue schicken.

Æruscare, Gell. allenthalben Gelt vpnemen.

Æs alienum conflare, contrahere, cogere, schuldt maken.

Ære alieno premi, obrui, in ære alieno laborare, in schülden stecken.

Æs alienum dissolvere, vel persolvere, Schuldt betalen.

Donare æs alienum, einem ein schuldt schencken/ edder nageuen.

Suscipere alicujus æs alienum, eines andern schuldt vp sick nemen.

Oppressum esse ære alieno, in groter schuldt stecken.

Adærare. Digest. are æstimare

mare, werdeeren.

Repræsentare pretium rei emptæ, de gekőffte wahr mit barem gelde betalen noch vor der tydt.

Repræsentare pecuniam, bar Geldt vp de Handt geuen.

Versuram facere, van einem borgen/ vnde den andern betalen.

Vsuram exercere, Woker dryuen.

Vsuram accipere, Woker edder Rente nemen.

Vsuram exigere, Woker forderen.

Pendere, præstare, solvere, usuram, woker betalen edder Rente geuen.

Colligere stipem, dat Almissen samlen.

Nomina dissolvere, Cic. Schülde betalen.

Nomina exigere, Cic. schülde inmanen / inforderen.

Nomina facere, Cic. schülde maken/ sick in schülde stecken.

In assem satis facere, *Digest.* by heller vnde Penning/ edder vp den lesten scherff betalen/ *vulgo*, *in solidum satisfacere.*

Ad assem omnia perdere, althomahl by einem heller verleren.

Auctionari, hasta subjicere, Cic. *Sub corona vendere*, *Iust. Hastam in foro ponere, & bona præconis voci subjicere*, Cic. offentlick vörganten/ mit einem öffentliken vthrop verköpen.

In auctione vel ab hasta emere, an apener gante edder vthrop köpen.

CXXI.

MONETARUM APPELlationes Græcæ.

OBOlus, de söste deel einer Drachmen / ys etwes

wes mehr denn ein Söβling.

Semiobolus, halff so vele / etwas mehr alse ein Dreling edder Witte.

Diobolus, de drüdde deel einer Drachmen / ys drüdde haiff söβling.

Tetrobolum, twe drüdde deel einer Drachmen ys vyff Söβling.

Ciſtophorus, *apud Ci. in Epiſtolis ad Atticum*, by na ein dubbele schilling.

Drachma, *Attica*, ein halue Marck Sundisch.

Semidrachma, ein dubbelt Schilling.

Didrachmum, ein Marck Sundisch.

Siclus Hebraicus, *Tetradrachmum*, Ein Marck Lübisch.

Mina Attica, hundert drachmen / dat ys dörteinden haluen daler.

Talentum Atticum, hölt söstich *Minas*, dat ys söuenhundert vnd vöfftich Daler.

CXXII.

APPELLATIONES ROMANÆ.

As, *vel aſſis*, by den Römern de geringste Köpperne münte / vngefehrlick dre Lübsche Penning / edder ein Witte.

Triens, de drüdde Deel *aſſis*, ein Penning Lübsch.

Quadrans, de veerde deel *aſſis*, nicht vull ein Lübsch Penning.

Teruntius idem, *quaſi tres uncia*, *i. tres minimæ partes aſſis.*

Sextans, de söste deel *aſſis*, ein Rostocker Penning.

Semiſſis, ein halue *aſſis*, dre Rostocker Penning.

Treβis,

Treſſis, quaſi tres aſſes, dre Witten.

Octuſſis, quaſi octo aſſes, achte witten.

Seſtertius, & ſeſtertiũ, quarta pars denarij, by na ein Stüver edder Lübiſch Schilling.

Seſtertia ſingula, gen. neutr. num. plur. maket 25. Cronen.

Denarius, ſchyr veer Stüver / ein halff Orts daler.

Quinarius, ſchyr ein dubbelt Lübiſch ſchilling.

Victoriatus, ein Sychpenning / *valebat ferè tantundem.*

Libra & libella argenti, idem ferè quod aſſis.

Libra Romana, ein Römiſch pundt / hölt vngefehrlick 84. *denarios*, maket elfftehalven Daler.

Libella, & pondo æris, idem ferè quod As.

Dupondius, & dipondium, twe *aſſes*, edder ein ſößling.

NOTA, *As vel aſſis*, were ock genamen vor eine yeglike Münte / welcker in twölff deele were affgedelet. *Exemplum de moneta Lubecenſi.*

As vel aſſis, ein Lübſch ſchilling / 12. Lübſch. penning / *vulgo ſolidus.*

Deunx, 11. penning Lüb.

Dextans, 10. penning Lüb.

Dodrans, 9. penning Lüb.

Bes, vel beſſis, 8. Penning Lübſch.

Septunx, 7. penning Lüb.

Semiſſis, 6. penning Lüb. edder ein Söſtling.

Quincunx, 5. penning Lüb.

Triens, 4. penning Lüb.

Quadrans, 3. penning / edder ein Witte.

Sextans, 2. Penning.

Vncia, ein penning Lüb. ys dat twölffte deel eines Lübſchen ſchillinges.

Semuncia, ein Roſtocker / edder ſundiſch penning.

Exem-

Exemplum de moneta Roſtochienſi vel Sundenſi.

As vel aſſis, ein Schilling/ maket 12. Sundiſche edder Roſtocker penning.
Deunx, 11. Pen. Sund.
Dextans, 10. Pen. Sundiſch.
Dodrans, 9. pen. Sund.
Bes. vel beſſis, 8. penning Sundiſch.
Septunx, 7. pen. Sund.
Semis, vel ſemiſſis, 6. penning/ ein witte Sund.
Quincunx, vyff pen. Sund.
Triens, 4. pen. Sund.
Quadrans, 3. pen. Sund.
Sextans, 2. Pen. Sund.
Uncia, ein Penning Sundiſch.

APPELLATIONES COMMUNES noſtris temporis.

Aureus numus, ein Goltgülden.
Aureus Rhenanus, Rhynniſch gülden.
Coronatus, ein Cron.
Coronatus ſolaris, Sünnen Cron/ Frantzöſiſche Cron.
Coronatus Italicus, Hiſpanicus. Scutatus, Italianiſche edder Spanniſche Cron / Keyſerſche Cron.
Ducatus, ein Ducat.
Aureus Vngaricus. Vngerſche Gülden.
Numus Joachimicus, argẽteus, uncialis, Joachims Daler / ein Rycksdaler.
Aureus, ein Gülden / *ſed impropriè de moneta argentea dicitur, vulgo Florenus.*
Numus capitatus, ein dicker penning.
Solidus, ein Schilling.
Semiſſis, ein Sößling / Terroſe.

Vrſinus, ein Baꝛe / *à figura urſi, quem Helvetij vocant*, ein beꝛen / *poſſet etiam nominari Arctophorus, quemadmodum Ciſtophorus, de quo antea.*

Cruciger vel crucifer, & crucitatus, ein Crützer.

Obolus, ein Heller.

Teruncius, ein ſcharff.

CXXII.

DE PONDERIBUS

Pondus, Gewichte.

Pondus centenarium, ein Cintener.

Libra, *Cic.* ein Wage.

Trutina, *Vitr.* *Statera*, *Cic.* ein grote Wage.

Trutina monetaria, Goldtwicht.

Æquilibrium, *Vitr.* *libramentum*, *Plin.* wenn ydt recht inſteith.

Æquipondium, *Vitr.* wenn ydt vp beyden ſyden geliyke ſchwar ys.

Sacoma, *Vitr.* inſtande Gewicht / vullkamen Gewicht.

Aurum ad ſacoma appendere, *Vitr.* vullkamen Gewicht Goldes geuen.

Iugum, der Wage balcken.

Anſa, der Wage henckel.

Examen, *Virg.* de Tunge in der Wage.

Lanx, *Cic.* Wachteſchal.

Momentum, de Vthſchlag.

Superpondium, ouerwicht.

Additamentum, *auctarium*, *Plau.* *corollarium*, *Cic.* *mantiſſa*, *Lucr.* Thogaue.

Manipulus, *Celſ.* *faſciculus*, ein handtvull.

Pugillus, ſo vele men mit dren fingern faten kan.

Libra, ein Pundt.

Libra mercalis, ſeu mercatoria, Kramerpundt / hölt /

holt 16. *uncias*, dat ys 32. Loth.

Libra Romana, Römisch pundt / hölt 12. *uncias*, dat ys / 24. Loth. *Hac libra hodiè utuntur medici & pharmacopola.*

Libra numularia, Gelt edder Müntepundt / *vulgo* Marca, ein Marck / holt achte *uncias*, dat ys 16. Loth.

Sesquilibra. anderthalff Pundt.

Bilibris, dat twe Pundt schwar ys.

Trilibris, dre Pundt schwar.

Quinquelibralis, vyff pundt schwar.

Uncia, *Cic.* ein Vntz / twe loth.

Semuncia, ein halue Vntz / ein loth.

Sicilius, *Plin.* ein halff loth.

Sesquncia, & *sesunx*, *Colu.* anderhalff Vntz / dre loth.

Drachma, ein Quintin.

Semidrachma, ein halff Quintin.

Scrupulum, *Varr. scrupulus.* ein Scrupel / de drüdde deel eines Quintins.

Sextula, veer Scrupel.

Duella, achte Schrupel.

Granum, Gran / Korn.

Libræ Romanæ duodecim partes.

Libra, *vel* As, ein Pundt / 12. Vntzen / 24. loth.

Deunx, 11. Vntzen / 22. loth.

Dextans, 10. vntzen / 20. loth.

Dodrans, 9. vntzen / 18. loth.

Bes, 8. Vntzen / 16. loth.

Septunx, 7. Vntzen / 14. loth.

Selibra semis, 6. Vntzen / 12 loth / 1. halff pundt.

Qui 2

Quincunx, 5. Vnzen /10. Loth.
Triens, 4. vnzen/8. Loth.
Quadrans, 3. Vnzen/6. Loth.
Sextans, 2. Vnzen/4. Loth.
Vncia, 1. vnz/2. loth.
Semuncia, halue Vnz/1. Loth.

CXXV.
MENSVRÆ LIQVIDORVM.

Igula vel cochlearium, ein temlick lepel vull.
Cyathus, *Plin.* ein temlick Beckerken vull/hölt veer Lepel.
Semicyathus, ein halff Beckerken vull.
Acetabulum, *Celſ.* anderthalff *cyathi*.
Quartarius, twe *acetabula*.
Sextarius, twölff Beckerken.
Hemina, *cotyla*, ein halff *ſextarius*, ſöß beckerken.
Chus, veer *Sextarij*.
Congius, ſöß *Sextarii*.
Vrna, veer *congij*, edder 24. *Sextarii*.
Amphora Romana, *vel quadrantal*, twe *urnæ* edder achte *congij*, 48. *Sextarii*,
Amphora Attica, *Cadus*, *Batus Hebræorum*, *Metretes vel metreta*, dre *urnæ*, 12. *congij*.
Culeus, 20. *Amphoræ*.

Accommodatio qualiſcunque ad menſuram vulgarem.

Culeus fera, ein Foder Wyns.
Amphora, ein Verndeel.
Vrna, ein Achtendeel.
Sextarius, ein weinich mehr alſe ein Stücke edder nöſſel/ungefehr ſehrlick dre Pegel.
Hemina, ein Pegel.
Ligula, ein Lepelvull.

Congius, ferè, ein Stöuecken.

Metreta, cadus, dre achtendeel.

CXXVI.
MENSVRÆ ARIDORUM.
in his locis.

Hœnix, dimensum, ein spint vngefehrlick.

Cotyla, vngefehr ein halff spint.

Modius, ein Schepel.

Semodius, ein haiff schepel.

Sesquimodius, anderhalff Schepel.

Modiolus, ein Veert.

Semodiolus, halff Veert.

Medimnus, ein Lyptziger Schepel.

Semimedimnus, ein halff Lyptziger Schepel.

Trimodius, vulgò, Ein Drömpt/12. Schepel.

Semitrimodius, ein Molder/ 6. Schepel.

Duo trimodij, vel corus, twe Drömpt / ein Wispel.

Quatuor trimodij, vel quadrantal, 4. Drömpt/ ein halue Last.

Octo trimodii, 8. Drömpt/ ein Last.

Hostorium radius, Plaut. ein stryck Holt.

CXXVII.
MENSVRÆ INTERVALLORUM,
hoc est, longitudinis, latitudinis, & altitudinis.

Mensura, eine Mate.

Intervallum, distantia, Wyde van einem dinge thom andern.

Longitudo, de lenge eines dinges.

Latitudo, de brede.

Ali-

Altitudo, de högede edder deepe.

Craſſitudo, & *craſſities*, de dickede.

Digitus, ein querfinger breit / *continet quatuor grana hordei.*

Palmus, quatuor digitos, ein hande breet.

Pes, quatuor palmos, Ein Scho.

Cubitus, *pes cum dimidio*, anderthalff Scho.

Paſſus, tres cubiti, cum una tertia, ein Schred.

Pertica, duo paſſus, ein Rode.

Stadium, 62. *pertica*, 125. *paſſus*, ein halff Verendeel einer Myle.

Miliare Italicum, 8 *ſtadia*, ein Welſche edder Engelſche Myle.

Leuca, ſeu miliare, Gallicum anderthalff welſche myl. ein Frantzöſiſche Myl.

Miliare Germanicum commune, öuer twe Frantzöſiſche Mylen.

Miliare Suevicum. vel Helveticum, eine grote Düdeſche myl / ein verndeel lenger als ein gemeine Düdeſche Myl.

Tranſverſum digitum non cedere, nicht eines Fingersbreet wyken.

Pollicaris latitudo, Pli. eines Dumenbreet.

Decoquere ad palmum, Col. beth vp den veerden deel inſeden laten.

Dodrans, Pl. palmus major, ſpithama, ein Spann.

Lichas, ein vörſpann / wat men mit den Dumen vnde Töger kan erſpannen.

Pes quadratus, ein Scho int geuerde / edder ein Scho lanck vnde breet.

Palmipes, eines ſchoes vnd veer finger lanck.

Pedale, eines Schoes lanck edder breet.

Bipedale, twe Scho lanck edder breet.

Seſquipedale, anderthalff ſcho lanck edder breit.

Vlna, Virg. ſeſquipedes, Col. anderthalff ſcho eine Ele.

Cubitale, dat einer Elen lanck edder breit ys.

Vlna, eine Ele.

Vlna explicata, ſeu ulna maior, orgya, ein Fadem.

Gradus, Ein gemeiner ſchred van drüddehalff ſchoh.

Clima, ſöſtich Scho lanck vnde breith.

Pletrum, 20. ſchred.

Diaulos, Vitr. twe *Stadia*, ein verendeel Myl.

Decempeda, Methrode / teyen Scholanck / darmede men methet.

Decempedator, ein Feldemether.

Milliare, & Milliariũ, mille paſſus, eine Myl.

Dolichus, twölff *ſtadia*, anderthalff Myl.

Paraſanga, Plin. dörtich *ſtadia*.

Iugerum, ſo vele Ackers alſe ein par Oſſen in einem dage plögẽ mögẽ / hölt 240. Scho in de lengede / vnd 120. Scho in de brede.

Actus, Plein ſtreke Weges vp 24. Schred / edder 120. Scho.

Verſus, ein ſtücke Feldes / ſo hundert Scho lanck vnde breide ys / *vocatur modius agri à Varrone.*

NCTA. Pes, ein Werckſcho kan ock gelyck alſe ein *As*, in twölff dele affgedelet werden / dat ein *Pes* holde 12. Dumen. *Vnde eſt in Latinis ſcriptoribus, Vncialis altitudo*, dat eines Dumen hoch ys.

Seſcuntialis craſſitudo, Plin. anderthalven dumen dick.

Herba quincuncialis, Krude dat vyff dumen hoch ys.

Dodrantalis altitudo, Colu. dat 9. dumen hoch ys.

DE

CXXVIII.
DE NVMERIS GENERATIM

Nvmerus, Tall.
Numerare, tellen.
Numerabilis, dat getellet kan werden.
Innumerabilis, *innumerus*, vntellich.
Numerus par, euen tall.
Numerus impar, vneuen tall.
Numerus finitus, ein gewisser tall.
Numerus infinitus, vngewisser vnd vnendelyker tall.
Numerosum, dat einen groten tall hefft.
Numerato, Reedebar.
Numerata pecunia, bahrgeldt.
In numerato relinquere, an bahrschop vorlaten.
Arithmetica, *numerandi ars*, *vel scientia*, de Rekenkunst.
Ratiocinari, Rekenen.
Ratiocinator, Cic. ein Rekenmeister.
Ratiocinarius codex, ein Rekenbock.
Tabulæ, *vel tabulæ rationum* Register.
Rationes seu tabulæ accepti & expensi, Register der inname vnde vthgaue.
Rationes sumptuariæ, Register dagelyker vthgaue.
Rationes conficere, Register öuerschlahn.
Rationes reddere, Rekenschop dohn.
Rationes accipere, Rekenschop entfangen.
Rationes examinare, Reken schop öuersehen vnd yegen einander holden.
Referre in rationes, *inferre rationibus*, tho Rekenschop bringen.
Calculus, Rekenpenning.
Calculum ponere cum aliquo, Rekeninge mit einem tholeggen.
Subducere calculos, de Rekeninge maken.

CXXIX.

NVMERORUM SPECIES.

V*Num*,	1.	*Viginti septem*,	27.
Duo,	2.	*Viginti octo*,	28.
Tria,	3.	*Viginti novem*,	29.
Quatuor,	4.	*Triginta*,	30.
Quinque,	5.	*Triginta unum*,	31.
Sex,	6.	*Triginta duo*	32.
Septem,	7.	*Et sic deinceps.*	
Octo,	8.	*Quadraginta*,	40.
Novem,	9.	*Quinquaginta*,	50.
Decem,	10.	*Sexaginta*,	60.
Vndecim,	11.	*Septuaginta*,	70.
Duodecim,	12.	*Octoginta*,	80.
Tredecim,	13.	*Nonaginta*,	90.
Quatuordecim,	14.	*Centum*,	100.
Quindecim,	15.	*Ducenti, a, a*,	200.
Sedecim,	16.	*Trecenti, a, a*,	300.
Septendecim,	17.	*Quadringenti, a, a*,	400.
Octodecim,	18.	*Qningenti, a, a*	500.
Novendecim,	19.	*Sexcenti, a, a*,	600.
Viginti,	20.	*Septingenti. a, a*,	700.
Viginti unum,	21.	*Octinginti, a, a*,	800.
Viginti duo,	22.	*Nongeni, a, a*,	900.
Viginti tria,	23.	*Mille*,	1000.
Viginti quatuor,	24.	*Duo millia*,	2000.
Viginti quinque,	25.	*Tria millia*,	3000.
Viginti sex,	26.	*Quatuor millia*,	4000.

Nu-

Numeri distributivi.

Singuli, ein yeder.
Bini, yo twe.
Terni, yo dre.
Quaterni, yo veer.
Quini, yo vyff.
Seni, yo söß.
Septeni, yo söuen.
Octeni, yo achte.
Noveni yo negen.
Deni, yo teyn.
Vndeni, yo elffen.
Duodeni, yo twölff.
Deniterni, yo dörteyn.
Deni quaterni.
Deni quini.
Deni seni.
Deni septeni.
Deni octeni.
Deni noveni.
Viceni, yo twintich/ *Triceni, quadrageni, quinquageni, sexageni, septuageni, octogeni, nonageni, Centeni*, yo hundert. *Duceni pro ducenteni, triceni pro triceteni, Quadringeni, pro quadringenteni, sexceni, pro sexcenteni, septingeni, pro septingenteni, octingeni, pro octingenteni, nongeni, pro nongenteni, Milleni*, yo dusent.

Numeri ordinem significantes.

Primus, de Erste.
Secundus, de ander.
Tertius, de drüdde.
Quartus, de veerde.
Quintus, de vöffte.
Sextus, de Söste.
Septimus, de söuende.
Octavus, de achte.
Nonus, de negende.
Decimus, de teynde.
Vndecimus, de elffte.
Duodecimus, de twölffte. ꝛc.
Decimus tertius, decimus quartus, decimus quintus, decimus sextus, decimus septimus, decimus octavus, decimus nonus.
Viceſimus vel vigeſimus, de twintichſte.

Viceſimus primus, ſecundus, tertius, &c.
Triceſimus, vel trigeſimus.
Quadrageſimus.
Quinquageſimus, Sexageſimus, Septuageſimus.
Octogeſimus, Nonageſimus.
Centeſimus, de hunderſte.
Ducenteſimus vel duceſimus
Trecenteſimus, vel treceſimus
Quadringenteſimus, Quingenteſimus.
Sexcenteſimus, Septingenteſimus.
Octingenteſimus, Nongenteſimus.
Milleſimus, de duſenſte.

Numerabilia deſinentia in ARIVS.

Ternarius, dat dre in ſick hölt/ *ut, Ternarij ſcrobes* Grouen de dryer Schowyth vnde breyth ſind.
Quaternarius, dat veer beduͤdet/ *atque ita deinceps.*
Quinarius, Senarius, Septenarius.
Octonarius, Novenarius, Denarius.
Vndenarius, Duodenarius, Tredenarius, &c.
Vicenarius, Tricenarius.
Quadragenarius, Quinquagenarius.
Sexagenarius, &c.
Verſus ſenarius, ein Verß/ de 6. *pedes* hefft.
Ieiunium quadragenarium, faſten van veertich dagē.
Homo ſexagenarius, ein ſöſtichjärich Minſche.
Centenarius, dat 100. beduͤdet.
Millenarius, dat 1000. in ſick hölt.

Talia etiam ſunt Græca in AS.

Monas, Tall de eins beduͤdet.
Dyas, Tall de twe beduͤdet.
Trias, Tall de dre beduͤdet.
Decas,

Decas, Tall de teyn bedüdet.

Hecatontas, tall de hundert bedüdet.

Chilias, tall de dusent bedüdet.

Myrias, Tal de Tein dusent bedüdet.

Numeri multiplicationem significantes.

Simplus, a, um, Einfach/ eins so vele.

Duplus, a, um, Twefach/ twemal so vele.

Triplus, a, um, Drefach/ dremal so vele.

Quadruplus, a, um, Veerfach/ veermal so veel/ &c.

Quintuplus, a, um.

Sextuplus, a, um.

Septuplus, a, um.

Octuplus, a, um.

Nonuplus, a, um.

Decuplus, a, um.

Vigecuplus, a, um.

Trigecuplus, a, um.

Centuplus, a, um.

Millecuplus, a, um.

Talia sunt.

Simplex, Einfoldich.

Duplex, Twefoldich.

Triplex, Drefoldich.

Quadruplex, Veerfoldich/

Quintuplex, vel quincuplex, Vyffoldich.

Sextuplex, septuplex.

Octuplex, noncuplex.

Decuplex, Teinfoldich.

Vigecuplex, Twintichfoldich.

Trigecuplex, Dörtichfoldich.

Centuplex, Hundertfoldich.

Millecuplex, Dusentfoldich.

Multiplex, Veelfoldich.

Item.

Duernio, onis, twe tellich/ dat twe tall hefft.

Ternio, onis, dre tellich.

Quaternio, onis, veer tellich.

Numeralia in ANVS.

Primanus, de in der erſten ordeninge ys.
Secundanus, de in der andern ordning ys.
Tertianus, de in der drüdden ordning ys.
Quartanus, *Quintanus*.
Sextanus, *Septimanus*.
Octanus, *Nonanus*.
Decimanus, *vel decumanus*.
Hinc decimus: *Primus inter primanos*, De erſte vnder den / de in der erſten ordening ſindt.
Primus inter ſextanos, De erſte vnder den / de in der ſöſten ordening ſindt.
Secundus inter primanos, De ander vnder den / de in der erſten ordning ſindt.
Tertius inter quintanos, De drüdde vnder den / de in der vöfften ordening ſindt.

CXXX.

NVMERALIA ADVERBIA.

Semel, Einmahl.
Bis, Twemahl.
Ter, Dre mal.
Quater, Veer mal.
Quinquies, Vyff mal.
Sexies, *Septies*.
Octies, *novies*.
Decies, Teyn mal.
Undecies, Elven mal.
Duodecies, *Tredecies*.
Quadrecies, *Quindecies*.
Sedecies, *vel decies ſexies*, *Decies ſepties*, *decies octies*.
Decies nonies, *alii Novies*.
Vigeſies, *& vicies*, Twintich mahl.
Trigeſies, *& tricies*, dörtich mahl.
Quadragies, *quinquagies*.
Sexagies, *Septuagies*.
Octuagies, *Nonagies*.
Centies, Hundert mal.
Ducenties, *Trecenties*.
Milleſies, *& millies*, Duſent mal.

Plus

Plus millies, mehr alse dusent mal.
Decies millies, teyn dusent mal.
Quoties, wo vele mal / wo vaken.
Toties, so vele mal / so vaken.

CXXXI.
DE VIRTVTIBVS.

Virtus, Döget.
Pietas erga DEVM, Godtsalicheit.
Religio, Flyth vnnde ernst Gade tho deenen.
Agnitio, vel notitia DEI, Gades Erkentenisse.
Dilectio Dei. Leeue Gades
Timor Dei, Gades frucht.
Invocatio Dei, Anropinge Gades.
Gratiarum actio, Danckseggínge.
Confessio, Bekenteniſſe.
Fides, Geloue.
Spes, Höpeninge.
Charitas, Leeue.
Honestas, Ehrbahrheit.
Probitas, Framicheit.
Sapientia, Wyßheit.
Prudentia, Vorstenteniſſe.
Providentia, vörsichticheit.
Solertia. Klockheit.
Sagacitas, geschwindicheit etwas tho vörstahn.
Discretio, Vörnüfftícheit / gescheidicheit.
Intelligentia, vörstandt.
Perspicacia, & perspicacitas Scharpsinnicheit.
Scientia, Wetenschop.
Ars, Kunst.
Experientia, Erfaringe.
Fortitudo, Tapperheit / Manlicheit / Könheit.
Constantia, Bestendicheit.
Magnanimitas, Grothmödicheit.
Fidentia, vel fiducia, Thouörsicht / vortrüwinge.
Patientia, tolerantia, Gedult.
Æquitas animi. Ci. *Euthymia*, de döget so mit eren stande

ſtande vnde gelücke wol tho freden ys.

Perſeverantia, Beharlicheit.

Vindicatio, Wrekinge/ der de gewalde lyden/ wraeke.

Iuſticia, Gerechticheit.

Æquitas, *æquum & bonum*, *vel æquum bonum*, Billicheit.

Gratitudo, Danckbarheit.

Obedientia, Gehorſam.

Pietas erga parentes, Leeue/ trüwe vnd gehorſam jegen de öldern.

Reverentia, Ehrbedinge.

Obſervantia, Vörehringe edder Warneminge vnde hochachtinge/ der jennen/ ſo vns vörgeſettet ſint.

Temperantia, Metlicheit.

Sobrietas, Nüchterenheit.

Continentia, Entholdinge van der Wolluſt/ ingetagenheit.

Abſtinentia, Entholdinge van ſpyſe vnde dranck/ vnde andere wolluſt.

Decorum, Zyrlicheit/ wolſtandt.

Civilitas morum, Zyrlicheit vnde Ehrbarheit der Seden.

Caſtitas, *pudicitia*, Küſchheit.

Puritas, Reinicheit.

Modeſtia, Beſchedenheit/ Tucht.

Humilitas, Demoth/ Nedricheit.

Animi demiſſio, Kleinmödicheit.

Simplicitas, Einfoldicheit.

Verecundia, Schamhafftlicheit.

Liberalitas, *benignitas*, mildicheit.

Bonitas, Güdicheit.

Beneficentia, woldedicheit.

Hoſpitalitas, Gaſtfryheit/ Früntlicheit jegen de frömbden/ deſülvigen tho herbergende.

Parſimonia, ſparſamheit.

Magnificentia, Herlicheit/ Prechticheit.

Mansuetudo, Sachtmödicheit.
Clementia, gnade vnd güdicheit
Misericordia, Barmhertticheit.
Veritas, Warheit.
Integritas, candor, Redlicheit / vprichticheit in wörden vnde werckẽ.
Humanitas, Fründtlicheit.
Comitas, Holdtſalicheit.
Affabilitas, fründtlicheit in rede vnde antwordt.
Festivitas, lepor, leefflicheit / luſticheit in vnderredinge.
Vrbanitas, höfflicheit.
Taciturnitas, Vorſchwegenheit.
Eloquentia, Wolredenheit.

Amicitia, Fründtſchop.
Concordia, eindracht / einicheit.
Benevolentia, fründtliker wille vnde theneginge.
Favor, Gunſt.
Charitas, Leeue.
Charitas fraterna, amor fraternus, bröderlike Leeue.
Admonitio fraterna, Bröderlike vormaninge.
Amor, conjugalis, Ehelike Leeue.
Fides conjugalis, Ehelike plicht vnde trüwe.
Diligentia, ſtudium, flyth.
Dexteritas, induſtria, Geſchicklicheit,
Aſſiduitas, ſedulitas, Stedicheit.
Fidelitas, Trüwe.

CXXXII.

DE VITIIS.

Vitium, Laſter.
Vitioſitas. Laſterſüchticheit.

Impietas, Godtloſicheit.
Idololatria, Affgöderye.
Superſtitio, Bygeloue.

Igno-

Ignoratio Dei, vnwethenheit Gades.
Ignorantia rerum divinarum, Vnwethenheit Gödtliker dinge.
Odium Dei, Hadt yegen Godt.
Contemptus Dei, & rerũ divinarum, vörachtinge Gades vnde Gödtliker Saken.
Dubitatio de Deo, twyueling van Gade.
Diffidentia, Mißtruwen.
Desperatio, vörtwyueling.
Defectio à Deo, Affvall van Godt.
Magia, Töuerye.
Præsumptio, Vormetenheit.
Turpitudo, schande / vnerbarheit.
Improbitas, schalckheit.
Pravitas, vorkerder sinn.
Labes animi, Besleckinge des Gemötes.
Malitia, Bößheit.
Maleficium, Missedadt / Oueldadt.
Noxa & noxia, Mißhandelinge.
Crimen, ein Laster.
Flagitium, ein grot laster / dat straffe werth ys.
Scelus, ein schendtlike böse dadt / ein schelmstücke.
Facinus, eine mercklike öueldadt / *Accipitur etiam in bonam partem.*
Peccatum, Sünde.
Delictum, ein vorsehendt.
Erratum, Feyl.
Error, Erdom.
Culpa, schuldt / Mißhandeling.
Insipientia, stultitia, Dohrheit.
Imprudentia, Vnvorsichticheit / vnvorstandt
Calliditas, Geschwindicheit.
Astutia, vafricies, Arglisticheit.
Stupiditas, Dummicheit.
Inscitia, Vnwetenheit.
Inertia, Tracheit.
Audacia, Vorwegenheit / Drystichеit.

Teme-

Temeritas, vnbedachtſamheit.

Confidentia, wenn men tho vele vortrüwet / vnde darümme ſeker wert / Vormetenheit.

Credulitas, Lichtferdicheit tho gelöuen.

Securitas, Seterheit.

Pertinacia, Halſtarricheit

Ignavia, deſidia, Fuelheit.

Timiditas, furchtſamheit / Zaghafftricheit.

Inconſtantia, Vnbeſtendicheit.

Levitas, Lichtferdicheit.

Impatientia, Vngedult.

Puſillanimitas, Kleinmödicheit.

Animi abjectio, Vörzaginge.

Mollities & mollitudo, Knenlicheit / weecklicheit / wenn einer gar nichtes kan edder will lyden.

Injuſtitia, vngerechticheit.

Iniquitas, vnbillicheit.

Ingratitudo, Vndanckbarheit.

Inobedientia, Vngehorſam.

Impietas erga parentes, vntrüwe vnd vngehorſam yegen de Oldern.

Contumacia, wedderſpenſticheit / modtwillicheit.

Contemptus, *Deſpicientia*, Vorachtinge / Vorſchmähinge.

Illuſio, vörſpottinge / vörlachinge.

Seditio, vprohr.

Intemperantia, Vnmetenheit.

Crapula, helvatio, Füllerye ſchlömerye / Schwelgerye.

Ebrietas, Druncken heit.

Ebrioſitas, Gewahnheit druncken tho ſyn.

Voracitas, Fraß / fräſſigheit.

Bibacitas, ſupſüchticheit.

Gula, guloſitas, ligurritio, begerlicheit tho ſchlömen / ſleckerachticheit.

Luxus

Luxus, & luxuria, Auerflodt in Spyse/kledinge/ vnd andern vnkosten/geylheit.

Incontinentia, vnmeticheit/ vnde vnuörmögenheit/ sick tho entholden van der Wollust.

Impudentia. Schamlosicheit.

Impudicitia, Vnzucht/vnkuscheit.

Libido, vnördentlike Lust vnde begerde.

Adulterium, Ehebrock.

Scortatio, Horerye.

Stuprum, Junckfrouwenschenderye.

Incestus, Blodtschande.

Lascivia, Vppicheit/geylheit.

Petulantia, Modtwille.

Impuritas, Vnreinicheit/ Vnsuderye.

Immodestia, Vnbeschedenheit/vnzucht.

Nequitia, schalcheit/böuerye.

Ambitio, Ehrgyrigheit.

Curiositas, Vörwitz.

Animi elatio, Auermodt/ Hohmodt.

Superbia, Hoffart.

Arrogantia/ Stoltheit.

Jactantia, Rhomredicheit.

Illiberalitas, Karcheit.

Avaritia, Gyricheit.

Sordes, vnsledige Gyrigk/ schendelike Karcheit.

Tenacitas, Hartgenicheit.

Furtum, Dreffstall.

Furacitas, Thoneginge thor Dueryc.

Rapacitas, Röuerye.

Rapina, Roeff.

Vsura, fœnus, Woker/ Rente.

Expilatio, plündering/ berouinge/vthsuginge.

Profusio, effusio, prodigalitas, vnnütte vörschwendinge.

Emacitas, Kopsüchticheit.

Inhospitalitas, Vnfruntlicheit yegen frembde Geste.

Grade-

Crudelitas, atrocitas, ſævitia, inclementia, grimmicheit / gruſamheit.
Immanitas, Vnminſchlicheit.
Tyrannis, Wöterye / Tyrannye.
Aſperitas, acerbitas, vnmildicheit / hardicheit.
Torvitas, ſtorricheit.
Severitas, Ernſthafftichcit / ſtrengicheit.
Ira, Torne.
Iracundia, tornmödicheit.
Excandeſcentia, Haſtiger Thorn.
Cupiditas vindicta, rachgyricheit.
Lentitudo, Vnachtſamheit / lanckſamheit tho törnen.
Immiſericordia, Vnbarmhertticheit.
Mendacium, Lögen.
Vanitas, Ydelheit.
Fallacia, Falſchheit / bedregerye.
Loquacitas, garrulitas, klapperye / pladderſüchticheit.
Futilitas, vaniloquentia, vnnütte vnde lichteferdige ſchwetzerye.
Obſcœnitas, vnflederye in Wörden.
Scurrulitas, Lichteferdige vnde ſchambare ſchimpwordt / Narrendedinge.
Adulatio, aſſentatio, ſmeichlerye.
Præcipitatio judicij, all tho balde vnde lichteferdich vördömen.
Veritatis diſſimulatio, vörhelunge der Warheit.
Intempeſtiva confeſſio, vntydige bekenteniſſe.
Obtrectatio, Achterredinge.
Calumnia, ſchmarede / leſteringe / vörkering eines andern Wörde.
Maledicentia, böſe nared
Inhumanitas, vnfründlicheit.
Inurbanitas, incivilitas, vnhöfflicheit.

Insulsitas, Rusticitas, Bürische groffheit.
Barbaries, Barbarische groffheit.
Suspicacitas, archwanicheit.
Inimicitia, Fyendtschop.
Invidia, Nydt.
Invidentia, livor, emulatio, Affgünsticheit.
Odium, Hatt.
Discordia, Vneinicheit.
Malevolentia, Mißgunst/ bößwillicheit.
Negligẽtia, vnachtsamheit.
Indulgentia, Malatinge/ auerschinge.
Ineptia, vngeschicklicheit.

CXXXIII.

REGIONVM, INSVLARVM ET PROvinciarum quarundam appellationes Germanicæ.

VNiversi orbis terrarum hodiè quatuor constituuntur partes.
Asia, Africa *seu Libya*, Europa, America, *Magellanica, quæ etiam terra nova dicitur.*
Ægyptus, Egyptenlandt.
Æthiopia, Morenlandt.
Africa *minor, vel Barbaria*, de Barbarye.
Albania olim, vel Britannia minor, nunc Scotia, Schotlandt.
Alsatia, Elsas.
Anglia, Britannia, Engellandt.
Arabia felix, dat Fruchtbare Ryke Arabien.
Arabia deserta, dat wöste Arabien.
Arabia petræa, dat steinachtich Arabien.
Asia minor, Klein Asia/ yetzundes Natolia.
Austrasia, Westeryck.
Austria,

Auſtria, Oeſterryck.
Bavaria, Beyerlandt.
Batica, ein deel Hiſpanien dat Köninckryck Granaten.
Batavia, *jam* Holland. Hollandt.
Belgicum, & *Belgium*, dat Nedderlandt.
Bohemia, Böhemerlandt.
Boruſſia, *vel Pruſſia*, Prüſſen.
Brabantia, Brabant.
Burignm regio, dat Landt van Berry.
Briſgavia, Brißgaw.
Campania, dat Köninckryke Neapolis.
Carinthia, *vel Carnia*, Kernthen.
Celtiberia, ein Landtſchop in Hiſpanien genömet.
Cimbrica Cherſoneſus, *Holſatia*, Holſtein.
Creta, de Inſel Candia.
Curlandia, Churlandt.
Cyprus, Cypern.
Dania, Dennemarck.
Dacia, de grote Walachye.

Dithmarſia, Ditmarſchen.
Falſtria, Falſter.
Fimaria, Jemern.
Fionia, Fuenlant.
Forum Iulii, Fruul.
Friſia Orientalis, Oſtfreßlandt.
Friſia occidentalis, Weſtfreßlandt.
Francia orient. Franckenlandt.
Gallia, Franckryck.
Gallia Celtica vel Lugdunenſis, de landtſchop vmme Leen/Burgundt.
Gallia Narbonenſis, *ſeu Braccata*, de Prouintz Langedock vnde Delphinat.
Gallia Aquitanica, *vel Aquitania*, Gaſconien.
Gallia Belgica, dat gantze Nedderlandt.
Gallia Togata, & *Ciſalpina*, Lombardye / vnde dat Hertochdom Meylandt.
Gallia tranſalpina, dat deel Franckryck dat vp yenſydt dem Geberchte ys.

CXXIX.

NVMERORUM SPECIES.

VNum,	1.	Viginti septem,	27.
Duo,	2.	Viginti octo,	28.
Tria,	3.	Viginti novem,	29.
Quatuor,	4.	Triginta,	30.
Quinque,	5.	Triginta unum,	31.
Sex,	6.	Triginta duo	32.
Septem,	7.	Et sic deinceps.	
Octo,	8.	Quadraginta,	40.
Novem,	9.	Quinquaginta,	50.
Decem,	10.	Sexaginta,	60.
Vndecim,	11.	Septuaginta,	70.
Duodecim,	12.	Octoginta,	80.
Tredecim,	13.	Nonaginta,	90.
Quatuordecim,	14.	Centum,	100.
Quindecim,	15.	Ducenti, a, a,	200.
Sedecim,	16.	Trecenti, a, a,	300.
Septendecim,	17.	Quadringenti, a, a,	400.
Octodecim,	18.	Qningenti, a, a	500.
Novendecim,	19.	Sexcenti, a, a,	600.
Viginti,	20.	Septingenti, a, a,	700.
Viginti unum,	21.	Octinginti, a, a,	800.
Viginti duo,	22.	Nongeni, a, a,	900.
Viginti tria,	23.	Mille,	1000.
Viginti quatuor,	24.	Duo millia,	2000.
Viginti quinque,	25.	Tria millia,	3000.
Viginti sex,	26.	Quatuor millia,	4000.

Nu-

Numeri distributivi.

Singuli, ein yeder.
Bini, yo twe.
Terni, yo dre.
Quaterni, yo veer.
Quini, yo vyff.
Seni, yo söß.
Septeni, yo söuen.
Octeni, yo achte.
Noveni yo negen.
Deni, yo teyn.
Vndeni, yo elffen.
Duodeni, yo twölff.
Deniterni, yo dörteyn.
Deni quaterni.
Deni quini.
Deni seni.
Deni septeni.
Deni octeni.
Deni noveni.
Viceni, yo twintich/*Triceni, quadrageni, quinquageni, sexageni, septuageni, octogeni, nonageni, Centeni*, yo hundert. *Duceni pro ducenteni, triceni pro triceteni, Quadringeni, pro quadringenteni, sexceni, pro sexcenteni, septingeni, pro septingenteni, octingeni, pro octingenteni, nongeni, pro nongenteni, Milleni*, yo dusent.

Numeri ordinem significantes.

Primus, de Erste.
Secundus, de ander.
Tertius, de drüdde.
Quartus, de veerde.
Quintus, de vöffte.
Sextus, de Söste.
Septimus, de söuende.
Octavus, de achte.
Nonus, de negende.
Decimus, de teynde.
Vndecimus, de elffte.
Duodecimus, de twölffte. ꝛc.
Decimus tertius, decimus quartus, decimus quintus, decimus sextus, decimus septimus, decimus octavus, decimus nonus.
Vicesimus vel vigesimus, de twintichste.

Viceſimus primus, ſecundus, tertius, &c.
Triceſimus, vel trigeſimus.
Quadrageſimus.
Quinquageſimus, Sexageſimus, Septuageſimus.
Octogeſimus. Nonageſimus.
Centeſimus, de hunderſte.
Ducenteſimus, vel dueeſimus
Trecenteſimus, vel treceſimus
Quadringenteſimus, Quingenteſimus.
Sexcenteſimus, Septingenteſimus.
Octingenteſimus, Nongenteſimus.
Milleſimus, de duſenſte.

Numerabilia deſinentia in ARIVS.

Ternarius, dat dre in ſick hölt / *ut, Ternarij ſcrobes* Grouen de dryer Schowyth vnde breyth ſind.
Quaternarius, dat veer bedüdet / *atque ita deinceps.*
Quinarius, Senarius, Septenarius.
Octonarius, Novenarius, Denarius.
Vndenarius, Duodenarius, Tredenarius, &c.
Vicenarius, Tricenarius.
Quadragenarius, Quinquagenarius.
Sexagenarius, &c.
Verſus ſenarius, ein Verß / de 6. *pedes* hefft.
Iejunium quadragenarium, faſten van veertich dagē.
Homo ſexagenarius, ein ſöſtichjärich Minſche.
Centenarius, dat 100. bedüdet.
Millenarius, dat 1000. in ſick hölt.

Talia etiam ſunt Græca in AS.

Monas, Tall de eins bedüdet.
Dyas, Tall de twe bedüdet.
Trias, Tall de dre bedüdet.

Decas,

Decas, Tall de teyn bedüdet.

Hecatontas, tall de hundert bedüdet.

Chilias, tall de dusent bedüdet.

Myrias, Tal de Tein dusent bedüdet.

Numeri multiplicationem significantes.

Simplus, a, um, Einfach/ eins so vele.

Duplus, a, um, Twefach/ twemal so vele.

Triplus, a, um, Drefach/ dremal so vele.

Quadruplus, a, um, Veerfach/ veermal so veel/ &c.

Quintuplus, a, um.

Sextuplus, a, um.

Septuplus, a, um.

Octuplus, a, um.

Nonuplus, a, um.

Decuplus, a, um.

Vigecuplus, a, um.

Trigecuplus, a, um.

Centuplus, a, um.

Millecuplus, a, um.

Talia sunt.

Simplex, Einfoldich.

Duplex, Twefoldich.

Triplex, Drefoldich.

Quadruplex, Veerfoldich/

Quintuplex, vel quincuplex, Vyffoldich.

Sextuplex, septuplex.

Octuplex, noncuplex.

Decuplex, Teinfoldich.

Vigecuplex, Twintichfoldich.

Trigecuplex, Dörtichfoldich.

Centuplex, Hunderfoldich.

Millecuplex, Dusentfoldich.

Multiplex, Veelfoldich.

Item.

Duernio, onis, twe tellich/ dat twe tall hefft.

Ternio, onis, dre tellich.

Quaternio, onis, veer tellich.

Numeralia in ANVS.

Primanus, de in der erſten ordeninge ys.
Secundanus, de in der andern ordning ys.
Tertianus, de in der drüdden ordning ys.
Quartanus, *Quintanus*.
Sextanus, *Septimanus*.
Octanus, *Nonanus*.
Decimanus, *vel decumanus*.
Hinc decimus: *Primus inter primanos*, De erſte vnder den / de in der erſten ordening ſindt.
Primus inter ſextanos, de erſte vnder den / de in de ſöſten ordening ſindt.
Secundus inter primanos, d ander vnder den / de i der erſten ordning ſindt
Tertius inter quintanos, d drüdde vnder den / de i der vöfften ordenin ſindt.

CXXX.

NVMERALIA ADVERBIA.

Semel, Einmahl.
Bis, Twemahl.
Ter, Dre mal.
Quater, Veer mal.
Quinquies, Vyff mal.
Sexies, *Septies*.
Octies, *novies*.
Decies, Teyn mal.
Undecies, Elven mal.
Duodecies, *Tredecies*.
Quadrecies, *Quindecies*.
Sedecies, *vel decies ſexies*, *Decies ſepties*, *decies octies*.
Decies nonies, *alii Novies*.
Vigeſies, *& vicies*, Twintich mahl.
Trigeſies, *& tricies*, dörtich mahl.
Quadragies, *quinquagies*, *Sexagies*, *Septuagies*.
Octuagies, *Nonagies*.
Centies, Hundert mal.
Ducenties, *Trecenties*.
Milleſies, *& millies*, Duſent mal.

Plus

Plus millies, mehr alse dusent mal.
Decies millies, teyn dusent mal.
Quoties, wo vele mal / wo vaken.
Toties, so vele mal / so vaken.

CXXXI.
DE VIRTVTIBVS.

Virtus, Döget.
Pietas erga DEVM, Godtsalicheit.
Religio, Flyth vnnde ernst Gade tho deenen.
Agnitio, vel notitia DEI, Gades Erkenteniſſe.
Dilectio Dei. Leeue Gades
Timor Dei, Gades frucht.
Invocatio Dei, Anropinge Gades.
Gratiarum actio, Danckſeggínge.
Confeſſio, Bekenteniſſe.
Fides, Geloue.
Spes, Höpeninge.
Charitas, Leeue.
Honeſtas, Ehrbahrheit.
Probitas, Framicheit.
Sapientia, Wyßheit.
Prudentia, Vorſtenteniſſe.
Providentia, vörſichticheit.
Solertia. Klockheit.
Sagacitas, geſchwindicheit etwas tho vörſtahn.
Diſcretio, Vörnünfftícheit / geſcheidicheit.
Intelligentia, vörſtandt.
Perſpicacia, & perſpicacitas Scharpſinnicheit.
Scientia, Wetenſchop.
Ars, Kunſt.
Experientia, Erfaringe.
Fortitudo, Tapperheit / Manlicheit / Könheit.
Conſtantia, Beſtendicheit.
Magnanimitas, Grothmödicheit.
Fidentia, vel fiducia, Thouörſicht / vortrüwinge.
Patientia, tolerantia, Gedult.
Æquitas animi. Ci. *Euthymia*, de döget ſo mit eren ſtande

stande vnde gelücke wol tho freden ys.

Perseverantia, Beharlicheit.

Vindicatio, Wrekinge/der de gewaldt lyden/wraket.

Iustitia, Gerechticheit.

Æquitas, *æquum & bonum, vel aquum bonum*, Billicheit.

Gratitudo, Danckbarheit.

Obedientia, Gehorsam.

Pietas erga parentes, Leeue/trüwe vnd gehorsam jegen de öldern.

Reverentia, Ehrbedinge.

Observantia, Vörehringe edder Warneminge vnde hochachtinge/der jennen/so vns vörgesettet sint.

Temperantia, Meticheit.

Sobrietas, Nüchterenheit.

Continentia, Entholdinge van der Wollust/ingetagenheit.

Abstinentia, Entholdinge van spyse vnde dranck/ vnde andere wollust.

Decorum, Zyrlicheit/wolstandt.

Civilitas morum, Zyrlicheit vnde Ehrbarheit der Seden.

Castitas, pudicitia, Küschheit.

Puritas, Reinicheit.

Modestia, Beschedenheit/Tucht.

Humilitas, Demoth/Neddricheit.

Animi demissio, Kleinmëdicheit.

Simplicitas, Einfoldicheit.

Verecundia, Schamhafticheit.

Liberalitas, benignitas, mildicheit.

Bonitas, Güdicheit.

Beneficentia, woldedicheit.

Hospitalitas, Gastfryheit/Früntlicheit jegen de frömbden/desülluigen tho herbergende.

Parsimonia, sparsamheit.

Magnificentia, Herlicheit/Prechticheit.

Man-

Mansuetudo, Sachtmödicheit.
Clementia, gnade vnd güdicheit
Misericordia, Barmhertticheit.
Veritas, Warheit.
Integritas, *candor*, Redlicheit / vprichticheit in wörden vnde werken.
Humanitas, Fründtlicheit.
Comitas, Holdtsalicheit.
Affabilitas, fründtlicheit in rede vnde antwordt.
Festivitas, *lepor*, leefflicheit / lustlicheit in vnderredinge.
Vrbanitas, höfflicheit.
Facturnitas, Vorschwegenheit.
Eloquentia, Wolredenheit.

Amicitia, Fründeschop.
Concordia, eindracht / einicheit.
Benevolentia, fründeliker wille vnde theneginge.
Favor, Gunst.
Charitas, Leeue.
Charitas fraterna, *amor fraternus*, bröderlike Leeue.
Admonitio fraterna, Bröderlike vormaninge.
Amor, *conjugalis*, Ehelike Leeue.
Fides conjugalis, Ehelike plicht vnde trüwe.
Diligentia, *studium*, flyth.
Dexteritas, *industria*, Geschicklicheit.
Assiduitas, *sedulitas*, Stedicheit.
Fidelitas, Trüwe.

CXXXII.

DE VITIIS.

Vitium, Laster.
Vitiositas. Lasterlichticheit.

Impietas, Godeloscheit.
Idololatria, Affgöderye.
Superstitio, Bygeloue.

Igno-

Ignoratio Dei, vnwethenheit Gades.

Ignorantia rerum divinarum, Vnwethenheit Gödtliker dinge.

Odium Dei, Hadt yegen Godt.

Contemptus Dei, & rerũ divinarum, vörachtinge Gades vnde Gödtliker Saken.

Dubitatio de Deo, twyueling van Gade.

Diffidentia, Mißtruwen.

Desperatio, vörtwyueling.

Defectio à Deo, Affvall van Godt.

Magia, Töuerye.

Præsumptio, Vormetenheit.

Turpitudo, schande / vnerbarheit.

Improbitas, schalckheit.

Pravitas, vorkerder sinn.

Labes animi, Besteckinge des Gemötes.

Malitia, Böszheit.

Maleficium, Missedadt / Duldadt.

Noxa & noxia, Mißhandelinge.

Crimen, ein Laster.

Flagitium, ein grot laster dat straffe werth ys.

Scelus, ein schendelike böse dadt / ein schelmstücke

Facinus, eine mercklike ẽ ueldadt / *Accipitur etiam in bonam partem.*

Peccatum, Sünde.

Delictum, ein vorsehendt.

Erratum, Feyl.

Error, Erdom.

Culpa, schuldt / Mißhandelung.

Insipientia, stultitia, Dohrheit.

Imprudentia, Vnvorsichticheit / vnvorstandt

Calliditas, Geschwindicheit.

Astutia, vafricies, Argelistichcit.

Stupiditas, Dummicheit.

Inscitia, Vnwetenheit.

Inertia, Tracheit.

Audacia, Vorwegenheit / Drystichcit.

Teme-

emeritas, vnbedachtſamheit.

Confidentia, wenn men tho vele vortrüwet / vnde darümme ſeker wert / Vormetenheit.

Credulitas, Lichtferdicheit tho geléuen.

Securitas, Sekerheit.

Pertinacia, Halſtarricheit

Ignavia, deſidia, Fuelheit.

Timiditas, furchtſamheit / Zagghafticheit.

Inconſtantia, Vnbeſtendicheit.

Levitas, Lichtferdicheit.

Impatientia, Vngedult.

Puſillanimitas, Kleinmödicheit.

Animi abjectio, Vörzaginge.

Mollities & mollitudo, Knenlicheit / weecklicheit / wenn einer gar nichtes kan edder will lyden.

Injuſtitia, vngerechticheit.

Iniquitas, vnbillicheit.

Ingratitude, Vndanckbarheit.

Inobedientia, Vngehorſam.

Impietas erga parentes, vnrüwe vnd vngehorſam yegen de Oldern.

Contumacia, wedderſpenſticheit / modtwillicheit.

Contemptus, *Deſpicientia*, Vorachtinge / Vorſchmähinge.

Illuſio, vörſpottinge / vörlachinge.

Seditio, vprohr.

Intemperantia, Vnmetenheit.

Crapula, helvatio, Füllerye ſchlömerye / Schwelgerye.

Ebrietas, Drunckenheit.

Ebrioſitas, Gewahnheit druncken tho ſyn.

Voracitas, Fraß / fräſſigheit.

Bibacitas, ſupſüchricheit.

Gula, guloſitas, liguritio, begerlicheit tho ſchlömen / ſleckerachticheit.

Luxus, & luxuria, Auerflodt in Spyse/kledinge/ vnd andern vnkosten/geylheit.

Incontinentia, vnmeticheit/ vnde vnuörmögenheit/ sick tho entholden van der Wollust.

Impudentia. Schamlosticheit.

Impudicitia, Vnkucht/vnkuscheit.

Libido, vnördentlike Lust vnde begerde.

Adulterium, Ehebrock.

Scortatio, Horerye.

Stuprum, Junckfrouwenschenderye.

Incestus, Blodtschande.

Lascivia, Vppicheit/geylheit.

Petulantia, Modewille.

Impuritas, Vnreinicheit/ Vnsledderye.

Immodestia, Vnbeschedenheit/vnkucht.

Nequitia, schalckheit/böuerye.

Ambitio, Ehrgyrickeit.

Curiositas, Vörwitz.

Animi elatio, Auermodt/ Hohmodt.

Superbia, Hoffart.

Arrogantia/ Stoltheit.

Jactantia, Rhomredicheit.

Illiberalitas, Karcheit.

Avaritia, Gyricheit.

Sordes, vnsledige Gyrs/ schendelike Karcheit.

Tenacitas, Hartgenicheit.

Furtum, Dreffstall.

Furacitas, Thoneginge thor Dueryc.

Rapacitas, Röuerye.

Rapina, Roeff.

Vsura, fœnus, Woker/ Rente.

Expilatio, plündering/ berouinge/ vthsuginge.

Profusio, effusio, prodigalitas, vnnütte vorschwendinge.

Emacitas, Kopsüchticheit.

Inhospitalitas, Vnfruntlicheit yegen frembde Geste.

Crude-

Crudelitas, atrocitas, ſævitia, inclementia, grimmicheit / gruſamheit.
Immanitas, Vnminſchlicheit.
Tyrannis, Wöterye / Tyrannye.
Aſperitas, acerbitas, vnmildicheit / hardicheit.
Torvitas, ſtorricheit.
Severitas, Ernſthafftichcit / ſtrengicheit.
Ira, Zorne.
Iracundia, tornmödicheit.
Excandeſcentia, Haſtiger Thorn.
Cupiditas vindicta, rachgyricheit.
Lentitudo, Vnachtſamheit / lanckſamheit tho törnen.
Immiſericordia, Vnbarmhertzicheit.
Mendacium, Lögen.
Vanitas, Ydelheit.
Fallacia, Falſchheit / bedregerye.
Loquacitas, garrulitas, klapperye / pladderſüchticheit.
Futilitas, vaniloquentia, vnnütte vnde lichteferdige ſchwetzerye.
Obſcœnitas, vnflederye in Wörden.
Scurrulitas, Lichteferdige vnde ſchambare ſchimpwordt / Narrendedinge.
Adulatio, aſſentatio, ſmeichlerye.
Præcipitatio judicij, all tho balde vnde lichteferdich vördömen.
Veritatis diſſimulatio, vörhelunge der Warheit.
Intempeſtiva confeſſio, vntydige bekenteniſſe.
Obtrectatio, Achterredinge.
Calumnia, ſchmarede / leſteringe / vörkering eines andern Wörde.
Maledicentia, böſe nared
Inhumanitas, vnfründlicheit.
Inurbanitas, incivilitas, vnhöfflicheit.

Insulsitas, Rusticitas, Bürische groffheit.
Barbaries, Barbarische groffheit.
Suspicacitas, archwanichzit.
Inimicitia, Fyendeschop.
Invidia, Nydt.
Invidentia, livor, emulatio, Affgünstichcit.
Odium, Hatt.
Discordia, Vneinicheit.
Malevolentia, Mißgunst/ bößwillicheit.
Negligētia, vnachtsamheit.
Indulgentia, Nalatinge/ auerschinge.
Ineptia, vngeschicklicheit.

CXXXIII.

REGIONVM, INSVLARVM ET PROvinciarum quarundam appellationes Germanicæ.

VNiversi orbis terrarum hodiè quatuor constituuntur partes.
Asia, Africa seu Libya, Europa, America, Magellanica, quæ etiam terra nova dicitur.
Ægyptus, Egyptenlandt.
Æthiopia, Morenlandt.
Africa minor, vel Barbaria, de Barbarye.
Albania olim, vel Britannia minor, nunc Scotia, Schotlandt.
Alsatia, Elsas.
Anglia, Britannia, Engellandt.
Arabia felix, dat Fruchtbare Ryke Arabien.
Arabia deserta, dat wöste Arabien.
Arabia petræa, dat steinachtich Arabien.
Asia minor, Klein Asia/ y gundes Natolia.
Austrasia, Westeryck.
Austria,

Auſtria, Oeſteryck.
Bavaria, Beyerlandt.
Bætica, ein deel Hiſpanien dat Köninckryck Granaten.
Batavia, jam Holland. Hollandt.
Belgicum, & Belgium, dat Nedderlandt.
Bohemia, Böhemerlandt.
Boruſſia, vel Pruſſia, Prüſſen.
Brabantia, Brabant.
Biturigum regio, dat Landt van Berry.
Briſgavia, Brißgaw.
Campania, dat Köninckryke Neapolis.
Carinthia, *vel Carnia*, Kernthen.
Celtiberia, ein Landtſchop in Hiſpanien genömet.
Cimbrica Cherſoneſus, Holſatia, Holſtein.
Creta, de Inſel Candia.
Curlandia, Churlandt.
Cyprus, Cypern.
Dania, Dennemarck.
Dacia, de grote Walachye.
Dithmarſia, Ditmarſchen.
Falſtria, Falſter.
Fimaria, Femern.
Fionia, Füenlant.
Forum Iulii, Frul.
Friſia Orientalis, Oſtfreßlandt.
Friſia occidentalis, Weſtfreßlandt.
Francia orient. Franckenlandt.
Gallia, Franckryck.
Gallia Celtica vel Lugdunenſis, de landtſchop vmme Leen/Burgundt.
Gallia Narbonenſis, *ſeu Braccata*, de Prouintz Langedock vnde Delphinat.
Gallia Aquitanica, vel Aquitania, Gaſconien.
Gallia Belgica, dat gantze Nedderlandt.
Gallia Togata, & Ciſalpina, Lombardye / vnde dat Hertochdom Meylandt.
Gallia tranſalpina, dat deel Franckryck dat vp yenſydt dem Geberchte ys.

Geldria, Gellerlandt.
Germ[illegible] Düdeschlandt.
Germa[illegible] *superior, vel prim*[illegible] at Ouerdüdeschlandt / de gantze Rynsche kreyß/vam Sundgäw beth an de Mosel.
Germania inferior, vel secunda, dat gantze Nedderlandt.
Gracia, Grekenlandt.
Gruntlandia, Grönlandt.
Hannovia, Haginoia, Hennegouw.
Helvetia, Schwitzerlandt.
Hispania vel Iberia, & Hesperia ultima, Hispanien.
Hybernia, Irlandt.
Hollandia, Hollandt.
Holsatia Cimbrorum, Holstein.
Hungaria, vel Vngaria, Vngerlandt.
Italia, Ausonia, OEnotria, Hesperia, Welschlandt.
Illyris, vel Liburnia, hodiè Sclavonia, Wendische Marck.
Insubria, dat Hertochdom Meylandt.
Iudæa, dat Jödischelandt.
Iutia, Jütlandt.
Lalandia, Lalandt.
Latium, dat deel Italie vmme Rom / dar de Tyber in dat Meer flüth.
Liguria, der Genueser Landtschop.
Lithuania, Littowen.
Livonia, Lyfflandt.
Lusitania, vel Portugalia, Portugall.
Lusatia, Lusenitz.
Marchia, de Marck.
Megapolis, Mekelnborch.
Melita, de Insel Malta.
Misnia, Myssen.
Moravia, Meerhen.
Moscovia, Moschouw.
Norvegia, Nerigos, Plin. Norwegen.
Noricum dat öuer vnde nedder Beyerlandt.
Palatinatus, den Platz.
Palæstina, terra sancta, dat Hilligelandt.

Panno-

Pannonia ſuperior, vel prima, Oeſteryck.
Pannonia inferior, vel ſecunda, Vngerlandt.
Peloponeſus, ein halue Inſel in Greken Landt/ heth itzundes Morea.
Pedemontium, vel Pedemontana regio, dat Pie-Mundt.
Perſia, Perſenlandt.
Polonia Sarmacia, Europea, Palen.
Pomerania, Pameren.
Rhetia prima, vel ſuperior, hodié Suavia, Schwauenlandt.
Rhetia ſecunda, vel inferior, aliàs Vindelicia, ein deel des Beyerlandes.
Rhodus, Rhodis.
Rugia, dat Landt tho Rügen by Pamern.
Rhutenia & Ruſſia, Rüßlandt.
Sabaudia, Saffouw.
Saxonia, Saſſen.
Sclavonia, de Wendiſche Marck.
Selandia, Seelandt.
Sicilia, Trinacria, Cicaria, Sicilien.
Suecia, vel Suedia, Schweden.
Suevia, Schwauenlandt.
Scandinavia, vel Scania, Schonlandt/ in Dennemarck.
Stiria, olim Valeria, Styrmarck.
Sileſia, Schleſien.
Thuringia, Döringen.
Tyrolenſis comitatus, De Graffſchop Tyroll.
Tranſſylvania, vel Pannodacia, & Dacia Ripenſis, Septem caſtra, Söuenbörgen.
Vindelicia, Beyern.
Turcia, Törckye
Thule, Iſlandia, Jßlandt.

CXXXIV.

MONTIVM ET SYLVARVM quædam appellationes Germanicæ.

ABnoba, de Baar / edder de Raude / mit sampt dem Geberchte in der Baar.

Hic mons longè lateq; se extendit, unde etiam adhuc alia sortitur nomina: videlicet, Ottenwaldt / Steygerwaldt / Westerwalt / Speßhart.

Adula, & *Adyla*, de Vrßler / de Vagel / de Etzel.

Ætna, ein Berch in Sicilien / de Vuhr vthwerpet.

Alpes, de Alpen / dat hoge Geberchte welckes *Italiam* van Oudschlandt vnde Franckryck vnderschedet.

Alpes Adulæ, vel Alpes summæ, de Godthart.

Alpes pœninæ, S. Bernhardes berch.

Alpes Cotiæ, Montdiniß / dat Geberchte in Pemont.

Alpes Juliæ, de Julien in Grawpündt.

Alpes Lepontiæ, Dat Geberchte hinder Glaris an den Grawenpüntern.

Alpes Rhetiæ, dat Etschländische Geberchte.

Apenninus, de Berch so gantz Italiam na der lengede in twe deele delet.

Arduenna, de Woldt vnde Geberchte van Lützelborch beth an Flandern.

Bructerus, vel Broccus, De Brocksberch.

Carpathus, mons Hungariæ, de Krumbach / Kremnitz vnde Semnitz.

Caru

Carucus vel Pyrenæus, De Berner.
Cecius, mons Hung. Kalenberch/ Herzberch.
Claudius, mons Hung. De Vogel Rochitzerberch.
Comagenus, mons Austria, Haunburger Berch.
Gessacus, mons Hung. De Schegkel.
Gabreta sylva, & Lunæ sylva, de Behemerwolt.
Hecla mons, de Heckelberch in Jßlandt.
Hercynia sylva, Item Martiana, de Schwartz wolt.
Iura, vel Juraſſus, de Jurten/edder Leenerberch in Nüchtlandt / mit ſampt den Burgundiſchen Geberchte.
Melibocus, dat Geberchte in Heſſen berh an Myſſen am Harzwolde.
Pharetrius mons, Mons Concordiæ, de Kochersberch.
Piniſer mons, Fiechtelberg twiſchen Bamberch vnd Nörenberch, *dicuntur etiã Sudeti montes.*
Promontorium, ein Vörberch / de ſick an dat Meer ſtrecket.
Pyrenæi montes, Dat Geberchte dat Galliam vnde Hiſpantam ſcheidet.
Semana ſylva, der Döringer Woldt.
Valnis Telnia, dat Veltlin.
Vocesus, vel Vocetius, mons in Helvetiis. de Boetzberch.
Vogesus, dat Elſaſſiſche vnde Lothringeſche geberchte.
Promontoria Cimbrorum, Schagen.

CXXXV.

MARIS COGNOMINA.

Mare, dat Meer.
Oceanus, dat Hoge Meer / dat vmme dat gantze Erdtryke geyt / de

wilde Weſtſee.

Sinus, ein groth Wyck alſe *Sinus Perſicus*, *Arabicus*, *Indicus*.

Portus, ein Haue.

Oceanus glacialis, *Scythicus*, *Septentrionalis*, dat gefraren Meer.

Oceanus Atlanticus, Dat Meer dat an den berg Atlaß in Mauritania ſtött.

Mare Adriaticum, *vel Hadriaticum*, *ſtem*, *Mare ſuperum*, dat Venediger Meer / dat twiſchen Italien vnnde Illyrico ys.

Mare Tyrrhenum, *Thuſcũ*, *vel inferum*, dat Tuſchaniſche Meer / Dat an Italien ſtött / twiſchen Sicilien vnde Sardinien.

Mare mediterraneum, & *mare noſtrum*, dat Meer dat midden dörch dat Erdtryke geith / vnnde ſcheidet thom deel Aſiam vnde Africam van Europa.

Mare Ægeum, dat Greckiſche Meer.

Mare Balthicum, de Oſtſee.

Mare Erythraum, *vel rubrum*, dat rode Meer.

Mare Ibericum & Balearicum, dat Meer dat an Hiſpanien ſtött.

Mare Liguſticum, dat Genueſer Meer.

Mare Ionium, dat Meer twiſchen Sicilien vnd Grekenlandt.

Mare Indicum, dat Meer dat an Indien ſtött.

Mare Caſpium, *vel Hyrcanum*, dat Meer in Aſia / dat vmmeher mit Lande ys vmmefangen alſe eine See.

Pontus Euxinus, dat grothe Meer by Conſtantinopel / ſtöte an Thraciam vnde Bulgariam.

Boſphorus, *Thracius*, De Sundt / edder enge Meer / twiſchen Conſtanti-

stantinopel vnde Chalcedon.

Bosphorus Cimmerius, De Sunde edder enge Meer by *Palude Maeoride*.

Maotis, vel Palus Maotis, ein Meer edder See in Scythia.

CXXXVI.
FLUVIORUM ET LACVVM nomina Germanica.

Dravus, vel Edera, De Eder / *in Hassia*.

Æsacus, Isach / *in Rhetia*.

Albis, de Elue / *in Saxonia*.

Albula, alio nomine Tyberis, de Tyber / in Italia.

Aluta, & Alutius, de Alt / *in Transylvania*.

Amasus, vel Amasius, De Ems / *in Westphalia*.

Ambra, Amper See / *in Rhetia*.

Anisus, Ens / *in Austria*.

Arabon, Rab / *in Hungaria*.

Araris, vel Arar, de Son / *in Gallia*.

Arula, Aar / *in Helvetia*.

Athesis, Etsch / *in Rhetia*.

Bernicus, Bernitsch edder Wernitz / *in Rhetia*.

Borysthenes, de Nepper. *in Russia*.

Chronus, de Memel / edder Pregel, *in Lithuania, & Prussia*.

Clares, de Glan / *in Carinthia*.

Crysius, de Krapff / *in Hungaria*.

Danubius, Ister. Donouw.

Dravus, Darus, Trab / *in Hung*.

Dubis vel Dubius, Dub / *in Gallia*.

Duna, Düna / in Lyfflandt.

Ellus, de Ill / *in Alsatia*.

Eridanus, aliás Padus, de Paw / *in Italia*.

Gutalus, de All / *quidam eundem esse putant cum Viadro*, de Oder.

Helium, *Oſtium Rheni*, de Wieling / ys ein vthgank des Rhyns in dat Meer.

Ilera, de Jler / flüth in de Donouw.

Iuvarus, *vel Saltza*, de Saltz / *in Bavaria*.

Lycus, Lech / *in Rhetia*.

Ligeris, Loer / *in Gallia*.

Limagus; de Limagt / *in Helvetia*,

Lupia, de Lyppe / *in Weſtphalia*.

Lacus Acronius, de Bodenſee.

Lacus Aſphaltites, dat dode Meer / *in Palaſtina*.

Lacus Avernus, ein See / *in Campania*.

Lacus Benacus, Garderſee / by *Mantua*.

Lacus Felicis, Gemunderſee / *in Auſtria*,

Lacus Larius, Cumerſee. *in Inſubria*.

Lacus Lucrinus, ein See *in Campania*, ſtött an den *Lacum Avernum*.

Lacus Tigurinus, Zürcherſee.

Lacus Venetus, de vnder Bodenſee / heet ock de Celler See.

Maryſius, de Merich / *in Tranſylvania*.

Matrona, de Marne / *in Gallia*.

Mœnus, *item Moganus*, De Meyn by Franckfurt.

Moſa, de Maß / *in Belgio*.

Moſella, de Moſel / *alias Obrinca*.

Navus, *vel Nava*, de Nahe edder Nab by Bingen.

Nicer, *Nicrus*, *& Neccarus*, de Necker in Wirtenbergerland vnd Paltz.

Odera, *aliàs Viadrus*, de Oder *in Pomerania*.

Oenus, de Jhn / *Auſtriæ flu.* *Alius in comitatu Tyrolenſi & Pomerania*.

Padus, *idem quod Eridanus*.

Pegneſius, Pegnitz / *in Norico*.

Rhenus, de Rhyn.

Rheda-

Rhodanus, de Rod / *in Gallia.*
Sala, de Sael / *in Saxonia.*
Samosus, de Ramisch / *in Transylvania.*
Sana, de San / by Fryburg in Nichtlande.
Savus, de Saw / *in Hungaria.*
Scaldis, de Schelde / *in Belgio.*
Sequana, de Seine / *in Gallia, Parisiis.*
Fretum Codanum, De Sundt.
Sinus Curiensis, vel Venedicus, Curischer See.
Suevus vel Sprea, de Spre in der Marck.
Tanais, de Don / *fluvius Scythiæ*, scheidet *Europam & Asiam.*
Tibiscus, de Teyß / *in Dacia.*
Thamesis, de Tems by Lunden in Engellandt.
Ticinus, de Thesin / *in Italia*, flüth vor Pauy.
Trava, de Traue.
Tungrorum fons, Iserborn.
Thurus, vel Taurias, de Thür / *in Helvetia, inde nominatur Tauriacus tractus*, dat Thurgow.
Vachnesus, de Wakenitz.
Vachalis, ein Strom van dem Rhyn by Newmägen / wert de Wahl genömet.
Varnus, de Warnouw / in Meckelborch.
Viadrus, vel Odera, de Oder.
Vidrus, vulgò Nigra unda, Swartwater / *in Frisia.*
Virdo, de Werthow / by Augßdorch.
Vistula, vel Istula, de Wixel.
Visurgis, & Vesaris, de Weser / *in Saxonia.*
Ursa, vel Rusa, de Ruß / *in Helvetia.*

POPY-

CXXXVII.
POPULI.

Aborigines, de erſten Inwaner in Italia.
Advatici, nunc Hannovÿ, Hennegower.
Allobroges, *nunc Sabaudi*, Saffoyer.
Allemanni, Germani ſuperiores, Hochdüdeſchen.
Ambivariti. Brabander.
Angrivarÿ, hodiè Weſtphali, Weſtphäling.
Atheſini, Etſchlender.
Atrebates, *hodiè Arteſÿ*, Arteſer/ edder de im Biſthom Arras.
Batavi, hodiè Hollandi, Hollender.
Belgæ, Nedderlender.
Betaſÿ, Pelender in Brabant.
Bavari, Beyern.
Boruſſi, Bructeni, & Pruteni, Prüſſen.
Breuni, Völcker in Beyerlandt/ an der Perlacher Heyde.
Britanni, Angli, Engellender.
Britones, de Bartenir in Franckryken.
Burgundiones, Burgundier.
Brutii, Völcker *Italiæ in Calabria*.
Buſactores, Freßlender by Swoll/ *alii exiſtimant eſſe partem Weſtphaliæ*.
Carni, de Krainer by Kernten.
Catti, Haſſi, Heſſen.
Celtæ, Frantzoſen.
Charitini, Wirtemberger.
Cauchi, de Lünebörger vnde in Biſthom Bremen.
Cervetii, de van vnde vmme Zerbſt.
Ceruſci, Hartzlender/ Halberſtadt.
Cymbri, Holſtener vnnde Schleßwyker.

Daci aliàs Getæ, Wallacher.
Dani, Dennemärcker.
Eburones, Lüttticher.
Franci, Francken.
Frisii, vel Phrisiæ, Fresen.
Germani, Düdeschen.
Graci, Greken.
Grudÿ, *Levaci*, & *Lovanienses*, de van Löuen.
Gugerni, *Juliacenses*, Jülcker.
Gunduni & Gorduni, *Gandavenses*, de van Gent.
Hedui, Burgundier.
Helvetii, Schwytzer.
Hermunduri, Myssener.
Hunni, de Hunnen/ so eertydes vth *Schytia*, in Europam gevallen.
Iazyges, *Metanastæ*, *Transylvani*, *Septem castrenses*, Söuenbörger.
Insubres, *Mediolanenses*, Meylender.
Judæi, *Hebræi*, Jöden.
Latini, de Latyner.
Lepontii, de Rhynwolder/ dar de Rhyn entspringet.
Leuci, Lothringer by Doll vnde Nansen.
Ligures, de Genueser.
Lingones, de vmme Langres wanen.
Livones, Lyfflender.
Lutiburi Silesii, Schlesier.
Marcomanni, *Moravi*, de Mehren.
Massagetæ, *Mauritani*, de witten Moren.
Mattiaci, Seelender.
Mediomatrices & Mediomatrici, Westerycker im Bisthom Metz.
Menapÿ, Geller vnd Gülcher.
Morini, Fleming edder Flandern.
Moscovitæ, *Mosci*, *hamaxobitæ*, Moscowitter.
Narisci, Voitlender.
Nemetes, *Spirenses*, de im Bisthom Spyr.
Nervÿ, de im Tornower Bisthom in Flandern.
Norici, de olden Inwaner des Beyerlandes.

Norman-

Normanni, de Nordmannier vmme Rowan.
Nitiobriges, Rompelleer.
Nuithones, Nüchtelender.
Pharodini, *Megaloburgenſes*, Meckelbörger.
Quadi, Merckfelder/ de olden Schleſier vnnde Mehren.
Rauraces, *vel Rauraci*, de im Biſthom Baſel.
Rheti, de Grawpünter/ Algöwer/ Bodenſeer/ vnde Schwauen yenſydt der Donow.
Rhodii, Rhodiſer.
Rhinucij, Rhyngäwer.
Romani, Römer.
Roxolani. *Ruteni*, Rüſſen.
Sabatij, *Sabaudienſes*, Saſſoyer.
Salaſſi, Angſtdaler.
Samnitæ, Völcker / *in Italia*.
Saxones, Saſſen.
Scoti, Schotten.
Sclavi & Sclavini, Sclauen vnde Wenden.
Sebuſii, Weiſſenbörger.
Seduni, Walliſſer.
Sequani, Burgunder.
Sicambri, Geldern.
Sideni, de Völcker vmme Stettin.
Sileſii, *aliàs Lutiburi*, Sleſier.
Sueones, *Suedi*, Schweden.
Suevi, Schwauen.
Tarentaſii, Tarentäſer.
Tartari, Tatern.
Tauriſci, *ijdem qui & Norici*, *vel carni*.
Tectoſages, *Tholoſates*, Toloſaner.
Teutones, Düdeſchen.
Teutomarſi, Dithmarſchen.
Toringi vel Turingi, Döringer.
Treviri, de im Biſthom Tryer vnd Lützelborch.
Tribochij, & *Treboci*, Elſeſſer/ edder im Biſthom Straßborch.

Tungri, Brabender by Tongre.
Vandali, Wenden.
Vangiones, de im Bisthom Worms.
Vascones, Gasconier.
Vbij, de im Bisthom Cöllen.
Venetes, de am Cellersee wanen / de in der Höry.
Veragri, de vndern Wallisser by Sanct Moritzen vnde Martenach.
Vindelici, Beyern / *ab aliis* Schwauen.
Vsipii, & *Vsipetes*, De im Hertochdome Cleue.
Vvitæ, *vel* Vitæ, vör tyden ein Volck am Düdeschen Meer in Sassen / namahls herup in dat Schwytzerlandt getagen.

CXXXVIII.
URBIVM ET OPPIDORVM nomina Germanica.

ABudiacum, Abbach / *in Bavaria*.
Abusiacum, Füssen / *in Rhetia*.
Abusina, Abensperg / *in Bavaria*.
Acilia, Straubingen.
Agaunum, Sanct Moritz / *in Helvetia*.
Amsterodamum, Amsterdam.
Ala Flaviana, *Castra Flaviana*, *Juliobona*, *Vindebona*, *Vienna*, Wyen in Oesterryck.
Alæ, *vel Aræ Flaviæ*, Nördlingen.
Alba Iulia, Wittenborch in Vngern.
Alba Regalis, Stulwittenborch.
Alba Græca, Grekisch / Wittenborch.

Amasia

Amasia Cattorum, Marpurgum, Marborch.
Antenacum, Andern ach am Rhyn.
Antuerpia, Andörpen.
Aquilegia, Aglar in Friul.
Aquisgranum, Aken.
Arabonia, Rab in Vngern.
Ara, Bacchi, Bacharach/ am Rhyn.
Arbor felix, Arben am Bodensee.
Aredata, vel Aurelianum, Linz /*in Austria*.
Arenacum, Arnheim / *in Geldria*.
Argelia, Torgouw / *in Misn*.
Argentoratum, Argentina, Straßborch.
Argentuaria, Horborch by Colmar/ *jam est vicus*.
Artaunum, vel Aretaunum, Wirtzborch.
Artobriga minor, Artzberch/ Veltenborch/ *in Vindelicia*.
Aschalingum, Hildeßheim.
Asciburgum, Eschelborch.
Astusa, Bobenhusen.
Atilia, Oldenborch/ *in Vindelicia*.
Aventicum, Vivelsborch/ *in Helvetia*.
Augusta, Acilia, Strubingen.
Augusta Drusi, & Drusomagus, Memmingen.
Augusta Rauracorum, Augst by Basel.
Augusta Romanduorum, Linzelborch.
Augusta Trevirorum, Treveris, Tryer.
Augusta Tyberij, Ratisbona, Regensborch.
Augusta Taurinorum, Turinum, Turin in Pemont.
Augusta Veromanduorum, S. Quintin.
Augusta Vindelicorum, Augßborch.
Aureatum, Eychstadt.
Aurelia, Orliens.

Aurapo-

Aurapolis, Ingolſtadium, Ingolſtadt.
Bancona, Oppenheim / am Rhyn.
Baſilea, Baſel.
Batavodurum, Dürſtadt / *in Batavia.*
Belgradum, Grekiſch Wittenborch.
Berlinum, Berlin.
Berna, Bern / *in Helvetia.*
Bingium, Bingen.
Biturgium, vel Bicurgium, Erphurdia. Erffort.
Bocenum, Bozen.
Bodobriga, Boppardt / by Cobolentz.
Bojodurum, vel pœdicum, patavia, Paſſow.
Bonna, Bonn by Cölln.
Borbetomagus, Vvormatia, Worms.
Bratislavia, Breßlauw.
Bragadurum, & Brogodunum, Rockenborch in Rhetia.
Brema, Bremen.
Brigantium & Bregantia, Bergentz am Bodenſee.
Briſiacus mons, & Briſacum, Bryſach.
Brocomagus, Brümat / twe myle van Straßborch.
Brunopolis, Brunſchwyck.
Buda, Ofen / *in Hungaria, olim Salinum*,
Budoris, Dürlach / *quidam putant eſſe Heydelbergam.*
Budargis. Bratislavia, Preßlouw.
Calegia, Viteberga, Witten berch.
Caloni, Cleue.
Campidunum, Kempten / *in Rhetia.*
Cantiœbus, Amberg.
Capellatium, vel Palas, De Palntz / edder Palntzgrauenlandt.
Carrodunum, Kreinborch / *in Carinthia.*
Caſſiliacum, Romkeſſel / *in Rhetia.*
Caſſilium. Caſſella, Stereontium, Caſſel / *in Heſſia.*

Caſtra, Herculis, Arckelen/ *in Batavia.*

Cattineliboci, Katzenelenbogen/*in* Haſſia.

Chertobalus, Carlsborch/ *in Auſtria.*

Chilonia, Kyl in Hollſtein.

Cladianum, Melck an der Donouw.

Claudiopolis. Cluſenborch/ *in Hungaria.*

Coldingum, Koldingen/ in Dennemarck.

Calmaria. Calmer in Schweden.

Colonia, Agrippina, Cöllen.

Colonia Trajana, Keyſerswerdt.

Confluentia, Cobelentz.

Concordia, dat Schloth/ Kocherberg/ *quondam monumentum Romanorũ*

Conſtantia, Koſtnitz am Bodenſee.

Conſtantinopolis, Byzantium Conſtantinopel.

Corona, Segethuſa, Cronſtadt/*in* Hung.

Cracovia, Cracouw/*in Polonia.*

Curia, Chur/*in Helvetia.*

Dantiſcum, Gedanum, Dantzig.

Deventrio, Deuenter.

Divitenſe monumentum, vel Divitenſium municipium, Diidſch/ yegen Collen/*vulgo tuitium.*

Divodurum, vel Theonis villa. Diedenhouwen.

Dracuina, Ehingen/ *in Rhetia.*

Druſomagus, Memmingen/*quibusdam.*

Druſi moles, de Eckerſtein/ by Mentz.

Durlacum, hodiè, Durlach.

Duromagus, Dürmegen.

Elcebus, oppidum *quondam prope Seleſtadium.*

Embda, Embden.

Fabiranum, *nunc Brema*, Bremen.

Faba-

Fabiana, vel Phebiana castra, Pepenhusen/ *in Rhetia.*
Flensburgum, Flensborch.
Elexum. Oldenborch / *vel* Preßborch/ *in Pannon.*
Florentia, Florentz.
Forum Tiberij, Keyserstül/ *in Helvetia.*
Francofurtum, *Helenopolis*, Franckfurt.
Friburgum, *Brisgavia*, Fryborch in Pryßgow.
Friburgum in Nuithonibus, Fryborch in Nüchtlant.
Fruxinum, Freysingen/ *in Vindelicia.*
Gambrivium, *Hamburga*, Hamborch.
Gaunodurū, Lauffenborch/ *in Helvetia. Quidam putant esse Constantiam.*
Gandavum, Gent in Flanderen.
Geneva, Genff in Saffoi.
Gessedunum, Steyr/ *in Austria.*
Gessoriacum, vel Iecium portus, hodiè Caletum, Cales.
Gustrovium, Güstrouw.
Guttorpia, Gottorp. *arx Holsatiæ prope Slesuicum.*
Gravionarium, hodiè Pamberga, Pamberch.
Groninga, Gröningen.
Hafnia, Copen hagen.
Hagonia, Stadthagen/ *comitum Schoumburgensium oppidum,*
Helenopolis, *Francofurtum* Franckfort.
Hierosolyma, Jerusalem.
Holmia, Stockholm in Schweden.
Jaurinum, Rab /*in* Hung.
Inutrium, Mittenwold /*in Bavaria.*
Islebium, Jßleben / *patria Lutheri.*
Julinum, Wollyn.
Juliomagum, Pfulnendorff/ *in Rhetia.*
Julium Carnicum, *Villalum*. Villach.

Juvanium, Saltzborch.
Laciburgum, *Roſtochium*, Roſtock/*ad mare Baltic.*
Laviacum, Lauffen/ *in Auſtria.*
Laureacum, Enß / *in Auſt.*
Legio *gemina*, Göppingen
Leodium, Lüttich.
Lipſia, Lyptzich.
Londinum, Lunden in Engelandt / *Alterum Dania.*
Loſanna, *Latobrigi*, Loſannen.
Lovanium, Löuen.
Lubeca, Lübeck.
Luneburga, Lünenborch.
Ludfurdum, *Miſnia*, Myſſen.
Lugdunum Batavorum, Leyden.
Lutetia, *Pariſij*, Paryß.
Magdeburgum, *olim Menium*, *Meſovium*, Magdeborch.
Maſeriacum, Maſter/*in Belgico.*
Moguntiacum, *Moguntia*, Mentz.

Marcodurum, *Duromagus*, *Dura*, Düren vnder Cöllen.
Mediolanum, Meylandt.
Mediolanum, *Monaſterium*, Münſter *in Weſtphalia.*
Medullum, Melding. *in Vindelicia.*
Minda, Minden.
Mocenta, Mötzing/ *in Vindelicia.*
Monaſterium, Münſter.
Metelli Caſtrum, Middelborch in Seelandt.
Monacum, München.
Neoportus, *Laupacum*, Laupach.
Norimberga, *olim Segodunum*, Nörenberch.
Noveſium, Nuß/vnder Cölen.
Noviomagum, Nymegen.
Octodurum, Martenach/ in Wallis.
Othonia, Odenſee.
Othynium, Euthyn / *ſedes Epiſcopi Lubecenſis.*

Oxonium, Ochsfurt / *in Anglia.*
Papia, Ticinum, Pauí.
Patavia, & Patavium, Passouw / *vel Padua in Italia.*
Pheugarum, Halnerstadt.
Philæum, Grönigen in Freßlandt.
Posonium, Wischelborch an der Donaw.
Pisoniam, Preßborch.
Ratisbona, olim Quadrata, Regensborch / *dictum etiam fuit Reginoburgũ.*
Revalia, Reuel.
Riga, Ryge / *in Livonia.*
Rigomagus, Rhynmegen.
Roscildia, Roschildt / *in Dania.*
Roma, Rom.
Rothomagus, Roan.
Rusacum & Rubeaquum, Ruffach / *in Alsatia.*
Ruffiana, Oppenheim.
Sabaria, Stein am Anger / *in Austria.*
Sabona, Brixen.
Saletio, Saltz am Rhyn.
Salingostadium, Silgenstadt am Rhyn.
Salodorum, Solotturn / *in Helvetia.*
Sangallum, S. Gallen in Schwitz.
Sebusium, Wittenborch am Rhyn.
Segebergum, arx Holsatiæ, Segenberch.
Selestadium, Schledtstadt.
Scaphusia, Schaffhusen.
Sempronium, Oedenborch / *in Austria.*
Sevatum, Schwartz.
Severinum, Severianum, Schwerin / *alterum in Pannonia, alterum in Megapoli.*
Sirmium, Simach / *in Pannonia.*
Slesvicum, Schleßwyck in Holstein / *olim Heideba.*
Sollicinum, Solms.
Solicomium, Bretta, Bretten / *patria Melanthonis.*
Spira, Pyrimons, Spyr.
Sundinum, Stralsundt.

Stargartium, *in Megapoli*, Stargardt.
Strigonium, Gran in Vngern.
Tabernæ Alſaticæ, Elſas Zabern.
Thabernæ Rhenenſes, Rhyn Zabern.
Taberna montanæ, Berch Zabern.
Tarvanna, Tornow / in Flandern.
Taurunum, Grekiſch Wittenborch.
Taxagetum, Rotwyl / *vel* Stülingen.
Tergeſtum, Trieſt im Friaul.
Teuderium, *vel Tuderium*, *Padeborna*, Padeborn.
Teutoburgum, *Quinqueccleſia*, Byff Kercken *in Vngaria*.
Therma Telvetiorum, Baden im Schwitzerlandt.
Theriacum, Berck edder Brick by Cöllen.
Tigurum, & *Turigium*, Zürch.
Tolpiacum, Zulpich / *in Belgio*.
Trajana Regio, Dreckshuſen.
Trajectum ſuperius, Maſtricht.
Trajectum inferius, Vtrecht.
Treva, *jam Hamburgum*, Hamborch.
Treveris, Tryer.
Tridentum, Trent.
Tugium, Zug / *in Helvetia*.
Tullum, & *Tullium*, Doll in Lothringen.
Tungri, Tungern / *in Belgio*.
Vallatum, Feilenbach / *in Vindelicia*.
Venetiæ, Venedich.
Verona, Dietrichs Bern.
Veſontium, Byſantz / in Burgundt.
Vetera, *vel Vetera caſtra*, Xanten vnder Cöllen.

Vienna,

Vienna, Wien in Oeſterreych / *olim Vindebona & Iuliobona.*
Viſmaria, Wißmar.
Villacum, *Forum Vibij*, *Vacorium*, *Iulium*, *Carnicum*, Villach.
Vilſenacum, Wilſenack / *in Marchia.*
Virutum, Jödenborch / *in Stiria.*

Vitemberga, *Lencorie*, Wittenberch.
Vitodurum, Winterthur.
Vſavia, *alias* Ficelia Duerweſel.
Vpſalia, Vpſal in Schweden.
Zeugma, Clüſenborch / *in Dacia.*

FINIS.

A01 1463076

A128.

LXXVII
3-21